PBT

AÑO 6º Nº 231

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)



Otro crack lírico

Máximo, que es hoy quien manda,
no quiere á Roque con *banda*.



LO QUE DICE EL MÉDICO



El agua es el vehículo principal de un gran número de enfermedades contagiosas. Aunque aparentemente sea de buena calidad, puede contener muchos gérmenes infecciosos, y este peligro es más inminente en las grandes poblaciones y en las viviendas donde se aglomera gran número de personas. Jamás debería beberse agua sino filtrada ó hervida, y en este último caso, preparando por la tarde la que hubiera de beberse veinticuatro horas después, dejándola enfriar durante la noche y batiéndola por la mañana para que recoja aire y no sea indigesta.

Pero á pesar de estas precauciones puede alcanzarnos alguna enfermedad, como la fiebre tifoidea, de que últimamente se han repetido algunos casos en Buenos Aires, y conviene no solamente cuidar al enfermo, que es la misión del médico, sino cortar la propagación del mal para evitar nuevas víctimas.

El agua infeccionada por filtraciones de pozos sucios, es tal vez el principal agente de contaminación, y como aun la persona más meticulosa no puede evitar que su panadero, careciendo de escrúpulos, tome aguas impuras para elaborar la masa; ni que las legumbres regadas con agua de noria conserven impurezas al ser ingeridas; ni aun el contacto diario con objetos, que muchas manos tocan, como los hierros del tranvía, los boletos, el papel-moneda, etc., de ahí que sea necesario extremar la higiene para evitar todos esos contagios.

Los excesos alcohólicos, los de alimentación, la excesiva fatiga, la debilidad, etc., son circunstancias que predisponen á contraer la enfermedad. El primer recurso para evitar el contagio es el aislamiento del enfermo; las personas que le asisten, los objetos que utiliza, todo debe ser rigorosamente desinfestado á cada momento. Las deyecciones deben ser neutralizadas, vertiendo en el vaso destinado á ellas medio litro de una disolución de 50 gr. de sulfato de cobre por cada litro de agua, y con esta misma solución deben continuamente lavarse los w. c.

Igualmente deben tratarse los vómitos y las materias expectoradas, que en ningún caso se arrojarán á ninguna corriente de agua.

La tifoidea se presenta bajo cuatro formas. mucosa, inflamatoria, adinámica y atáxica. Sus caracteres son: fiebre continua, dolores de cabeza, inapetencia, dolores de vientre, náuseas, dolores en el costado derecho, pérdida de fuerza y palidez en los casos más leves. Si la enfermedad es inflamatoria, en vez de palidez hay color subido del rostro, hemorragias nasales y diarreas, y los demás síntomas en grado más fuerte; en la forma adinámica, que es mucho más grave, se presentan inflamación del vientre y manchas rosáceas, extraordinaria fiebre, agitación y estupor. La mayor gravedad es la de la forma *atáxica;* en ella hay temblor y delirio. Desde los primeros síntomas la intervención del médico es inevitable.

INFORMES ÚTILES





Barniz de alcohol para el cuero.— Se compone de 70 partes de alcohol desnaturalizado al 95 por 100; 30 partes de copal pulverizado; 10 de trementina de Venecia, y 0.6 de nigrosina ó negro de anilina soluble en el alcohol. La nigrosina se disuelve en 20'3 partes de alcohol frío y la trementina en 7 ú 8 partes del mismo disolvente. El copal se echa en un barrilito con el resto del alcohol, y al cabo de 3 ó 4 horas se pasa por un tamiz muy fino. Se añade á continuación la disolución de trementina y el tinte. Puede agregarse aceite de espliego y disimular el olor del alcohol desnaturalizado con la esencia que se produce haciendo obrar el ácido nítrico sobre la bencina.

Las estatuas de yeso toman toda la apariencia de estatuas de bronce, pintándolas con bisulfuro de estaño.

Bruñidor líquido para el latón.— Se echa blanco de España en un vaso hasta la mitad y se concluye de llenar con agua fría. Se pasa la mezcla en un frasco y se agregan treinta gramos de amoníaco líquido.

Antes de usarlo, se agita, y con una franela mojada en la mezcla, se extiende sobre la superficie que se haya de bruñir dejándolo unos minutos, antes de proceder á sacar brillo como de costumbre.

Las manchas de pintura en los vestidos, se quitan con trementina y amoníaco mezclados á partes iguales, aun cuando la pintura esté seca y endurecida. En este último caso no hay que hacer sino empapar las manchas lo más á menudo posible, con la mezcla antedicha, y quitarlas después con agua de jabón.

Para pasar por agua los huevos cascados sin que se salga la clara, basta echar en el agua donde se hiervan una cucharada pequeña de vinagre.

Contra las chinches son soberanas las fumigaciones de azufre, pero dejan un olor que persiste largo tiempo y es muy desagradable. Puede emplearse como remedio la siguiente composición: sublimado, 6 gramos; alcohol, 400 íd.; alcanfor, 12; trementina, 20. Se echa en un pulverizador y se proyecta el líquido en todos los agujeros de los pavimentos, de las paredes y de los muebles.

Al hacer el almidón conviene echarle un poco de trementina, porque de este modo da mucho más brillo á los cuellos, puños y pecheras.

Para evitar el lustre que les sale á algunas personas en la cara, después de lavarse, conviene frotarse suavemente el cutis con un poco de agua avinagrada cuando se vea que se pone la piel más reluciente que de costumbre.



Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 18 de abril de 1909

1.ª *PREMIO PECADORA,* 2.000 m.—BROWN, 59 k.—El 11 de abril en P. 2.000 m. 1.º Understudy, 56 k. en 2' 8" 4|5, fué 2.º con 57 k. El 28 de marzo fué 2.º de Serenata, 47 k. en P. 2.000 m. en 2' 7" 4|5.—TARAMBANA, 54 k.—El 4 de abril ganó P. 1.600 m. con 50 k. en 1' 39" 1|5. El 27 de marzo con 53 k. fué no placé en P. 1.600 m. 1.º Salalé, 54 k. en 1' 39" 3|5.—PECADORA, 52 k.—El 4 de abril ganó P. 2.000 m. con 55 k. en 2' 6" 3|5. El 27 de marzo fué 4.ª con 51 k. en P. 1.600 m. 1.º Salalé, 54 k. en 1' 39" 3|5.

2.ª *PREMIO IYAPÚ,* 1.000 m.—IPACARAY, 54 k.—En P. 1.000 m. 1.º César Borgia, 57 k. en 1' 1" 4|5 el 25 de marzo, fué 2.º con 54 k. El 14 de marzo en P. 1.000 m. 1.º Simombach, 54 k. en 1' 1" 1|5, llegó 5.º con 54 k.—SAINETE, 54 k.—El 10 de abril en P. 1.ª Cafeina, 52 k. en 1' 2" 3|5 los 1.000 m., llegó 2.º con 54 k. El 28 de marzo en P. 1.000 m. 1.º Ossian, 54 k. en 1' 3", fué 3.º con 55 k.—DAVOUT, 54 k.—En su debut el 10 de abril fué no placé con 54 ks. en P. 1.000 mts. 1.º Cafeina, 52 k. en 1' 2" 3|5.

3.ª *PREMIO FLOR,* 1.000 m.—DIADEME, 54 k.—El 25 de marzo fué 2.ª con 54 k. en P. 1.000 m. 1.ª Sea Sick, 54 k. en 1' 2". Esta es su 1.ª carrera.—DICHA, 54 k.—En P. 1.000 m. 1.ª Sonda, 54 k. el 11 de abril, en 1' 3" 4|5. fué no placé con 54 ks. El 25 de marzo en P. 1.000 m. 1.ª Sea Sick, 54 k. en 1' 2", fué 3.ª con 54 k.—TORERA, 54 k.—El 4 de abril en P. 1.000 m. 1.ª Flor, 54 k. en 1' 3", fué 3.ª con 54 ks. El 21 de marzo en P. 1.000 m. 1.ª Ma Cherie. 54 k. en 1' 0" 2|5, llegó 4.ª con 54 k.

4.ª *PREMIO TARAMBANA,* 1.600 m.—OPRESOR, 56 k.—El 11 de abril no placé en P. 2.000 m. 1.º Pioneer, 54 k. en 2' 7" 4|5. No placé el 4 de abril en P. 1.600 m. 1.ª Tarambana, 50 k. en 1' 39" 1|5.—ELASTICA, 57 k.—Con 55 k. fué 2.ª en P. 2.000 m. 1.º Pionner, 54 k. en 2' 7" 4|5. No placé el 4 de abril en P. 1.600 m. 1.º Tarambana, 50 k. en 1' 39" 1|5.—ARCOLE, 56 k.—Llegó 3.º con 49 k. el 10 de abril en P. 1.600 m. 1.º Aspero, 49 k. en 1' 41" 2|5. Con 54 k. llegó 3.º el 21 de marzo en P. 1.600 m. 1.º Obrizo, 57 k. en 1' 40" 4|5.

5.ª *PREMIO CLÁSICO ABRIL,* 1.600 m.—LA CIGARETTE, 54 k.—No placé con 54 k. el 4 de abril en P. 1.600 m. 1.º Olascoaga, 62 k. en 1' 39" 2|5. El 25 de marzo con 56 k. fué 2.ª de Sarah Bernhardt, 52 k. en 1' 26" 1|5 los 1.400 m. —SCILA, 54 k.—El 10 de abril con 56 k. fué 3.ª de Anatema, 47 k. en P. 2.200 m. en 2' 21" 3|5. El 1.º de abril ganó P. 2.200 m. en 2' 19" 1|5 con 54 k. —EMILUNGA, 58 k.—Fué 2.ª con 58 k. el 4 de abril en P. 1.ª Olascoaga, 62 k. en 1' 39" 2|5 los 1.600 mts. El 25 de marzo en P. 1.600 m. 1.º El Chacho, 56 k. en 1' 39", fué 2.ª con 56 k.

6.ª *PREMIO ORWIN,* 1.400 m.—KIFUGIST, 57 k.—El 4 de abril en P. 1.600 m. 1.º Olascoaga, 62 ks. en 1' 39" 2|5, fué 3.º con 62 k. El 21 de marzo fué 2.º con 61 ks. en P. 1.400 m. 1.º Leoncio, 52 k. en 1' 27" 1|2.—LEONCIO, 53 k.—Con 58 k. ganó el 10 de abril P. 1.600 m. en 1' 42" 2|5. El 4 de abril en P. 1.400 m. 1.º Orwin, 53 k. en 1' 26" 4|5, fué 2.º con 54 k.—ARAZATI, 48 k. —Con 50 k. fué 3.º de Orwin, 53 k. en P. 1.600 m. en 1' 26" 4|5. No placé el 28 de marzo en P. 1.600 m. 1.º Trampolín, 52 k. en 1' 40" 2|5.

7.ª *PREMIO NORTE,* 2.200 m.—RIO DE ORO, 58 k.—Con 57 k. ganó P. 2.200 m. el 11 de abril en 2' 24" 1|5. El 4 de abril fué 4.º con 58 k. en P. 2.200 m. 1.º Norte, 52 k. en 1' 19" 3|5.—BREZO, 54 k.—El 11 de abril en P. 1.º Río de Oro, 57 k. en 2' 24" 1|5 los 2.200 m., fué 4.º con 57 k. Con 59 k. no figuró el 28 de marzo en P. 2.500 m. 1.º Olivo, 54 k. en 2'41".—NISPERO, 53 k.—El 28 de marzo fué 2.º de Olivo con 54 k. en P. 2.500 m. en 2' 41". El 25 de marzo ganó con 52 k. P. 2.200 m. en 2' 19" 2|5.

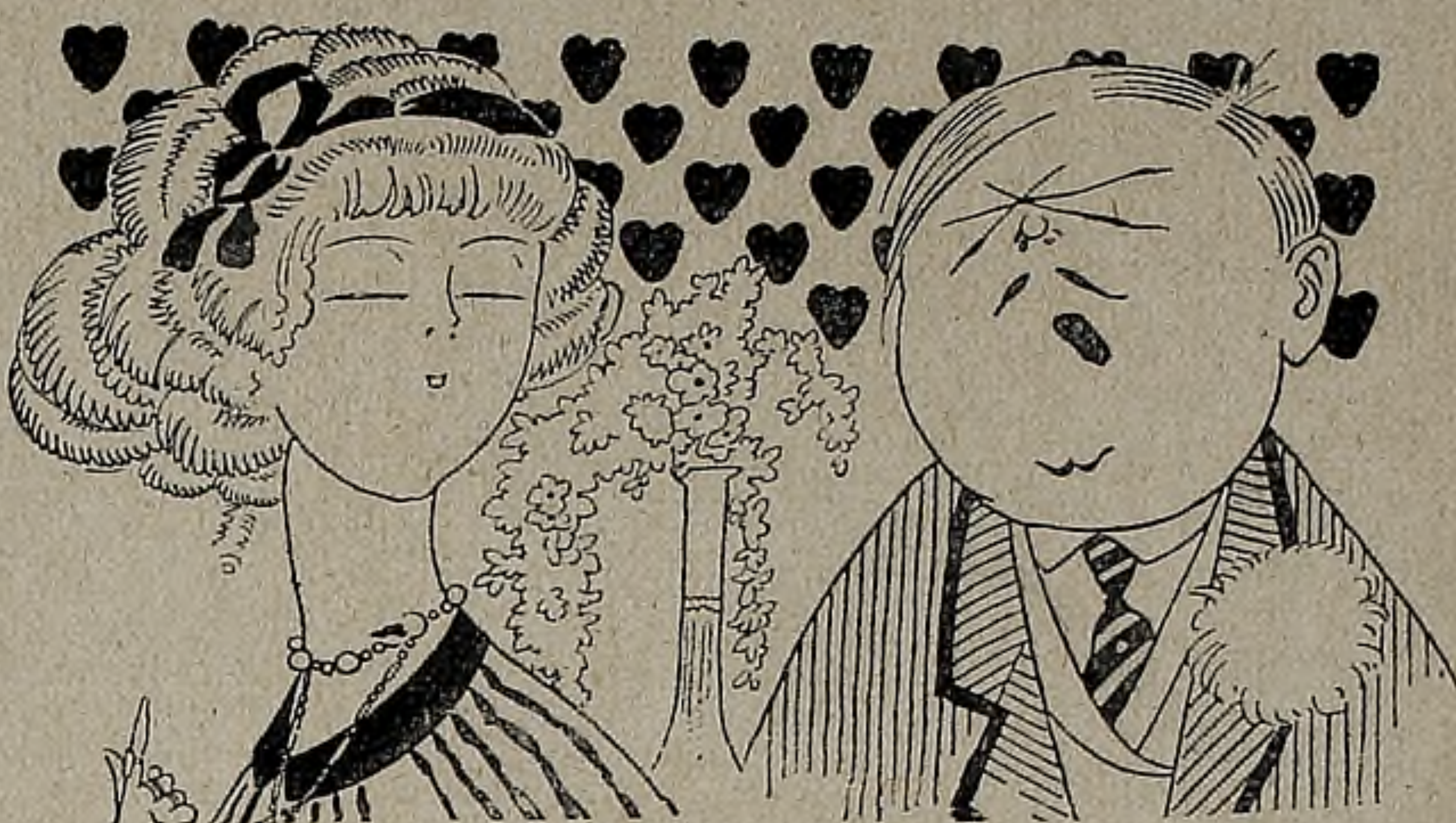


Este número contiene **505** grabados

¡Oh!... ¡Ah!...

COMEDIA EN UN ACTO ESCRITA EN FRANCÉS
POR GRENET - DANCOURT

¡Qué multitud de sentimientos puede encerrarse en un monosílabo! ¡Qué infinidad de matices se puede expresar por la variación de las entonaciones! Tal es la idea que ha inspirado este gracioso diálogo al señor Grenet-Dancourt, el célebre autor de "Tres mujeres para un marido", uno de los mayores éxitos del teatro contemporáneo. Esta comedia de dos personajes, tiene, además, el mérito de no exigir trajes ni decoraciones especiales. No dudamos que muchos de nuestros lectores y lectoras no podrán resistir la tentación de representarla, y en ella hallarán ocasión de desplegar el ingenio para vencer sus no pocas dificultades de interpretación.



PERSONAJES

ÁGATA DE LA CHARMOISE, viuda joven.
JOSÉ BAREMBOIS, diputado.

Salita elegantemente amueblada. Al levantarse el telón, aparece Ágata, sentada en una butaca haciendo labores.

ESCENA PRIMERA

ÁGATA, BAREMBOIS

ÁGATA *(viendo á Barembois, que entra con timidez).* —¡Cómo, señor Barembois!... ¿Usted otra vez?

BAR.—¡Oh!

ÁGATA. — No es esto un reproche.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Sin embargo, esperaba no volverle á ver jamás.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Pero, en fin, ya que ha creído usted que debía venir, hablemos.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Tome usted una silla y siéntese.

BAR *(resistiéndose).*—¡Oh!

ÁGATA.—Sí, sí; me exaspera verle de pie.

BAR *(yendo á buscar una silla y colocándola muy cerca de Ágata).*—¡Ah!

ÁGATA *(haciendo señas de que se aleje).* —Sí; pero... algo más lejos, si no le parece á usted mal.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Bien; quédese usted ahí.

BAR *(sentándose).*—¡Ah!

ÁGATA *(después de una pausa).*—¿Y?...

BAR *(suspirando).*—¡Oh!

ÁGATA.—¿Eso es todo? Para ser diputado no es usted muy charlatán.

BAR *(suspirando).*—¡Ah!

ÁGATA.—Vamos, espero que entone usted esa eterna é insípida canción con la que me martillea los oídos desde el día en que tuve la desgracia de encontrarle por primera vez.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Al decir la desgracia... exagero.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Fué en Dieppe... en los baños de mar... hace dos años... una calurosa mañana de agosto. Yo me paseaba por la playa con el señor de la Charmoise, mi esposo. Acababa de salir el sol y empezaba á sacudir en el espacio su polvo de oro...

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—De pronto, le veo á usted en el agua...

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Cortando graciosamente las olas...

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—O acostándose lánguidamente sobre ellas.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Me pareció usted bello.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Mi marido vivía aún.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Era feo.

BAR.—¡Oh!



ÁGATA.—Pero era bueno.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Yo le amaba.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—El me amaba.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Yo era joven.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—El era viejo.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Pero era conde y yo me casé por ser condesa—condesa Ágata de la Charmoise—para tener una corona, un blasón. Me hizo muy dichosa...

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—En fin, ya ha muerto... No hablemos de él.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA. — Cuando usted



entonces salió del agua, sacudiendo sus brazos húmedos aún por los besos del mar, y dejando flotar al viento su cabellera rubia...

BAR.—¡Oh!

ÁGATA *(golpeándose el corazón)*.—No sé qué sentí... aquí dentro. Llevaba usted un traje á rayas blancas y de color de rosa... de algodón y al envolverse en su salida de baño me envolvió á mí en una larga mirada.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Mi marido...

BAR *(levantándose)*.—¡Oh!

ÁGATA *(levantándose)*.—Es verdad. No hablemos de él.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—En quince días que llevaba en Dieppe, no había tomado un solo baño; mi médico me lo había prohibido, y, sin embargo, sin saber cómo ni por qué al día siguiente á la misma hora, la misma ola nos mecía á los dos.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Usted me sonrió... yo le sonreí.

BAR.—¡Ah!



ÁGATA.—Al salir del agua, usted, tiritando, me ofreció su brazo; yo lo tomé y, tiritando también, le presenté á mi marido que, como nosotros, tiritaba, esperándonos en la playa.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Es verdad. No hablemos de él...

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—¿Sabe usted, caballero, que yo tomé así cuarenta y dos baños?

BAR.—¡Oh!

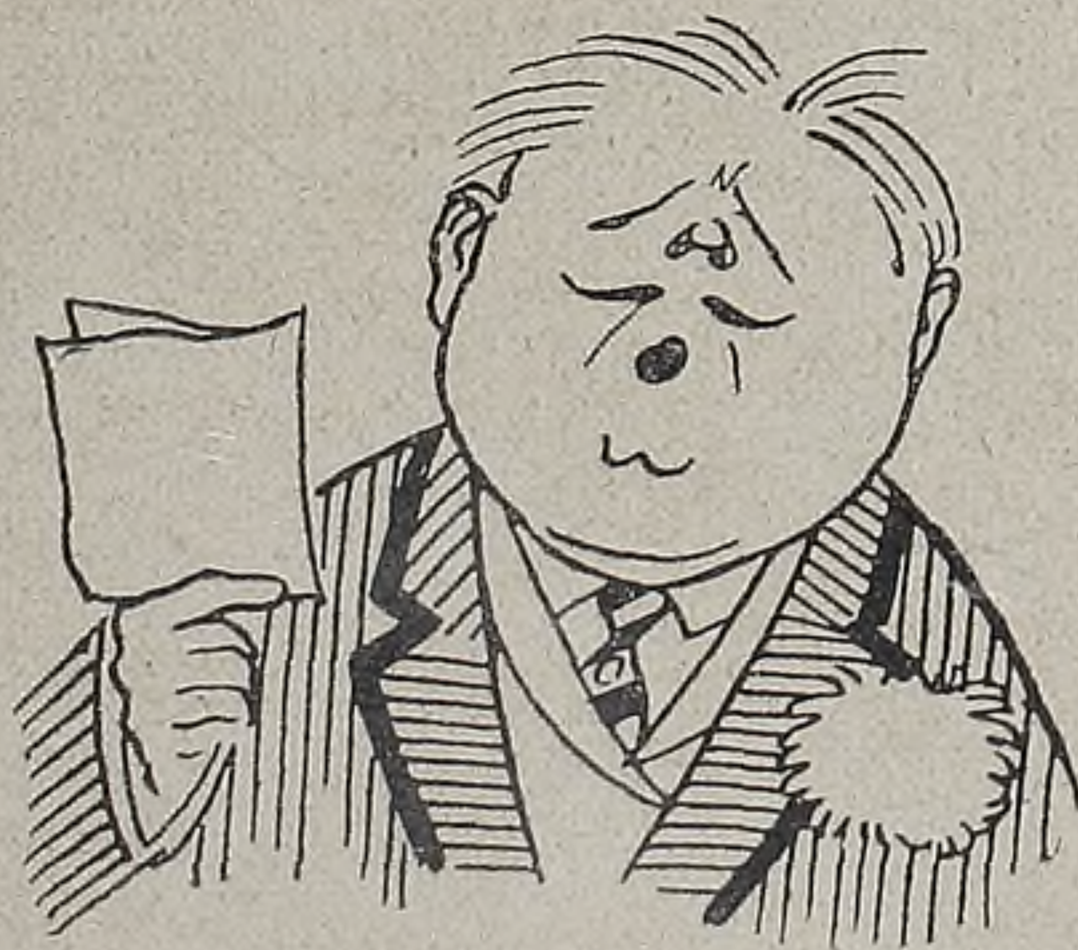
ÁGATA.—No crea usted que lo siento.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Mi médico era un imbécil, pues, en lugar de serme perjudiciales, aquellos baños me sentaron muy bien.

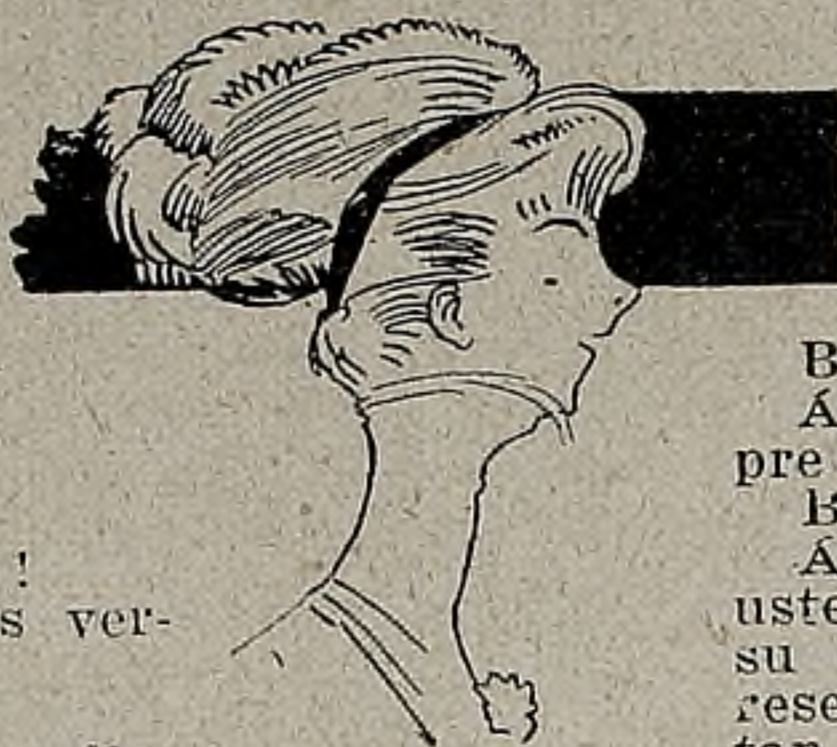
BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Pero ya hemos hablado bastante del pasado. Volvamos al presente.



BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Mientras estuve encadenada por los sagrados é indisolubles lazos del matrimonio, era para mí un placer dejar que me hiciera usted la corte, lo que me era doblemente agradable porque siempre se portó usted como un perfecto caballero y sus sentimientos fueron siempre acompañados del más profundo respeto.



BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Por lo menos, siempre lo he creído así.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Durante un año fué usted el encanto de mi soledad; su conducta, comprometedora y reservada á la vez; sus miradas, tan pronto apasionadas como tímidas; sus prolongadas visitas, sus repentinas ausencias, su silencio, todo eso me cautivaba y me encantaba. Le hallaba á usted amable, espiritual, de agradable físico, y me decía entonces que hubiera deseado ser su esposa. Pero yo no era libre.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Luego, lo fuí... lo soy.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Pues bien, todo ha cambiado: ya no le amo.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Pero no le detesto.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—No; pero usted no es ya para mí lo que era antes de mi... libertad. El ideal ha huido. El sueño ha cedido el sitio á la realidad. La realidad es usted. Le veía á través de una nube: la nube se ha roto. Ahora me parece usted... sin encanto.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Fastidioso.

BAR *(crescendo)*.—¡Ah!

ÁGATA.—Tonto.

BAR *(crescendo)*.—¡Oh!

ÁGATA.—Sin embargo, siempre tiene usted la misma cabeza.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—El mismo carácter.



BAR *(decrescendo)*.—¡Oh!

ÁGATA.—Y no es usted más tonto hoy que ayer.

BAR *(decrescendo)*.—¡Ah!

ÁGATA.—Sin embargo, no siento nada por usted. En parte es culpa suya. Antes me amaba usted sin atreverse á decírmelo, sólo hablaban sus miradas; mientras que ahora me asesina usted de la mañana á la noche con sus: "Yo la amo. No quiero á nadie más que á usted. Nunca amaré á otra." ¡Eso es abu... rridor! No me dice usted más que frases vulgares que he leído en no sé cuantas novelas. Se pasa usted la vida á mis pies... Y todo eso para terminar dici... dome: "Señora, tengo el honor de ... dirle su mano." ¡Qué nuevo es e... Mire usted, cuando me dice que me a...



poniéndome los ojos en blanco é hinchando las narices, me hace recordar á mi difunto esposo cuando me hacía el amor.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Ya sé que él era viejo y que usted es aún joven.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Pero usted envejecerá como él... y... y yo no adelantaré nada... Entonces, es cosa resuelta; no seré nunca su mujer.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Sería una tontería encadenar de nuevo mi libertad, y, sobre todo, cambiar mi título de condesa por el nombre de señora de Barembois... ¡Barembois!... ¡y José!... ¡Qué atractivo!

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Ya sé... que es usted diputado.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—Que un día será usted senador.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Tal vez ministro.

BAR.—¡Ah!

ÁGATA.—De Relaciones Exteriores.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—O del Interior.

Eso halaga á una mujer, pero no le garantiza la felicidad. Para terminar, le declaro categóricamente que no será usted nunca mi marido y que me causará un verdadero placer si no vuelve á poner los pies en mi casa.

BAR.—¡Oh!

ÁGATA.—Eso es; insúlteme usted ahora.

BAR.—¡Ah!



ÁGATA.—Adiós. Aquí le dejo y espero no encontrarle cuando vuelva. Adiós.

BAR.—¡Oh!... ¡Ah!...

ÁGATA *(imitándole)*.—¡Oh!... ¡Ah!... Si no dice usted más que eso en la cámara, de fijo que los taquígrafos le levantan una estatua. *(Vase)*.

ESCENA SEGUNDA

BAREMBOIS

BAR *(Queda como aturdido)*—¡Oh!... *(Señalando la puerta por donde ha salido Ágata, con un ademán de dolor)*.—¡Ah! *(Tomando una resolución y dirigiéndose hacia esa puerta)*.—¡Oh! *(Deteniéndose y volviendo al proscenio con la cabeza baja)*.—¡Ah! *(Caminando febrilmente)*.—¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! *(Se detiene asaltado por una idea repentina)*.—¡Ah! *(Reflexionando)*.—¡Oh! *(Tomando una resolución y yendo á sentarse ante una mesa)*.—¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! *(Escribe, deteniéndose de cuando en cuando para leer lo que ha escrito,*



lanzando varios ¡Oh! y ¡Ah! *en diversos tonos. Se levanta y vuelve á leer la carta, de la que parece descontento)*.—¡Oh! *(Arrojándola sobre la mesa, con cólera)*.—¡Ah!... *(Amenazando con el puño hacia la puerta)*.—¡Oh! *(Lanzando un suspiro)*.—¡Ah!... *(Arrojándose sobre una butaca y llorando)*.—¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! *(Ahuyentando, de pronto, su pesar y preparándose á marcharse)*.—¡Oh! *(Viendo que se abre la puerta)*.—¡Ah! *(Sale la señora Ágata y parece sorprendida al encontrarlo allí)*.

ESCENA TERCERA

BAREMBOIS, ÁGATA

BAR *(después de una pausa)*—Sí, señora, aun estoy aquí.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR.—Tranquilícese usted, ya me voy.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Pero no antes de haberle dicho todo lo que tengo en el corazón.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR.—No será muy largo.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Cuando yo era pequeñuelo...

ÁGATA.—¡Oh!

BAR *(vivamente)*.—He crecido rápidamente.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Cuando yo era pequeñuelo, era muy rubio, muy cariñoso y muy amante. No he cambiado; yo no cambio nunca.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR.—Excepto en política.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Pero tengo una excusa.

ÁGATA.—¡Oh!

(Sigue en la pág. 145).

Tienda AMERICANA

FELIX FERNANDEZ y Hno.

Victoria 797 esquina Piedras. Unión Telefónica 924, Avenida.

PRECIO FIJO.



Espléndido traje forma Directorio, de riquísimo paño, adornado con otomán ó terciopelo, liberty, soutache y botones, á................ $ 100.—

Avisamos á nuestra numerosa clientela que ya llegaron las grandes novedades para la estación de invierno.

El considerable aumento de nuestras operaciones comerciales debido al constante favor del público, hace que la "Americana" presente este año el conjunto más completo de todas las creaciones de la moda.

———

El éxito de la "Americana" radica en la excelente calidad, en el buen gusto de sus artículos y en la indiscutible baratura de sus precios.

Sección Fantasías

Otomanes de seda, de lana y seda y pura lana, satín, lana y seda, Directorio, Drap, satín, cheviots, paños de todas clases, espumillas, meteoros, satín y liberty, terciopelos é infinidad de otras fantasías.

Réclame

Riquísimo paño sedán para vestidos, ancho 130 centímetros, vale $ 5.50, 200 colores, á..... $ 3.50

Confecciones

Tapados elegantísimos, modelos en tapados de paño y salidas de baile, tapados y sacos de piel, tapados de felpa.

Trajes. Grandioso surtido en trajes confeccionados, elegantísimos modelos en levitas, sacos y vestidos enterizos, estilo Directorio.

Blanco y Lencería

Ajuares para novias
y Ajuares para casamientos

Las personas que conocen cómo entrega la "Americana" sus ajuares, jamás los encargarán á otra casa.

32 ajuares encargados y actualmente en confección es la demostración clara de que los ajuares de esta casa son los de mejor calidad, los más bonitos y los más baratos.

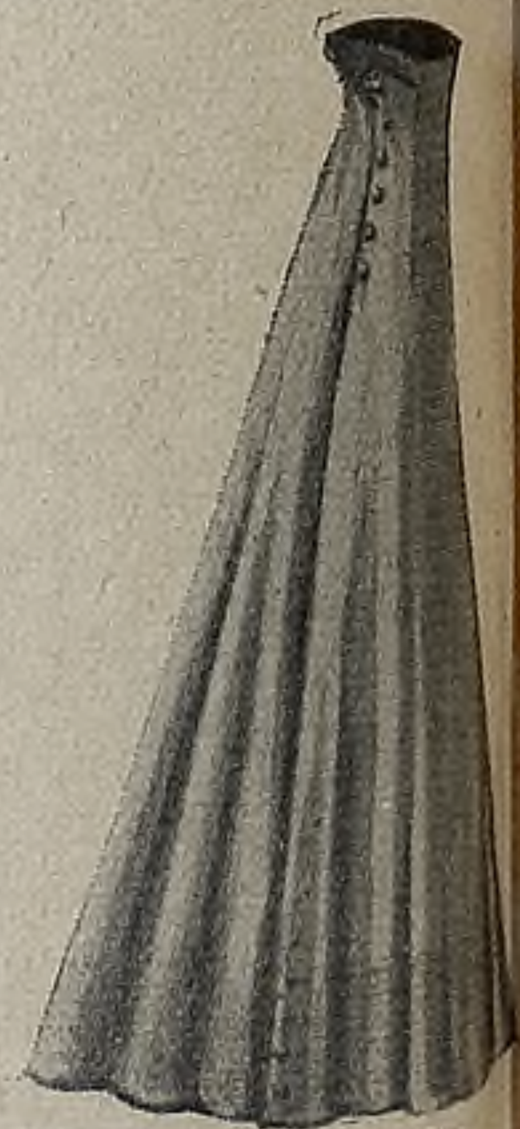
Pídanse datos y precios.

———

Toda persona que desee hacer bien sus compras debe visitar esta casa.

Remitimos muestras y datos al interior, libre de porte.

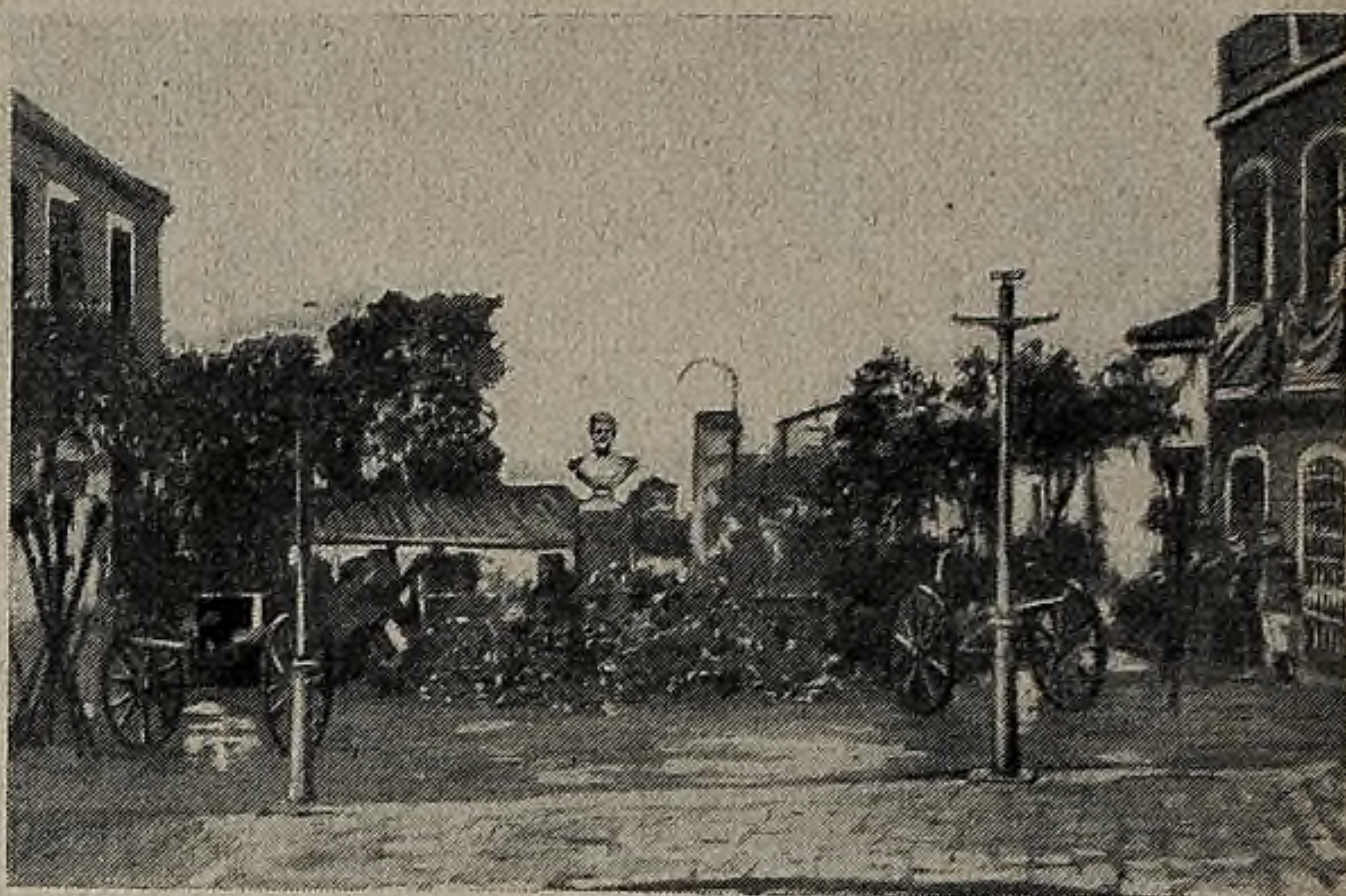
Pídanse por carta á "TIENDA "AMERICANA", Victoria 797 esquina Piedras.



Elegante pollera Imperio, de buen casimir inglés, á $ 11.50

Los restos del teniente Ruiz


El teniente don Jacinto Ruiz


El monumento al teniente Ruiz en la plaza de su nombre en Ceuta


Pila donde fué bautizado en Ceuta el teniente Ruiz


Capitán Manuel Esteve, que en el acto de la exhumación de los restos del teniente Ruiz pronunció un patriótico discurso.

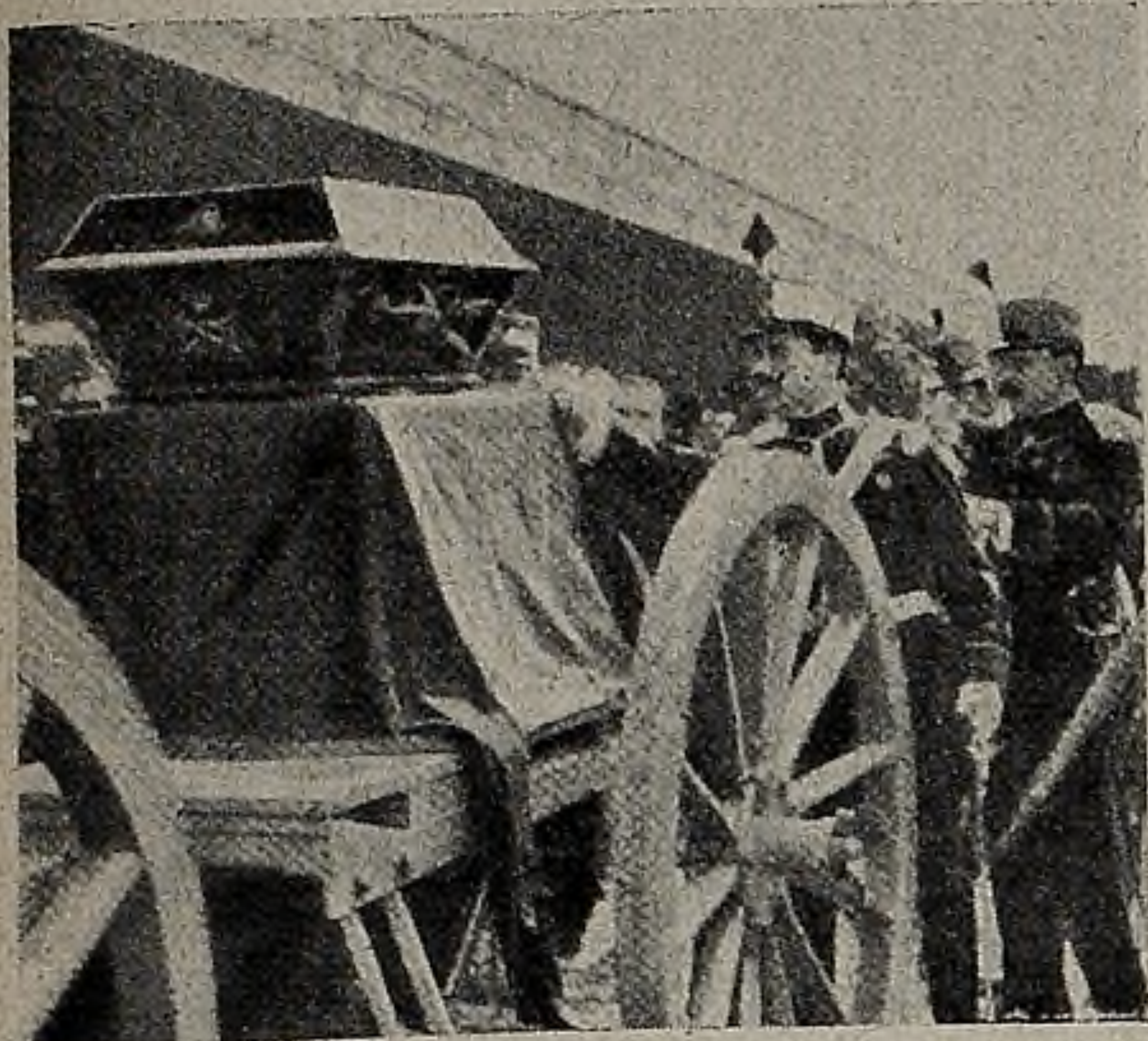

El público ante el Ayuntamiento de Trujillo, esperando la salida de la comitiva.

La traslación de los restos del teniente Jacinto Ruiz al monumento del Dos de Mayo, fué un paseo triunfal por todo el trayecto del tren, y una brillante fiesta popular y oficial en la capital de España. El tren especial que conducía la urna fué recibido con todos los honores militares, y de la estación de Atocha partió la comitiva brillante en que figuraban comisiones de las corporaciones oficiales, tribunales, academias, centros docentes, etc. Presidió el duelo el presidente del Consejo de Ministros acompañado por los de las cámaras, el alcalde y el gobernador de Madrid. Figuraban en la comitiva tres descendientes del héroe. Las fuerzas de la guarnición formaban doble fila en el trayecto.

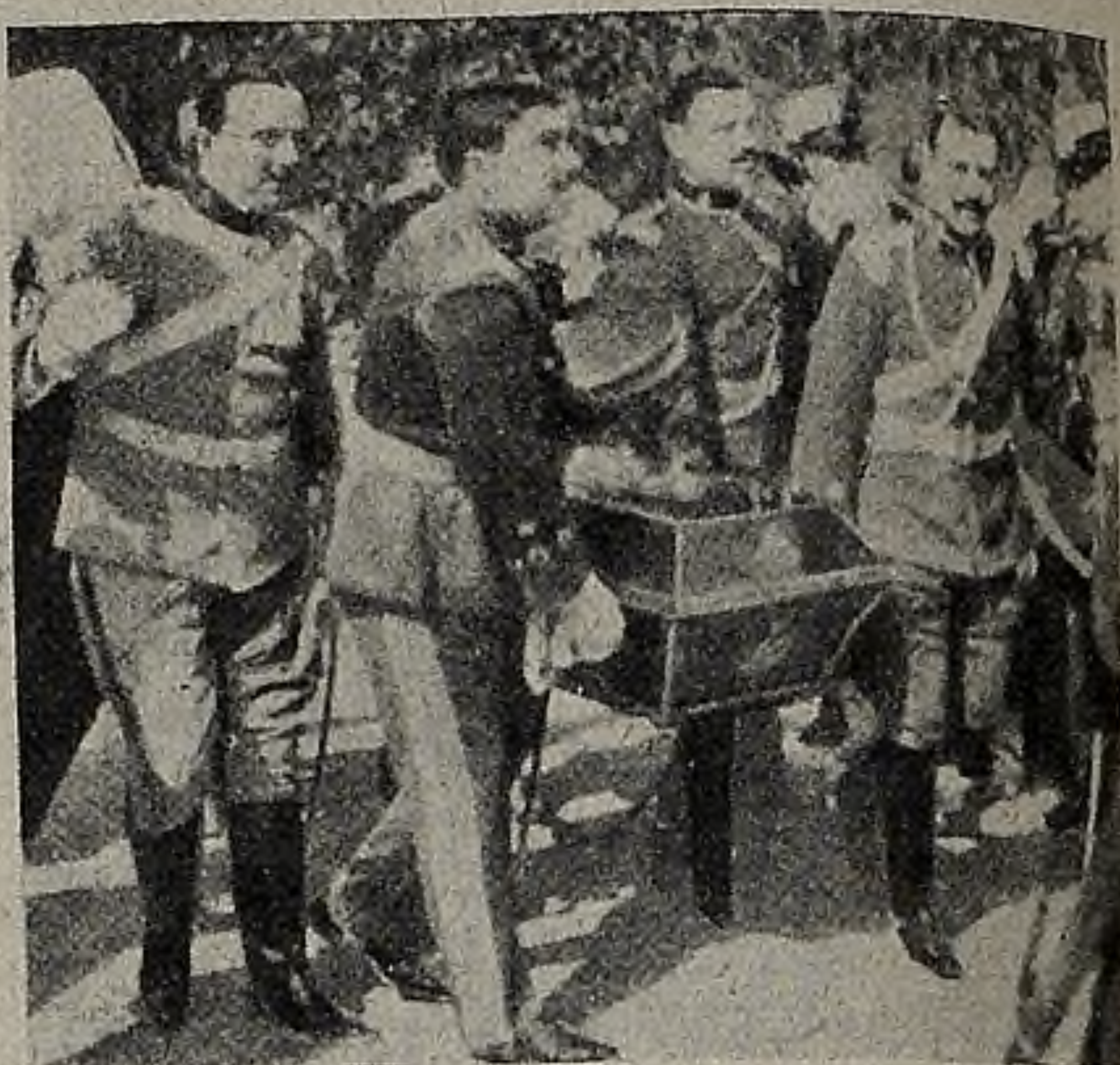

Doña Cristina y don Carlos Ruiz de Aranda, sobrinos del teniente Ruiz, que asistieron al homenaje.


Momento de sacar los restos del teniente Ruiz de la iglesia de San Martín, de Trujillo, donde estaban enterrados.


Salida del Ayuntamiento de Trujillo de la comisión militar que, presidida por el coronel Jaramillo, fué á exhumar los restos.



Los restos del teniente Ruiz al ser colocados sobre un armón de artillería en la estación.



Oficiales de todas las armas conduciendo la urna con los restos de Ruiz al obelisco del Dos de Mayo.



El público en el paseo del Botánico esperando el paso de la comitiva que conducía los restos del teniente Ruiz



El furgón que conducía los restos del héroe, al llegar al obelisco del Dos de Mayo, donde recibieron sepultura definitiva

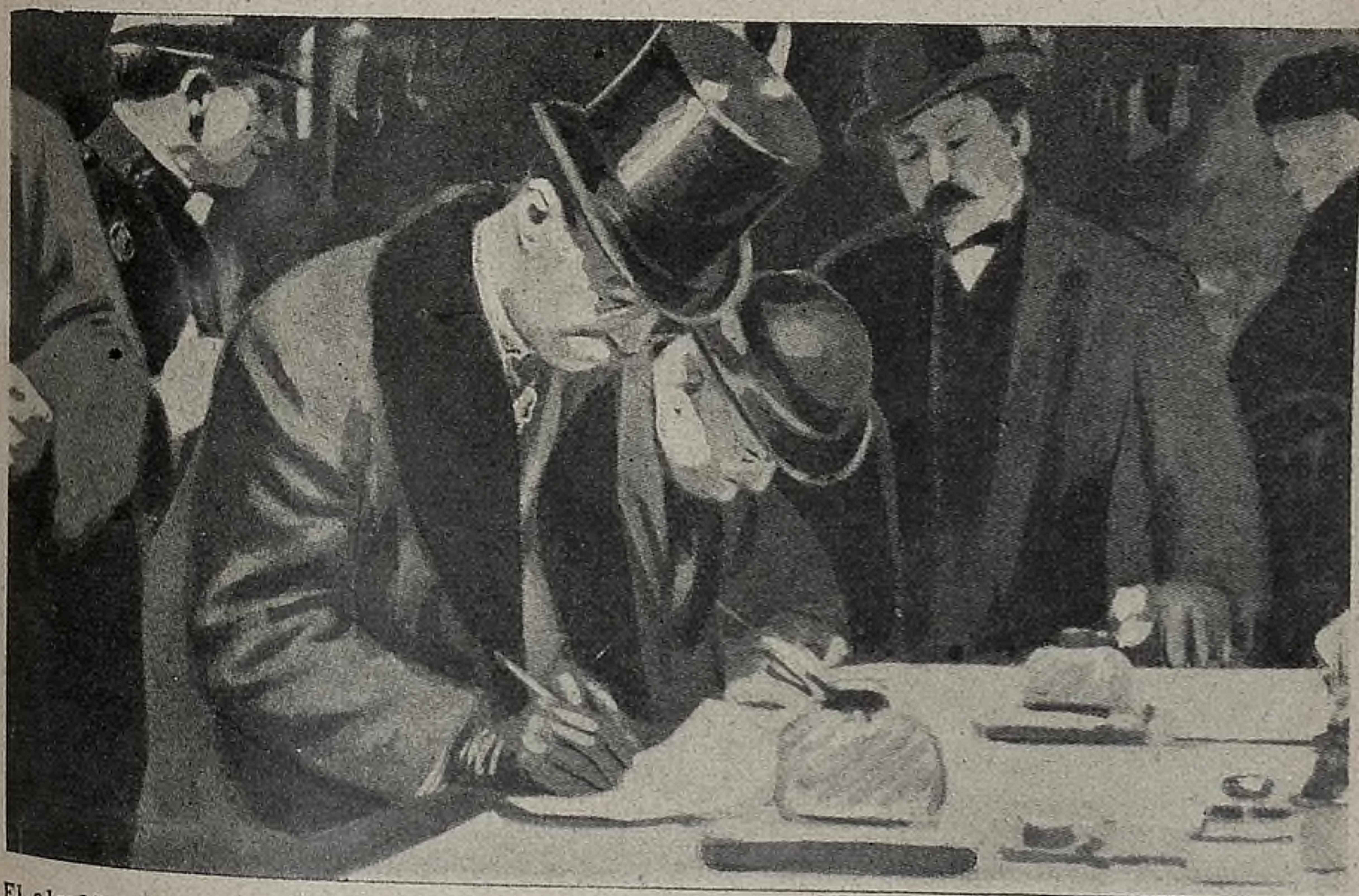


En el campo de la **Lealtad.—Después del sepelio de los restos del teniente Ruiz, el gobierno firmando el acta de la ceremonia**





El presidente del consejo señor **Maura** y el gobernador civil señor **Marqués de Vadillo, firmando el acta de la inhumación de los restos del teniente Ruiz**



El alcalde de Trujillo señor Grande de Vergas y el cura de la parroquia de San Martín, de aquel pueblo, firmando el acta

Nuevo académico.—Rosario Soler, herida.—Un filántropo

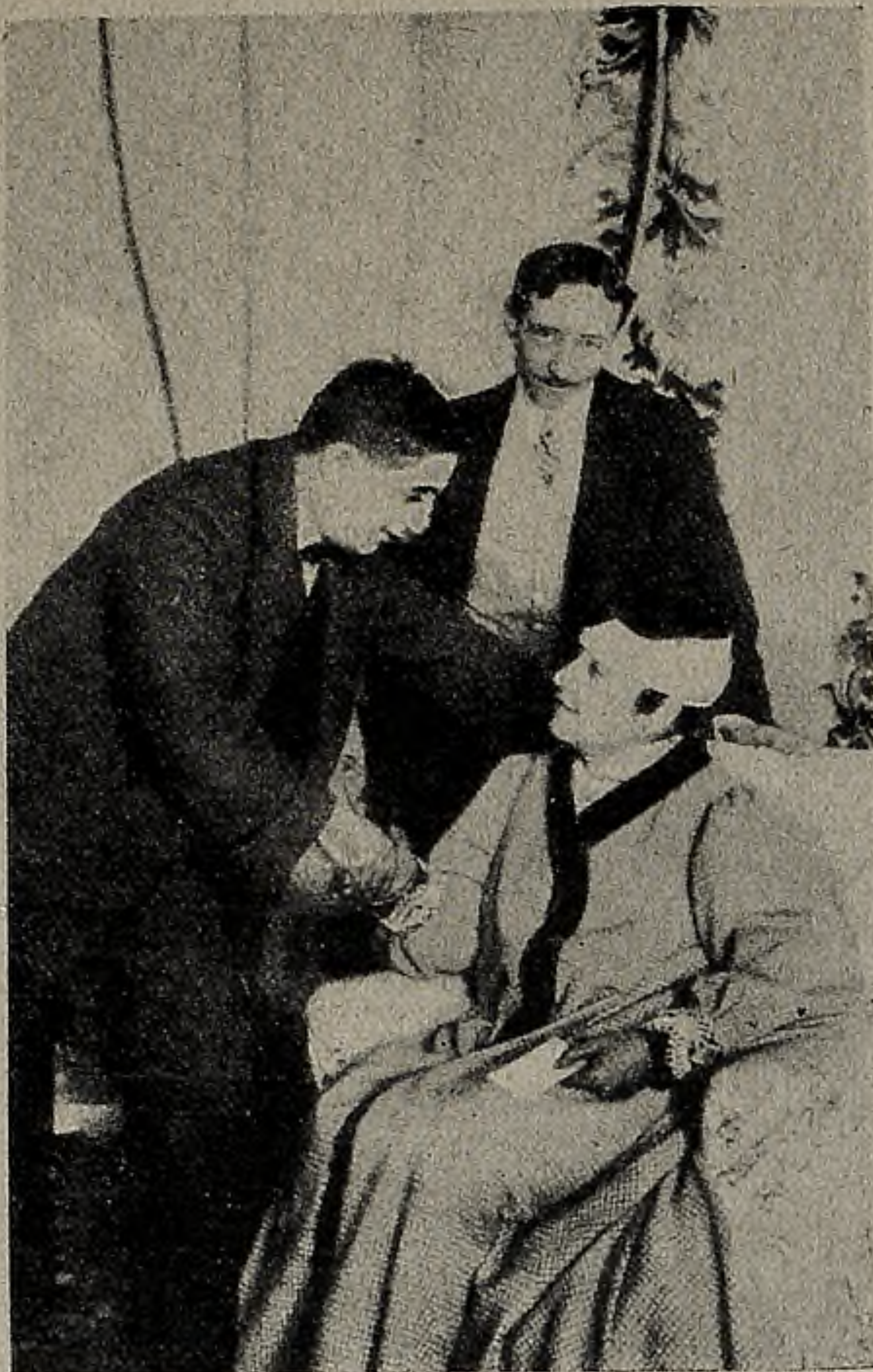
Una autoridad filológica de universal reputación ha ingresado en la Real Academia Española de la Lengua. Nos referimos al sabio catedrático de la universidad de Madrid, doc-



Don José Alemany y Bolufer, nuevo académico.

tor José Alemany y Bolufer. Su discurso de ingreso versó sobre el orden de las palabras en la frase y fué, como era de esperar, una alta muestra.

Contestó á nombre de la corporación el señor Commelerán, catedrático también, y hombre de grandes conocimientos en las lenguas y literaturas clásicas.



La tiple Rosario Soler, del Apolo, recibiendo la visita de los actores Soriano y Allen-Perkins.

—Durante la representación de *Quo vadis?* en el Apolo, cayó del telar al escenario un trozo de madera, que causó á



Don Luis del Valle, que al morir, ha legado cien mil pesos oro para el Instituto Rubio, cinco mil para la Institución Libre de Enseñanza y cinco mil para la sociedad "Amigos del Progreso".

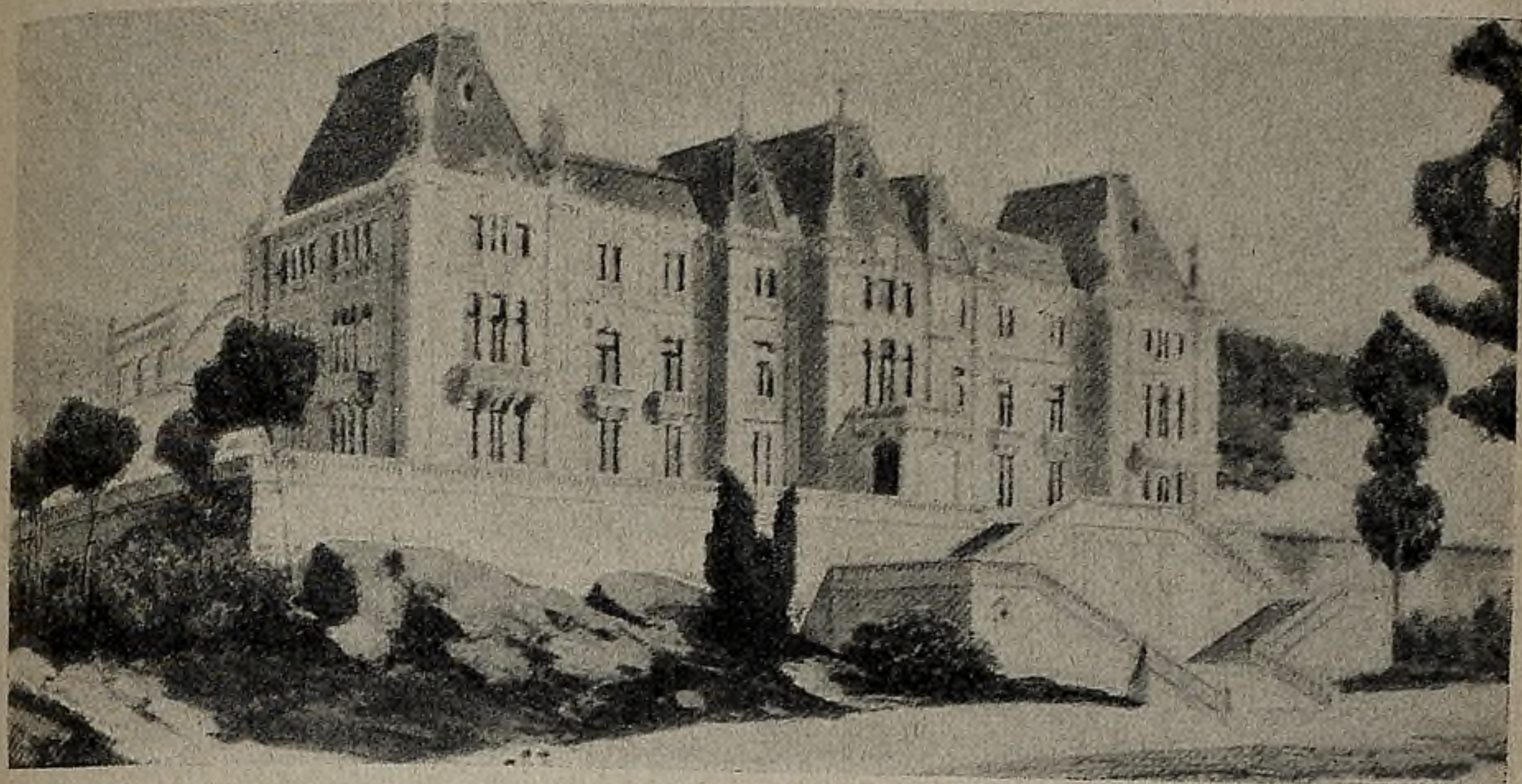
la popular tiple Rosario Soler una regular contusión. La artista tuvo que retirarse para ser curada por el medico de la empresa.

El general d'Amade en Madrid



La recepción en honor del general d'Amade en la embajada de Francia, á la que asistieron los generales Villar, Allende Salazar y Bazcarrán

El futuro palacio en la isla de Cortegada



Proyecto del arquitecto señor Ripollés, aprobado por el rey para el palacio que se construirá en la isla de Cortegada. La longitud del edificio será de 67 metros por 61 de fondo y 22 de altura.

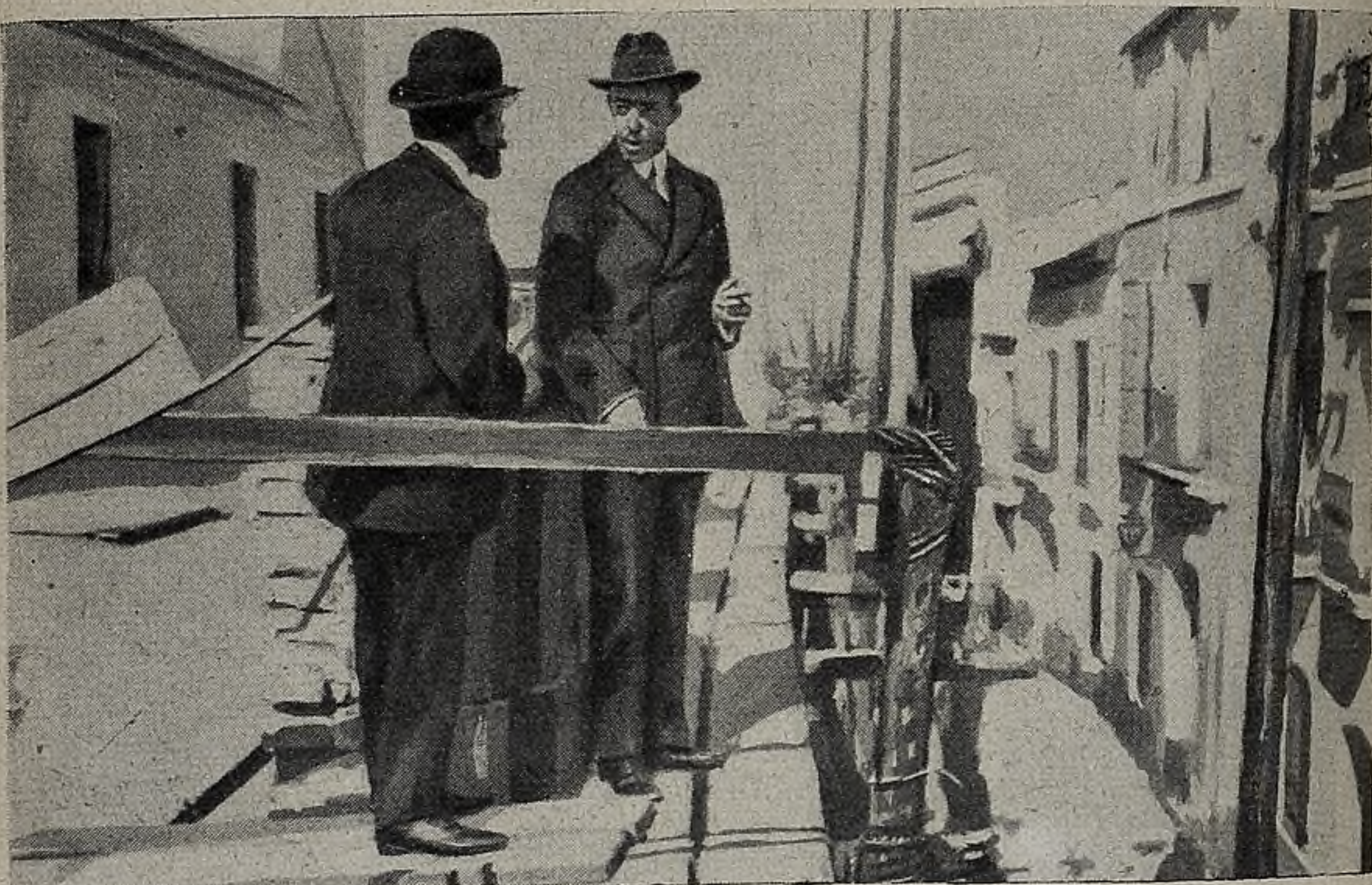
El rey en Sevilla

Don Alfonso XIII en la ganadería del conde de Santa Coloma, donde se verificó un derribo de reses en honor de los reyes. Don Alfonso conversando con el ganadero señor Urcola.

Don Alfonso XIII en Sevilla y Algeciras



El rey á pie por la calle de Gallegos, de Sevilla



Don Alfonso con el duque de Santo Mauro examinando desde un andamio las obras que se realizan en la Casa de Pilatos



Don Alfonso XIII con su estado mayor regresando de las maniobras celebradas en el campo de instrucción Los Barrios


General señor Luis Santiago, nombrado capitán general de Cataluña.


Don Diego Moyano, nombrado presidente de la Sociedad de Naturalistas Españoles.


Don Pedro de los Ríos, nombrado jefe del Estado Mayor Central.


Don Teodoro de Anasagasti, arquitecto vizcaíno que ha ganado por oposición la plaza de pensionado en Roma.

Fiestas tradicionales catalanas


La tradicional romería de San Medín, en Barcelona.—Las "collas" camino del Tibidabo

La romería de San Medín constituye una de las más pintorescas tradiciones de Barcelona. Se celebra en la falda de la montaña del Tibidabo, donde está emplazada la ermita en que se venera la imagen de San Medín, y después de la misa, congréganse en las eras próximas las famosas "collas"—comparsas—lujosamente ataviadas, merendando y bailando.

—Cada año adquiere mayor importancia en Barcelona la Fiesta del Arbol, celebrada semanas pasadas en el Parque de Monjuich. Los 70 niños de las escuelas á quienes se encomendaron las nuevas plantaciones fueron obsequiados con una merienda.


La Fiesta del Arbol en el Parque de Monjuich.—Merienda ofrecida á los escolares

Señoras:

No se vistan este Invierno!



ni en Buenos Aires ni en Provincias, sin antes pedir el CATALOGO de las

Confecciones BRACERAS

100

Primicias de la Moda

TODOS modelos exclusivos, solo comparables con los del gran PAQUIN de la capital de Francia.

EL CATÁLOGO

se remite gratis y libre de porte á quien lo pida, por carta, al encargado de la expedición, Cevallos 351.

Es cosa por demás sabida que ninguna casa PUEDE competir, en Confecciones para Señoras, con la de Braceras; ni en precios, ni en géneros, ni en elegancia, ni en hechura.

TODAS LAS SEMANAS NUEVOS MODELOS

Siempre dos trajes BUENOS por lo que cuesta en otras partes uno MALO

Casa Matriz:	Sucursal en el Rosario:
CEVALLOS 351.	**CÓRDOBA esquina ENTRE RIOS**

Exposición y casa de ventas en Buenos Aires:

VICTORIA esquina CHACABUCO.

El arreglo

Gabriela escribe el sobre de una carta. Una vez escrito, se levanta y se dirige á otra habitación, cuando acierta á pesar Jacinto.

JACINTO.—¿Te marchabas?

GABRIELA.—No; pasa, siéntate... Ponía el sobre á una carta de mamá. Ya sabes su manía... No escribe por miedo á olvidarse de las haches. El pudor ortográfico... ¡Pobrecilla!

JACINTO. — Y te elige por secretario. Pues no eres tú el primer secretario que pone las haches. En el despacho de los políticos abunda tu empleo.

GABRIELA.—No me nombres á los políticos... Les tengo guerra declarada desde que papá perdió su tiempo, su tranquilidad y su dinero entre ellos. Nada de política... Ni á papá le consiento que hable de ello. Antes que eso, hablar de toros. ¿Recibiste los pañuelos?



JACINTO. — ¡Oh, encantado! Divinamente hechos los dobladillos, preciosos los bordados. Un millón de gracias por tu obra de caridad... Excuso decirte que mi ama se ha quedado atónita con la innovación hecha, gracias á ti. ¡Es una cabeza! Ya la conoces. Y no es la primera vez que me hace esas compras famosas; ahora los pañuelos; otra vez me compró un corte de zapatillas, y todavía siguen en su primitiva forma. Es un caso de habilidad esa pobre mujer. Mis padres le consintieron toda su vida su inutilidad en gracia al cariño que les tenía. Y yo me he quedado con su inutilidad y sin el cariño. Porque te aseguro que cobra un genio la pobre vieja...

GABRIELA.—No me hables, que todos los hombres solos ganáis el cielo, no podéis comer, no podéis vestir, nada... Y cuando son tan desarreglados como tú... y dispensa que te lo diga ¿eh? ¿Qué te estoy diciendo? Desde aquí te veo una mancha.

JACINTO.—Sí que tienes buena vista.

GABRIELA.—No es vista, hijo, es que es una mancha terrible. Ya la quitaré cuando te vayas.

JACINTO.—Pues mira, con las manchas no transijo.

GABRIELA. — Sí transiges, sí... Di tú que yo no puedo meterme en ciertos detalles, porque ¿qué eres tú mío? Ni hermano, ni primo... Amigo de toda la vida nada más; pero créeme que hasta te repasaría la ropa.

JACINTO.—Lo creo. Y me harías la comida y llevarías las cuentas de mi dinero.

GABRIELA.—Y las llevaría mejor que tú.

JACINTO.—Indudable. Talento de ministro de Hacienda práctico, económico... y con el encanto de ser mujer y de tener tu cara, la única forma en que resulta ideal un ministro.

GABRIELA.—¡Jesús! ¡Yo un ministro de Hacienda! Tiene gracia.. ¡Un ministro que repasa la ropa!

JACINTO.—Un ministro con faldas y sin grandes errores, casi el triunfo del feminismo, la política ideal para dejarse gobernar dulcemente... Estoy dispuesto á aceptarte como ministro mío con las carteras de Hacienda y Gobernación.

GABRIELA.—¿Dos carteras?

JACINTO.—Tomando primero Estado y compartiéndolo conmigo.

GABRIELA (*riendo*).—¡Ay, acabaría en ministro de la Guerra... doméstica! Por ese ministerio empieza el seguro triunfo del feminismo, y suele acabar en Gracia y Justicia. Nada, nada, ante el miedo que siento por la política matrimonial, renuncio á repasarte la ropa. Y es lástima que no consientas en someterte á mi ministerio, porque en el orden moral tienes también mucha ropa que repasar; te lo aseguro.

JACINTO — No me encontrarás una mancha.

GABRIELA. — Pero sí muchos descosidos. ¡Bueno estás tú! Con los pañuelos sin hacer y los amores en hilvanes.

JACINTO — Y con ganas de ir vestido espiritualmente á la medida de tu deseo: traje que me sentaría muy bien.

GABRIELA. — Siento no poder encargarme de la confección... Repasa la lista de tus *mesdames*, elige algo de buen gusto...

JACINTO.—¡Buenas están mis modistas espirituales! Apenas pasan de modistillas... Oye, Gabriela, si te dijera que estoy decidido á ser formal...

GABRIELA.—No lo creería.

JACINTO.—Si te dijera que estoy decidido á hablarte seriamente.

GABRIELA.—Te veo muy decidido.

JACINTO.—Si te dijera que al llamar ahora en la puerta de esta casa me temblaba la mano...

GABRIELA.—Tú siempre has sido muy nervioso.

JACINTO.—¿No me crees?

GABRIELA.—Sí, hombre; lo creo todo, incluso el temblor de la puerta... ó de la mano. Cuida ese pulso.

JACINTO. — ¿Necesitaré emplear otro lenguaje?

GABRIELA.—Sí, hijo; ensayar otro, porque este...

JACINTO.—Oye una cosa, Gabriela. Yo no soy un sentimental, como tú sabes, vivo en perpetua alegría—en perpetua locura dirás tú,—y nunca he podido explicarme eso que llaman todavía romanticismo. ninguna mujer me ha infundido respeto, ni me ha hecho temblar, ni me ha puesto triste, ni me ha quitado las ganas de comer... achaques todos ellos de amor, ¿no? Pues bien, has de saber, Gabriela, que vengo desde hace unos días sintiéndome cursi, romántico perdido, por obra y gracia de tu persona... Leí el otro día unos versos modernistas y me quedé suspirando; voy aburriéndome del género chico y aficionándome á la luna: ayer vi tu sombra y me puse lánguido; hoy, al entrar, me temblaba la mano... Dime: ¿es que estoy enamorado de ti ó que sufro una intoxicación modernista? Porque yo no lo sé.

GABRIELA.—Necesitas duchas, creo que

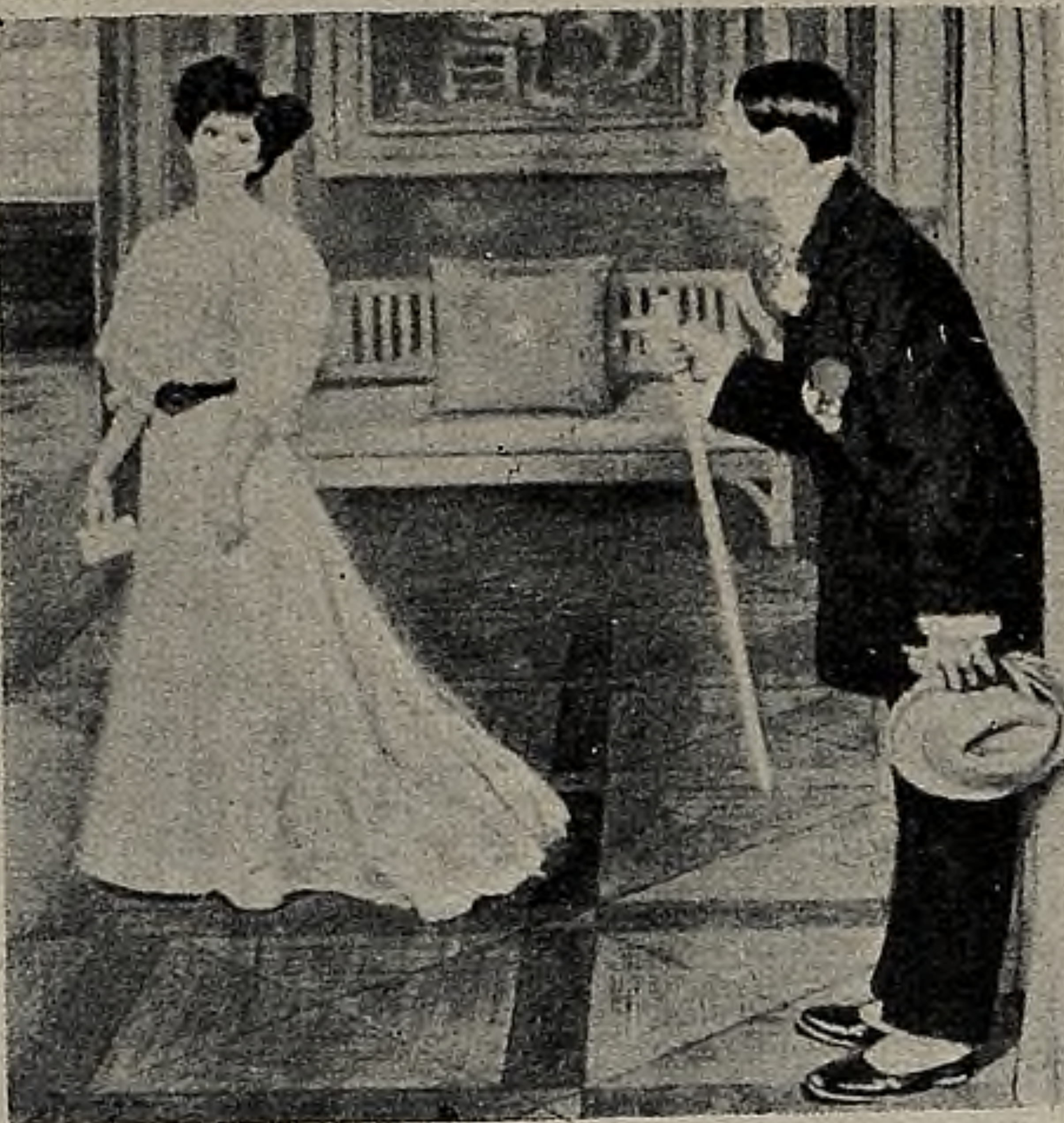
eso es lo que te recomendaría tu médico. Sobre todo, consúltale.

JACINTO.—¿Pero lo tomas á broma, Gabriela?

GABRIELA.—Sí, Jacinto.

JACINTO.—No te creí tan frívola...

GABRIELA. — ¡Pero, hombre, si tienes unas cosas que no se le ocurren á nadie! ¡Venir á hacerme una declaración de amor á las diez de la mañana, en traje de casa, con un lenguaje chirigotero y una mancha en la solapa! ¡Por Dios!... Mira, vuélvete á tu casa, vístete bien, ensaya unas cuantas frases sentidas, anúnciame tu visita en hora más oportuna y sentimental, y... ¡ya veremos!.. Acuérdate de la otra declaración que me hiciste el año pasado bajando la escalera y en traje de ciclista... ¿Te parece bonito? No he visto un hombre que tenga tan desarregladas sus declaraciones de amor.



JACINTO.—Te advierto, Gabriela, que á pesar de lo que á ti te parecen chirigotas, he venido hoy á hablarte seriamente.

GABRIELA.—No lo dudo; pero á fe que no venías muy preparado.

JACINTO.—Seguiré tu consejo; volveré esta tarde, hacia el anochecer, la hora propicia para las confesiones de amor, perfectamente vestido y perfectamente sentimental... ¿Quedamos en eso? *(Se levanta).*

GABRIELA.—Conformes. Pero mira antes de hablar, arregla bien tus pensamientos y tus palabras; no vayas á echarlo á perder.

JACINTO.—¡Si te dijera que á despecho de esta burla mutua, he de arreglar mi corazón entero á gusto tuyo! ¡Si te dijera que pienso dar á mi vida ese arreglo material y moral que tanto me has aconsejado siempre, y has de ser tú quien realice el milagro!

GABRIELA. — Mira que estas últimas palabras te han salido demasiado serias.

JACINTO. — Mira que pienso has de recordar toda tu vida esta broma de hoy.

GABRIELA. — Pero Jacinto, ¿hablas en serio?

JACINTO. — Hasta la tarde, Gabriela. Esta tarde lo sabrás.

GABRIELA. — ¡No, no! Mira... salimos esta tarde. Se me olvidó decírtelo... guarda tu humorada para mejor ocasión.

JACINTO. — ¡Qué seria te has puesto! Nunca te he visto así... Queda con Dios, Gabriela... Volveré... No te digo cuándo, pero volveré. Adiós, voy ahora, como un buen pecador, á arreglar mi conciencia, mi corazón, á tenerlo todo muy arregladito para que eso menos tengas que hacer tú. Que se te pase el susto y... que pueda yo bendecir pronto la trascendencia de esta humorada.

J. ORTIZ PINEDO.

Las víctimas



Dicen que en un crimen hay generalmente una víctima. ¡Qué esperanza! Hay muchas víctimas. Primero están las víctimas curiosas de la fachada de la casa en que ocurrió el crimen.



Luego, las víctimas profesionales encargadas de la investigación judicial. Véase una de ellas á punto de ser atacada de meningitis.



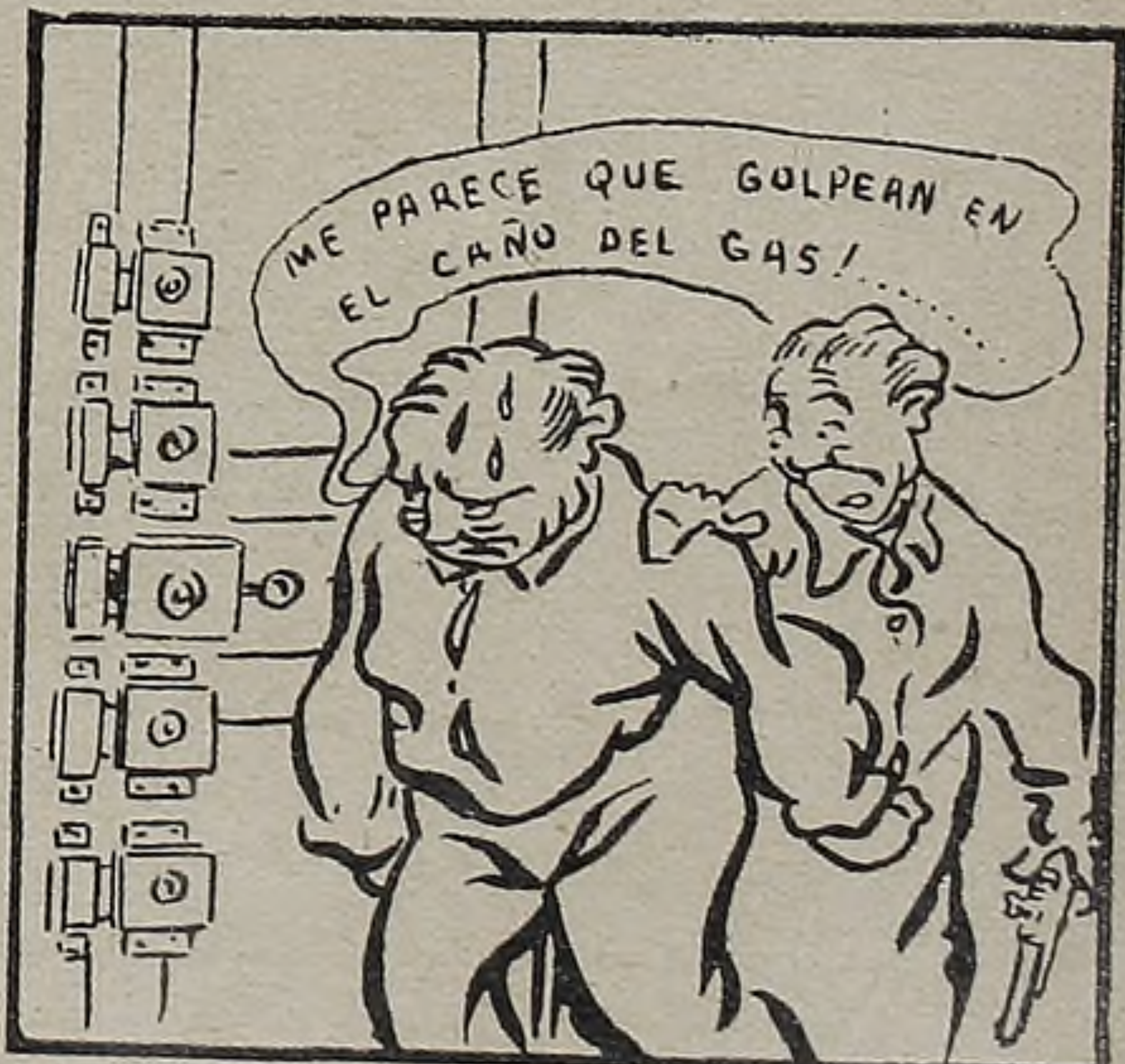
Siguen las numerosas víctimas que van á parar á la cafúa, por aquello de que "más valen cien pájaros en la mano que uno volando".



Vienen después, entre otras, el señor que habita en la casa inmediata,



el amigo del que se apasiona por el asunto...



y las innumerables víctimas de la sugestión.

Paris-Elégant

800 VICTORIA 800
:: esq. Piedras ::

Unión Telefónica 2998, Avenida.



Señora:

Si usted ha estado en nuestra casa, y no ha encontrado el artículo que buscaba, no deje de visitar otro día, porque constantemente recibimos las últimas novedades de Europa.

En nuestros departamentos de

Mercería
Confecciones
Guantes
Modas
Bonetería

encontrarán siempre las últimas creaciones de la MODA.

Artículos para niños

Surtido completo, modelos ideales en CAPITAS, GORRITAS, ZAPATITOS, POLAINAS, etc.

Pieles

Espléndido surtido en TAPADOS, MANCHONES, ESTOLAS y CUELLOS, de las pieles más finas que se fabrican á precios acomodados.

Reclame de la Casa

Tenemos á la venta un gran lote de ricos GUANTES de cabritilla y piel de SUECIA, que es un verdadero regalo á $ 1.60 el par.

Somos los únicos concesionarios del renombrado GUANTE marca JOUVIN, el mejor del mundo.

PRECIO FIJO

Marín Tornero y Cía.

800 Victoria 800, esq. Piedras.

Los "cabarets" de París

Rodolfo Salis, en el deseo de ser elegido diputado por Montmartre, exponía, durante su propaganda, la idea de separar este barrio del resto de París, para convertirlo en un pequeño estado independiente, y hacía alarde de hallarse emparentado con las familias nobles de su mismo apellido de Austria y Suiza; como además poseía la escarapela punzó de la Legión de Honor, se hacía llamar "Seigneur de Chatnoirville en Vexin."

A pesar de todo esto, seguramente jamás se le ocurrió pensar que ese cabaret artístico ideado por él, se convertiría más tarde en una verdadera industria y que diez años después de su muerte, en Montmartre, *Quartier latin* y hasta en los grandes boulevares, habría más de cincuenta cafés de artistas (cabarets). Lo sensible es que haya aumentado solamente la cantidad, pues la cortesía nos impide plagiar á Goethe, cuando decía: "El cuarzo pisado aumenta de volumen, pero no de consistencia". Es un proverbio que no viene al caso, puesto que lo que se nos ofrecía en París, hace quince ó veinte años, en el "Gato Negro", no era nada de cuarzo.

El origen del cabaret ó café de artistas, ha sido ya descripto varias veces.

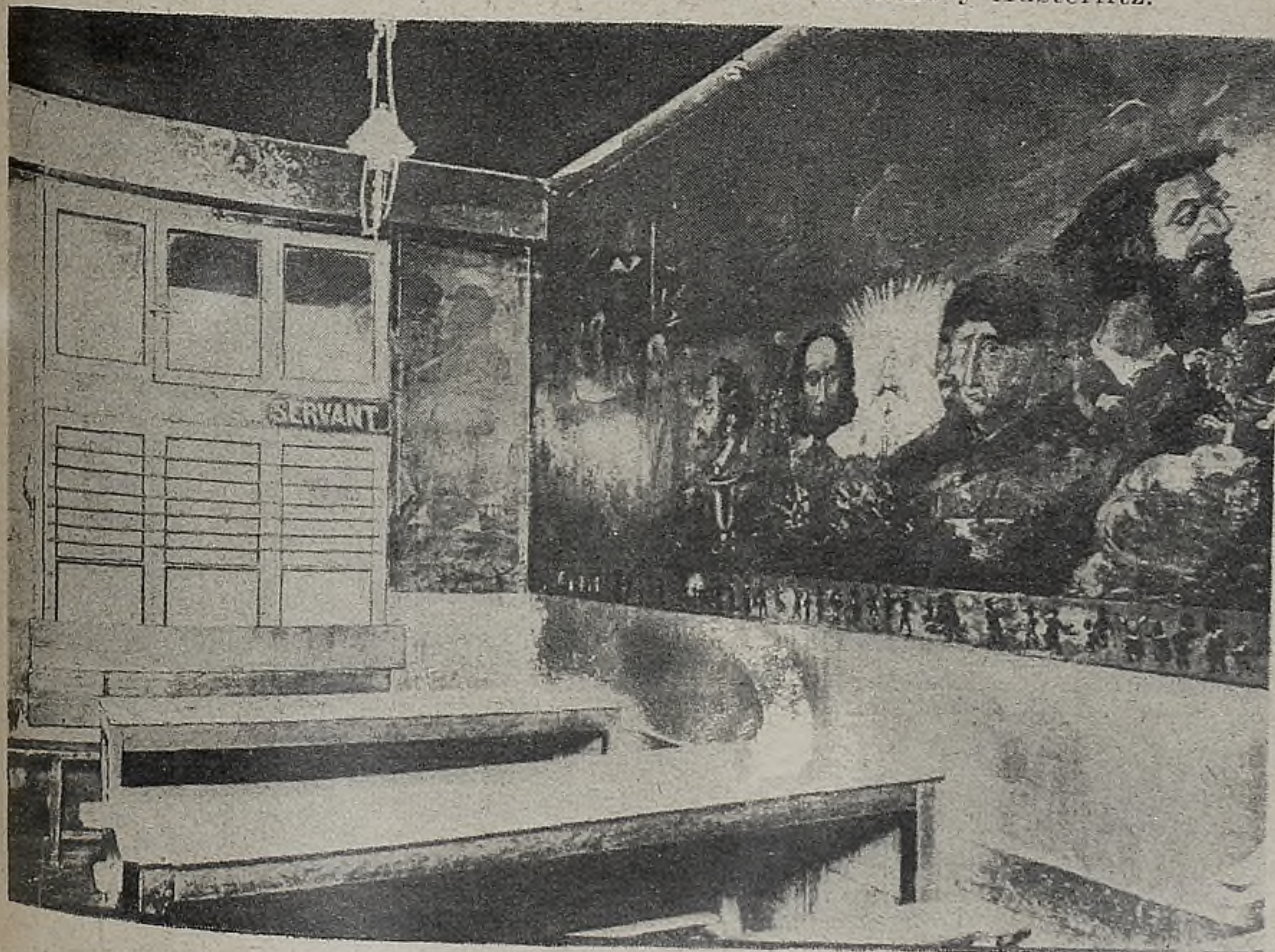


La taberna del "Pere Lunette". Entrada á la taberna

Salis era un pintor mediocre, pero un alegre tipo de sociedad. En su taller, se reunían sus compañeros; allí cantaban, tocaban y declamaban. El número de concurrentes fué creciendo poco á poco y Salis les hacía pagar la cerveza que consumían, pero cuando aquel número excedió de ciertos límites, entonces Salis alquiló un local más amplio, y aumentando el precio de la cerveza, realizaba un buen negocio.

Los "camaradas" cuyos cantos y declamaciones atraían público, no siempre estaban contentos de pagar la cerveza que bebían y por lo tanto la exigían gratis, tratando á Salis de miserable y de burgués, que quería solamente lucrar con estas reuniones.

Esto no era absolutamente exacto, porque Salis tenía verdadero talento para declamar. Cuando en la *Epopée*, para la cual Caran d'Ache había usado los dibujos de sombras, hablaba de las tropas del emperador, y al final, con una voz estruendosa hacía oir su grito de *Vive l'empereur*, se producía una verdadera escena de admiración y los espectadores, dominados por un profundo sentimiento patriótico, abandonaban sus asientos, creyendo hallarse en los campos de batalla de Jena y Austerlitz.



Interior de la taberna

(Sigue en la pág. 23).



Vestíbulo y despacho de bebidas de la taberna del "Pere Lunette"

Sin embargo, había camaradas descontentos de la manera de proceder de Salis, que se retiraban de éste y fundaban sus propios centros de reunión; de modo que hace doce años ya había un buen número de ellos en Montmartre. La exposición de 1900 aumentó aun más el número y hoy ya se ha perdido la cuenta de los que funcionan. Hay algunos, cuyo aspecto exterior es muy humilde y suelen ser los más interesantes. En el *Conservatoire de Montmartre*, en la *Lune rousse* y en el *Quat-z-arts*, es donde se oyen por cierto los mejores cantantes y poetas, de los cabarets de artistas; en los muros se ven buenos dibujos y pinturas y entre el público se encuentra la mejor gente del boulevard Montmartre.

Eran éstos los que llamaban la atención en el local fundado por Salis. Los extranjeros no acudían allí para presenciar la representación solamente, sino que también querían ver en el café á los *habitués*. Salis ofrecía con gusto á los jóvenes pintores y á sus amigos un par de vasos de cerveza, siempre que tuvieran un aspecto bien fantástico y pintoresco. Estos eran los prototipos de la vida representada en Bohème, tal cual se ven ahora todavía en el cabaret del padre Lunette, en el barrio Maubert, donde unos cuantos muchachos y muchachas atorrantes, representan los tipos del crimen. Para poder apreciar bien esto, no



En el cabaret "Les Truands"



En el cabaret "Conservatoire de Montmartre"

(Sigue en la pág. 25).

MERCEDES

Circuito del A.C.F.

EN CARRERA
POR EL
GRAND PRIX

DIEPPE
1908



Ganadores:

1.° Lautenschlager: con MERCEDES en 6 horas 55 minutos.

5.° Poege: con MERCEDES en 7 horas 32 minutos.

Record de Velocidad:

"Salzer" con MERCEDES una vuelta en 36 minut s, 31 segundos, término medio 126 1/2 Km. por hora.

Construidos por la

DAIMLER - MOTOREN - GESELLSCHAFT

Stuttgart - Untertürkheim (Alemania)

Únicos Agentes

ADOLFO MANTELS y C.ia

BUENOS AIRES
Perú esquina Belgrano.

ROSARIO
General Urquiza 1067.



Un artista recitando en el cabaret "Conservatoire"

hay que ir á las representaciones nocturnas, sino á la hora del aperitivo, ó sean las seis de la tarde.

Casi todos los cabarets de artistas constan de dos salones: el primero es el café, propiamente dicho, donde se pueden ver los *habitués* y las obras de arte, colgadas de los muros; pero aquí el público bisoño está expuesto, como es natural, á las sonrisas, burlas y críticas de los parroquianos, que encuentran en el público extranjero los mismos puntos cómicos y raros que éste en ellos. De este primer salón se pasa al segundo, donde tienen lugar las representaciones.

En la mayor parte de los cabarets no se paga entrada, sino que se imita á Salis, y el espectador abona solamente la cerveza ó café que consume. Esta cerveza se ha ido encareciendo de año en año; antes valía cincuenta céntimos, pero más tarde, por cábula con el número trece, se cobraban "13 sous" (65 céntimos). Uno ó dos años después, se creyó más práctico poner un número redondo, prefiriéndose un franco. Este valor fué aumentándose paulatinamente hasta llegar á dos y tres francos, y hay un cabaret de artistas, donde los hombres visten de frac y las damas en traje escotado—pero el actor de smoking—donde se pagan cinco y hasta veinte francos de entrada, según el asiento que se tome.

Algunos de los viejos canzonetistas son todavía de la época del Chat Noir, como por ejemplo: Marcel Legay, Gabriel Montoya y Vicente Hyspa; los demás son posteriores, y todos los años se encuentran nombres nuevos, á medida que los viejos van desapareciendo.

Poco á poco, el recitar y cantar en el cabaret se ha hecho una profesión distinguida; la mayor parte de los canzonetistas llevan en la *boutonnière* la cintita lila que les acredita como "oficiales de la Academia" y también hay algunos que usan la cinta roja, de la Legión de Honor. Esto basta para indicar que esta profesión es desempeñada hoy por otra clase de gente diferente de la que actuaba en el cabaret primitivo.

Hoy día, lo mismo que en los tiempos



En el "Auberge du Clou"

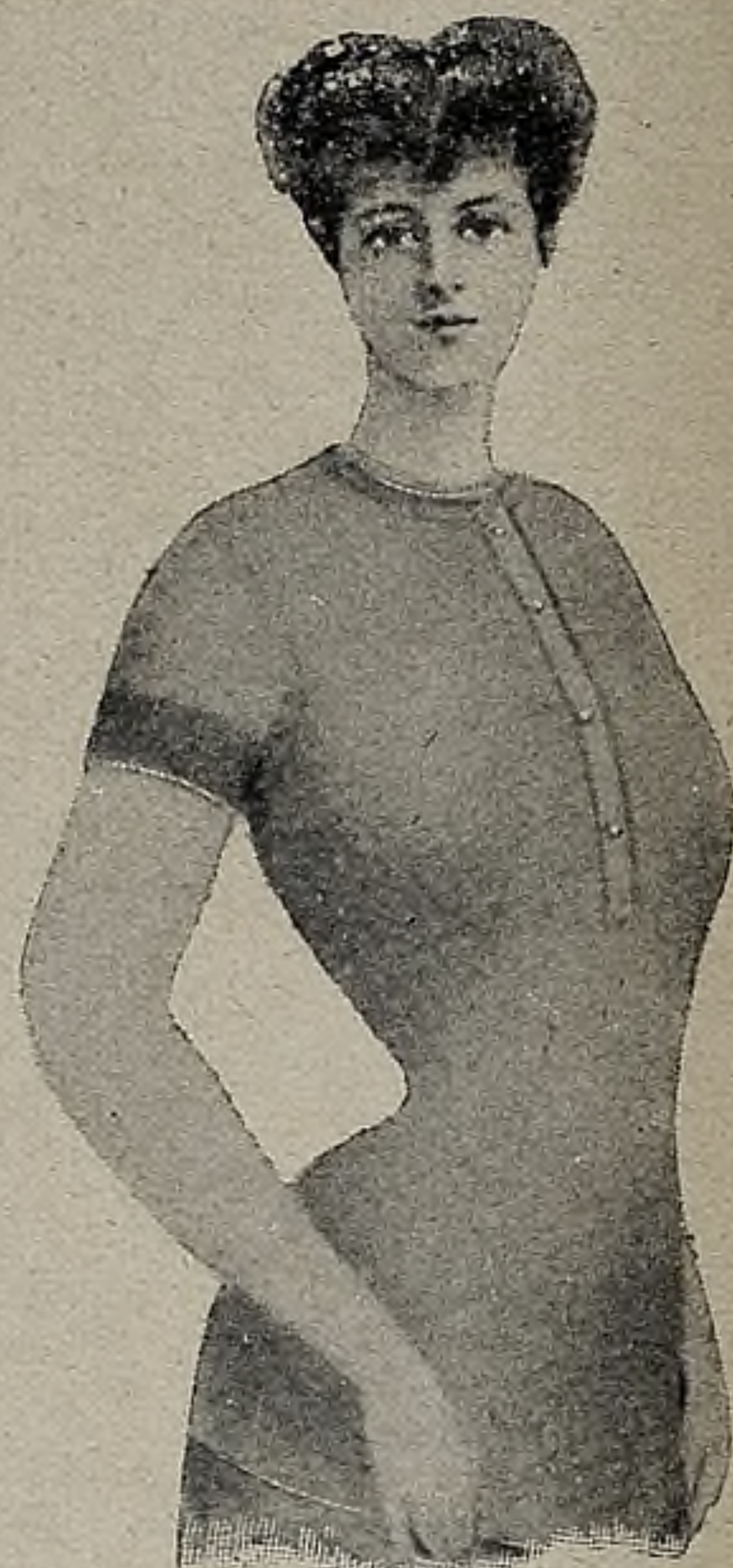
(Sigue en la pág. 27).

CASA BRADFORD Cangallo 571

Departamento de Bonetería para señora



CUBRE CORSETS de punto de lana, con mangas cortas, á....... $ 2.25
Mangas largas, á............. $ 2.50



CAMISETAS de punto de lana con mangas cortas, para señoras, á pesos 1.90 y.................. $ 2.50
Mangas largas á pesos 1.45, 2.25, 2.50 y........................ $ 3.50



MEDIAS lisas de lana negra, para señoras, á pesos 1.40, 1.85, 2.50 y............ $ 3.50

MEDIAS rayadas (ribbed), de lana negra, para señoras, á $ 1.50, 1.75, 1.90 y.... $ 2.25

MEDIAS de algodón negro, á $ 0.75, 0.95, 1.20 y........ $ 1.50

MEDIAS de hilo negro, á pesos 1.75, 1.90, 2.50 y............ $ 2.90

MEDIAS de hilo, caladas, á $ 1.90, 2.25, 2.75, 3.50 y.... $ 4.50

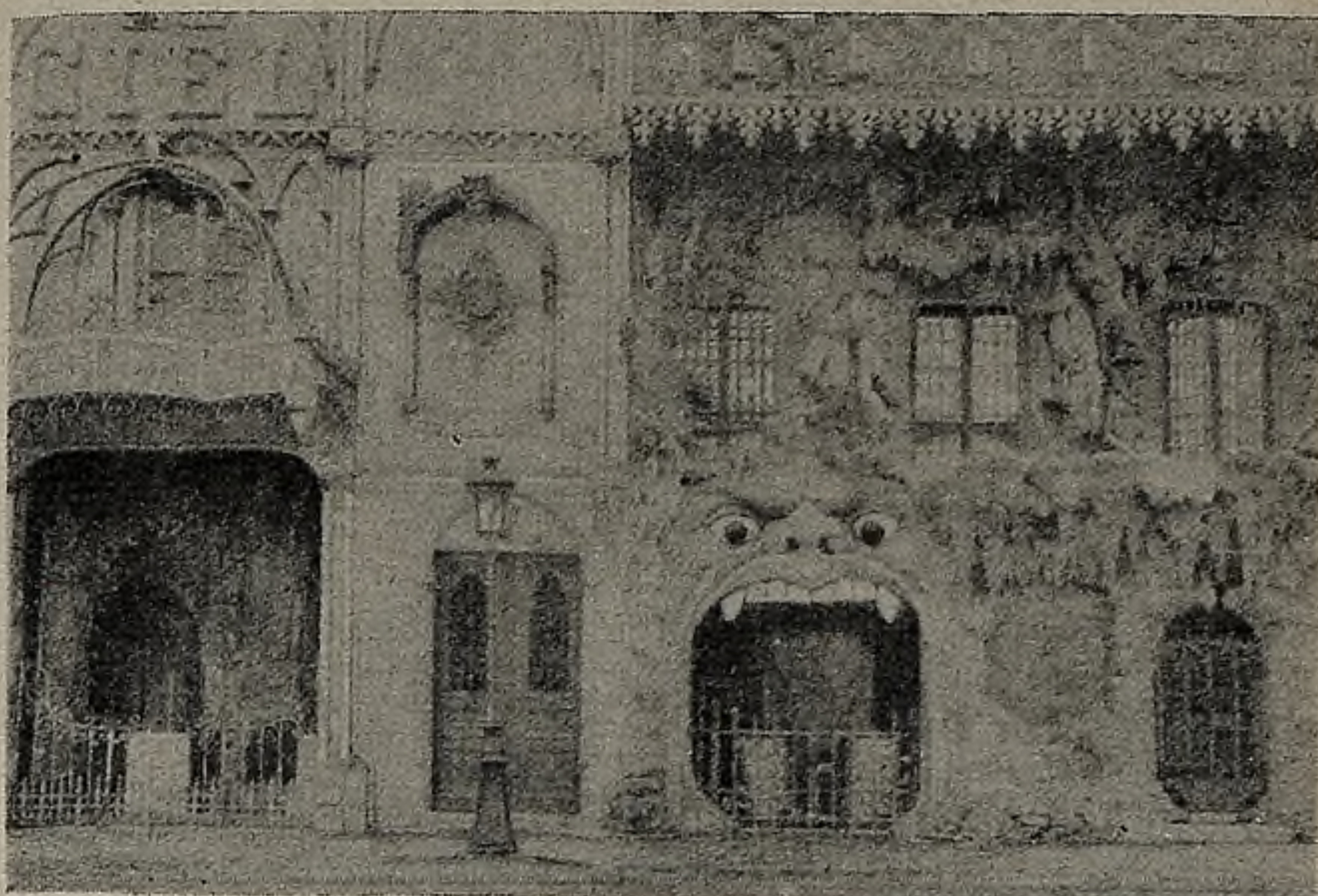
del gran Seigneur del Chat Noir, "cada poeta ó cantante es presentado al público por el dueño del local, usando la misma fórmula ideada por Salis: "Nuestro excelente camarada X... nos hará el placer y el honor de cantar alguna de sus canciones". La señal para aplaudir también es dada por el dueño del cabaret.

Los concurrentes están sentados unos junto á otros, muy cerca y alrededor de mesas pequeñas como las de cualquier otro café, pero más estrechamente colocadas para aprovechar el espacio lo mejor posible. Generalmente, el local está lleno y hay que tener buenos nervios para poder resistir el fuerte olor á tabaco.

De año en año, el público se ha hecho más internacional. Antes, en la cervecería de artistas se veían casi solamente artistas y sus amigos; más tarde comenzaron á concurrir los demás parisienses, después los provincianos y finalmente los extranjeros. Ahora, entre diez visitantes del cabaret, por lo menos cinco son extranjeros y tres provincianos; en la sala de representación no hay artistas del Montmartre, los cuales, cuando vienen, se quedan en la sala anterior.

Toda la reclame hecha en el mundo por los cabarets y el buen negocio realizado por individuos como Salis, Bruant y otros, con sus cabarets artísticos, indujo á una cantidad de gente emprendedora á instalarse en el boulevard Clichy ó en el Montmartre, con un cabaret cualquiera. Para llamar la atención del público, la fachada es adornada de un modo fantástico; justamente lo que las demás cervecerías artísticas habían siempre rehusado ó por lo menos efectuado en muy pequeña escala. Fué así cómo nació el "cabaret de Neant", que está todo pintado de negro y en el cual las mesas tienen forma de cajón fúnebre; el cabaret "du Ciel", en cuyo frente vuelan los ángeles, y las bebidas son despachadas por mozos vestidos con trajes blancos, alas y pelucas rubias; el "cabaret del Infierno", con el frente pintado de diablos y vestidos también así los mozos del servicio; el "cabaret des Truards", y otros muchos que con análogos artificios procuran atraer al público.

Estos locales no tienen nada que ver con los verdaderos cabarets artísticos; para ver algo de éstos hay que ir al "Auberge du Clou", donde no se canta, pero es frecuentado todavía por verdaderos artistas; ó también á la vieja Butte Bruants, donde ya Bruand no canta más — pues vive de rentas desde hace próximamente diez años—pero sí uno de sus sucesores con el



Entrada á los cabarets "El cielo" y "El infierno"



Padre Federico, alma del cabaret "El conejo ágil"



Vista del cabaret de artistas "Les Bruants"

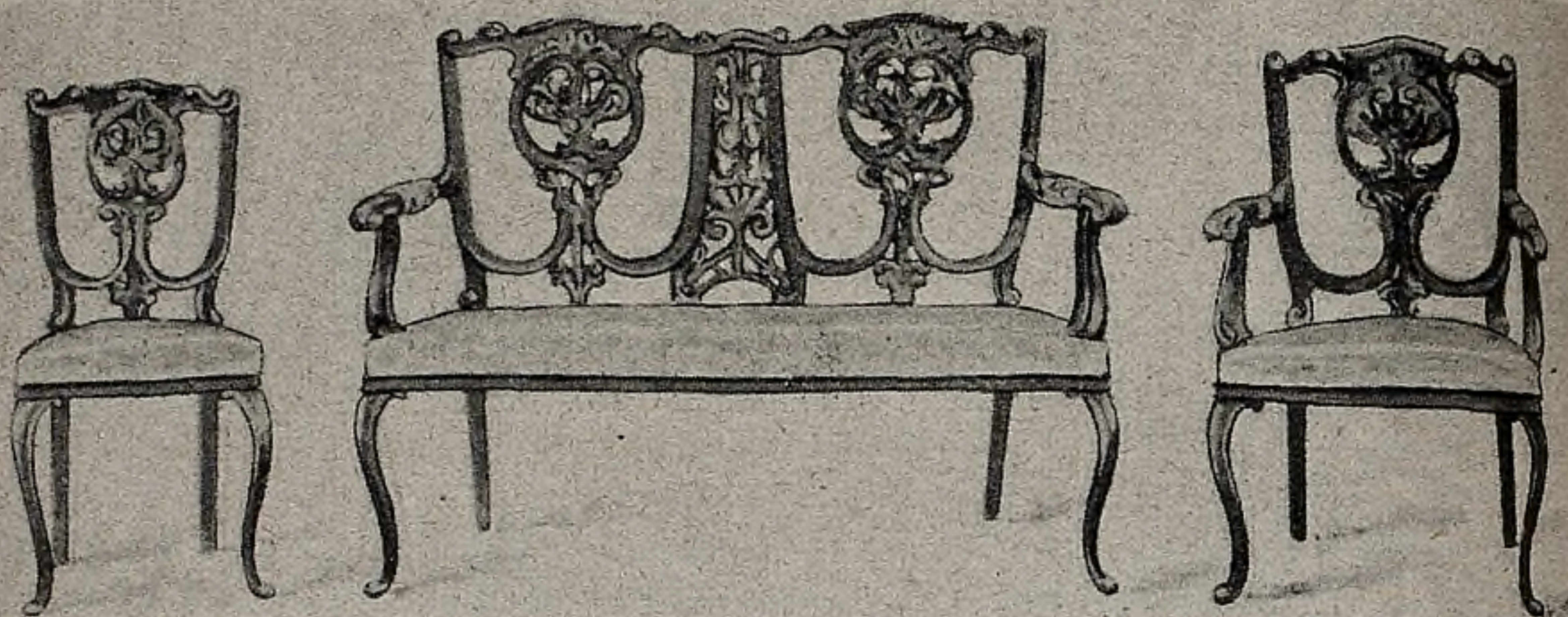
(Sigue en la pág. 29).

LA INGLATERRA

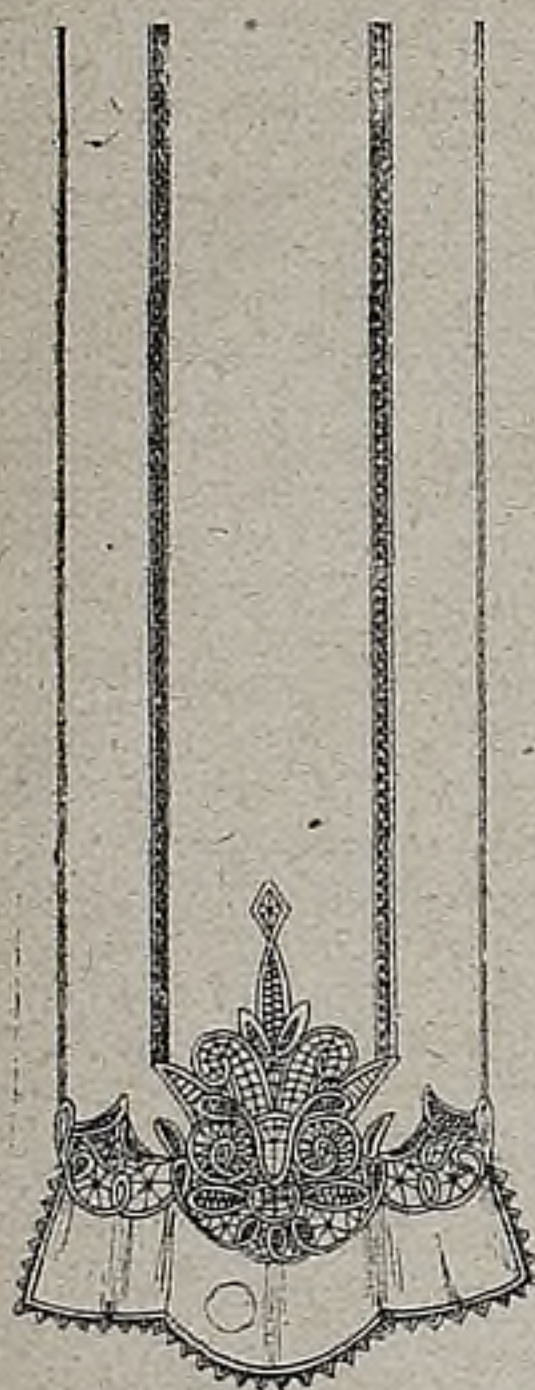
170 - Perú - 176
555 - Alsina - 555

U. Tel. 2212, Avenida. **Macario Martínez** Coop. 4593, Central.

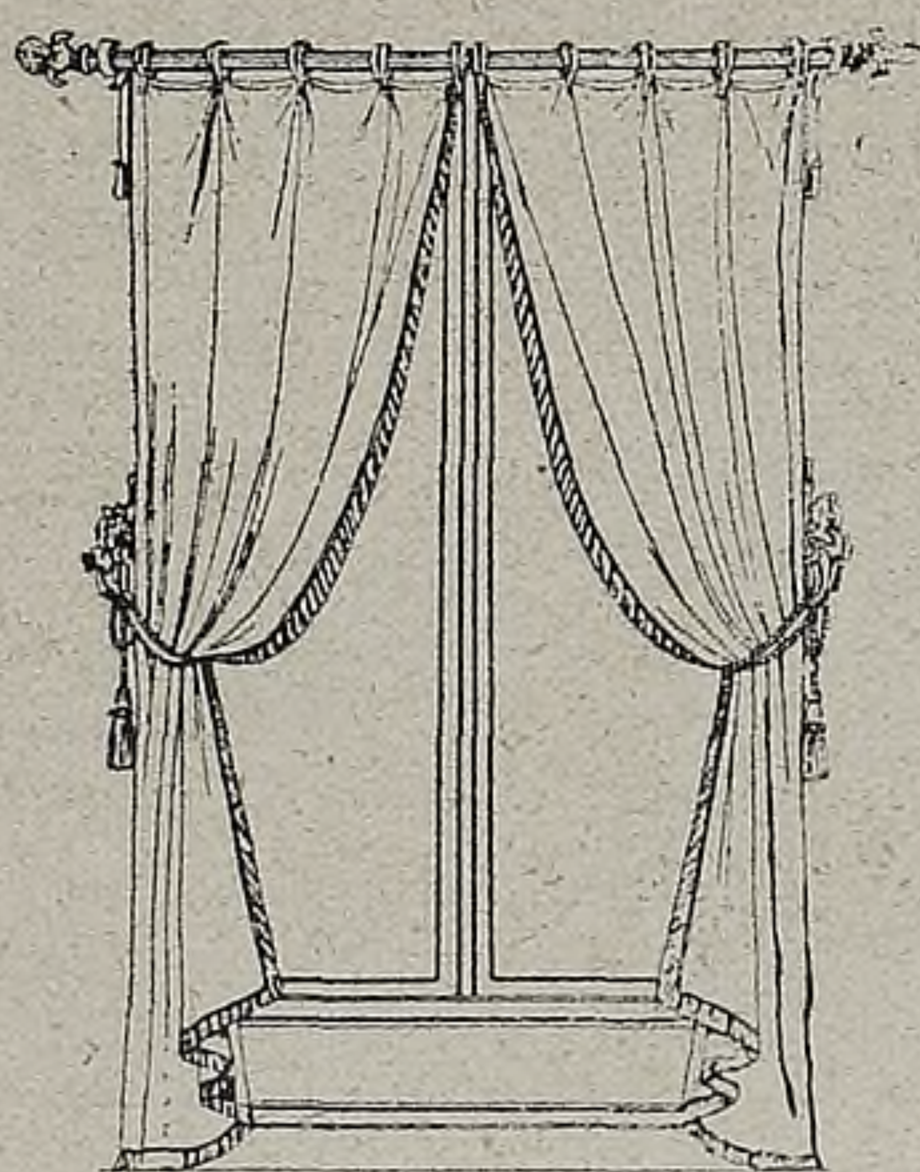
Casa especial y la mejor surtida en Alfombras, Tapicería y Muebles.



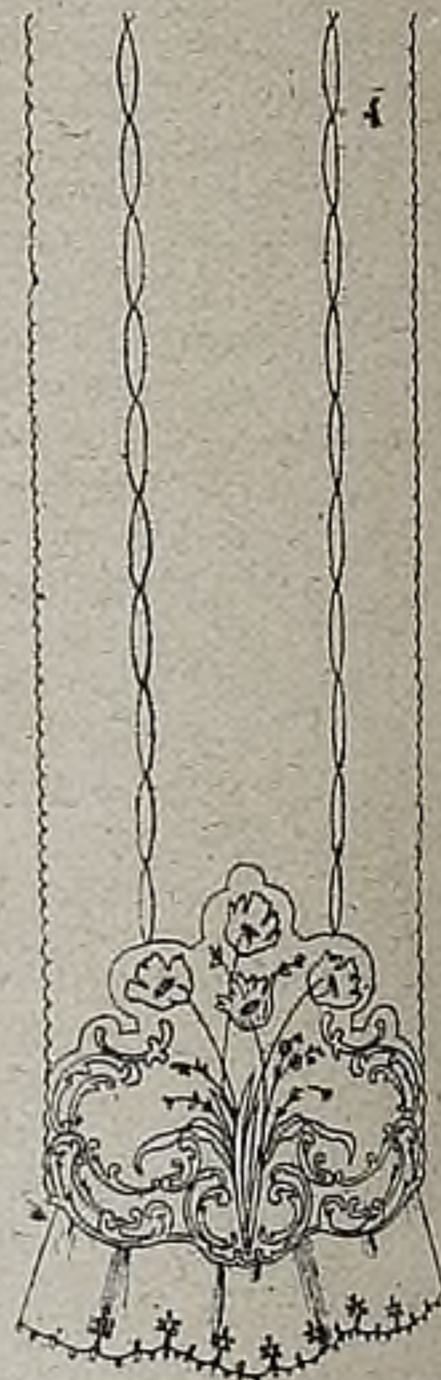
Juegos para sala de nogal de Italia importados, tapizados en lampás de rica clase en todos los estilos, desde .... $ 290



Cortinas para vidrio, de muselina con encaje inglés, á .... $



Cortinados estilo inglés de moaré de seda con galería de bronce colocados, gran ocasión. $ 75



Cortinas para vidrio, de muselina con encaje, desde ...... $ .50



Alfombras de cortado "Moquet" alta lana, dibujos de última creación :

150x2	2x3	250x350	3x4	350x450	4x5
28	55	85	120	170	200

Alfombras por metro

Gran variedad de gustos y dibujos.

Tripes rizados pura lana á $ 1.50 mt
Tripes Bruselas primera á „ 2.20 „
Tripes Bruselas primera con su guarda para hacer carpeta á. . . $ 2.90 mt.
Tripes cortados axminster con su guarda correspondiente á. . . $ 4.00 mt.

PIDAN EL NUEVO
GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO.

mismo traje de terciopelo, con iguales botas, con la misma corbata colorada, con idéntica cara afeitada y con parecidas canciones populares; empleando también las mismas palabras rezongonas para saludar á los que entran y salen.

Pero todo aquel que quiera ver una cervecería artística verdadera y legítima y quiera ver también una representación como las que tenían lugar en el cabaret primitivo, antes que alcanzase á su actual notoriedad internacional, debe ir al extremo del boulevard Montmartre, hacia el norte. Allí encontrará cerca de un cementerio olvidado, una vieja y pequeña casita que lleva el nombre de "Cabaret du lapin agile", pero que generalmente se le conoce con el nombre de "Cabaret des Assassins". Entre estos asesinos, que seguramente no han asesinado más que los conejos del letrero, todo es como en la antigua cervecería artística del gran Rodolfo Salis. Si se llega á hora oportuna ó si se previene con anticipación, se puede obtener también comida, de lo contrario, no se encontrará más que bebidas.



Una noche en el cabaret de París "Le chat noir"

Son los mismos parroquianos los que recitan sus versos ó cantan sus propias canciones, tal como ocurría antiguamente con Salis.

El capitán es un tipo conocidísimo, que todos lo llaman "Le Pere Frederic", es escultor, pintor, poeta y cantante al mismo tiempo, es decir, tal como debe ser un verdadero *montmartriste*.

De modo que para ver un verdadero cabaret con verdaderos canzonetistas, hay que ir á los *Assassins*.. En realidad, lamentamos el haber casi traicionado este rincón: pero para que la invasión no sea muy grande, nos reservaremos, por lo menos el nombre de la calle donde se encuentra esta reliquia de antaño, si bien estamos seguros de que no han de faltar viajeros curiosos, áridos de emociones fuertes, que, al pasar por París, tratarán, poniendo en juego todos los medios á su alcance, de dar con el cabaret "du lapin agile", y tendrán así oportunidad de conocer en todos sus detalles, lo que era en otro tiempo un cabaret artístico en el boulevard Montmartre.

HISTORIA de los ANIMALES
por Benjamin Rabier

EL ERIZO

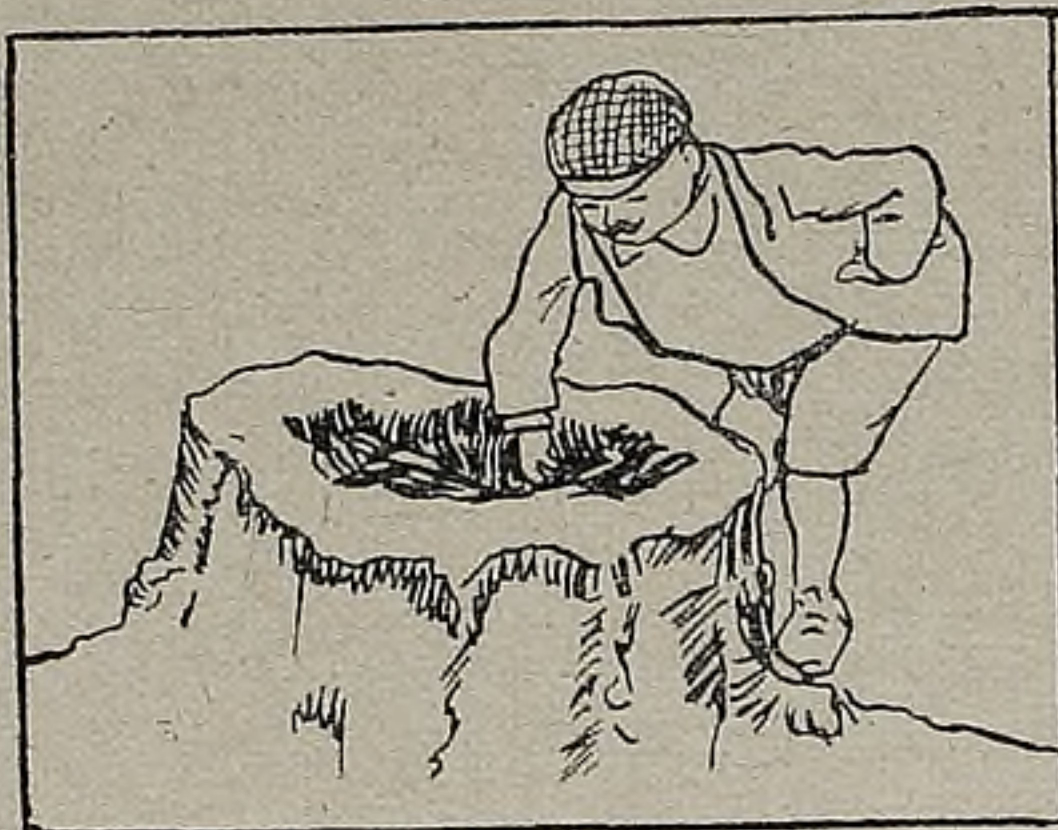
(Conclusión)

Mario, nuestro querido marsellés, el intrépido cazador de fieras, no desdeña la caza, mucho más modesta y menos gloriosa, del humilde erizo. He aquí á qué curiosa estratagema recurre para cazarlos vivos:

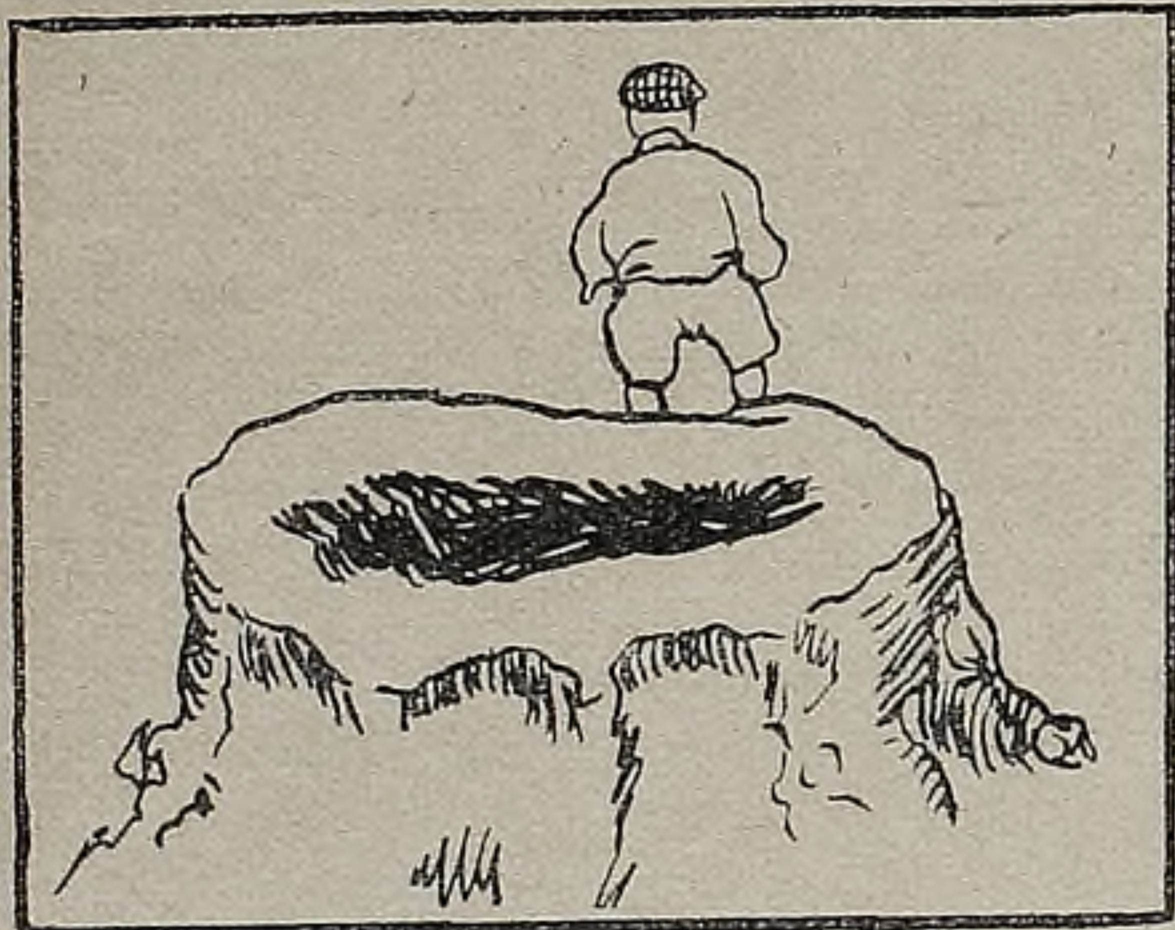
Busca en un bosque el tronco de algún árbol derribado por el hacha del leñador, busca varios gusanos, los deposita en la cavidad del tronco y corre á ocultarse. Poco después, numerosos erizos salen de sus madrigueras y escalan el tronco para darse un banquete de gusanos.

—¡Bien va!—exclama el marsellés mientras efectúa un cambio en su traje.

Porque no es solamente por contemplar el almuerzo de los erizos por lo que ha ido á ocultarse. Ha ido también á ponerse un pantalón de su invención exclusiva, que tiene en la parte poste-



—Echemos algunos gusanos...



—...y vamos á ponernos el pantalón acolchado



Sistema Mario, de Marsella



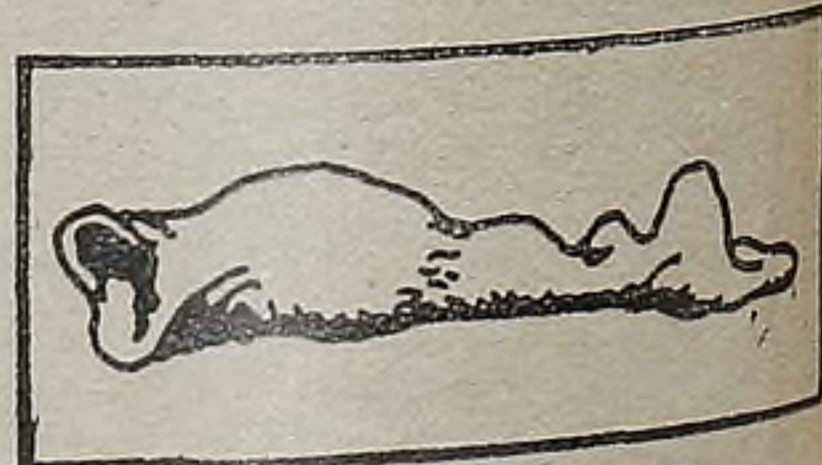
—Y ahora, amigos míos, que nadie se mueva



—¡Así se caza el erizo!



Encontró una media en el suelo...



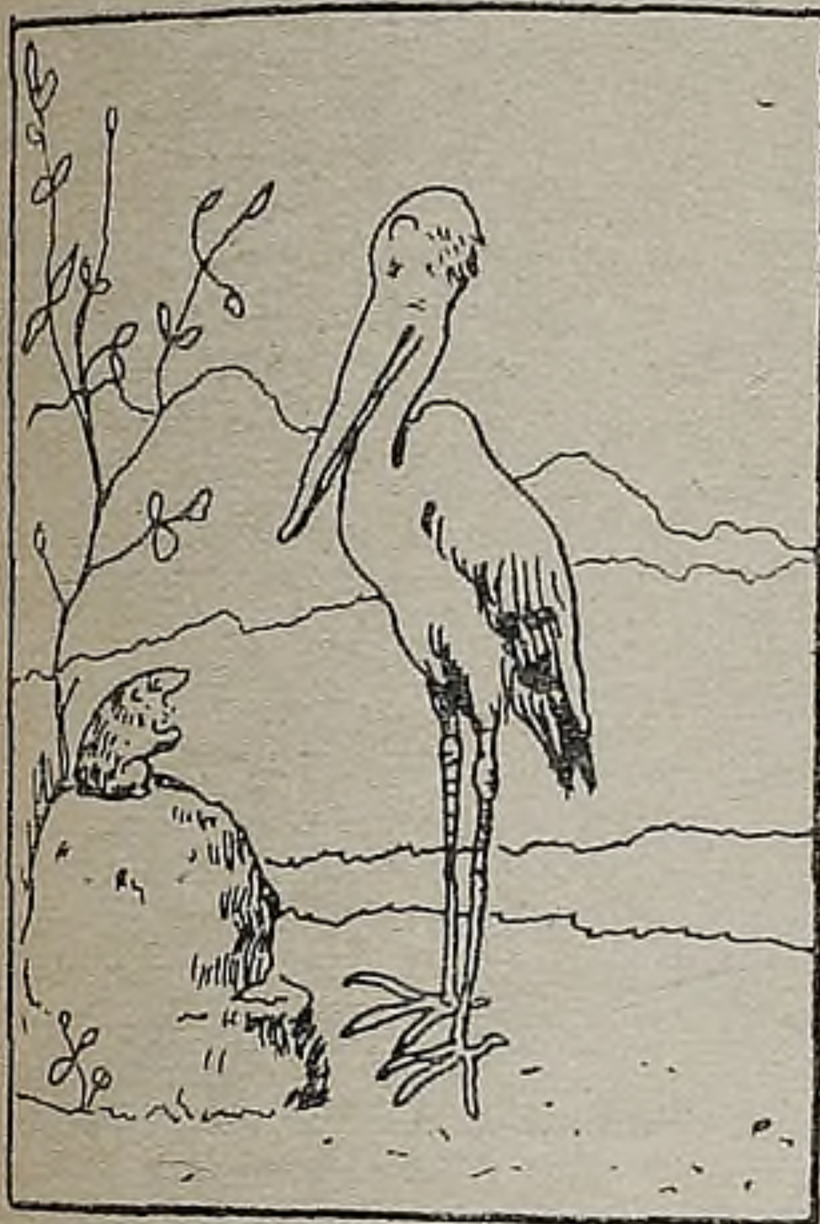
...y se introdujo en ella

rior, un acolchado relleno de lana. Vuelve al tronco donde los erizos continúan comiendo tranquilamente y se sienta en él tapando la salida. Cuando se levanta tiene el pantalón completamente lleno de erizos, y después de encender un cigarrillo vuelve á su casa con todos los prisioneros clavados en el acolchado. ¡Gloria á Mario! Preciso es convenir que esa idea no se le ocurre á cualquiera.

El erizo tiene la



—¿Qué pantorrilla es ésta?



—No te apenes, amiga mía...



—...Baja el pico, para que pueda subir...

manía de meterse en todas partes. El que viva cerca de un bosque frecuentado por esos minúsculos cuadrúpedos, acaba por encontrarlos en su casa en todos los rincones, en los sombreros colgados en el vestíbulo, en las canastillas de labor, en las cacerolas colgadas en la cocina, en los pianos, y hasta en las camas, lo que no deja de ser desagradable.

Un día, cierto erizo, que se había introducido en una granja, se introdujo también en una media de lana. Júzguese la sorpresa de la desgraciada mujer, cuando vió en su media aquella enorme pantorrilla cuyos dardos la atravesaban. ¡Qué intervención tan diabólica!

Los deberes de la amistad son sagrados para el erizo.

Cierta cigüeña había perdido casi todas las plumas que adornaban su cabeza. Ese estado de cosas, que era, sobre todo, un estado de calvicie, afectaba profundamente á nuestra ave, bastante melancólica por naturaleza, y confió sus penas á un erizo antiguo amigo suyo, para el que no tenía secretos.

—No te apenes, mi querida cigüeña. Baja un poco la cabeza y verás de lo que es capaz la amistad de un erizo.

Y subiendo por el pico, se colocó sobre su cabeza que apareció adornada con una hermosa cresta.



—...y tendrás la mejor de las pelucas



—¡Un agujero!... ¿Habrá escondido algún tesoro?...

—Veamos

—¡Ay! ¡Ay! ¡Ay!...

El conflicto austroservio



El general Nicolaieff, ministro de la Guerra servio.



El ministerio de la Guerra en Belgrado



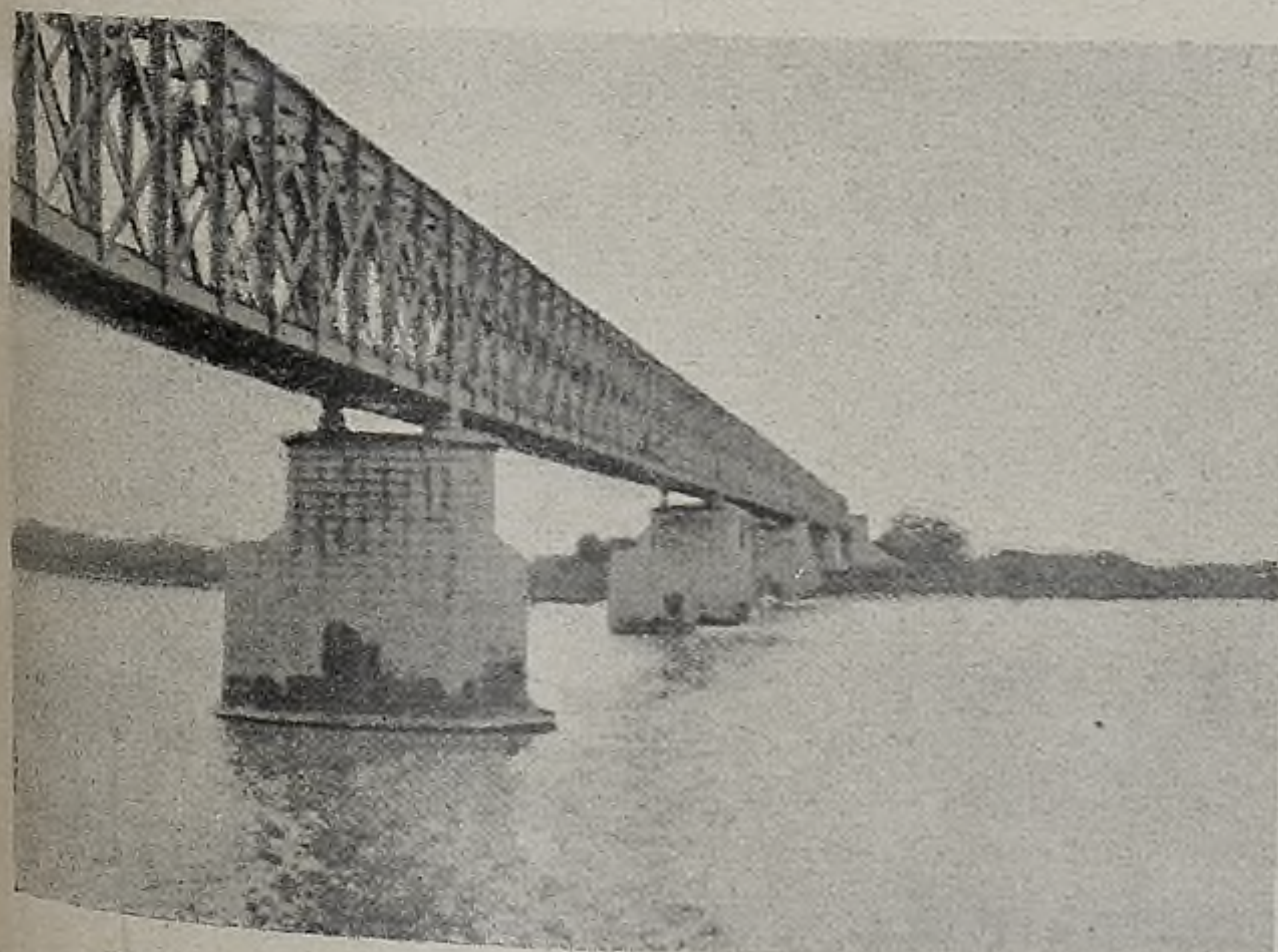
Policía servia. Uniforme de facción



Los guardias del rey



Policía servia. Uniforme de gala



El gran puente de hierro sobre el Danubio entre Austria y Servia



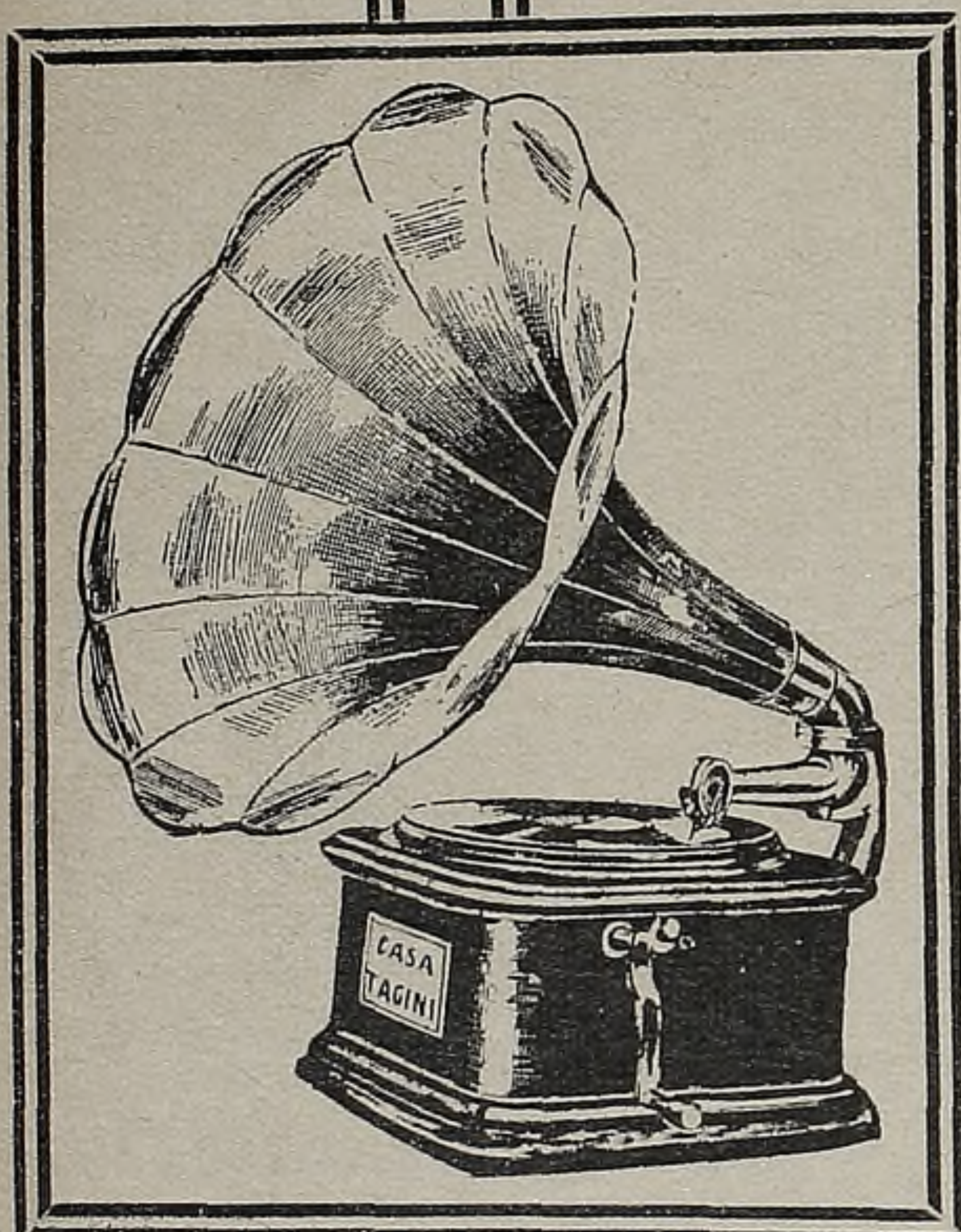
El general Vukotich arrestado en Viena bajo la acusación de espionaje.

(Sigue en la pág. 35).

Ningún fonógrafo en el mundo puede soportar comparaciones con el

Grafófono COLUMBIA

El secreto de su enorme reputación consiste en la **exquisita sensibilidad** de su membrana, que reproduce todos los sonidos vocales é instrumentales con **extraordinaria nitidez, dulzura, naturalidad y volumen** de voz.



Estas máquinas funcionan con toda clase de discos, pero los únicos que producen **efectos notables** por su perfección, son los

Discos Fonotipía

Y

Discos ODEÓN

Audiciones permanentes.

Ventas por mayor y menor.

Gran Taller de Composturas.

La casa permanece abierta hasta las 9 de la noche.

Los pedidos del interior se despachan en el día.

Pida Vd. Catálogo (gratis) á

Juan B. TAGINI

925 AVENIDA DE MAYO

(Entre Tacuarí y Buen Orden).



El príncipe Jorge arengando á la multitul en Belgrado

Monitores austriacos en el Danubio, frente á Belgrado

INVIERNO DE 1909



La Época de las grandes fiestas se aproxima.

El Colón y los grandes salones pronto abrirán sus puertas para dar entrada á distinguida y selecta concurrencia.

Siendo de buen tono y de conveniencia para la salud asistir á ellas en coche elegante, ofrecemos los de esta casa.

LAZARO COSTA y Cía.

280 - RIOJA - 280

Servicios fúnebres á 4 caballos desde

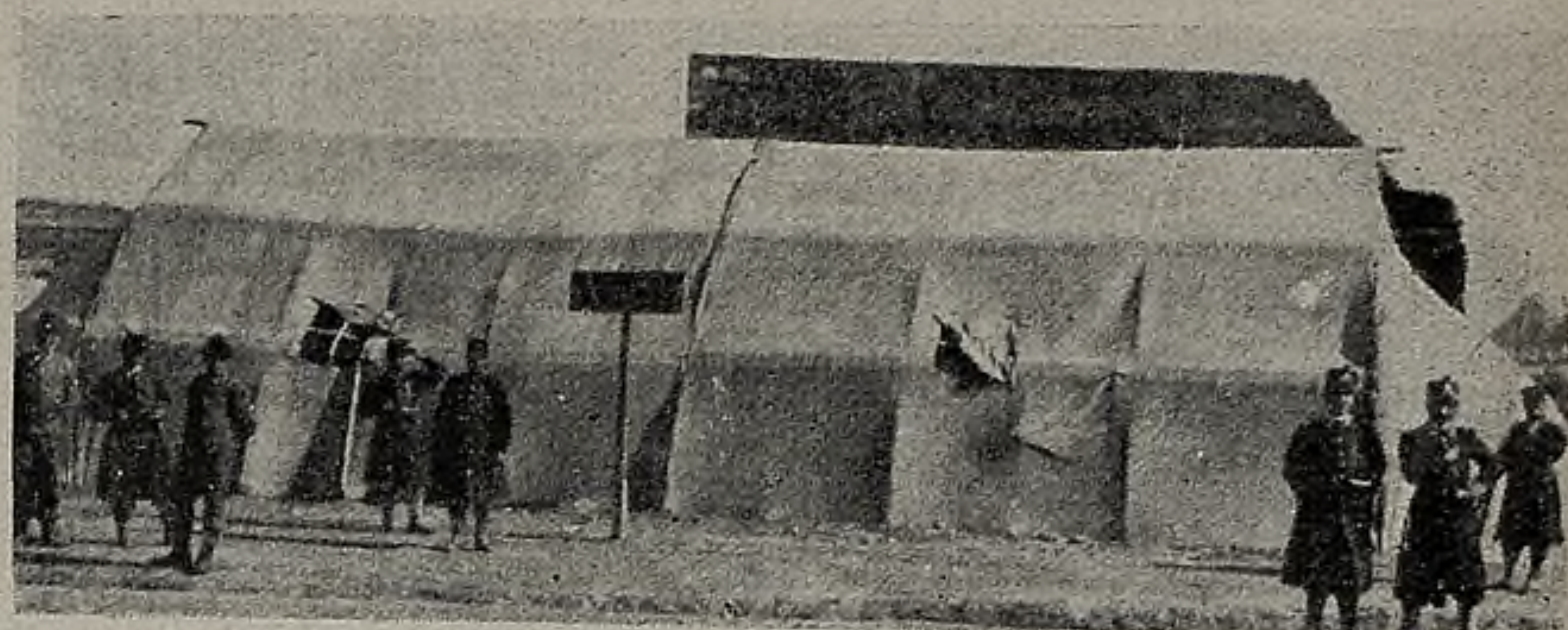
150 pesos

A los pobres de solemnidad que justifiquen ser tales, se les dará lo necesario gratuitamente.

La reconstrucción de Mesina



Haciendo reparaciones en los conductores de la luz eléctrica.



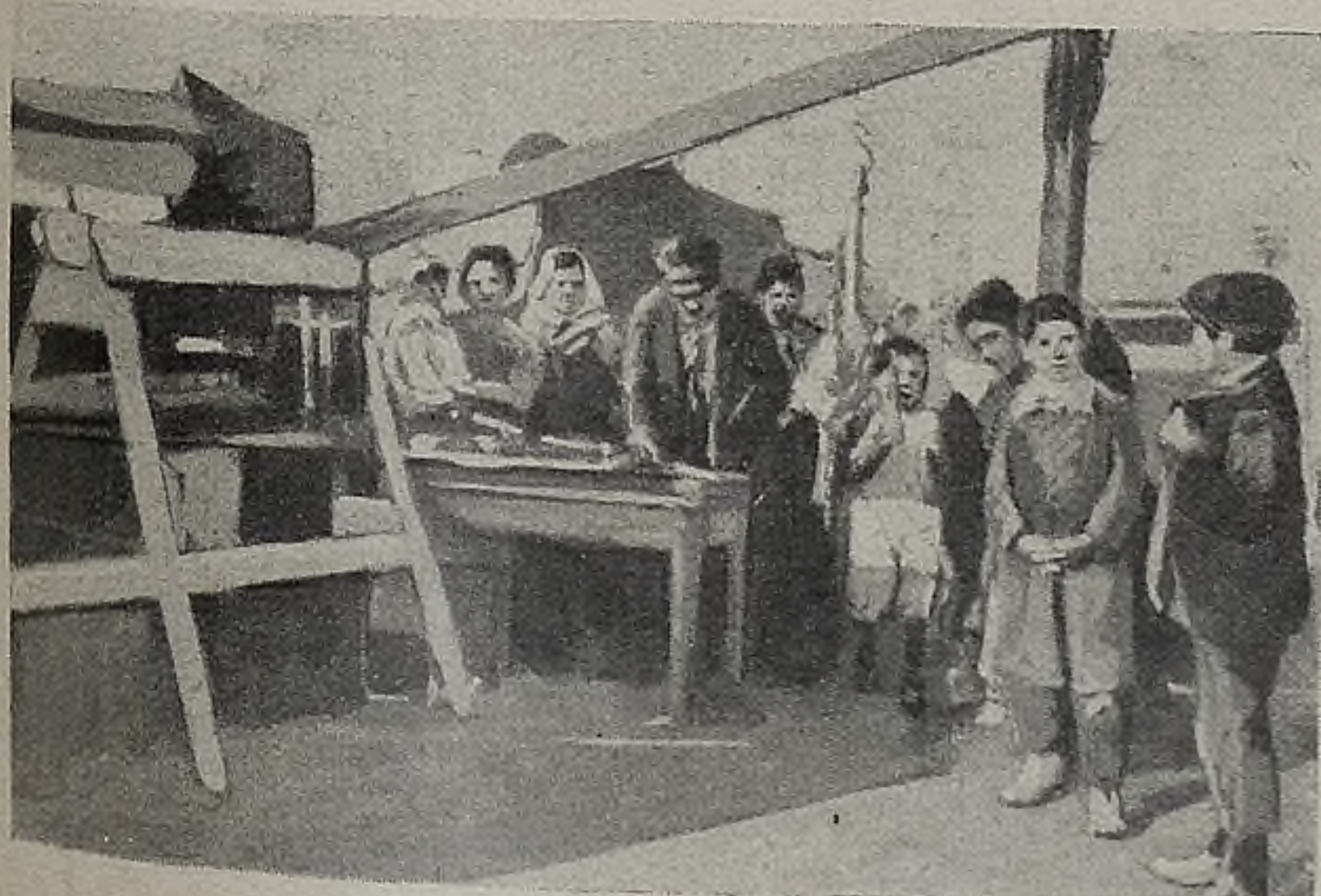
La carpa de las autoridades militares donde se celebraban los consejos de guerra



Campamento de sobrevivientes en los alrededores de Mesina



La distribución de pan á los pobres



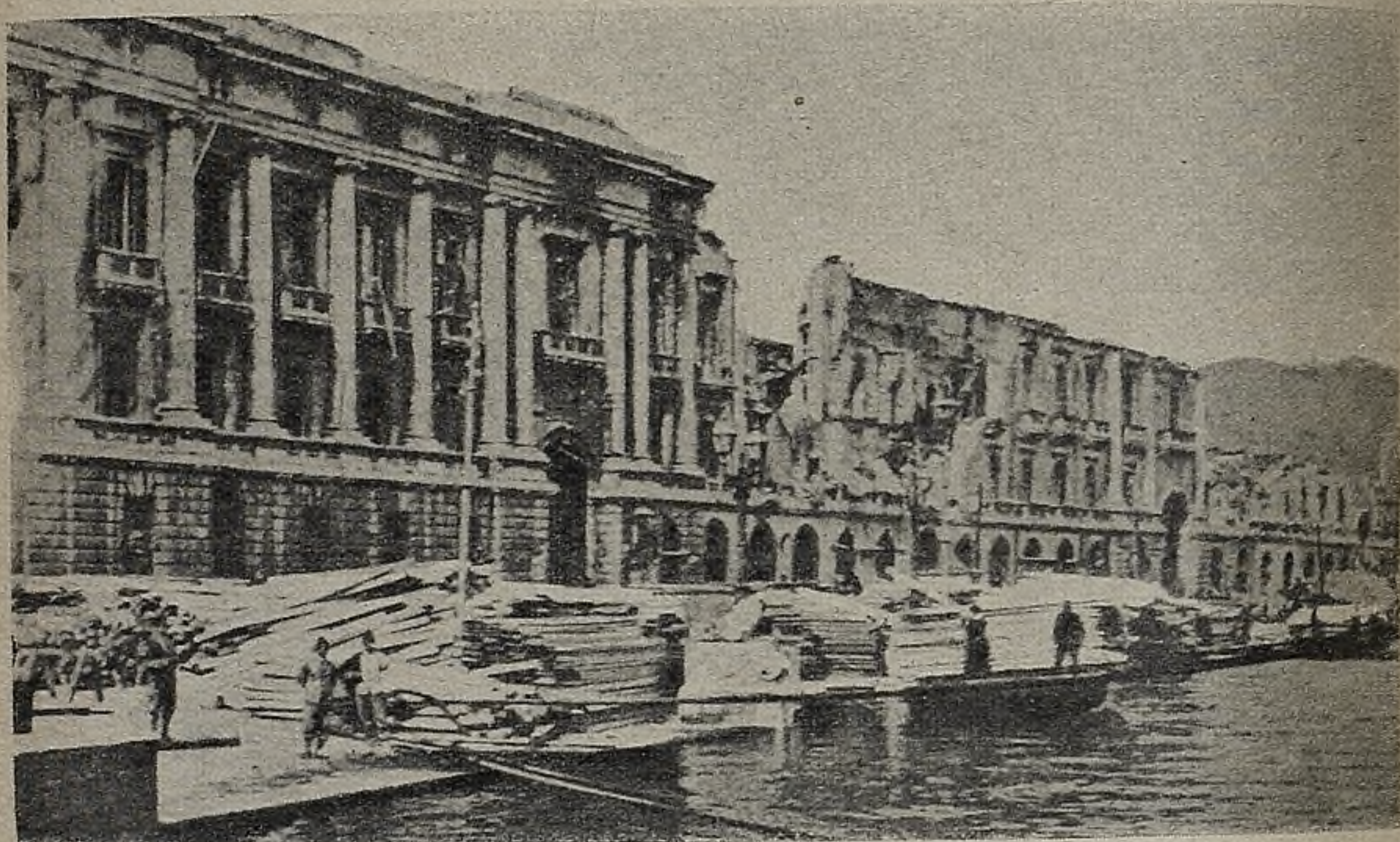
Establecimiento improvisado



Reparando las líneas telegráficas



Las carpas provisionales en que viven actualmente los refugiados en Mesina



La madera apilada á lo largo de la Palazzata



El pueblo "Regia Marina" en Villa San Giovanni

El mal tiempo en Italia



La gran tormenta del 1.º de marzo en Nápoles.—Las olas furiosas á lo largo de la vía Caracciolo

Un invierno tardío, riguroso y turbulento, se ha dejado sentir en toda Italia, precisamente cuando debía empezar la primavera; nieve, lluvias torrenciales, violentas borrascas, especialmente en Roma y en Nápoles.

La jornada electoral del 7 de marzo último, precedida de un sábado hermoso que hacía presagiar un domingo primaveral, fué en cambio, turbada por nevadas, lluvias y vendavales en casi todo el reino.

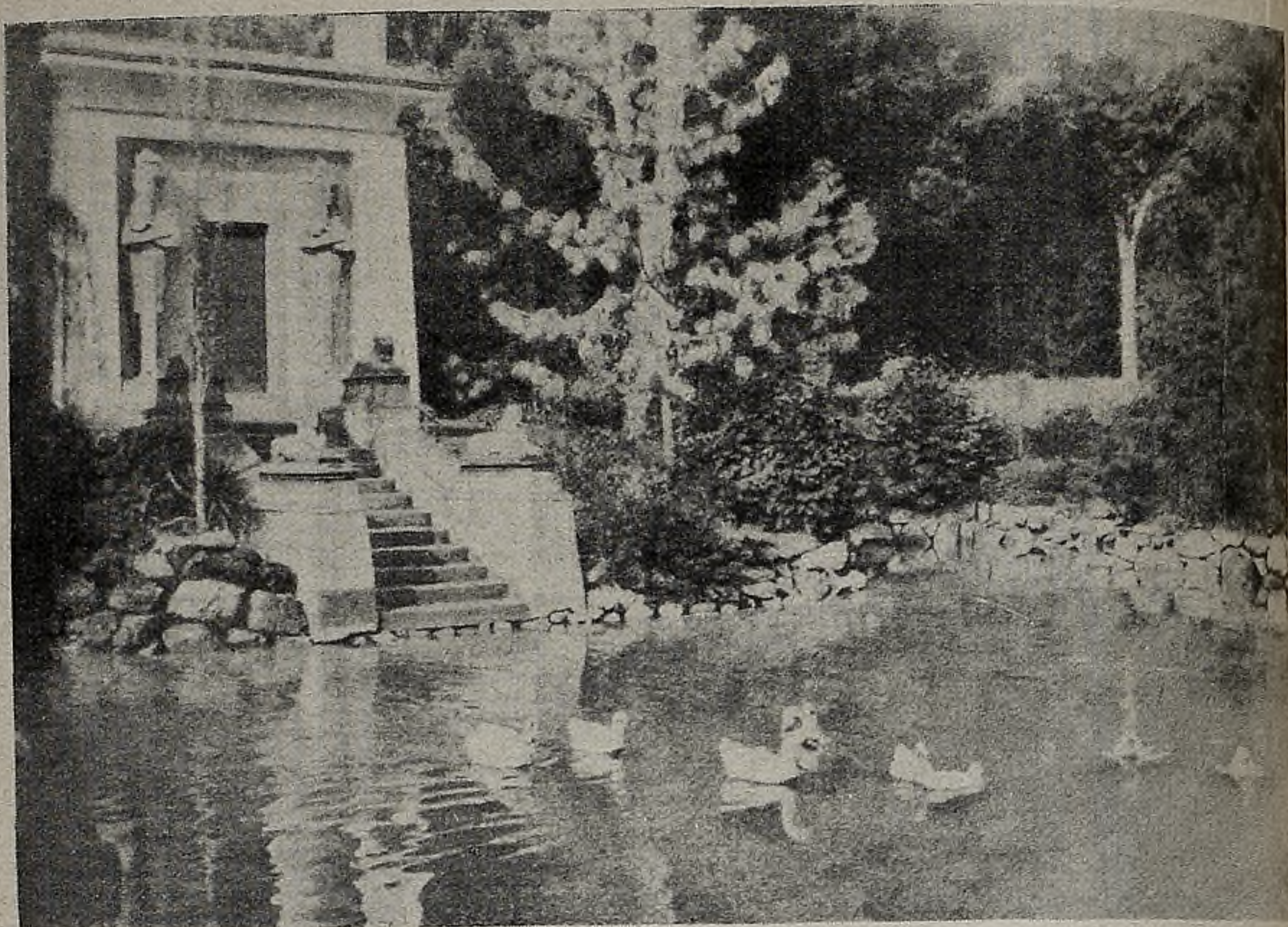
Pero hasta el mal tiempo tiene su nota artística, como lo prueba la hermosa fotografía de la borrasca del 1.º de marzo en Nápoles, tomada por el conde G. Romano, y la otra del señor C. Olivetti. tomada en la plaza de San Marcos de Venecia.

Ambas fotografías las reproducimos en esta página y por ellas puede verse lo caprichoso del tiempo que, cuando debía empezar la primavera, envía sus rigores como en pleno invierno.



La gran nevada del 2 de marzo en Venecia.—Desembarazando de la nieve la plaza de San Marcos

El museo Stibbert en Firenza



El pequeño lago con el templete egipcio

Ya debe haberse inaugurado en Firenza el grandioso é interesante museo Stibbert, situado en la alegre colina de Montughi, fuera de la puerta de San Gallo. Dicho museo fué dejado por el difunto caballero Stibbert, por testamento del 12 de abril de 1906 al gobierno inglés y en caso de que éste declinara el legado, á la comuna de Firenza, que aceptó la herencia en sesión del 15 de enero de 1907.

Este museo contiene una importante colección de armaduras completas de los siglos XIV, XV y XVI; cerca de 7.000 objetos, colecciones de trajes orientales y, especialmente, una de trajes japoneses, única en Europa por su riqueza.



Una de las salas con la colección de armaduras completas

DE ITALIA

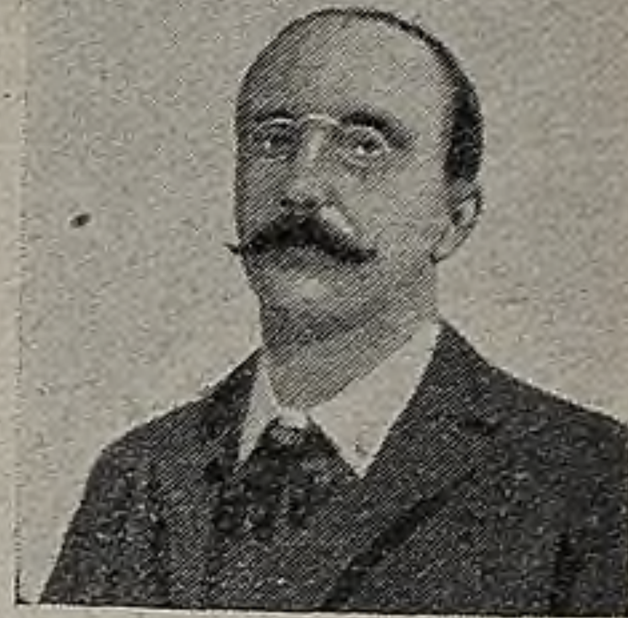
La lucha electoral

Las elecciones generales de diputados absorbieron, no hace aún muchas semanas, toda la vida política de Italia. El 7 y el 14 de marzo fueron días de gran agitación. Ha habido sorpresas, pues los electores no han mostrado respeto en ciertos casos ni por las canas ni por la antigüedad. Tomás Villa, el decano del parlamento, que era diputado desde 1865, fué derrotado en Villanova d'Asti por un representante conservador; el marqués Felipe Torrigiani en Campibisenzio y Carlos Gorio en Verolanuova tuvieron la misma suerte, por obra de los conservadores.

Los electores proceden en general sin idealidad excesiva: ó se echan en brazos del socialismo que les infunde esperanzas, ó se vuelven hacia los conservadores que les parecen el mejor remedio contra los socialistas.



Don Rómulo Murri, demo-cristiano, cuya elección se empató en Montegiorgio.



Leónidas Bissolati, director del órgano socialista "Avanti", que batió á Santini en el primer distrito de Roma.



Doctor Héctor Candiani, miembro de la municipalidad de Milán, que derrotó al radical Mira.



Los manifiestos en la base de la columna Antonina



El conde Gazzelli di Rossana, que batió en Villanova d'Asti á Tomás Villa, decano de la Cámara.



Abogado Felipe Meda, director de la "Unione", órgano católico, elegido en Rho contra el socialista Bernocchi.



Guido Podrecca, socialista, director del periódico anticlerical "L'Asino", elegido en Budrio contra el constitucional Ballerini.



La supresión del "Non expedit". Curas y frailes en las urnas del segundo comicio de Génova.



El voto de un sacerdote joven



Sacerdotes y socialistas en la puerta de los Filippini

Incendio del palacio de los teléfonos en Nápoles

La noche del 1.º de marzo se incendió el palacio de los teléfonos en Nápoles. El fuego se desarrolló á las 7 en la sala de las conmutaciones por un contacto de alambres que determinó inmediatamente un corto circuito. No valió la serenidad del director de la agencia telefónica, que acudió con medios de extinción, mientras las señoritas empleadas corrían por las salas enloquecidas de espanto. Avivadas por el viento impetuoso, las llamas envolvieron pronto casi todo el edificio que forma una de las cuatro manzanas nuevas de la plaza de la Bolsa. Sólo á las 10, se pudo extinguir el incendio por los esfuerzos de los bomberos y marineros, pero en esas tres horas las llamas lo habían devastado todo. Las pérdidas se calculan aproximadamente en la cantidad de ochocientas mil liras.

Estos incendios de estaciones telefónicas parece que son de actualidad, pues en Turín ocurrió poco después otro.

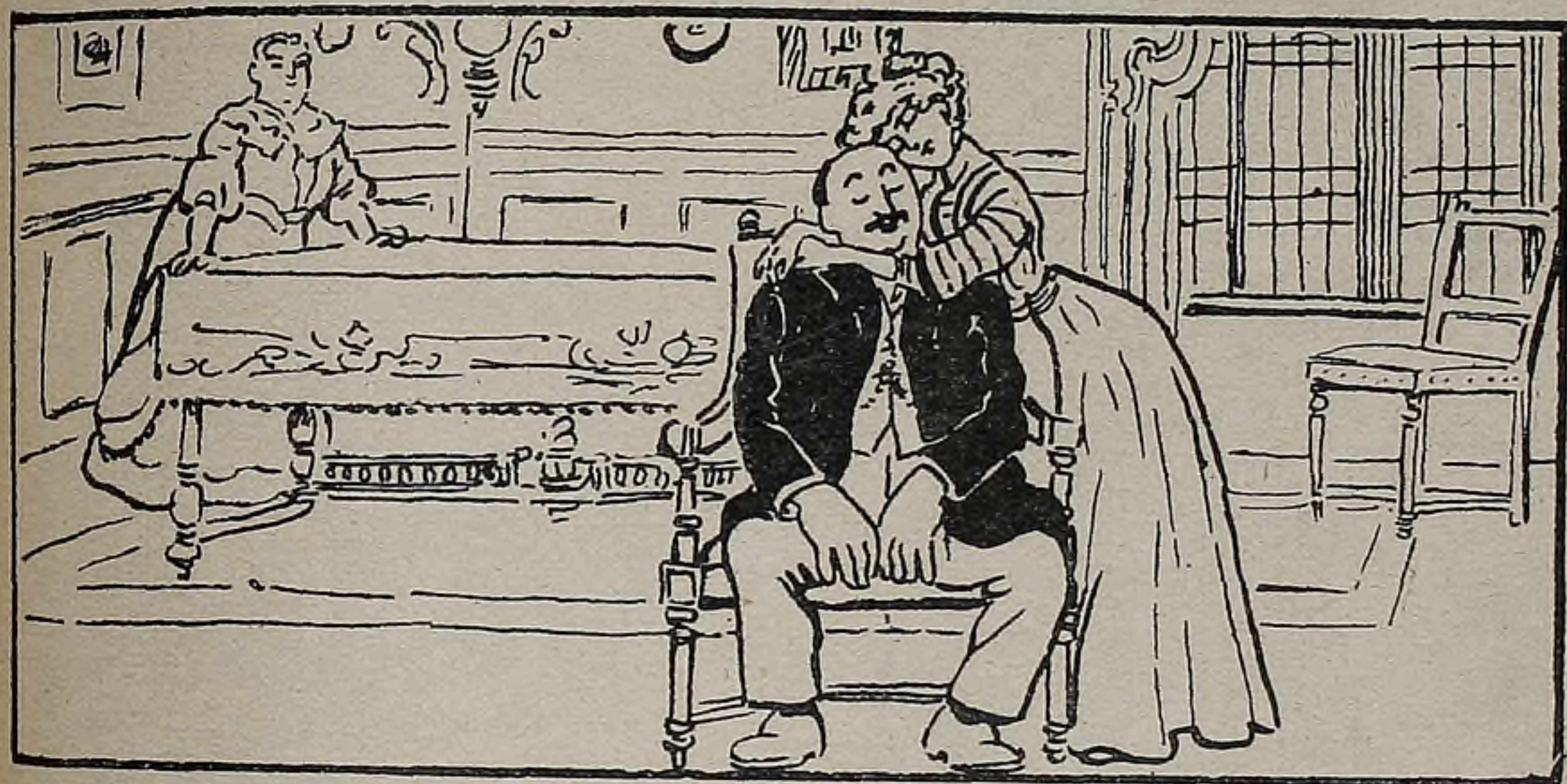
Nápoles ha sufrido también bastante por el mal tiempo, por la nieve, el siroco y el temporal del 1.º de marzo. Con la primavera habrán empezado sin duda los hermosos días.



Lo que quedó del salón de las conmutaciones del palacio de los teléfonos



—Mamá, ¿querés comprarme ese traje?
—No, hijita; hay que tener orden; no puede ser por el momento; ya te compramos los cinco de todos los meses. Esperá al mes que viene.



—Papá, necesito otro traje ahora.
—Hijita, para sastrería, sólo queda este mes la plata con que voy á comprarme una levita.
—¡Pero si estás muy elegante con esa, papá! ¡Papá querido!
—Bueno, se destinará la plata reservada á tu traje.



—¡Ah Carlos! no sabe usted la joya que tiene por novia. ¡Qué económica y práctica es! Fíjese en el traje que lleva. ¿Con qué dirá usted que lo ha hecho?... Con una levita de su papá!

VESTIDOS D



N. 67. ELEGANTE VESTIDO, de lana á rayas y jaspeada, gran variación en gustos y estilos, adornado sencillamente con botones y pespuntes, levita forrada de polonesa............ $ 62.–

N. 64. VESTIDO de paño amazona, calidad muy fina, completo surtido en colores modernos y negro, adornado con botones, pespuntes y cuello de terciopelo, saco forrado de polonesa.. $ 75.–

N. 63. VESTIDO de lana lisa ó fantasía, variado surtido en colores y gustos de gran novedad, adornado con bieses de la misma, botones y galón bordado, cuello de gasa con puntilla, cuerpo forrado de frou-frou.................. $ 57.–

N. 85. LINDO VESTIDO de lana fantasía, gran surtido en gustos, casimir estilo inglés, adornado con botones y bordados de sutach, cuello y solapas Directorio, con terciopelo, gran cinturón con faja de seda liberty forrado de hilo y seda, á......................... $ 105.–

N. 57. VESTIDO de lana fantasía, gustos ingleses, variado surtido en colores y negro, modelo gran novedad, adornado con botones y pespuntes, cuello y puños de terciopelo, saco forrado de sarga de seda, á.................. $ 50.–

N. 53. LINDO VESTIDO para señorita, en lana fantasía, estilo casimir, adornado con botones, presilla y rica faja de seda liberty, jaquet forrado de polonesa, á......................... $ 52.–

N. 61. VESTIDO de lana chevron, gran novedad, surtido en todos los colores de moda y negro adornado con botones, presillas y cuello de terciopelo, levita forrada de seda liberty, á.............................. $ 85.- -

Grandes Novedades en

GRATIS y franco
cualquier punto d

Gran Catálogo pa



NOVEDAD

N. 86. VESTIDO de lana fantasía, tejido chevron última novedad, adornado con botones forrados y vivos de terciopelo, pechera y puños de encaje, forrado en hilo y seda, á................ $ 66.—

N. 65. ELEGANTE VESTIDO de rico paño Victoria, modelo de gran moda, en los colores más modernos y negro, adornado con trencillas, botones y pespuntes, cuello y puños de terciopelo, saco forrado de hilo y seda, á...... $ 96.—

N. 66. LINDO VESTIDO para señorita, en lana de fantasía á rayas y jaspeada, pollera á tablas redonda, saco semientallado, con terciopelo en el cuello y mangas, saco forrado de polonesa, á $ 34.—

N. 54. VESTIDO de rico paño amazona, surtido en colores de moda y negro, forma gran novedad, adornado con botones, presillas, cuello y puños de terciopelo, saco forrado de polonesa.. $ 80.—

N. 72. ELEGANTE VESTIDO de paño fino, adornado con botones forrados del mismo, presillas de sutach y terciopelo, surtido en colores modernos y negro, modelo última novedad, levita forrada de hilo y seda.............. $ 125.—

N. 47. LINDO VESTIDO de paño Victoria, surtido en colores gran novedad y negro, sencillamente adornado con botones forrados, pespuntes y cuello de terciopelo, saco forrado de polonesa $ 70.—

...os los departamentos

...te remitímos á
...rior NUESTRO
...toño é Invierno.

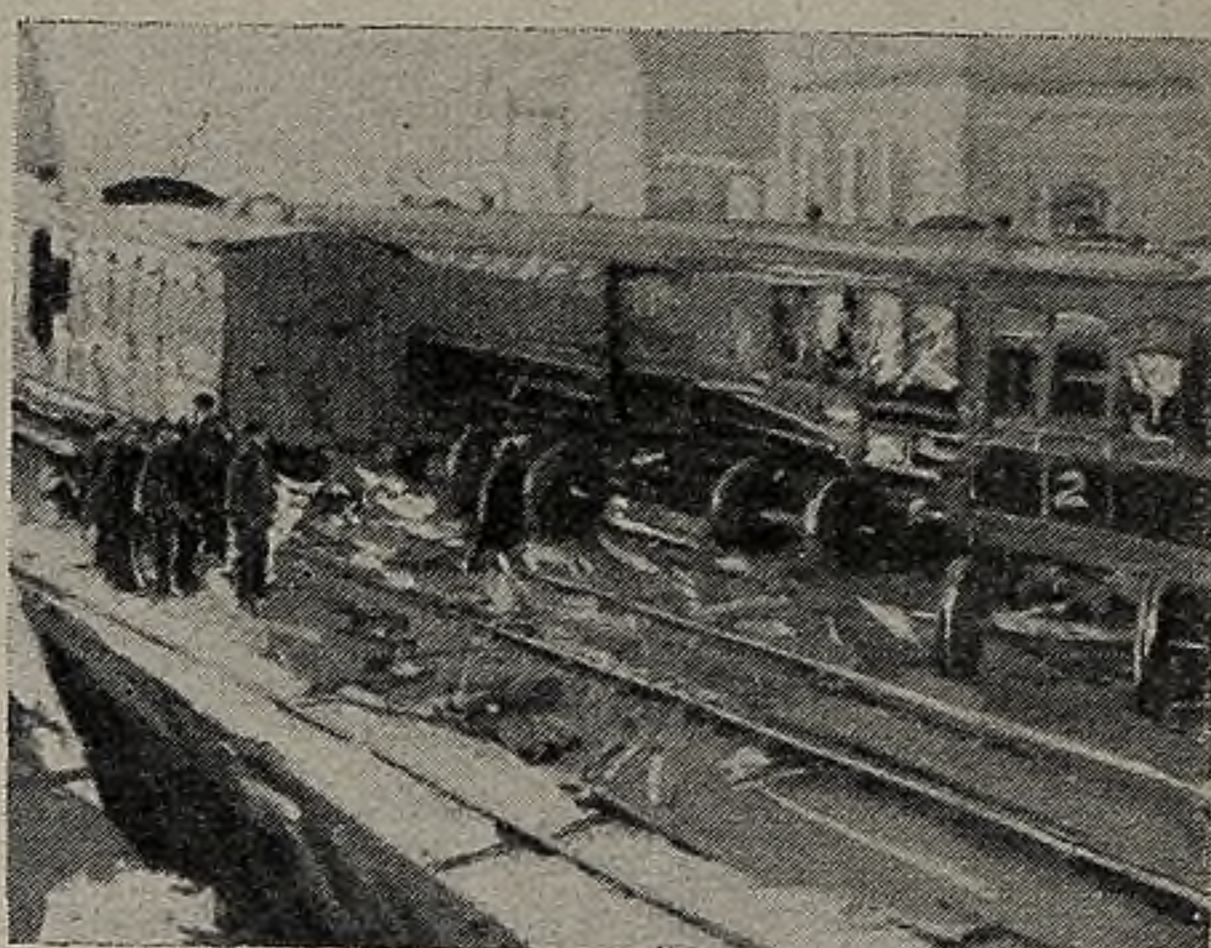
JUAN
PIEDRAS



GRAN RECLAMO

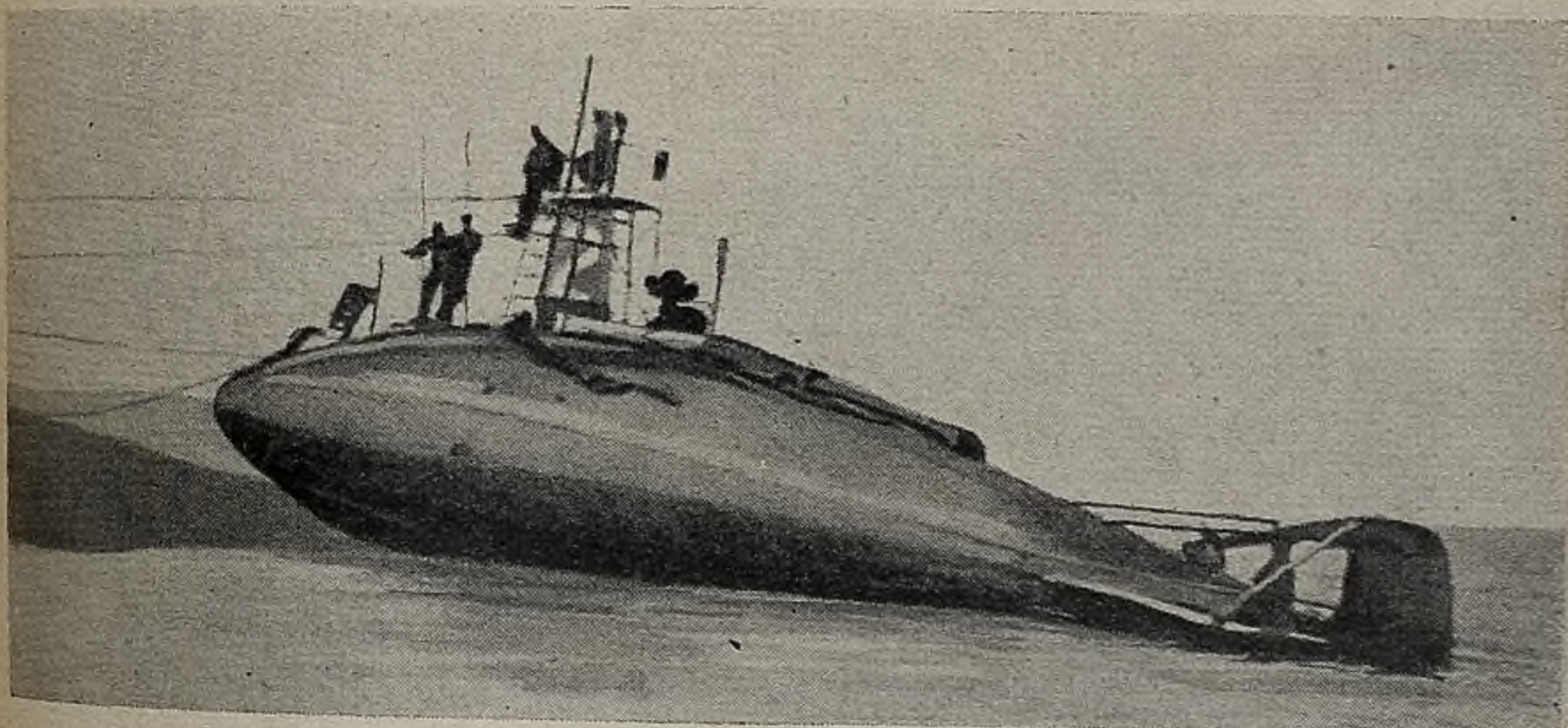
N. 200. VESTIDO de lana fantasía con presillas de sutach, botones y puntillas, surtido en colores, modelo de alta novedad, á....... $ 37.—


La colisión de trenes en Tonbridge


Uno de los coches destrozados

Dos trenes de Londres chocaron hace poco en el empalme de Tonbridge, camino de Dover; uno era el tren correo que sale de Cannon Street á las 9.5, y el otro, el tren de Charing Cross, vía Redhill, de las 8.30. Este último no obedeció á las señales y cayó sobre el tren correo, cuyo maquinista y foguista se salvaron por quedarse en su puesto. También se salvó por lo mismo el maquinista del otro tren, pero dos de sus empleados saltaron fuera y murieron. Media hora después debía pasar por Tonbridge el tren del rey, que sufrió por esto un retraso.

—El submarino núm. 12 encalló al entrar en el puerto de Portsmouth cuando regresaba de practicar ejercicios. Por unas horas no se pudo desencallar, á pesar de los muchos esfuerzos realizados, pero durante la noche salió de la encalladura, sin haber sufrido destrozos de consideración.


El submarino núm. 12 encallado en el puerto de Portsmouth

—Los diques de Birkenhead fueron teatro recientemente de un accidente terrible, pues un murallón rompióse de improviso y se produjo la consiguiente irrupción de agua, de la que no pudieron escapar varios obreros. Estos, en número de 14, estaban trabajando en la excavación de un nuevo dique. No sólo fueron los hombres arrollados por las aguas, sino que se hundió sobre ellos una enorme grúa con gran cantidad de madera; así es que no hubo medio de salvarlos.


La ruptura del dique de Birkenhead


El dique de Birkenhead inundado

Variación del hockey para señoritas



Jóvenes norteamericanas en una escuela del nuevo juego, cerca de Nueva York

El desarrollo general del sport por una parte y la aspiración de la mujer á participar de las ocupaciones y recreos de los hombres, ha dado origen en los Estados Unidos á una variación del juego del "hockey", no al aire libre y especial para señoritas, que ha encontrado mucha aceptación entre las hijas de los millonarios. Las jóvenes de las principales familias acuden á una escuela de este juego situada cerca de Nueva York, que se ha hecho famosa en poco tiempo. En dicha escuela, no se permite que presencien el juego hombres

Hombres y Cosas

Alejo Suwarine

En el pasado mes de marzo se festejó en San Petersburgo el quincuagésimo aniversario de la entrada en la prensa del señor Alejo Suwarine, director del *Novoie Vremia*. La carrera hecha en la prensa por ese veterano, es admirable.

Modesto corrector de pruebas en un gran diario de la capital, se reveló repentinamente á la edad de veinticinco años, y por una casualidad, como periodista de primer orden. Un colaborador del diario *Vedomosti*, de San Petersburgo, cayó enfermo repentinamente, lo que sólo se supo en la redacción á una hora muy avanzada de la noche. El corrector se ofreció á escribir en su lugar el artículo que se esperaba. Se aceptó su proposición, y aquel artículo, improvisado apresuradamente á última hora, obtuvo un éxito asombroso, en vista del cual se confió al joven el folletín semanal, que firmaba *Nesnakometz* (El desconocido). Inmediatamente aquel seudónimo se hizo célebre en toda Rusia. Pero sus repetidos ataques contra los dirigentes debían provocar muchos rencores. Suwarine es condenado numerosas veces y encarcelado algunas. Nada le intimida, nada le acobarda. Para reducirlo al silencio se llegó á quitar la concesión del diario á su redactor en jefe señor Korsch.



Alejo Suwarine

Suwarine lucha entonces algún tiempo como guerrillero, com libros y almanaques. Sus publicaciones son una tras otra confiscadas por una censura encarnizada y ansiosa de perderle.

Por último, en 1876, gracias al concurso de apasionados amigos y admirares, del propietario del *Novoie Vremia*, que no nacía más que vegetar. Le imprimió de golpe un vigoroso impulso, y, en pocos años, hizo de él uno de los órganos más autorizados de la prensa europea, el diario que ejerció más influencia en la opinión pública rusa. El fué quien, en el momento de la guerra servioturca, creó, con sus inflamables artículos, el movimiento que iba á cumplir la emancipación de los *hermanos eslavos*, y Francia no podrá olvidar que fué uno de los que más trabajaron en favor de la alianza francorrusa.

Autor dramático, conoció Suwarine éxitos ruidosos y durables. Cada una de sus obras ha sido representada centenares de veces en toda Rusia. Editor, ha inundado el país por decenas de millones de obras maestras literarias de todos los tiempos y de todos los países, que, gracias á su ínfimo precio, han ayudado poderosamente á propagar la instrucción en el pueblo ruso.

Alejo Suwarine tiene actualmente 75 años, pues nació en 1834, en una aldea de la provincia de Waranege. Sus principales obras dramáticas son, entre otras que no recordamos, *Tatiana Repina*, *La cuestión*, *El falso zar Demetrio*, *Médea*, etc., etc.

Fundar un diario liberal bajo los reinados de Alejandro II y de Alejandro III, es decir, en una época en que la vigilancia del gobierno sobre cualquier clase de manifestaciones liberales, era oprimente, sospechosa é inexorable, resultaba una empresa más que difícil, peligrosa; pues á pesar de todo, Suwarine logró su objeto y desde 1876, el *Novoie Vremia* fué el órgano constantemente fiel á los principios liberales; todas las esperanzas de sus amigos y partidarios convergieron hacia Suwarine, y su difuso y autorizado diario, en el que siempre colaboraron los mejores escritores rusos y extranjeros, adquirió en la opinión popular una influencia tan grande como nunca había conseguido ningún otro periódico en Rusia.

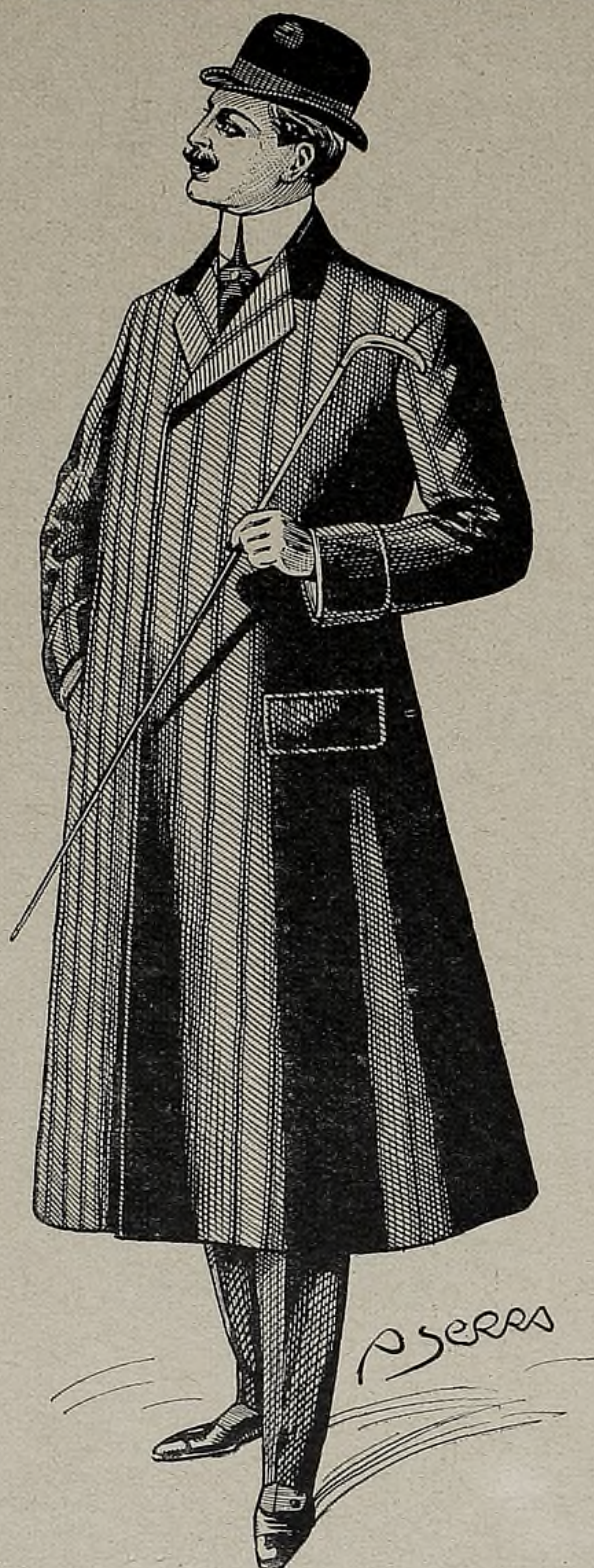
Suwarine había manifestado desde joven una cualidad característica en los verdaderos periodistas: sentía perfectamente las condiciones del espíritu público de su tiempo.

También en sus obras dramáticas — *Tatiana Repina*, *La cuestión* y otras — ha desarrollado temas que agradaron vivamente al público ruso. Las aptitudes múltiples de su ingenio inspiráronle otras producciones teatrales—como *Medea* y *El falso zar Demetrio*—en las que Suwarine supo aunar las mayores bellezas ideales y literarias, respetando al mismo tiempo la verdad histórica de los caracteres, y combatiendo, á la vez, por la causa del feminismo, de la que siempre ha sido un ferviente apóstol. Actualmente se halla á la cabeza de un importante teatro dramático de San Petersburgo—el teatro de la Sociedad Artística y Literaria—fundado, puede decirse, por él hace ya unos diez años y que es hoy día uno de los más frecuentados por la sociedad culta de la capital del imperio moscovita.

Además del diario que actualmente dirige, Suwarine fundó una revista histórica mensual titulada *El Mensajero Histórico*, que cuenta ya 26 años de próspera existencia.

A más de una gran librería en San Petersburgo, ha abierto otras en Moscou, Charkoff, Odesa, Saratoff, Rostoff y otras ciudades del interior.

Para terminar, diremos que Suwarine ha hecho en cincuenta años en Rusia lo que no se había hecho en dos ó tres siglos en favor de la cultura intelectual del pueblo.



LA SAISON

ACABA de aparecer nuestro nuevo **GRAN CATALOGO GENERAL** de **OTOÑO é INVIERNO**; se remite gratis y franco de porte á quien lo solicite en la Capital, Interior y Exterior de la República.

IMPORTANTE: La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado, más los gastos de flete originados.

Casa Matriz :
B. Mitre y Florida.

GATH & CHAVES
Sociedad Anónima

ANEXO :
Perú y Rivadavia.

Buenos Aires.

SUCURSALES: Rosario (Santa Fe), Córdoba, Bahía Blanca, La Plata, Paraná, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires).

Viaje del rey de Sajonia



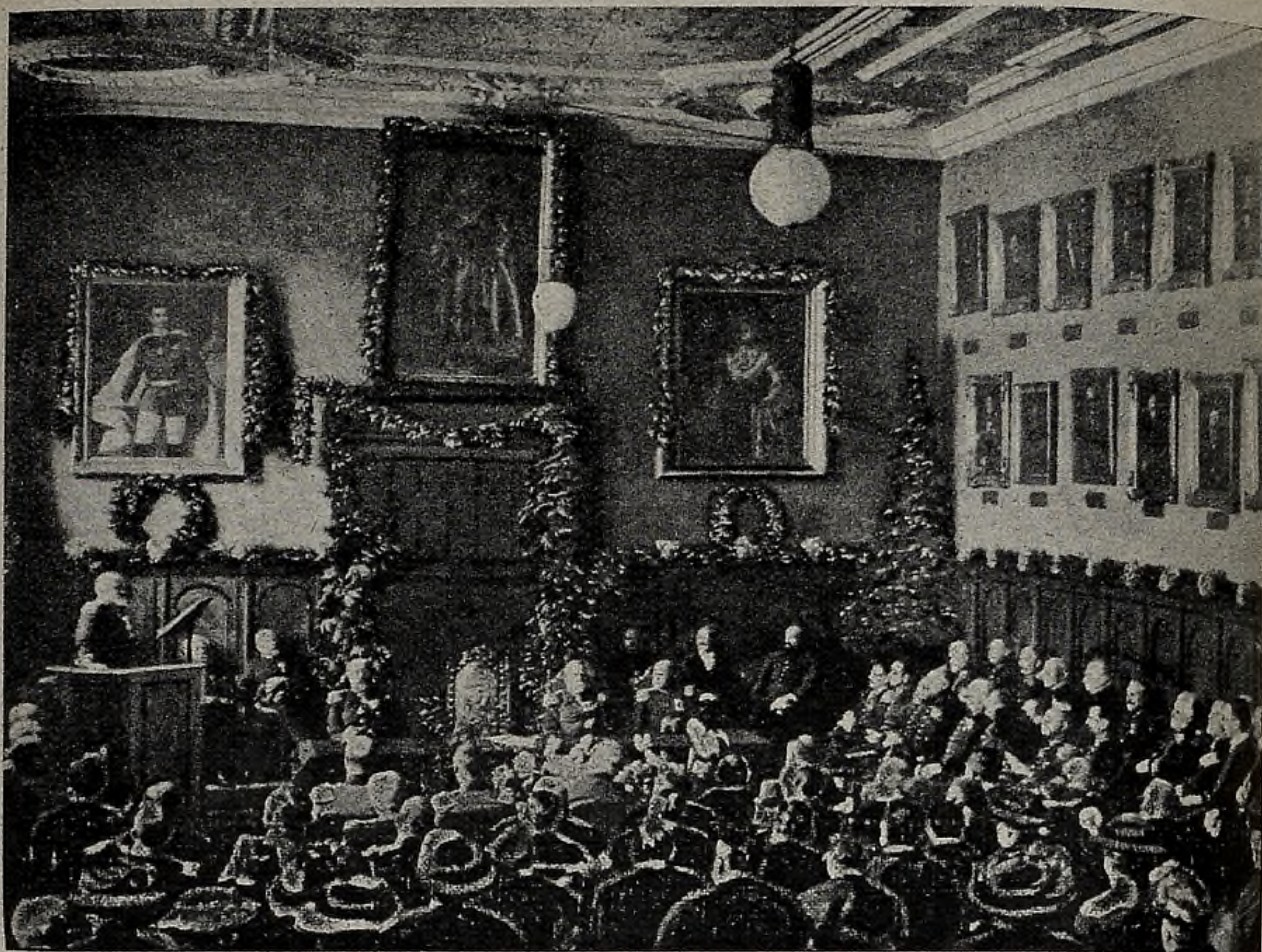
El rey Federico Augusto de Sajonia saliendo el 12 de marzo del vapor "Bülow" para ir á tierra en Nápoles

Visita del emperador á la isla de Helgoland



El emperador Guillermo acompañado del almirante Emsmann, comandante de Helgoland, inspeccionando el nuevo puerto de Helgoland el 4 de marzo

El 150.° aniversario de la Real Academia Bávara de Ciencias



Munich.—La sesión de la fiesta el 10 de marzo, con asistencia del príncipe Luis, representante del príncipe regente. El discurso de la ceremonia por el presidente de la Academia doctor Carlos Teodoro de Heigel.

Los esposos Schroeder con sus siete hijos



La familia Schroeder, de Schierstein.—El padre y los hijos han hecho juntos su servicio militar activo en la primera compañía del batallón de gastadores de Nassau número 21 en Castel, caso único en la historia del ejército alemán.

"Palais de l'Elégance"

Antiguas Casas

Vachon y Lachaize, Charpail y Pellet y Mme. Charpail

REUNIDAS.

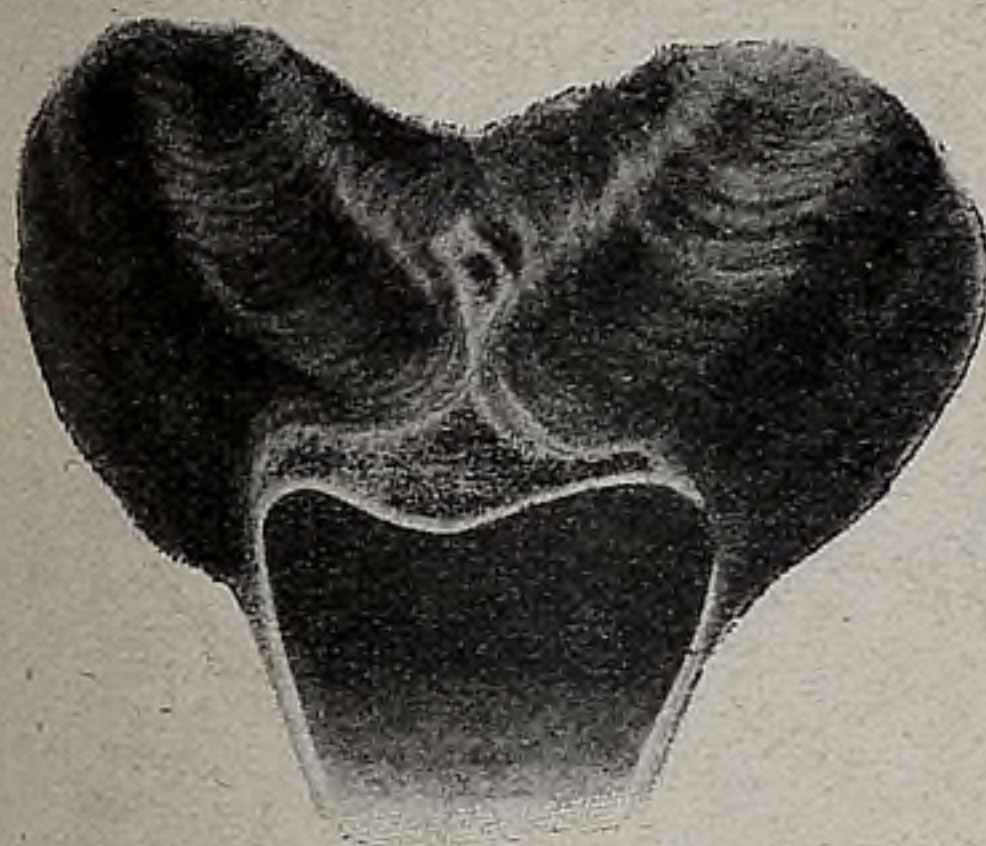
Postizos de arte.

Especialidades de la Casa:

Peinados y Ondulaciones - Perfumería en general - Cepillería fina - Carey rubio y jaspé - 15 Salones para peinados, Aplicaciones de tintura, Decoloración y prueba - Tintura P. L. Marquis - SOMBREROS, modelos de las mejores casas de Paris - VESTIDOS para niñas y Confecciones - Modas en general - Carteras, Cinturones, Blusas - Productos especiales del Institut Femina - Masaje eléctrico tratamiento del cutis.



Trianon N.º 1, $ 15.



Trianon N.º 3, $ 25.



Trianon N.º 2 A, $ 20.



Trianon N.º 2, $ 20.



Trianon N.º 1 A, $ 15.

Servicio especial para las Provincias.

PIDAN NUESTRO CATÁLOGO QUE SE REMITE GRATIS.

"Palais de l'Elégance"

B. Mitre 666, entre Florida y Maipú. .. Sucursal: Esmeralda 370.



¿NECESITA Ud.
CALZADO
Y
MEDIAS?





VISITEN NUESTROS DEPARTAMENTOS

Encontrará Ud. un eximio calzado como clase y como horma elegante

La Sociedad ofrece asimismo un notabilísimo y amplio surtido en calcetines de algodón, hilo de Escocia y lana

Si quiere conocer la inmensa variedad que compone su surtido, sírvase pedir el catálogo mensual. Se remite á quien lo solicite

ALMACENES CENTRALES: Suipacha 275

SUCURSALES: Lima esq. Humberto — Capital — 7 esq. 54 La Plata — 25 de Mayo y Constitución S. Fernando — Av. Mitre 156 Avellaneda.



El general d'Amade y el general Lyautey, en Orán, después de las recepciones oficiales, conversando sobre la situación de Marruecos.

El general d'Amade, que ha llevado á cabo en Marruecos una obra de que se enorgullece Francia, es con razón á su regreso, el hombre del día en París. La cámara fotográfica lo ha seguido por todas partes.

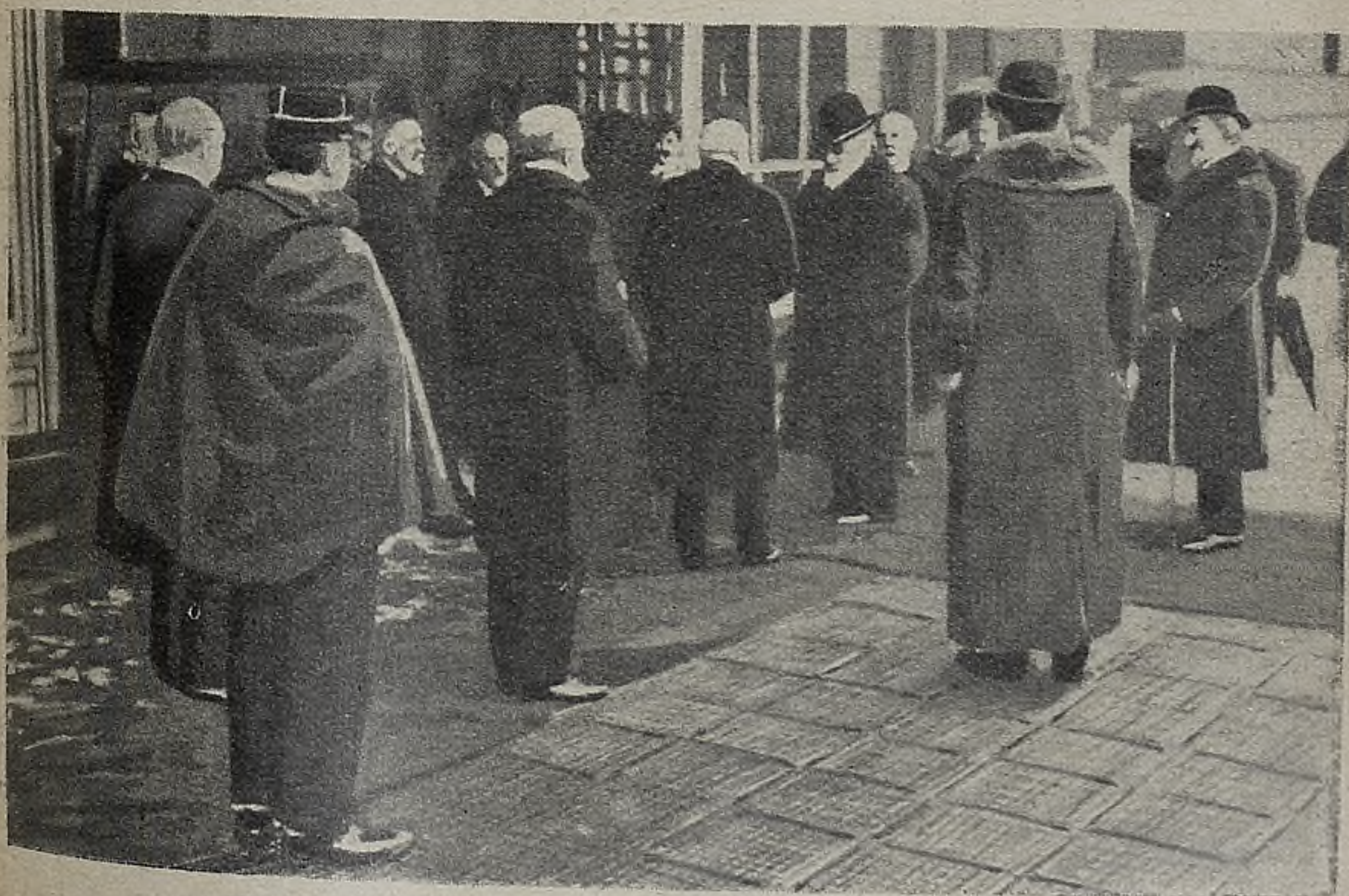
—Otro hombre del día es el célebre explorador sueco Sven Hedin, á quien París hizo una acogida calurosa. Poco después de llegar, dió una conferencia sobre su nuevo viaje por el Tibet, en casa de M. Charles Rabot, colaborador de *L'Illustration*.



El doctor Sven Hedin explicando sus viajes por Asia, mediante proyecciones luminosas, en la casa de Charles Rabot.

Esta conferencia fué una especie de ensayo general de la que debía dar al día siguiente en la Sorbona.

—El rey Eduardo, durante el tiempo que se detuvo en París, se alojó en el Hotel Bristol, á donde acudieron á inscribir sus nombres en el registro de visitantes numerosos personajes distinguidos, entre ellos el ex presidente de la República M. Loubet. Eduardo VII visitó al presidente Fallières en el Elíseo un sábado por la tarde, y al día siguiente á esa visita, por la mañana, partió para Biarritz.



El rey Eduardo en París á su partida para Biarritz


AZARETTO HNOS
CUYO y RIO BAMBA
SUCURSAL
CALLAO y SANTA FÈ

Inauguración de la nueva presidencia

La inauguración de la presidencia de Mr. Taft se realizó en Wáshington el 4 de marzo, con tiempo nevoso, por lo que exclamó el nuevo presidente: "Hasta los elementos conspiran contra mi sucesión en el puesto." A esto contestó Mr. Roosevelt: "El temporal de nieve es por mi causa. Tenía que haber algo revuelto hasta en el último momento de mi administración."

A causa del mal tiempo, la ceremonia inaugural, que debía haberse celebrado en una gran plataforma, construída fuera del Capitolio, tuvo lugar



El presidente Taft y su esposa dirigiéndose en coche á la Casa Blanca, después de la inauguración de la presidencia.

en la sala del Senado. Mr. Roosevelt entró en ella, dando el brazo á Mr. Taft, con el cual se había trasladado al Capitolio en carruaje cerrado que escoltaba la policía secreta.

Mr. Taft partió después en carruaje á la Casa Blanca, acompañado de su esposa, la que al ir con él así sentó un precedente en las costumbres presidenciales.

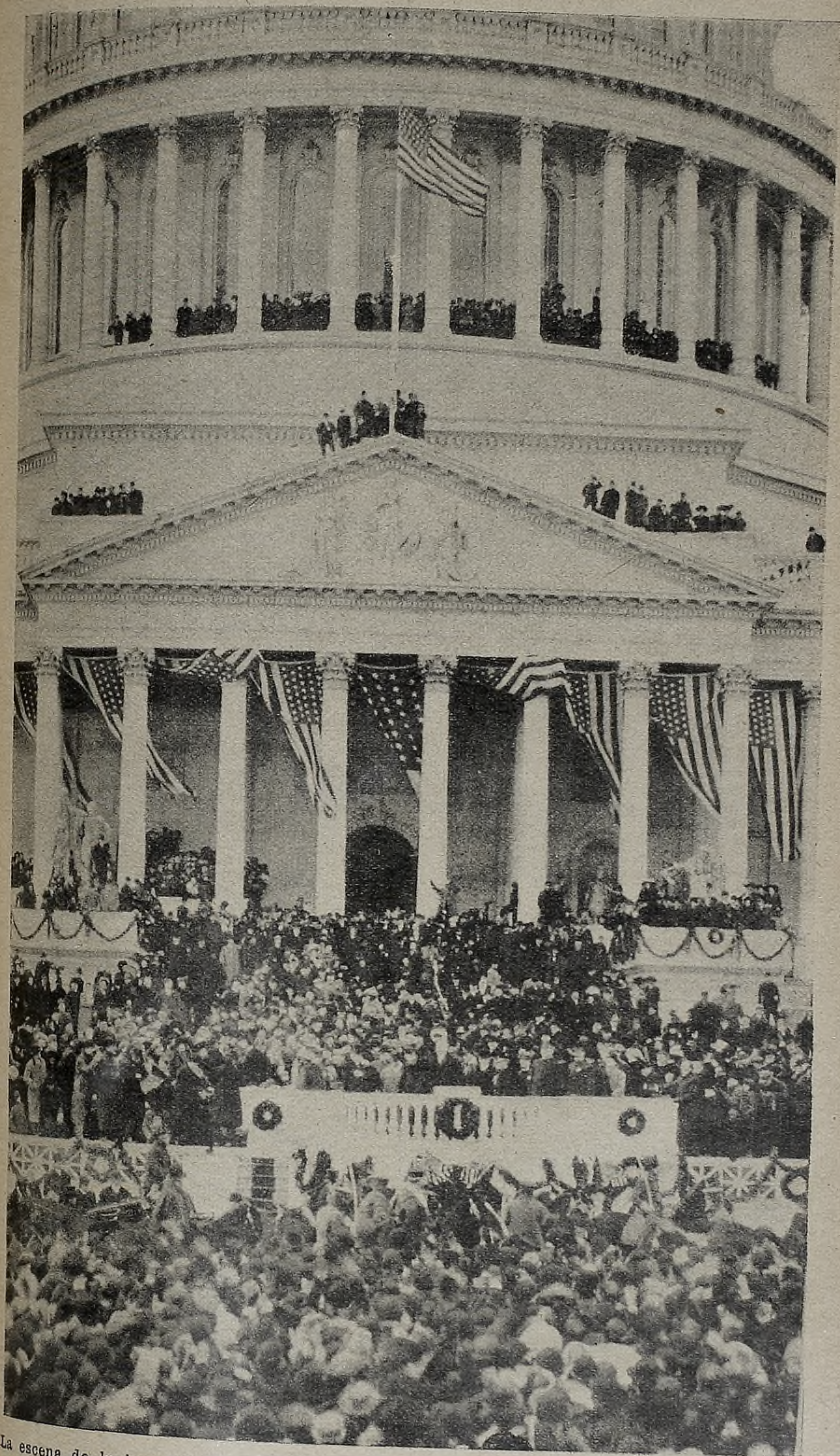
Mrs. Taft trata de modificar la posición que han tenido hasta ahora las esposas de los presidentes y desea hacer de Wáshington el centro de la vida social norteamericana.



Primera aparición en público de Mr. Taft, después de haber ocupado la presidencia



La escolta de Mr. Taft el día de la inauguración



La escena de la inauguración de la presidencia bajo la gran cúpula del Capitolio de Wáshington

VALOR DE LA PROPIEDAD

Casas y terrenos de la Capital

UBICACIONES	Cuartel	Extensión	PRECIO	Intermediarios Vendedores	ESCRIBANOS
Brasil, Paseo Colón y Pedro Mendoz.a...T	262	16×47.89	16.105	—	A. L. Pombo
Humberto I 879....E	380	7.79×16.45	16.500	—	P. Medina
Gral. Hornos 359-65 E	383	8.66×46.10	67.500	—	A. R. Spinosa
San José, Garay y Brasil........... T	465	8.66×32.10	16.000	—	J. P. Hughes
Paraná 636-38.....E	498	7.68×13.42	22.000		A. L. Pombo
Méjico 1969........E	546	7.57×30.31	19.000	—	R. R. Romero
Rincón 1426.......E	549	8.66×45.45	20.000	—	M. B. Spinosa
Pueyrredón 1923....E	624	7.36×17.75	18.000	B. Barros y Ca	J. P. Hughes
Melo 661...........	624	8.66×36.37	17.400	—	R. Saavedra
Garay 2655.........E	637	7.80×38.36	18.000	E. Blanco	S. R. Rache
San Juan 2853.....E	681	8.46×60.62	39.200	V. S. Lobato y Ca	E. G. Natta
Catamarca 1224....E	681	9.51×16.30	13.200	Risso Patrón y Ca	M. A. Díaz
Caseros 3067.......E	685	12.33×52	11.781	E. D. Lagos	E. E. Jiménez
Rondeau 3026......T	685	8.66×22.60	7.030	E. D. Lagos	E. E. Jiménez
Bustamante 2354...E	715	8.66×56.85	25.000	B. Barros y Ca	E. E. Jiménez
Juncal 2790-800.....	716	12×39.06	144.000	—	A. Hoeffner
Arenales 2959-61...E	717	8.66×38.20	53.000	—	J. F. Vázquez
Bermejo 741.......E	721	8.66×31	19.700	Risso Patrón y Ca	F. C. Sívori
Deán Funes 458....E	725	8.66×34.64	21.900	—	A. Beruti
Valentín Gómez 749 E	770	7.79×39.16	19.250	—	F. S. Mendoza
24 de Noviembre, Victoria y Alsina.....T	772	8.66×30.79	12.396	—	L. S. Aliaga
24. de Noviembre 675E	774	8.66×34.64	9.480	—	Santiago Chorra
Tucumán y Sadí Carnot	817	10.86×30.58	10.500	E. D. Lagos	F. Argerich
Billinghurst 665....E	818	8.66×34.64	33.000	—	J. Martín
Colombres 890......E	825	8.66×11.34	6.000	F. Raynelli é hij.	A. Noceda
Maza 950..........E	825	8×28.45	21.250	—	V. de la Riega
Boedo 1744........E	828	8.17×56.61	18.000	—	J. Dastugue
Metán, Boedo y Castro Barros........T	829	8.66×51.96	3.780	—	J. S. Aranda
Rondeau, Alzaga y Chiclana............ T	830	9.77×24.55	3.000	—	José Insúa
Artes y Ofic. y Tarija T	873	13×17.32	3.322	—	V. R. Rotta
Guardia Vieja 927..E	913	8.66×26.84.	17.500	—	N. Marchese
Medrano 642.......T	914	7.79×49.36	15.390	—	N. L. Marchese
Rawson 832........E	964	8.66×30.31	8.487	Publio C. Massini	S. de la Riega
Rivadavia 4311-15..E	968	9.66×57.15	40.000	—	Leandro García
Santander 61.......E	975	8.66×43.10	10.000	—	Leandro García
Arengreen, R. Mejía y Río Janeiro.......T	1071	9.10×43.95	5.210	B. Barros y Ca	J. H. Calviño
Guayaquil 568.......	1129	8.66×22.10	13.000	—	Eduardo Porcel
Estados. General Paz y Amenábar.......T	1168	8.66×56.39	3.928	—	A. L. Pombo
Triunvirato 925....E	1175	8×28.79	27.300	José Conti	F. L. Larguía
Pampa 1900.......E	1328	28.55×46.55	82.500	B. Barros y Ca	Miguel Vadell
Directorio, Malvinas y Thorne.......... T	1350	8.67×23.05	3.194	—	J. A. Lupi
Figueroa, Pujol y Espinosa............ T	1399	8.73×53.30	5.460	—	J. M. Gutiérrez
Camacuá 587.......E	1408	45.03×43.30	60.000	—	A. C. Ponce
Congreso, Cabildo y Obligado.......... T	1503	17.32×34.92	10.000	—	C. Petracci
Heredia, Turri y Caldas	1572	8.66×29.17	4.300	—	E. Igartúa
Pampa, Forest y Estomba............ T	1624	8.66×44.36	4.283	—	R. P. Lomes
Republiqu. y Moldes T	1673	13×34.64	5.000	—	A. Chaves
Sayos, Cafayate y Tafí T	1772	30×32.80	4.080	—	A. Beruti
Monroe, Miller y Lugones............. T	1789	8.66×43.04	5.000	—	David Rocca
Rivadavia, Esperanza y San Nicolás.....T	1809	10.39×27.59	10.192	—	A. Chaves
Unión 3985........E	1863	8.66×43.30	7.600	B. Barros y Ca	J. F. Vázquez

Estos datos son *rigurosamente exactos*, puesto que no haremos referencia alguna á transacciones que no se hayan formalizado cumplidamente.

La administración ruega á los señores rematadores y corredores remitan los jueves de cada semana los datos referentes á las propiedades en cuya venta hayan intervenido y que hayan sido escrituradas, designando el escribano respectivo.

Los mapas ajustados á nuestra subdivisión pueden adquirirse en la casa del señor Pablo Ludwig, Balcarce 188.

Designamos con la letra T las ventas de terrenos sin edificio y con la E cuando sobre ellos existe edificación.



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)
DIRECTOR:
EUSTAQUIO PELLICER

Año VI | Buenos Aires, 17 de Abril de 1909 | Núm. 231

Himeneo político

Los divorciados de la opinión y de la ley recurren á estas *esposas.*

Charlas del pebete



Acabo de pesarme al terminar la cuaresma y aunque antes de comenzar este período tétrico estaba persuadido de haber llegado al *minimum*, veo con satisfacción que los ayunos y abstinencias, al pie de la letra seguidos, me han hecho perder lo menos cuarenta gramos. Esto quiere decir que aun hay patria, susceptible de sufrir desmembraciones y hasta de hacer conquistas. Por lo pronto, los cuarenta gramos sacrificados en obsequio al ideal desde el miércoles de ceniza hasta la fecha, estoy decidido á recobrarlos y si me apuran, ciento y mil y más aún, hasta ponerme mórbido, adiposo y ligeramente apaisado. Esto me vendrá admirablemente para combatir los rigores del invierno, porque no hay sobretodo que abrigue tanto como la ropa colocada dentro de la piel.

Pero ¿á qué delirios me arrebata mi loca fantasía? En rigor, todo el año es aquí cuaresma y ésta nos encuentra tan bien preparados como á los alumnos del dómine Cabra. Ya es antiguo eso de que las subsistencias anden por las nubes y de que los artículos un tiempo llamados de primera necesidad sean superfluidades costosas, reservadas para los grandes capitalistas. Los armamentos, en buena hora ideados por el gobierno que nos redime y salva una porción de veces al mes, han venido á demostrarnos que en materia de frugalidad se puede ir tan lejos que se pierda uno de vista á sí mismo, y para acabar de remachar el clavo, una junta de higienistas conspicuos propone unas ordenanzas depurativas y desinfectantes, que dan la hora. La leche debe ser tratada químicamente en estufas particulares antes de pasar al consumo; las frutas deberán ser escrupulosamente mondadas y encerradas en latas al vacío de Crookes, si no se prefiere tomarlas en conserva, que será lo mejor; otro tanto se hará con las legumbres, y en cuanto á las carnes y pescados, después de lavadas en diez aguas consecutivas, se las embeberá en una solución de sublimado corrosivo, que tal vez dé algún disgusto á los consumidores pertinaces, pero que, de seguro, amargará y abreviará la vida de los microbios, en cuyo nombre tantos desatinos aconsejan ciertos sabios.

Yo llamo seriamente la atención y excito el bien probado celo del doctor Albarracín para que salga á la defensa de esos inocentes irracionales microscópicos, mucho menos temibles que algunos de sus perseguidores. Con el pretexto de los microbios, están acabando de quitar á los alimentos la poca substancia que les quedaba y el bromazo se hace pesado y guarango de veras. ¿Cómo recobro yo los cuarenta gramos invertidos en cumplir mis deberes ascéticos de la cuaresma? En fin, no quiero seguir pensando en cosas tristes, porque yo tengo la particularidad de que, cuando me enfado, me pongo de mal humor y acabo por contrariarme, lo que no entra en mis principios. Echemos á volar la imaginación en busca de perspectivas gratas, ya sean risueñas ó ridículas, pues en todo caso harán reir, y esto vale más que ponerse fúnebre ó caer filósofo.

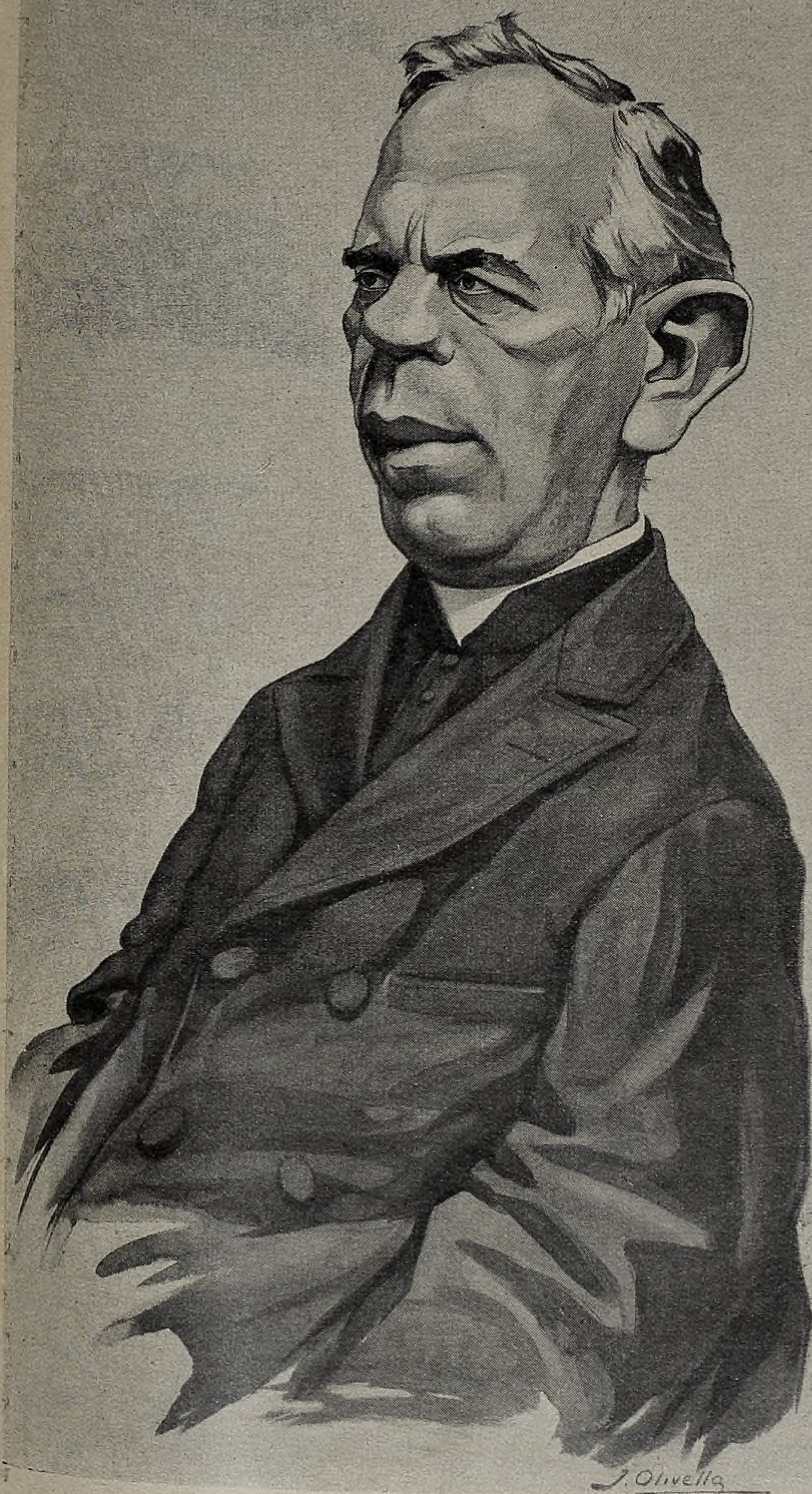
Sabido es que Roosevelt el grande, después de haber preocupado al mundo día por día durante ocho años con sus notables hechos como presidente de los Estados Unidos, ora descuartizando á Colombia para completar la media docena de repúblicas centroamericanas; ya sirviendo de amigable componedor entre el Japón y Rusia; tan pronto amonestando á los americanos del Sud, como revolviéndose contra los fabricantes de conservas de Chicago, ha tenido que ceder la Casa Blanca á otro inquilino y reducirse á la categoría de caballero particular, pero excesivamente particular. Esto no podía convenir á su temperamento activo y exuberante; de modo que, mientras acepta ó rechaza las proposiciones que le han hecho algunos empresarios de circo para que simule las cacerías de búfalos ó represente sus campañas como guerrillero insurrecto en Cuba, se ha dirigido al Africa para cazar de veras elefantes, hipopótamos y hasta leones. De todo esto dará cuenta como corresponsal á un diario de su tierra y tal vez al mismo P B T; pues en tratos andamos. Si alguna fiera no le hace una mala pasada definitiva, coleccionará en un libro sus nuevas aventuras y se colmará de gloria; sin descuidar, como buen yanqui, el lado material del asunto.

Pues bien, así como los laureles de Alejandro quitaban el sueño á César, los brillantes arranques de Roosevelt tienen consumido de "emulación" á nuestro Figueroa, que si no es César, va á cesar. El también se ha sentido cazador y como ya no nos quedan elefantes, pues al que teníamos le mató de una mirada expresiva, se consagra á la caza de gobernadores, que también son fieras á su modo. Además, don José quiere probarnos que es un gran pescador en río revuelto y á falta de la ballena presidencial, que se le escapa para siempre, trata de echar el arpón á una senaduría. Supongo que pensará, igualmente, escribir sus relatos de caza y pesca para conseguir la inmortalidad y algo de más substancia; pero conste que yo no se las publico. Comprendo que no carecerán de interés; pero ese hombre me ha hecho supersticioso y, la verdad, no me atrevo á tentar al diablo.

P B T.



Monseñor Luis Duprat



Es miembro conspicuo del clero ilustrado
á quien por sus méritos y acción descollante
se le considera tan bien preparado
que ejerce funciones de vice-prelado
con sede vacante.

El mensaje fluvial

No volveremos á pasar otra semana de Pasión tan venturosa como la que hemos tenido este año. De los ocho ministros, dos se habían ido á sus estancias, y otros dos estaban con el presidente en el agua. Solo quedaban aquí cuatro, para hacer tute. Aun estos mismos nadie temía encontrarlos en su camino, porque el del Interior, que sin ser importante, se da mucha importancia, andaba por el interior de los templos y los otros tres no van á ninguna parte.

Hemos gozado durante ocho días de la menor cantidad de gobierno posible. Hemos podido exclamar: "¡Dichosos los pueblos que no tienen historias!" Salía uno á la calle, tranquilo, sonriente, satisfecho y decentemente vestido, á tomar el vermouth y el sol de otoño. Los transeuntes se miraban complacidos y los que eran amigos, al saludarse, no contentos con el apretón de manos, dándose un fuerte abrazo, decían: *"¡Por fin, solos!"* Volvía el buen humor y en todas las caras poníamos ver el júbilo retratado al bromuro.

Murió Jesús, por redimirnos y por salvarnos. Deberíamos tener luto en el corazón, llanto en los ojos, y sin embargo, la alegría nos retozaba en el cuerpo. ¿Por qué? ¿Por falta de piedad y devoción cristiana? ¡No! ¡Al contrario! Por exceso de fe y de confianza en el más grande de los milagros. La sola noticia de que el vice no estaba aquí, bastaba para hacer resucitar al Verbo Divino. Hemos pasado ocho días de gloria.

Pero no hay bien ni mal que cien años dure. ¡Ya le tenemos otra vez en la Casa Rosada! Esto no ha sido más que un medio mutis. Hace que se se va y vuelve... á las andadas. Cuando supimos que iba á navegar y que entre las personas que formaban su séquito, le acompañaban los doctores Penna y Picinini, acudió á nuestra mente el recuerdo de que en muchos casos la medicina se equivoca y que son frágiles las embarcaciones, según opinan los poetas; recordamos también que en italiano cantan los tenores asegurando que *la tempesta* es una vecina, pensamos en los vientos contrarios, en las sirtes, en los escollos, y dijimos: "¡Quién sabe!" "¡Quién sabe do van sin Gelderen!" Pues bien. Todo ha sido una falsa alarma. Los médicos no matan, la onda no es pérfida y es una zarzuela *La Tempestad.*

¿Qué ha hecho el vice á bordo? Bordar su mensaje para el próximo período legislativo. Llenarlo de períodos largos para que cada cual corte por donde quiera. Sólo Dios sabe la cantidad y calidad de símiles inventados por la loca imaginación cordobesa. Hombre es el vice capaz





de hacer en el lenguaje una revolución desde arriba y conseguir la reacción institucional de todas las figuras retóricas.

A mí se me antoja que en este nuevo discurso suyo, ha de excederse á sí mismo, tratando de *omni re scibili.* De esta hecha el cofre se ha quedado sin pasta divina. Encuadernado á la rústica. Escrita en días de vigilia esta producción literaria, no será carne ni pescado. Un potaje de porotos, indigesto y sin sustancia. Se recomienda el bicarbonato después de la lectura.

Porque hay que tener en cuenta algo que todos ignoran y que hemos sabido nosotros "por nuestros propios medios de información", precisamente en estos días. El vice no contento con el diccionario enciclopédico de Roque Barcia que le regalaron hace poco, ha sentido las ansias del saber y está estudiando idiomas. Quiere ser por el método Berlitz ó por el método de Ollendorf, un joven de lenguas metódicas, á pesar de su edad. Anhela engalanar sus discursos, no sólo con citas latinas, sino con toda clase de citas á la francesa, á la inglesa, á la alemana y á la italiana. A mí me parece que ninguna de estas acudirá á la cita.

Por de pronto ha empezado por el idioma de Shakespeare. Envidia mucho al doctor Victorino de la Plaza, que ha estado en Londres y sabe decir *That is the question, To be or not to be, five o'clock tea, smoking. My kingdom for a horse, football, Buckingham Palace* y *all right.* Pero el vice no hace nada, como los demás mortales. Quiere que todo le salga más barato. Según nuestros informes, que son de una fuente tan insospechable como la de Lola Mora, uno de sus edecanes, se presentó en la academia de idiomas en demanda de un profesor para el primer magistrado, pidiendo presupuesto.

—Una hora de lección diaria, de viva voz, sin clave de temas, por la mañana después del baño y antes de las visitas.

—Trescientos pesos

Marchóse el edecán, y volvió á poco.

—Dice el presidente que es muy caro. Que hay muchísimas personas que le enseñan la lengua por menos.

—Aquí es precio fijo. El inglés auténtico no puede dársele más barato. A menos que le den una imitación, no puede haber rebaja. Eso son *words, words, words!*

Y entonces el vice buscó una cocinera sajona. Con ella está aprendiendo ahora la lengua inglesa en salsa. Ya sabe decir tal como se pronuncia y tal como se paladea *rostbif, bistec* y *plumpudin.*

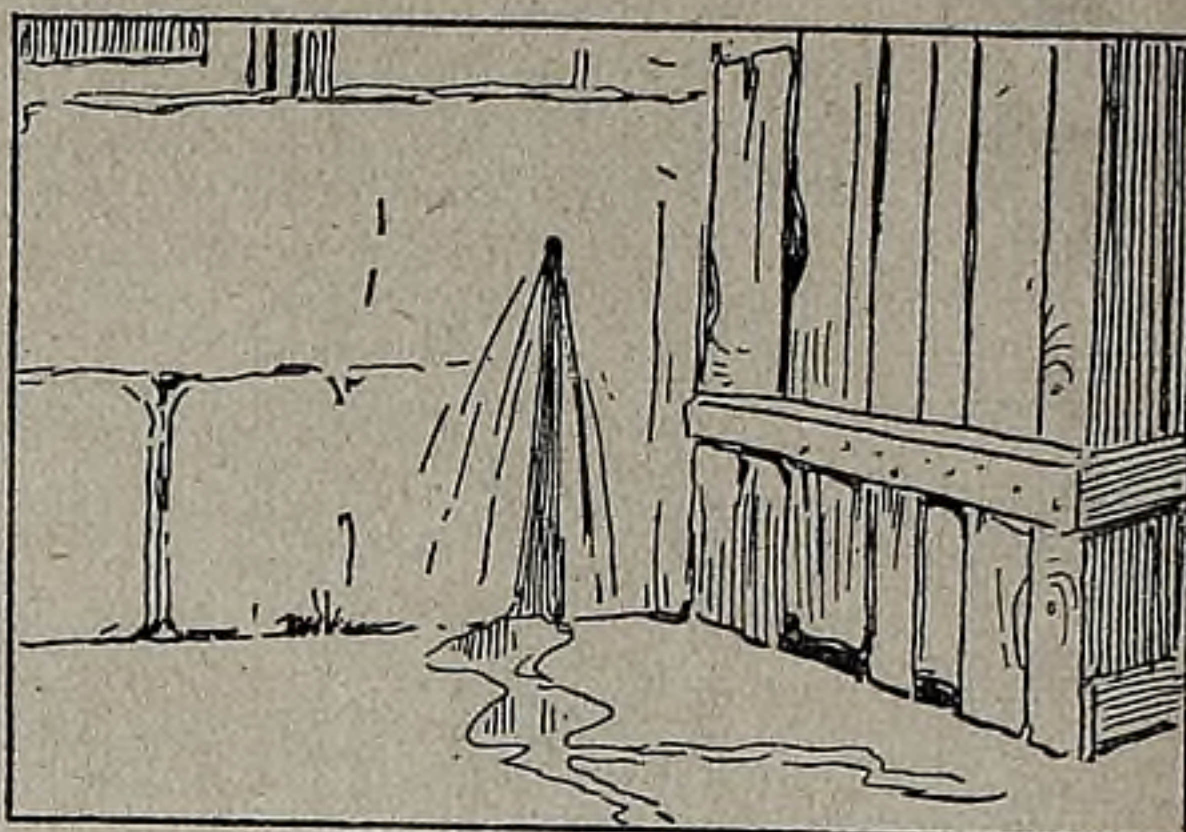
En su próximo discurso, hará alarde de estos conocimientos. Será un plato fuerte, rico en especias, como conviene á un presidente que está amostazado.

EL DEL VERDE GABÁN.

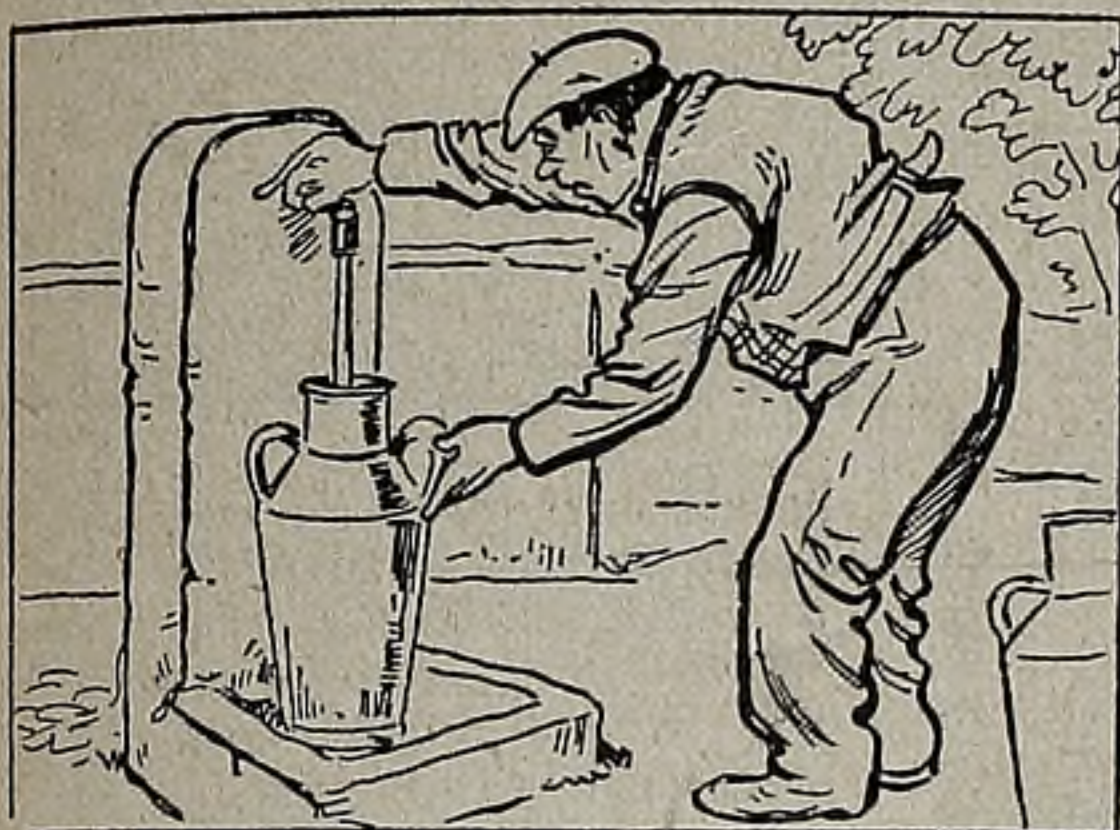
En plena sequía



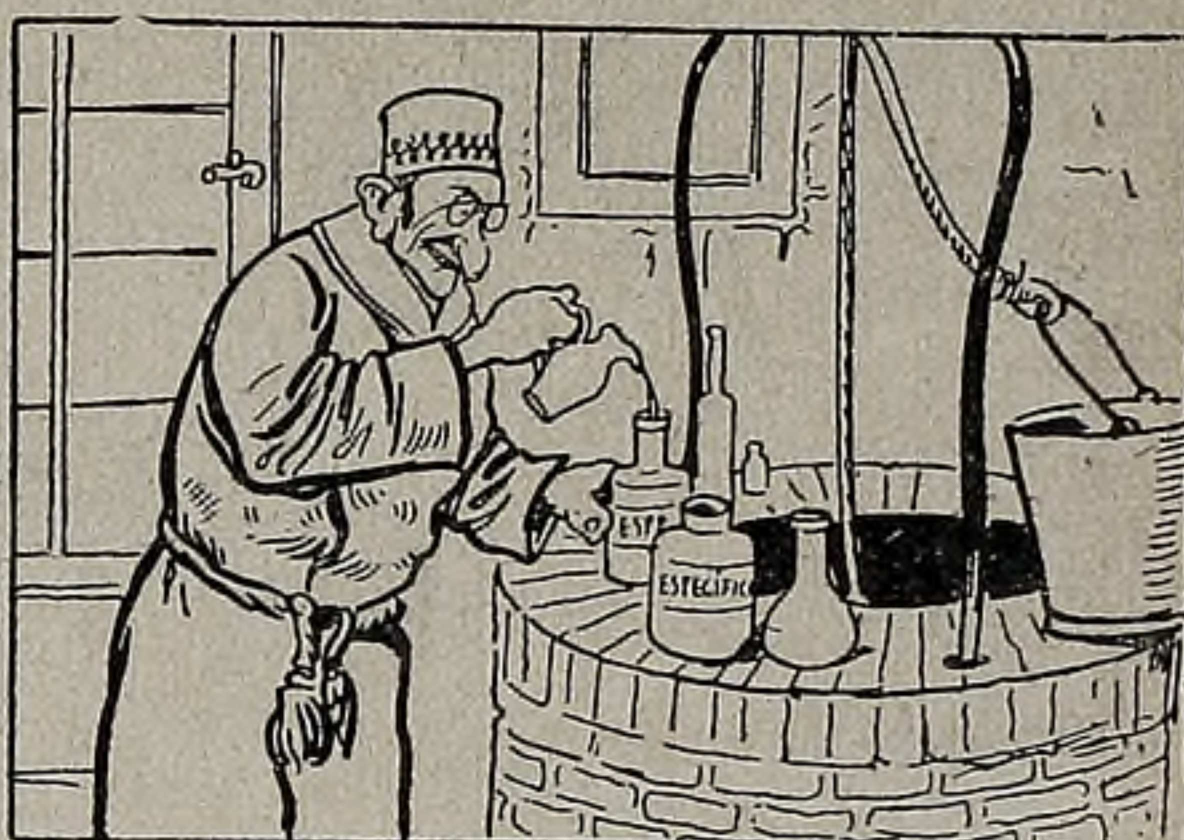
Si con sequía viendo están ustedes
de humedad chorreando sus paredes,



y encuentran en la calle los peatones
hechos un puro charco los rincones,



y no se halla un lechero que no le eche
agua al tarro de leche,



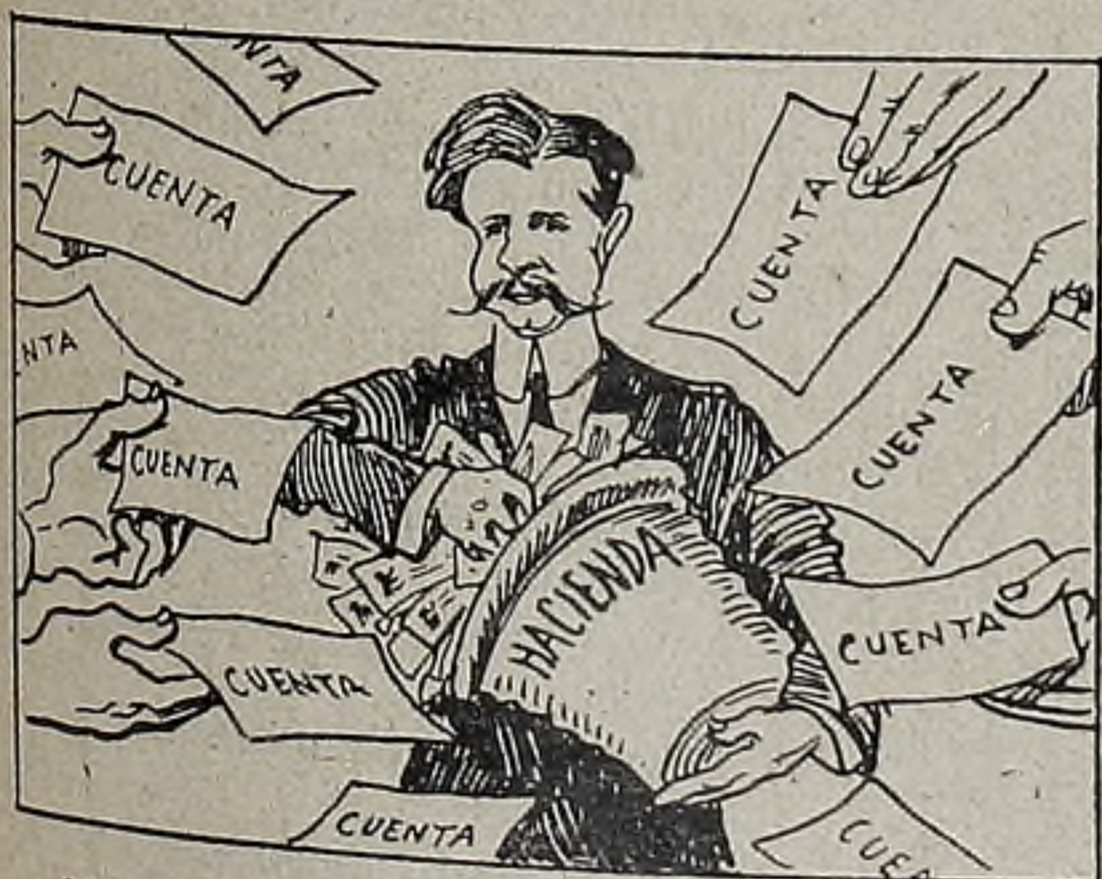
y de su aljibe saca el boticario
la *droga* principal del recetario,



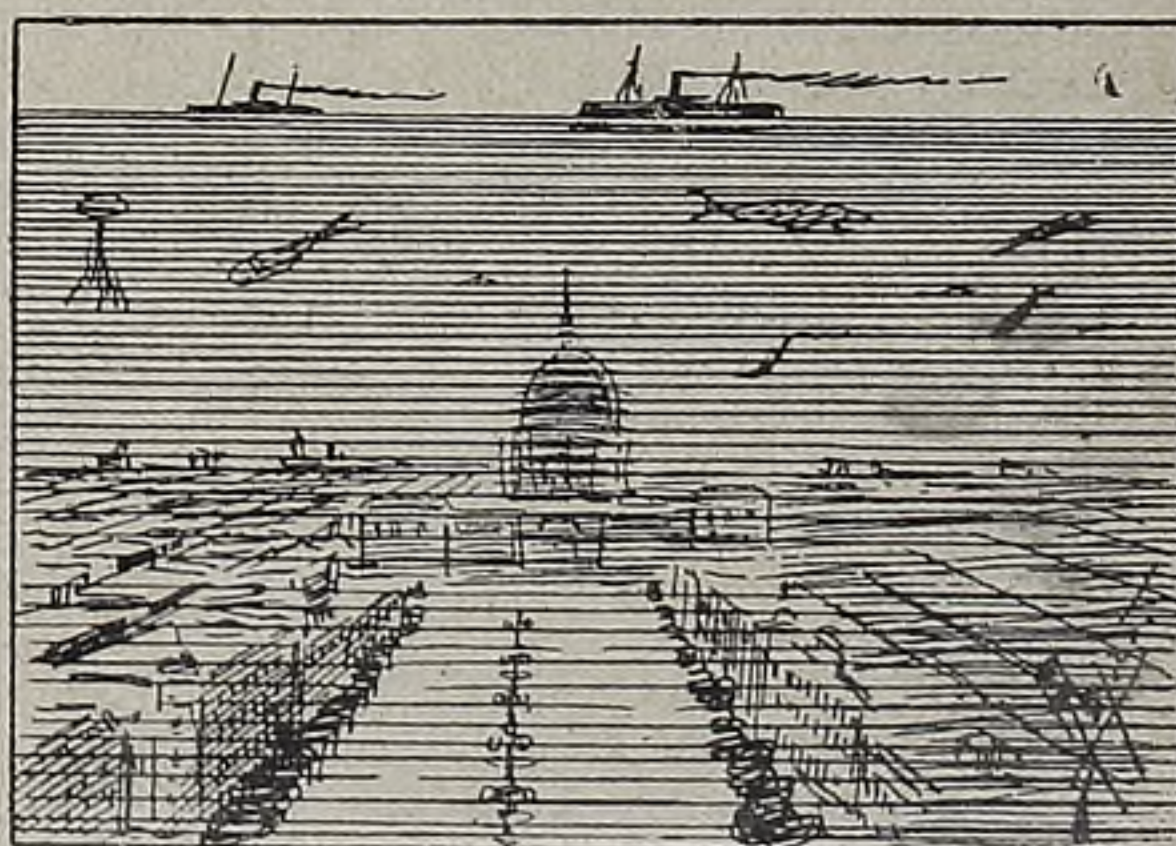
y hay una enorme cantidad de gente
que es un filtro viviente,



y con fiebre turista el vice fragua
sus políticos planes en el agua,



obligándole á Iriondo á que trabaje
tan sólo en *liquidar* cuentas de viaje,



preguntarnos debemos ¿qué sería
si no hubiera sequía?

De maniobras



"Idolatrada Pilar:
No te puedes figurar
lo que yo he pensado en ti
desde que á bordo me vi,
trocado en lobo de mar.
Te habías de sorprender
si ahora me pudieras ver,
en traje de marinero...
¡Ay! ¿cuándo voy á poder
lucirlo ante ti, lucero?
A bordo del "San Martín",
que corta como un delfín
el alborotado mar,
no hago yo más que soñar
en mi amado serafín.
¡Ah! fuera cosa divina,
á no tener que ir al trote
y estar sin verte, monina,
el tener "la casa á flote"
como cantan en "Marina".
Aquí hay trabajo de sobra,
pues, á más del ejercicio
¡hacemos cada maniobra!...
Pero no pases zozobra
que no es tan duro el servicio.
Y á aguantarlo me acomodo,
aunque los primeros días
me mareaba del todo
igual que cuando solías
mirarme tú de aquel modo,
siempre que, serio y formal,
te oía tocar, á solas,
en éxtasis celestial,
aquel vals "Sobre las olas"
que tú tocabas tan mal.
Y entre uno y otro baldeo,
en la tarea incesante
á que entregado me veo,
ansío llegue el instante
de ponerte á ti bloqueo.
Porque tienes que saber
que lo que pude aprender
aquí, con tanto sudor,
que es útil pronto has de ver
para asegurar tu amor.
Puedes estar prevenida
pues mi estrategia, querida,
no la podrás resistir
y vas á verte vencida
aún antes de combatir.
Pues, para no ser burlado,
he de poner gran cuidado
de no caer en descuidos
y estaré siempre á tu lado
con los fuegos encendidos.
Y, si intentas escapar,
aunque te des buena traza,
mi plan no vas á burlar
porque te voy á dar caza
y, al cabo, te he de apresar.
Y verás de qué manera
conquisto yo la victoria
y te hago á ti prisionera,
logrando á la par la gloria
y la dicha verdadera.
Si logro la ejecución
del programa por entero,
será una gran distracción
y además, un verdadero
ejercicio de instrucción.
Pero, ¿cuándo será, cuándo?
¡Ojalá no se dilate
lo que vengo ambicionando!...
Mas oigo que están tocando
zafarrancho de combate.
Disculpa, mi serafín,
si, á pesar de mi pasión,
doy á esta epístola fin...
Tu querido

Tiburón.

A bordo del "San Martín".

VICENTE NICOLAU ROIG.

Voz de alarma



¡¡¡Que vuelve el Eolo!!!...

Catecismo político



(*Continuación*)

P.—¿Cuántos son los pecados capitales?

R.—Siete. Uno para cada día de la semana.

P.—¿Y los ministros?

R.—Son ocho.

P.—¿Y cómo el número de ministros es mayor que el de pecados?

R.—Porque los pecados se pagan y los ministros cobran.

P.—¿Y el vice?

R.—Cobra por ocho y peca siete veces al día.

P.—¿Como el justo?

R.—No, señor. Eso no es justo.

P.—¿Por qué se llaman capitales y no mortales los pecados susodichos?

R.—Por varias razones. Primera, porque sin capitales no se peca. Segunda. Porque en la capital es donde pecamos todos y tercera porque nadie se muere por eso.

P.—¿Qué son pecados veniales?

R.—Los que cuando el pecador está de vena, requieren que pida antes la venia para cometerlos. Tales son, por ejemplo, fumar delante de señoras, cortarse las uñas en visita, chuparse los dedos en la mesa, desperezarse en el club, bostezar oyendo á don Marco, tocar fierro al ver al vice y besar á la novia cuando la mamá se queda dormida.

P.—¿Qué es soberbia?

R.—La levita del vice y la estatua de Garibaldi.

P.—¿Qué es avaricia?

R.—Divertirse y gastar poco.

P.—¿Qué es lujuria?

R.—Una revista que hacen en el Royal. Se titula *Luxuria*

P.—¿Por qué es con *equis?*

R.—Porque viene del latín y porque va á verla Ramos *Mexía.*

P.—¿Qué es ira?

R.—Una rabieta de *Iriondo.*

P.—¿Qué es gula?

R.—Comerse á Gramajo, después de comer con él.

P.—¿Cuál es el distintivo de este pecado?

R.—En un escudo, una escudilla en campo de *gules.*

P.—¿Qué es envidia?

R.—Lo que no es Caridad, que es una estación.

P.—¿Qué es pereza?

R.—La mujer de Pérez.

P.—Contra estos siete vicios, ¿hay siete virtudes?

R.—Haylas. Y se llaman teologales. También tenemos cuatro virtudes cardinales.

P.—Y ¿quiénes son los *virtuosos?*

R.—Los que tocan el violín perfectamente bien.

P.—¿Cuántos son los sentidos corporales?

R.—Cinco. Ver, oir, oler, gustar y tocar.

P.—¿Cuántos los discursos del vice en Córdoba?

R.—Fueron tres, pero ninguno tenía sentido.

P.—¿El vice ve?

R.—Visiones.

P.—¿El vice oye?

R.—Como quien oye llover.

P.—¿El vice huele?

R.—Donde guisan.

P.—¿El vice gusta?

R.—A nadie.

P.—¿El vice toca?

R.—El violín y el piano con un dedo.

P.—¿Cuántos son los enemigos del alma?

R.—Tres. Mundo, demonio y carne.

P.—¿Debemos huir de ellos?

R.—Hay quien huye y hay quien se retira, pero casi todos juegan el entrés.

P.—¿Qué es el mundo?

R.—Amargo.

P.—¿Y el demonio?

R.—Son los hombres,
dicen todas las mujeres
y siempre están deseando
que el demonio se las lleve.

P.—¿Y la carne?

R.—Está muy cara. La buena á un peso el kilo...

P.—¿Cómo se huye de este mundo y sus pompas vanas?

R.—Yendo al otro enterrado con pompas fúnebres. Antes de morir, consúltense las tarifas.

P.—¿Cómo se huye del demonio?

R.—Lo mismo que de Máximo Paz ahora y de Ugarte en otro tiempo.

P.—¿Cómo se evita la carne?

R.—Comiendo pescado, pero se queda uno hecho una espina.

Diego de Miranda.





—¿Qué hace su perro?
—Lo que le tengo enseñado. Antes de cazar una liebre, la huele para ver si es fresca.



—¿Qué es eso que tiene en la escopeta?
—Un aparato fotográfico. Así conservo un recuerdo de las piezas erradas.



—¿Cómo se quedó usted tan calvo?
—Pues... porque no lo puedo remediar: cada vez que pierdo un tiro me arranco un cabello.



—La primera vez que salí yo á cazar, maté un león.
—Sería en Africa.
—No; fué en sueños.



—¿Con qué me carga usted la escopeta, que nunca mato nada?
—Con sal. ¿Cree usted que la voy á cargar con munición para que me la incruste usted en la cara?



—¡¡Un cazador!!... ¡Permítame que le dé un abrazo. Hace diez años que no veía por aquí más que inspectores de impuestos!...

LA PASIÓN VENATORIA



Mi cofrade de oficina
Calixto Ruiz, por lo visto
es el cazador más listo
que en esta urbe se avecina.
Ninguno á su pulso iguala
con blancos fijos ó al vuelo:
¡no hay bicho de pluma ó pelo
que no se rinda á su bala!
Y quien relatar escucha
sus lances de cacería
exclama: ¡qué puntería!
¡qué escopeta, la gran pucha!
Y al murmurar de otro empleado,
que al Nemrod lo toma á guasa,
la caza que come en casa
es *cobrada* en el mercado.
De los lances á granel
con que nos aburre á diario,
voy el más extraordinario
á copiar de modo fiel.
Cierta vez Calixto Ruiz,
bajo un árbol guarecido,
vió en dos grupos ateridos
diez pichones de perdiz,
y al requerir sobre el pucho
el arma, colgada al hombro,
pudo notar con asombro
que le quedaba un cartucho.
Otro, sin vacilaciones,
por el apuro hostigado,
hubiera allí descargado
los últimos perdigones,
mas Ruiz no apretó el gatillo
y en la calma más completa
al cañón de la escopeta
ató de canto un cuchillo.
Con exquisitos cuidados
recontó las municiones...
(Mientras tanto los pichones
continuaban agrupados).



Calmoso, el cartucho luego
puso al arma que esgrimía...
afinó la puntería...
la volvió á afinar y... ¡fuego!
Por el cuchillo apartados
los perdigones salieron
como en dos haces, que hirieron
los pichones agrupados.
Y Ruiz comprobó esta vez
que si de matar se trata
hay quien dos de un tiro mata...
¡pero él los mata de á diez!

Retornando al tema. Ruiz
libre la santa semana,
pertrechó bien la canana
y al campo partió feliz.
Bajo el sol abrasador
que sus espaldas hería
del campo á través corría
el invicto cazador.
Del entusiasmo en la fiebre
á su lebrel azuzaba,
todo en vano... No se alzaba
de entre el pasto ni una liebre.
De pronto, de entre un juncal
que bordeaba un arroyuelo
diez patos tendieron vuelo
con un bochinche infernal.
Y Ruiz, gozoso y feliz
exclamó: ¡vaya, otra vez
mato de un tiro á los diez
ó yo no me llamo Ruiz!
Y en la calma más completa
calculó la puntería...
¡Ah!... ¡pero esta vez había
olvidado la escopeta!

MANUEL J. SUMAY.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

CEREMONIAS RELIGIOSAS DE LA SEMANA SANTA

Visita de templos



Entrando en la catedral



En la puerta de San Nicolás



Familias saliendo de visitar el monumento en San Miguel



El internuncio apostólico entrando en Santo Domingo



Haciendo penitencia en la vía pública



Señoras y niños entrando en la Merced

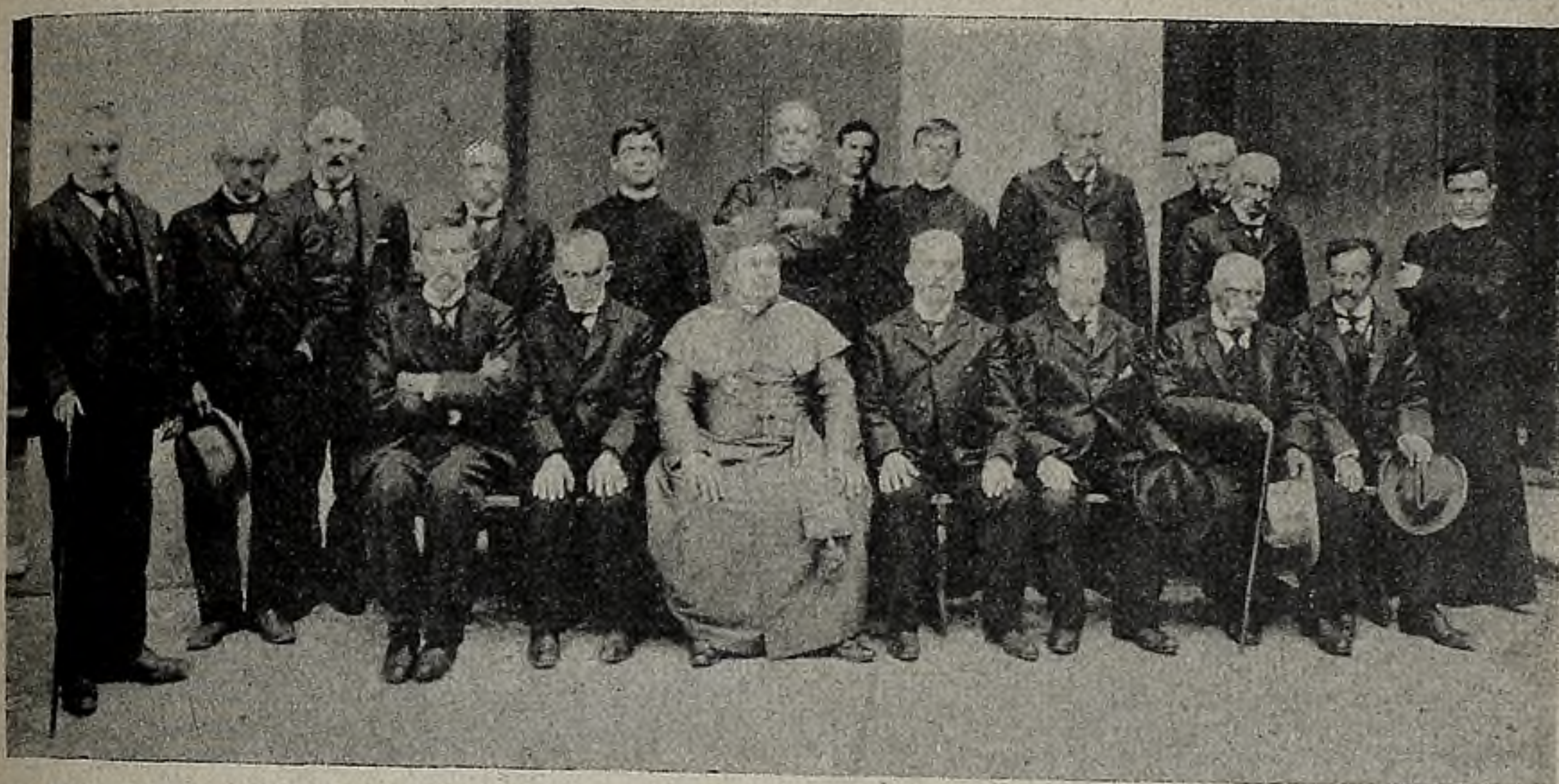


Entrada de fieles en la capilla de San Roque



Colegio de religiosas en su visita á San Ignacio

El lavatorio



El arzobispo monseñor Espinosa con sus familiares y los doce pobres, que figuraron en la ceremonia del mandato

Las procesiones del Viernes Santo



La imagen del Cristo yacente llevada en andas por los caballeros en la procesión de la iglesia de Guadalupe



La Soledad, llevada en andas por señoras, en la procesión de la parroquia de las Heras



La procesión en la plaza de Güemes



La congregación del Sagrado Corazón de Jesús en la procesión del Pilar



San Juan y la Soledad en la procesión de la iglesia del Pilar



El Santo Sepulcro



El público siguiendo á la procesión en la Avenida Alvear



Largada de la carrera en el Rosario



Ganadores de la primera etapa (Pergamino)



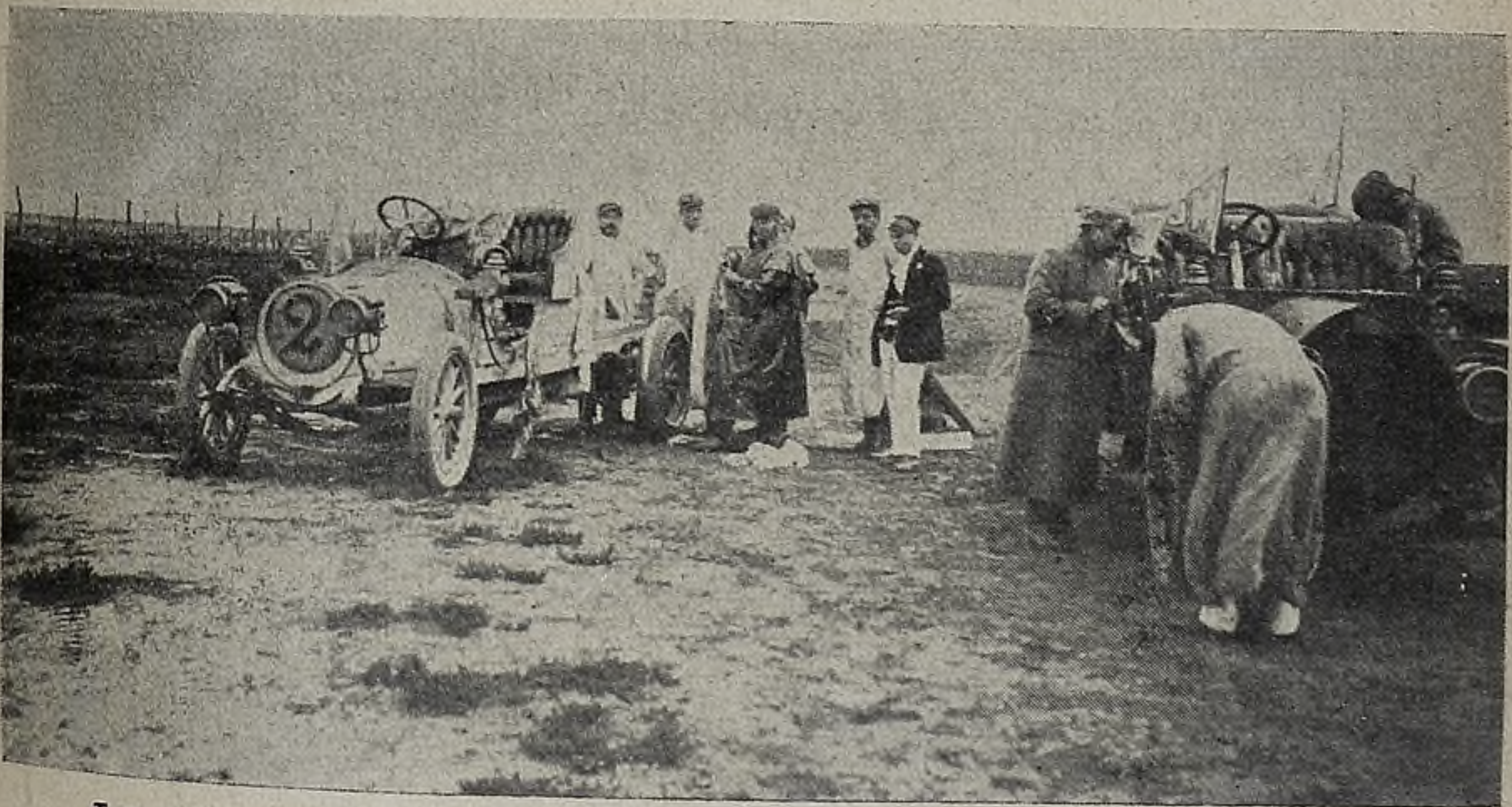
Los corredores en el trayecto de Pergamino á Mercedes



Ganadores de la segunda etapa en Mercedes



El automóvil del señor Laborde saliendo de un pantano en el camino de Mercedes



Los automóviles de auxilio en una parada por rotura de un pneumático



Los automóviles de auxilio de los señores Laborde, Gemmi, Macchi y Luis Dartiguelongue en su llegada á la Sportiva



Señor E. Scoppa, juez del Moto Club Argentino



El señor Emilio Benedetti y el señor Vicente Anterio, 1.° y 2.° ganadores



El joven de 15 años Mario Costa, que llegó tercero



Grupo de entrenadores y amigos que acompañaron á los corredores



Srta. María Eugenia Mazzinghi con el señor Carlos Benlamino Tarelli.



Srta. Magdalena Assereto con el señor Andrés Joryor.



Srta. Lorenza M. Bordarampé con el señor Julio Echevarría.



Srta. Lucía Achával Lastra con el señor Justo Toledo.

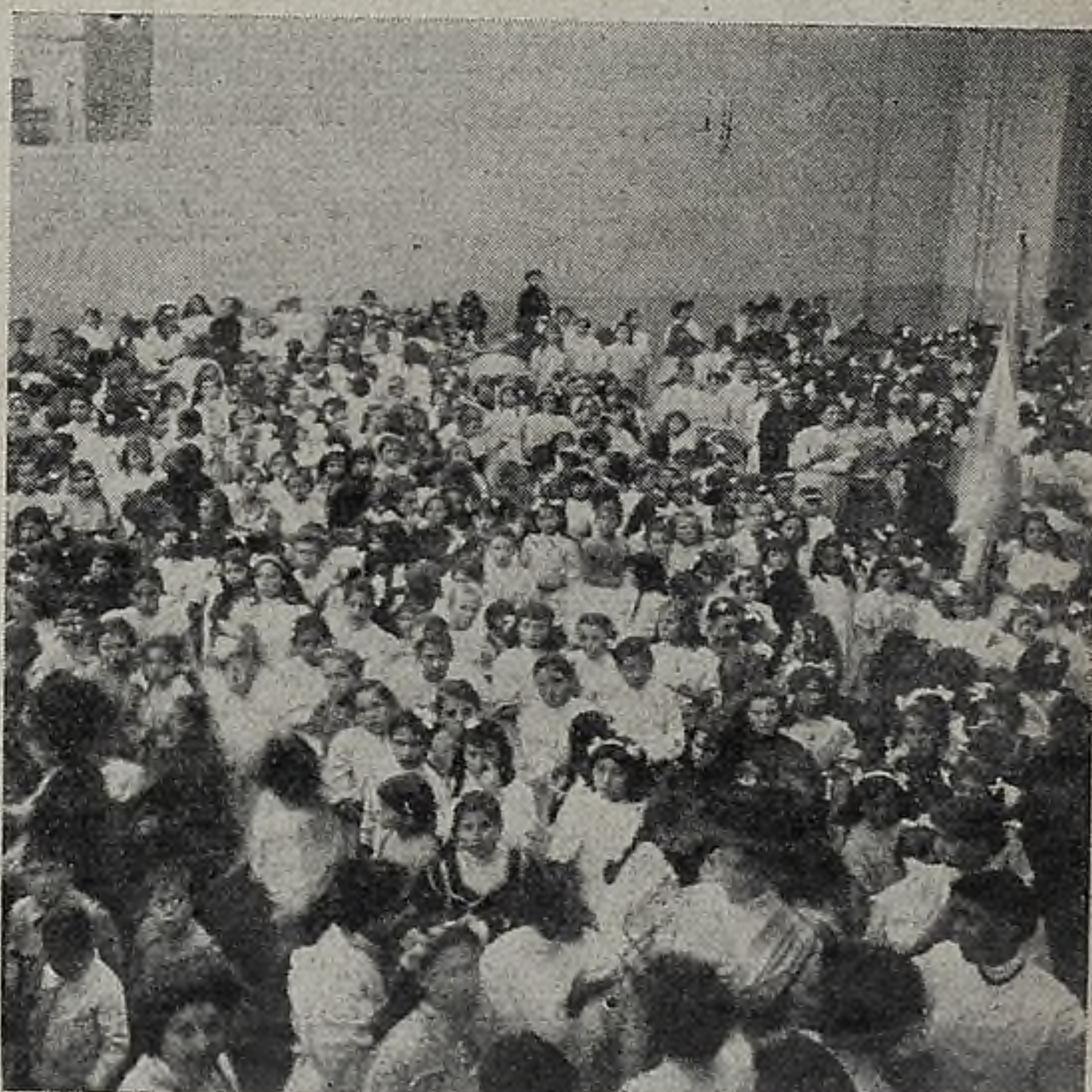
La escuela "Luis Duprat"



El arzobispo monseñor Espinosa, el obispo de La Plata monseñor Terrero, monseñor Luis Duprat (x) y la comisión directiva de la asociación de damas Conservación de la Fe, en la inauguración del edificio destinado á la escuela de varones "Luis Duprat", efectuada como homenaje del mismo en el 25.º aniversario de su primera misa.



Frente del edificio destinado á la escuela de varones "Luis Duprat", una de las once que sostiene la asociación de damas Conservación de la Fe.



Niñas de los colegios de la Conservación de la Fe, en la inauguración del edificio para escuela de varones denominada "Luis Duprat", en homenaje al director de la institución.


Señora Rosa P. de González Crespo


Señora Ana A. de Corazza


Señora Emilia T. de Pellerano


Señora Elena C. de Barthet

El Touring Club Uruguayo


Los excursionistas orientales reunidos en el Pabellón de los Lagos, esperando la llegada de los competidores en la carrera ciclista Rosario-Buenos Aires

DE ROSARIO


Señora Isaura Quiroga de Ponce, primera y única escribana pública en el país.


La procesión del Viernes Santo



Las autoridades presidiendo la comitiva oficial



El intendente de Chivilcoy señor Bargelata, leyendo su discurso inaugural



El doctor Bengolea hablando en nombre del comité autonomista



El gobernador de la provincia señor Irigoyen, leyendo su discurso de entrega del monumento á la ciudad de Chivilcoy



Durante la ejecución del himno nacional



Banderas de las sociedades que concurrieron al acto, rodeando el monumento



Las escuelas públicas en la ceremonia

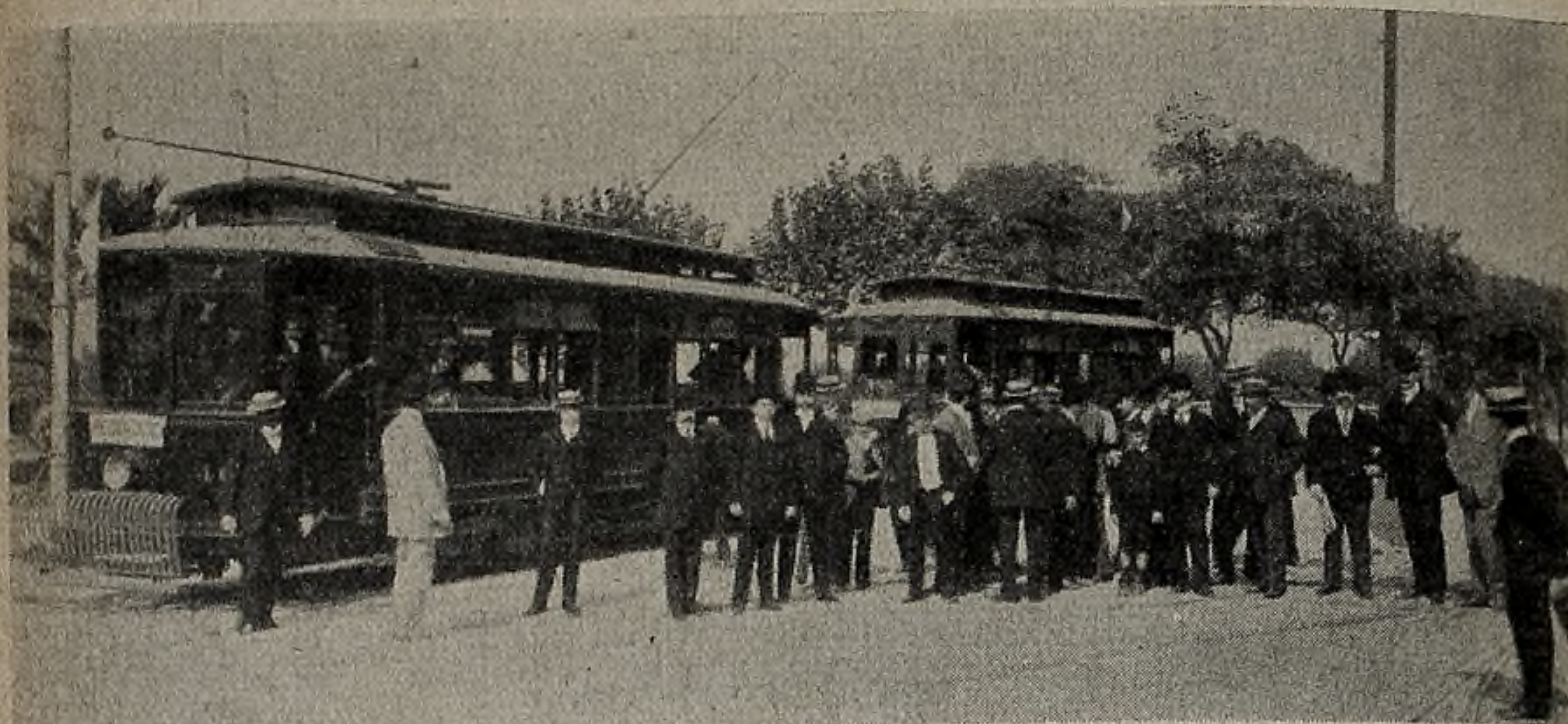


Depositando la placa de la "Juventud autonomista"

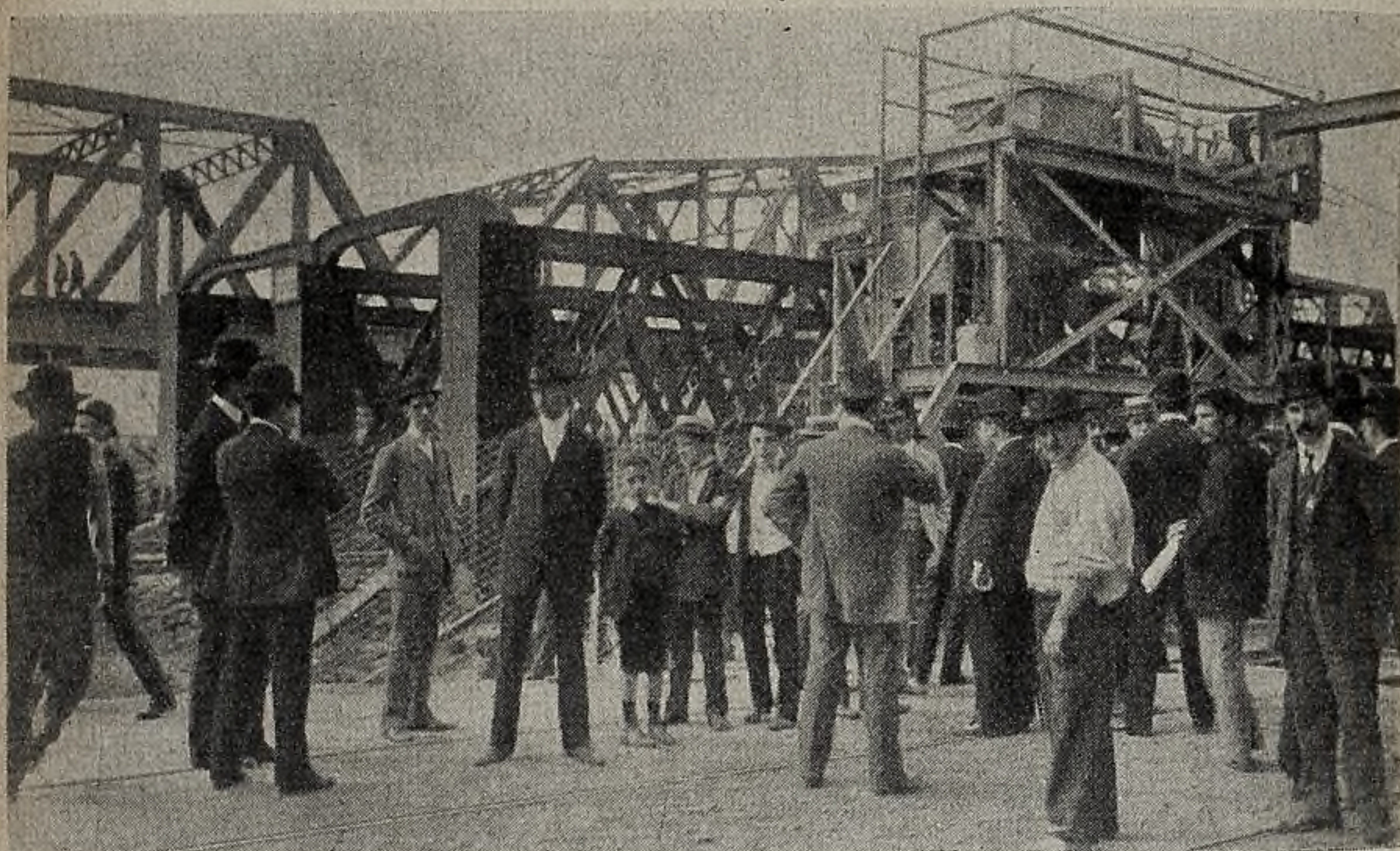


El público asistiendo á la inauguración de la estatua en la plaza 25 de Mayo

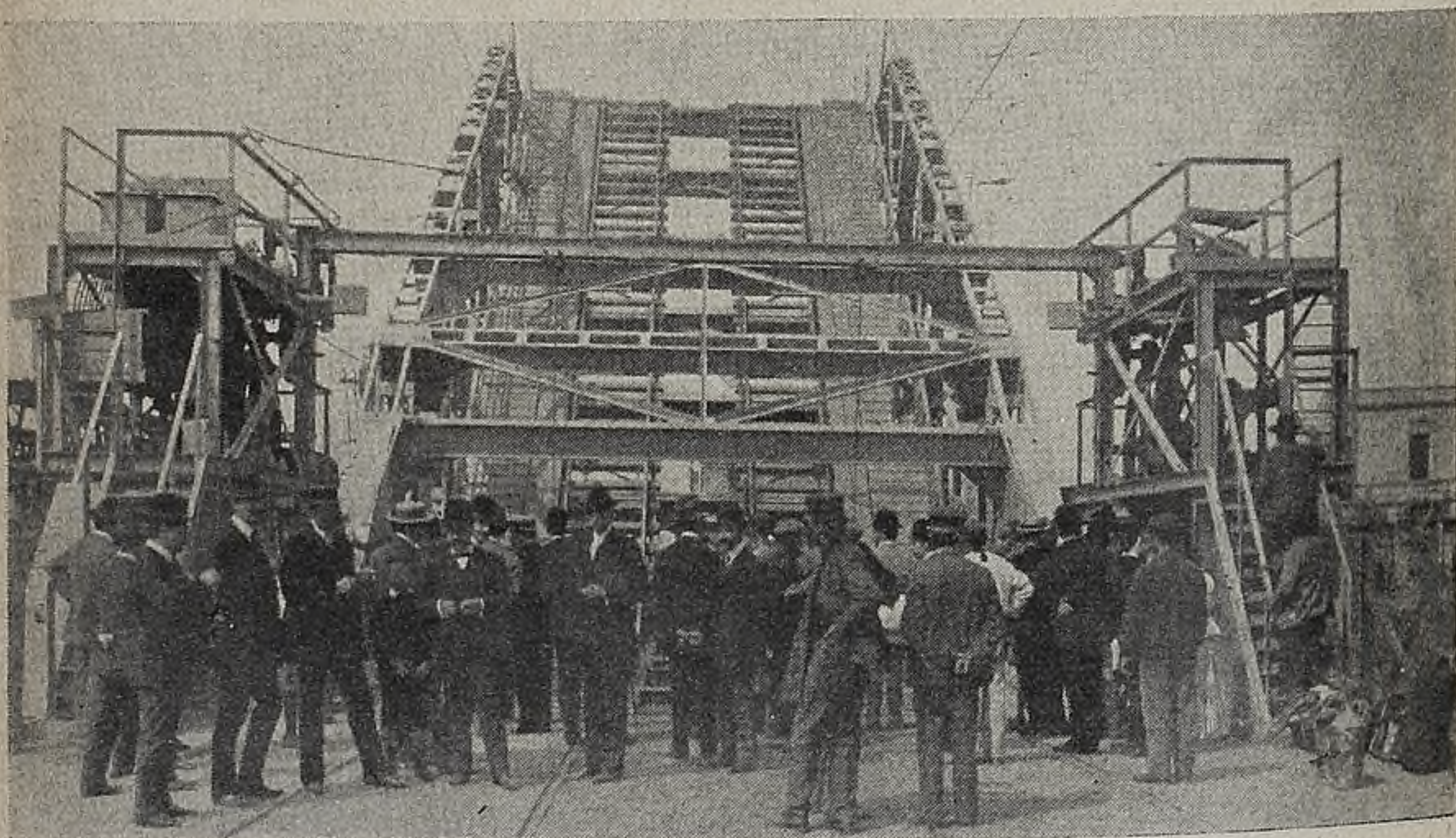
El monumento al doctor Pellegrini, obra del escultor Tasso inaugurado en Chivilcoy



Los invitados á la inauguración de la nueva vía desde la plaza Colón á Temperley, en el punto de partida



La comitiva en el Riachuelo, ante el puente levadizo



Los expedicionarios viendo funcionar el puente

Torneo internacional de juegos olímpicos



Partida de la carrera de 1.500 metros. Premio de "El Día"



Señor A. Garabelli, ganador de la carrera de 1.000 metros con equipo. Premio del ministro de Guerra.



Señor C. Soto, ganador de la carrera de 400 metros. Premio de la "Tribuna Popular".



Señor C. Pintos, vencedor de la carrera militar de 100 metros.



Llegada de la carrera de 800 metros



Señor W. Friedich, ganador de la carrera de 1.500 metros del Wanderers de Montevideo.



Núm. 1, señor N. Cerato; núm. 5, señor P. Gianotti, ganadores del salto de la *Garrocha*; núm. 3, señor F. Bonino, ganador de la carrera de Postas.



Núm. 141, señor E. Kossow, premio salto alto y salto largo; núm. 18, señor A. Bonelli, premio tirar la bala y tirar el martillo.

Carrera Marathon de 42 kilómetros



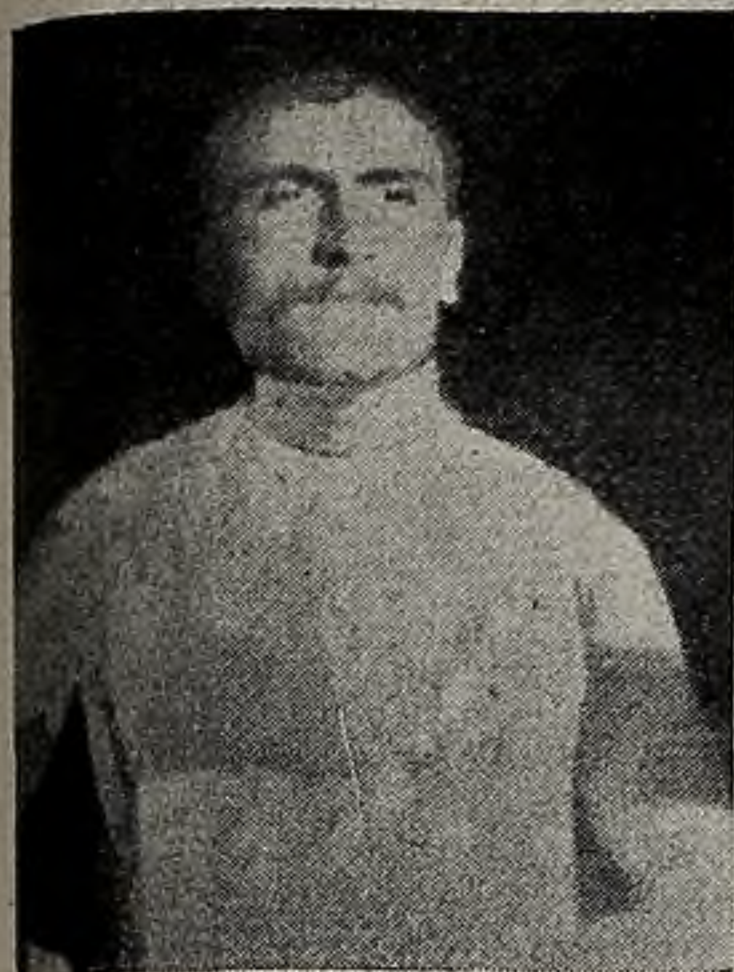
Largada de la carrera internacional desde la carretera de Pando



La delantera á los 15 kilómetros



A los 25 kilómetros de la partida



Señor F. Quarleri (italiano) de la C. P. Sempre Avanti deB.A.Primero.(2h.y28m.).



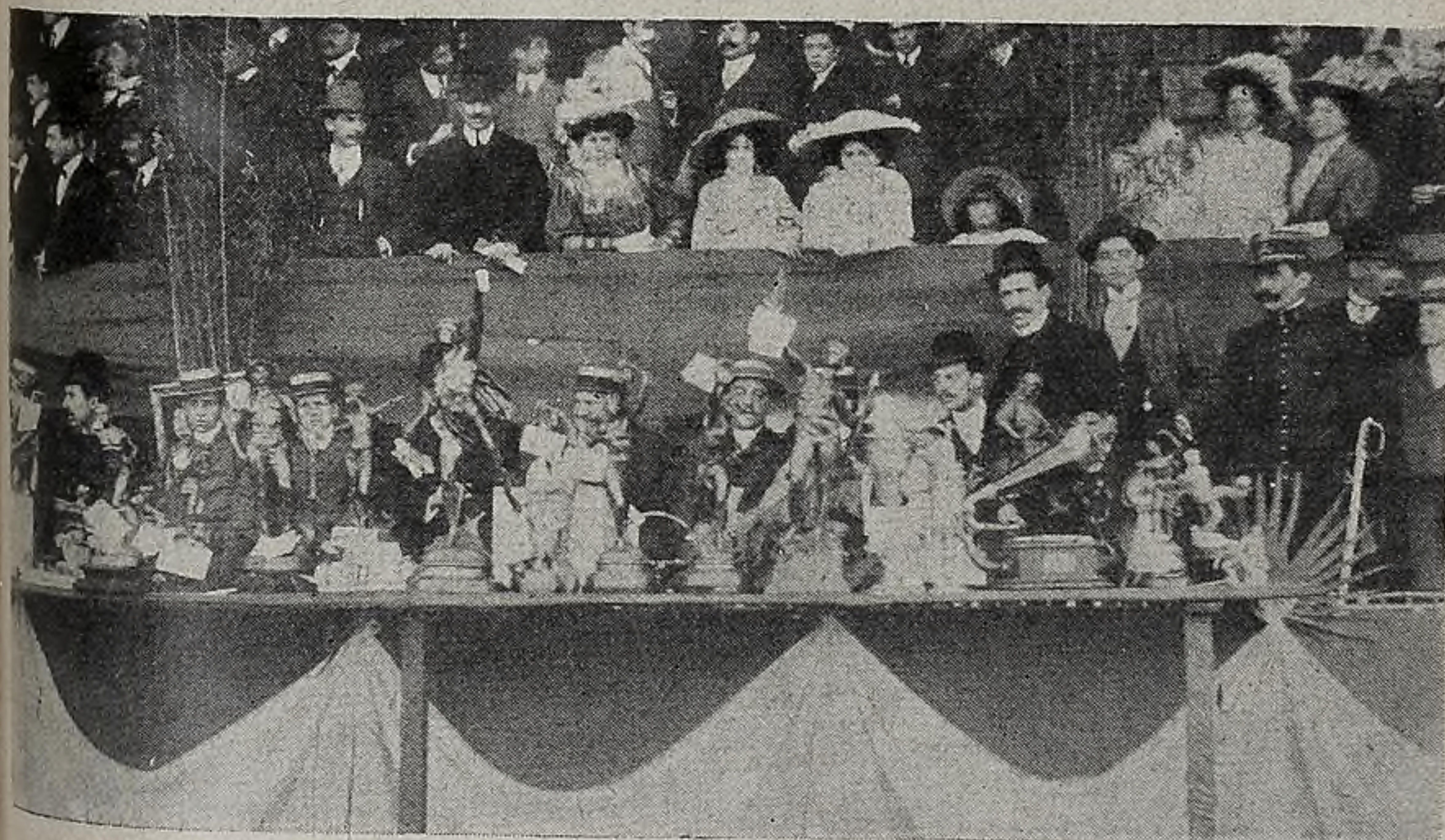
Señor A. Carraro (uruguayo) del Club Sempre Avanti de B. A. Segundo.



Señor S. A. Bacarese (argentino) de la C. P. Sportman, B. A. Tercero.



Los vencedores de la carrera llevados en triunfo



Exposición de los premios en el Parque Central

Gran incendio en Santiago



Los edificios quemados vistos desde la calle Estado y Huérfanos



Bomba de la segunda compañía de bomberos funcionando



Muebles salvados por los bomberos, en la vía pública

En la estancia de "Los Leones"



Témese, y con razón, que esas cuestiones
á que entregado está don Victorino,
sufran las naturales sugestiones
de ese ambiente de zoo, y que *Los Leones*
le inspiren un arreglo *leonino*.

Las mujeres tenorias



En estos instantes, precisamente, y auspiciado por las colectividades de carácter social, está siendo calurosamente debatido en Londres y en París un novísimo problema, que en breve quedará planteado por las feministas de Inglaterra y de Francia. Y como un inciso telegráfico color de rosa, hasta nuestro pacífico Buenos Aires ha llegado la noticia, dando lugar á que algún diario porteño, de los que fijan sus elevadas miras en esta divina política de las almas, lo comente á su placer, en medio de un ramo de independencia galante.

He aquí la noticia: el partido feminista inglés intenta legislar rompiendo los viejos moldes sociales; quiere recabar, á favor de la mujer, el derecho á la declaración de amor. Se trata de aniquilar un rancio prejuicio. Esta es la tesis: "*ella* tiene derecho á amar".

Sensación. Se trata de un revolucionario y exquisito problema que las mujeres arrojan "á la rebata" para que se analice; para que se discuta.

Con este motivo los diarios de Londres han abierto en sus columnas un plebiscito popular. Y ellas exponen ideas al discreto escudo del anónimo, y razonan, y prueban de manera potente cómo durante tantos siglos la mujer ha venido siendo espiritualmente esclava del absurdo. "Todas las hembras de la irracionalidad—dice una señorita de las muchas que llevan emitida su opinión,—tienen derecho á la elección de idilio. La mujer, en cambio, no; tiene que aguardar á que algún hombre, sea quien fuere, la requiera. Y en multitud de casos, ella tiene que acceder, ante el temor de quedarse condenada á la esterilidad, cosa que está reñida con la naturaleza, con la religión y hasta con el sentido común". "En nombre de una equivocada idea del honor—dice otra,—se nos condena á vivir improductivas..."

Sí. Es cruel. Y parece mentira que hasta la fecha, los siglos hayan venido castigando á la mujer con ese formulismo absurdo, rigoroso como una camisa de fuerza.

***

¡Maravillosas mujeres de Buenos Aires, aprended! Basta de aguardar tras de la barandilla del balcón, conventual celosía de vuestras nostalgias, á que os "afile" cualquier "sonso" á quien se le antoje. No tenéis necesidad de decirle que sí, si, como es lo probable, el Tenorio no es de vuestro agrado, porque renguea, porque es tartamudo, porque es ñato ó porque tiene "un labio partío"; en adelante no estará mal visto que le indiquéis al feliz mortal que os sea simpático, vuestro "atrevido pensamiento". Y, aunque no caerá esa breva—no querrá Dios depararme tan archirrequetesuperalmibarada ventura,—aprovecho la ocasión para deciros que, aunque feíllo, estoy á vuestra absoluta disposición...

***

Han estado deliciosas y muy de la ocurrencia, y muy del fuero, y muy del yugo nupcial y muy del tálamo, las supermujeres que constituyen el partido feminista londinense. Los "niños *bien*" y nosotros los "niños mal", estamos de enhorabuena. Comprendo que algunos hombres graves, por dignidad política, por respetabilidad de su cargo, como el ex pebete doctor de la Plaza—pongo por hombre grave,—rehuirán la ocasión de que les sigan en público las señoras y señoritas que aun tengan la humorada—que ya sería una barbaridad de humorada,—de encapricharse por ellos. Quizá hasta el doctor Palacios —aunque presumo que el simpático *leader* del socialismo no lo haría de muy buen grado,—desatienda una declaración de la Bella Mimí ó de cualquiera otra Bella más ó menos cómico-lírica, debido á la importancia de su gesto político como jefe de un partido serio y de pro. Pero las señoras y señoritas que deseen seguir estas modernas doctrinas nupciales, no deben arredrarse por eso, porque yo me atrevería á jurar que, del general Roca para abajo, sea ó no leader el "interfecto", quien más y quien menos, al verse afilado por una muchacha linda, se requetelamería los labios de gusto...

Y no sé por qué, me temo — aunque esto sí que ya es meterme en camisa político-doméstica de once varas,—que hasta el vice, nuestro ínclito, perínclito y superínclito vice, cuya cuasi augusta vida guarde Dios muchos años, habría de ser, con mucho agrado suyo, materia débil y raptable...

Porque es sabido que el hombre es débil, Dios nos hizo así, y no podemos remediarlo.

Estamos, pues, á la disposición de cualquiera Juanita Tenorio que tenga la osadía de abusar de nosotros...

***

De todas las conquistas políticas y sociales del feminismo, ésta es la más humana y la más trascendental. Es muy justo. La mujer debe tener derecho al amor, ya que el amor es precisamente su principal elemento. Todas deben ser árbitras del beso y de la caricia; del beso, de esa hostia lírica creada para oficiar en el altar de Himeneo por las sacerdotisas del amor... De la caricia, de ese juego profano y divino, football inventado por Eva, para los sibaríticos sportsmen de la voluptuosidad...

FRANCISCO DE LA ESCALERA.





Esperando la caída de la hoja.



Hoy que en gran tren veraniego
toma las de Villadiego
la gente, desesperada,
este episodio os entrego
de la anterior temporada.

El os ha de revelar
cómo pudo fantasear
á gusto, una Cenicienta,
de igual guisa que cincuenta
Aldonzas que van al mar.

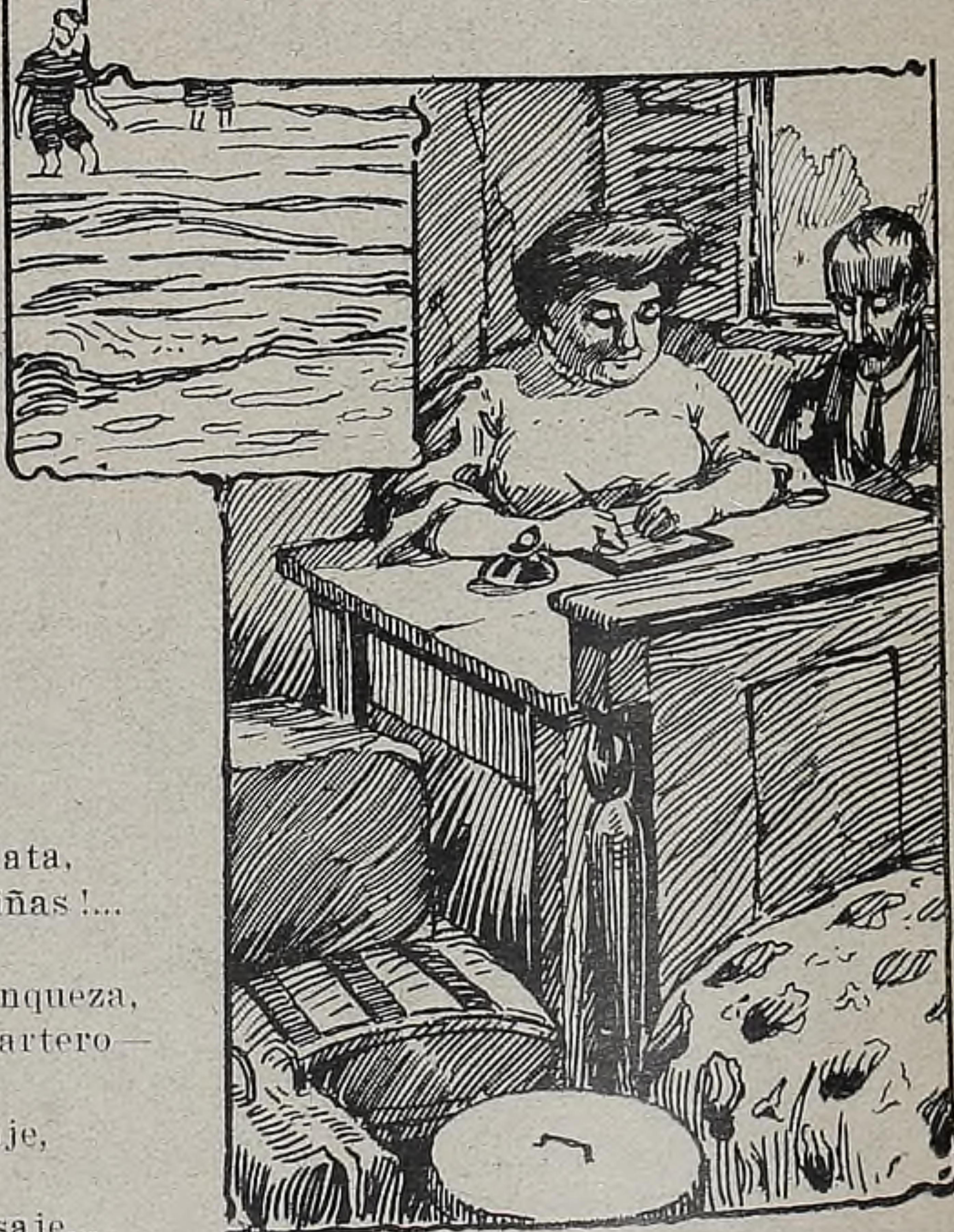
Benigno Mero, un señor
que es mero liquidador
no recuerdo en qué oficina,
del bonaerense calor
huyó, con su Cupertina.

Según él mismo asegura,
dió en recurrir á la usura
por veranear, el muy pavo,
y empeñó un mes de conchavo
para la *villeggiatura*.

Fueron á un hotel modesto
del balneario, por supuesto;
y el hombre, de allí al volver,
me hizo confidencia de esto
que elucubró su mujer:

— Grandísima ingrata:
Diez días llevamos acá en Mar del Plata,
y no me han escrito ni usted ni las niñas!...
Reñirla no quiero;
mas suelo, mi amiga, con toda franqueza,
sentir—cuando pasa de largo el cartero—
dolor de cabeza.
Estoy en extremo contenta del viaje,
porque esto es hermoso,
tan playa la playa, soberbio el paisaje...
¡Sólo halla, Custodia, de un gusto dudoso,
la mezcla de gente de todo pelaje!
Alquilé un pequeño chalet de gran vista,
con lindos jardines
—trazados por mano de algún buen artista
como esos que pintan en los figurines.
Tenemos mucamo, *valet*, cocinera,
que siempre sirvieron en casas de ricos,
y no nos lucimos con ama y niñera
por falta... de chicos.
Tenemos volanta moderna en buen uso,
cochero afeitado,
y un tronco de yeguas que me han demostrado
que no hay para tiro, bagual como el ruso.
Del Bristol gozamos los grandes conciertos;
y el roce con gente de mucho copete
por estos salones, al cabo reabiertos,
después del sainete
de Cástor y Pólux: Casino y Tapete...
No juega mi esposo, ni yo me aventuro
no habiendo ruleta;
y nadie ya al juego se da, le aseguro,
(si no trae la bolsa de miles repleta).
Benigno muy tierno, cual nunca galante,
por verme radiante,
me ofrece un vestido con talle kimono
de seda bordada,
para un deslumbrante cotillón de tono,
que será el noveno de la temporada.
Se viene la noche,
y esperan abajo Benigno y el coche...
No sea ingratona,
escríbame pronto, con muchas noticias;
recuerdos á Viñas, un beso á Trifona,
y á Cleta, y á Hilaria, y al nene caricias...
¡Caramba! Tenemos el coche á la puerta;
perdone que corte la carta. — *Cuperta*.

JULIO S. CANATA.



Actitud justificada



Se asombra don Esteban de que se le haya puesto el santo de espalda. ¿Y cómo iba á ponérsele después de sus últimas deposiciones ante el interventor?

De un legajo polvoriento



El ocio es más fecundo que la esposa de Príamo.

Aumenta las facultades perceptivas y amplifica de una manera extraordinaria el radio visual. Sin nada que hacer y con un buen cigarro en la boca, el hombre de menos *pasta* medita, encuentra un hilo y acaba por desmadejar el ovillo, sea cual sea su volumen.

Con el objeto de comprobarlo prácticamente, hoy he tenido á bien concederme una veleidad arqueológica, en alas de la cual, subiendo á los desvanes de la fantasía donde guardo el archivo de curiosidades y rarezas, encontré después de minucioso inventario de legajos polvorientos, una tradición muy de la época (vale decir, carnavalesca) que por variados motivos me conviene divulgar. Hela aquí:

En un rincón de las ruinas de su Olimpo, destruído por la mano airada de la liturgia cristiana, se refugiaron los derrotados: Saturno con la faz arrugada por el tiempo y el vicio inveterado, como un viejo calaverón que perdiera su peluca en los lances imprevistos de la aventura corrida; Lupercio, meditabundo y triste filósofo que ha dejado de tener fe en sus propias doctrinas, y Baco, el impagable hijo de Júpiter, con lamparones de mosto en el rosado carrillo, riéndose aún entre los espasmos de su borrachera continua.

El encuentro fué casual.

En tiempos de grandeza y poderío, cuando reinaban sin control ni veto, imponiendo cada cual con voluntad soberana las costumbres libertinas de su agrado, no siempre marcharon de acuerdo y hasta se dejaron llevar por los malos vientos de la rivalidad y la competencia; las matronas fecundas, ciertas doncellas y los viejos concupiscentes, tuvieron en cada uno de ellos respectivamente con su dios predilecto sus orgías aparte...

Pero no era aquel momento de angustia el apropiado para andar á la greña, recordando rencillas y dando *piola* á los antagonismos. Así lo comprendieron agradablemente sorprendidos por el encuentro, cuando aislados y faltos de prestigio, buscaban en el refugio del solar abandonado de los otros dioses caídos, la calma indispensable á sus espíritus, todavía azorados por la mirada terriblemente sañuda de la moral triunfante...

A un mismo lado se inclinan las ramas que dobla el huracán, los hombres heridos por la misma desgracia se alivian al agruparse comentándola y los dioses con ser dioses obedecieron la regla general; olvidaron sus rencorcillos y no encontrando otro, buscaron el apoyo que pudieran prestarse mutuamente.

Debe constar que los tres estaban ebrios, razón de más para que marcharan de acuerdo y de bracete.

Muy luego se entendieron. El calvo y astuto Saturno propuso una alianza; Lupercio aceptóla con aire solemne y Baco la ratificó dándole sanción estrepitosa con el más sublime de sus estornudos.

Y así fué como sin Bismarcks y sin protocolos, quedó firmada la triple de los inmortales resueltos á reconquistar en cualquier forma el imperio perdido...

Mientras tanto en la tierra la gente se aburría soberanamente de ser juiciosa y honesta por obligación y por costumbre. Y de los hombres, el que más y el que menos tenía ya muchas canas reunidas para *echar al aire* en un momento dado.

Se murmuraba sin reparo y formábanse corrillos de conspiradores. Solamente faltaba una idea para servir de lema en la rebelión, contra la severidad tiránica de las instituciones vigentes...

Cuando las pasiones estuvieron caldeadas al calor del descontento, soplete de increíble poder que no han sabido todavía utilizar los químicos, las puso al rojo blanco la noticia de la confabulación de los tres cabecillas del desenfreno, llegada á la tierra de una manera que nadie pudo impedir.

Excuso decir que fué ideada por Saturno: Baco embriagó al arco Iris transmisor, mezclando zumo de uvas con el agua del mar que éste bebía y Lupercio redactó el cablegrama manifiesto motinero...

Los hombres leyeron con delirante entusiasmo el mensaje de los desterrados y entonces fué cuando, recibida la palabra de orden, derribaron las Bastillas del dogma las muchedumbres exaltadas, proclamando el triunfo de la fiesta nueva, mezcla vigorosa de las antiguas condensadas en poderoso y simultáneo resurgimiento...

Aquí terminaba lo escrito. Pero yo he deducido que en una revolución tan importante no podían faltar un Sansón con su guillotina para decapitar al Juicio y al Buen Sentido derribados del trono y condenados á una muerte irremisible.

Y dicen que tenía este verdugo, á quien dieron en llamar Marqués de las Cabriolas, tres cosas importantes.

Un traje chinesco estilo de la Plaza, naso aberengenado marca Falcón y en el canasto de aserrín (por variar no llamándolo cofre) un ingenio chispeante que yo envidiaría para describir en forma conveniente y discreta "la Navidad de Momo", tradición muy de la época, encontrada en el legajo polvoriento.

José M. Ferreiro.

Frases cómicas



—Este específico no me da resultado y vengo á que me devuelva la plata.
—Me es imposible.
—¡Cómo! El aviso decía: "Se devolverá el dinero si no es bueno".
—Sí; pero el dinero era muy bueno.



—¿Y á qué va usted á Méjico, si no tiene nada que hacer allí?
—Es una idea de mi mujer, que quiere recibir una postal de aquel país para completar su colección.



—Vamos á ver, mozo, ¿qué es lo mejor que tiene usted?
—El carácter; nunca me enojo.



—Mire usted al perro con aire maternal... si le es posible.



En un bazar de antigüedades:
El comprador.—Compraría esta espada de Rolando, si tuviese la seguridad de que es auténtica.
El dependiente. — Como el patrón está ausente, no puedo afirmarlo; lo que sí le aseguro es que ya hemos vendido lo menos una docena iguales á ésta, y usted comprenderá que si no fuesen auténticas no tendrían tantos compradores.



—Esta carta para el señor Joaquín Ruiz.
—¡Caramba! ¿Cómo sabe el nombre del patrón si recién nos hemos mudado ayer á esta casa?

En el British Museum



El género de este artículo arranca de las malas condiciones alimenticias de las casas de huéspedes inglesas. Esto parece un poco absurdo. Pero ya se ha demostrado que lo absurdo y lo contradictorio no existe, sino que todo obedece á una ley lógica y fatal, y que la paradoja ha muerto ó está en vías de morir, porque no es más que un malabarismo literario.

Pero el género de un artículo de divagación puede ser el espíritu tacaño de una patrona judía y el fin del artículo puede ser un elogio de la ignorancia. Conviene respetar que esto no es ningún absurdo. Pero hace falta dar una explicación. Supongamos que en Londres hay un hombre que suele escribir para periódicos y que al mismo tiempo se deja explotar en una detestable casa de pensión. ¿Qué ocurre? Ocurre que un día se cansa de dar su dinero por que le maten de hambre y se decide á cambiar de domicilio. Prepara sus baúles, se venga con unas cuantas frases algo groseras de la patrona judía y emprende el camino de su nueva residencia. Pero en su nueva residencia no han concluído de matar á todos los pequeños inquilinos honorarios de la cama y nuestro hombre no puede disponer de la habitación hasta la noche. Ese mismo día, precisamente, después de unas semanas de ociosidad, se siente laborioso y con deseos de escribir algo. ¿Qué hace? Se acuerda de que en su bolsillo hay un billete de entrada para la biblioteca del British Museum y se va allá. Y he ahí por qué el mal comportamiento de una patrona de casa de huéspedes le obliga á un hombre á refugiarse en una biblioteca pública para escribir un elogio de la ignorancia ó una sátira contra la sabiduría. Naturalmente, del elogio ó de la sátira no es responsable la vieja patrona judía, sino que es la expresión circunstancial de un hombre que odia un poco el oficio de sabio.

El salón de lectura de la biblioteca del British es un gran recinto circular que se cierra en lo alto abovedadamente. Por unos altos ventanales entra una luz débil de tarde de invierno. Las mesas, colocadas en forma de radios que van de la periferia al centro de la biblioteca, están llenas de hombres y mujeres. Bajo montañas de libros las cabezas se inclinan laboriosamente. Si se levantan los ojos, no se tropieza más que con volúmenes puestos en grandes estanterías. Si uno se sienta, sufre la sensación tormentosa de que le circuye un círculo de hierro de sabiduría, de que el pensamiento fosilizado de muchos siglos le aprieta el cráneo hasta estrangulárselo. Todas las ideas de la humanidad, desde que el hombre aprendió á materializarlas, están aquí, contenidas en millones de libros. Si uno quisiera conocer todas esas ideas, necesitaría cien vidas. Y aun se habla de erudición, sin fijarse en que la erudición es lo más quimérico y estúpido de la vida. El prurito de erudición nos mata, nos reduce á depósitos del pensamiento ajeno. Ya no se lee con un fin puramente emotivo ó educacional, se lee para lucirnos más tarde en el cenáculo literario ó desde las columnas de un periódico. La competencia de erudición ha convertido la vida en una máquina sin más facultades que las de leer. Leemos por fuerza, torturándonos sobre lo abstruso y lo árido, para empequeñecer á aquellos por quienes se siente envidia. Poco á poco, las fuentes de nuestro pensamiento quedan ahogadas bajo el turbión de ideas de los extraños. Convertimos la caja cerebral en una caja de fonógrafo que no sabe respetar sino los pensamientos de los otros. Vemos la vida á través de los libros. Las ideas se achican bajo la masa de nuestra erudición. Se desarrolla la memoria, pero disminuye el talento, que es la fuerza creadora. Al genio le mató la sabiduría.

Mientras haya biblioteca y haya vanidad, no se producirán obras estupendas. Y si se producen, no serán de un cerebro virgen ó de un espíritu puro. Que los libros nos sirvan de emoción ó de fortificadores del pensamiento, pero no como pretexto de vanagloria. ¿Hay vida más lamentable que la que transcurre y se diseca entre libracos, para pasarse todo el tiempo diciendo citas y para despedirse de la humanidad con una frase de Aristóteles?

Hay que matar la erudición y no abusar del aire enrarecido de las bibliotecas, recomendables especialmente cuando llueve y no se tiene paraguas ó cuando uno no tiene casa, porque ha reñido en la antigua y en la nueva no han acabado de matar aún á los minúsculos inquilinos honorarios de la cama.

He aquí, pues, cómo el germen de un artículo contra la sabiduría puede arrancar de las malas condiciones alimenticias de una casa de huéspedes.

Pío CID.

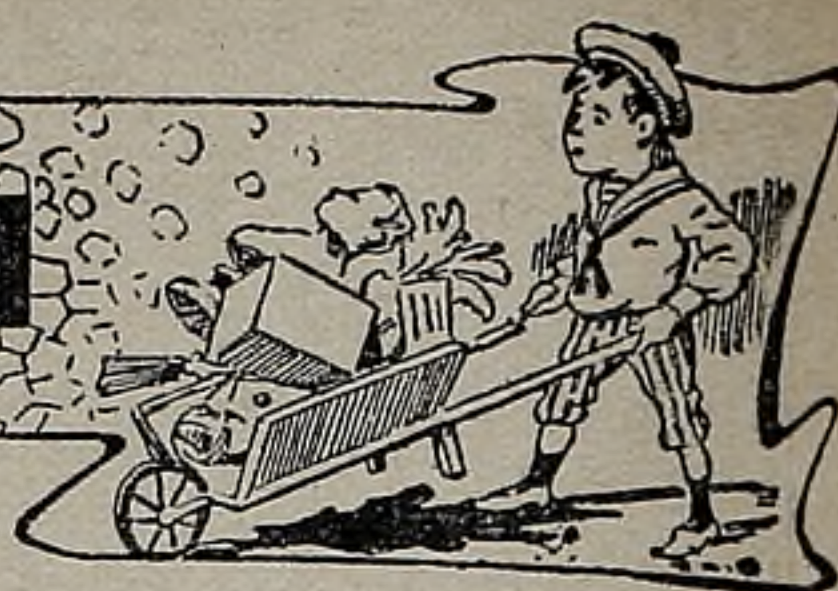
Londres, marzo 1909.





Doctor Francisco de Veiga
Inspector general de Sanidad

Chucherías



"Anoche fué alarmado el vecindario con los preparativos bélicos. Las tropas y los bomberos, acuartelados. Las comisarías, con guardias extraordinarias. Hasta en el puerto se tomaron medidas en previsión de los sucesos que se esperaban."

Las alarmas nadie dice
qué fundamento han tenido,
mas, por algo han coincidido
con el regreso del vice.

***

"En Corrientes se allanaron los domicilios de varios legisladores, llevando á éstos presos, á fin de conseguir *quórum* por la fuerza en la legislatura."

Una digna recepción
hacer al vice pensaron
en Corrientes y acordaron
tras de breve discusión,
que sería conveniente
hacer esos atropellos
para demostrar con ellos
su adhesión al presidente

***

"La comisión directiva de la Sociedad Sarmiento (protectora de animales) en su última sesión resolvió aceptar como socio activo al señor Manuel Lobo Agarra."

El nuevo socio admitido
tiene ese nombre, y no es chanza.
De fijo algún protegido
á Lobo habrá recibido
con cierta desconfianza.
Según lo dice muy bien
su apellido, y como ven,
lo comprende hasta el más bobo,
Lobo Agarra, pero ¿á quién
pensará agarrar el *lobo?*

***

Ya sabrán ustedes que ante la perspectiva de un mal negocio, por causas que aun no son bien conocidas, el señor Bonetti se apretó el bonete, y no tendremos temporada *lírica* en la Ópera este año.

En cambio se reabrirá el congreso con la cuestión candidaturas para la futura presidencia, aprestándose todos á la lucha para conquistar las primeras posiciones; y los *studs* presentarán en la próxima temporada nuevos caballos de *carrera*, que han obtenido en sus *studios* brillantes calificaciones.

De manera que á falta de una mala temporada *lírica* tendremos una buena temporada *épica* en el Congreso, y otra no menos buena temporada *hípica* en el hipódromo.

O viceversa.

En cuanto á la temporada *dramática* que nos espera, ya sabemos cómo las gasta el vice.

***

"El señor Máximo Paz es partidario de que el primer término de la fórmula presidencial futura, corresponda á un hombre del interior."

Esta noticia al señor
don Marco le ha conmovido,
suponiéndose aludido
por eso del *interior.*

***

Un caso curioso:

"Ante las autoridades policiales de Bragado se presentó el vecino Prudencio Benito, manifestando que el día 2 del corriente, en momentos en que se encontraba en su domicilio, acompañado de su esposa, penetró al mismo, de una manera violenta, su suegro Manuel Pelayo, acompañado del peón Indalecio Villegas, los cuales le ataron á las patas de una cama y después se llevaron á la esposa del denunciante."

Habrá dicho para sí,
de fijo, más de un marido
que esta noticia ha leído:
¡Quién tuviera un suegro así!

***

"El comisionado del Azul pagó 4.000 pesos por concepto de nivelación de calles, trabajo realizado hace dos años y cuya cuenta era de 2.000 pesos, que no fueron abonados entonces por creerse el precio sumamente elevado. Esos emolumentos correspondían á un amigo de La Plata."

No les parece barata
la cuenta que se ha pagado,
pero hay que ver que se trata
de un *amigo de la plata*,
que es quien la cuenta ha cobrado.

LOS DUELISTAS Y LA AVIACION



"...Se cambiaron dos balas sin resultado."





PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Trajes tailleurs



...e de calle de tussor crudo. Trencilla ...broderie de soutache. Cuello y adornos ...tafetán verde.



Traje tailleur de Shatung banana, guarnecido de soutache y satín. Cuello de Venecia sobre fondo de satín negro.

CONSULTORIO FEMENINO





La Sainte Folle, Buenos Aires.—Guárdate, niña, de herir el corazón que te ama. En esos latigazos con que muchas veces cruzamos el rostro de nuestro amador, hay siempre algo de irreparable que todos los arrepentimientos y todas nuestras súplicas de olvido no logran atenuar. Hay que pensar que no es por nuestra voluntad que recordamos la injuria recibida, como no es por los besos que la herida deja de doler. ¿Por qué humillar al que estimamos? ¿No ves, hermanita, que degradando lo que estimas, te degradas á ti misma? Dice tu delicadeza que la sátira te hiere; pues considera lo que habrá sangrado por tu desprecio el que te amaba por delicada. Restaña esa sangre con la bondad y el cariño de una *santa* y con la obstinación de una *loca.* Es este el consejo del sol á todo lo que ilumina.

Raquel, Tucumán. — La que teme un parentesco espiritual puro y sin doblez, no hallará consuelo en la impureza y la insidia del mundo.

M. Enriqueta B., Buenos Aires.—Es poco común lo que le acontece. Pierre Loti en "Las desencantadas", refiere su relación espiritual con la turquecita Djenana, de Estambul, adueñada de modo semejante á la suya. Nos ahoga (á unas cuantas) de tal manera la vulgaridad de la vida moderna, que le aconsejo que procure darse cuenta de lo extraordinario de su aventura, para que dure lo que su vida, sin mancharla de prosa, de esa que anda á pie y en coche por las calles.

Rosicler, Lima (Perú).—¡Qué preguntitas, niña! La obra espiritual del amor es *hacer uno de dos,* y su obra material, *hacer de este uno tres...* ó más.

Miosotis, Valparaíso.—¿Recuerda?:

La pasión y el sentimiento
causa una vez cobardía;
pero dos y tres y ciento...
Es que hay en aquel momento
gran dosis de tontería.

María José, Río Grande do Sul (Brasil).—Es verdad, es muy fastidiosa la vida que usted lleva. Por lo pronto, no le convienen ninguno de sus dos novios. El uno, no la podrá emancipar por su pobreza y por su inferioridad moral; el otro, es un mal sujeto que quiere jugarle una mala partida; no se fíe y no le conceda nada. El solo hecho de exigirle á usted adelantos de ese género, demuestra que es un mal caballero y que no la quiere ni chispa. En cuanto á su vida doméstica, enciérrese usted en el silencio y la pasividad, y prepare con calma los medios de emanciparse sin previo anuncio. Es usted mayor de edad y apta además para ganarse el pan que come y que le cobran tan caro. Sobre todo no deje explotar su angustiosa situación por ningún canalla de esos que andan recitando amores de almanaque. Gracias por sus halagüeños cariños. Le correspondo tiernamente. Si vuelve á hacerlo, escríbame más clarito su lindo portugués.

Indecisa, Buenos Aires.—Eso de *pedir* un beso, me parece una majadería, cuando no una insolencia. Los besos que no son insolentes ni majaderos no se piden, se encuentra una con ellos y sin fuerza para protestar, aunque se tenga para devolverlos. Ese cuarentón creo que no la cuadra.

I. S. V. T. (h.), Buenos Aires.—He recibido "Los ensueños del Poeta". Muchas gracias; pero no sé á qué le he de contestar. Usted dirá.

Iris, Buenos Aires.—Eso de hacer cruces á cada momento, significa atonía mental. ¿Qué le decía su fámula?

Eduvigis, Rosario.—Es usted muy amable. Se equivoca, hay muchas ingratas que ni siquiera me dan las gracias.

Pobre en sí, Buenos Aires.—Hay que escribir más, dejando correr la pluma.

Delia J., Buenos Aires.—Lo mismo le digo.

Blanca Rosa, Buenos Aires.—Es el suyo uno de los defectos irremediables. Soy algo bruja, pero no tanto, señora. Además, yo no soy el comisario de la esquina.

Emma Buenos Aires.—Con el cigarro de brea.

Topacio, Santa Fe.—Hay que escribir más.

Rubí, Santa Fe.—Lo mismo. A veces los novios serios huyen de las niñas que han tenido muchas *simpatías.*

Salomé Bacacay, Flores. — En cuatro líneas, no veo nada; por lo menos quiero cuarenta

Pseudónimo, Buenos Aires.—Me pide usted muchas cosas. Por hoy voy á contestarle á una sola de sus preguntas. Tras el nombre de *Esperanza Villanueva* está la personalidad incomparable de una aristocrática señorita madrileña que muy pocos conocen, precisamente porque ella no tiene por qué aspirar á ser una condesa de Pardo Bazán. Se editaron noventa y nueve ejemplares de cada uno de sus libros siguientes: *El mono interior, El misterio del vientre, Mis bodas, Apología del suicidio, El látigo de Nietzsche, Consejos á mis padres, Chinas á la mar, Telequínicas, El alma de la paradoja, La pajarita de papel, El gnomo de mi espejo, Udográficas, Mis hermanas las pálidas, Cartas á Neófita, La manía profiláctica, El cuento del amor, Idolos chinos, La guerra de las Batuecas, Mi amigo belga, Historia de Noemia* y *El Superhombre.* Cada uno de estos libros es del tamaño de un devocionario de niña, como hechos para ser ocultados prestamente. Esperanza Villanueva es una joven y bellísima sportswoman del diabolismo, de cuyo genio está ignorante hasta su excelentísima tía la marquesa de la L... Me ha escrito que vendrá á la Argentina á tiempo de reírse de Unamuno y de sonreírse con Anatole France.

Flor de Acanto, La Plata.—Eso le sucede por haber olvidado que nuestro honor es una cosa tan frágil, que no se debe facturar en carga. Hemos de viajar por nuestra juventud con él atado al alma.

Ojos negros, muy negros, Buenos Aires.—¡Qué bien te sienta, niña seriecita, eso de "yo no sé nada del amor"! Pues, no importa, porque he aquí la única cosa que hace con nosotras lo que el rayo con las palomas. ¡Qué sabía esa pobrecilla paloma fulminada, de electricidad, ni de nubes ni de tormentas! Pero el amor es peor, porque no nos mata del todo; pero también es mejor porque resucita y embellece á los feos, aunque lo cobre muy caro.

Cara bonita, Buenos Aires.—Cuando le dé consejos un caballerito de esos pocos que van quedando, que saben reir al tiempo de enumerar todas sus desventajas para interesar el corazón de una niña, escuche bien, pero no deje de mirarle á los ojos: ellos le darán la medida de fe que debe prestar á sus palabras. Así como nuestros ojos mienten cuando quieren, los ojos de los hombres no pueden mentir aunque quieran.

Gulnara, Mercedes. — Los hombres de perfecta hermosura física tienen todos, sin excepción, alma de cántaro, y el defecto de que se vanaglorian de ello. Unicamente son aprovechables para los sastres, que los buscan para avisos ambulantes de sus confecciones. Donde hay alma hay un dolor, una ansiedad, una sed, un retorcimiento, en fin, que se traduce en la acentuación de algún rasgo físico, en la debilidad del cabello, en alguna monstruosidad que se estima por bella en fuerza de asomarse por ella el alma. Gulnara es un bello nombre árabe que significa literalmente ***Flor del Granado***; así se llama un amor del pirata Conrado de Lord Byron.

Chiquilina, Buenos Aires.—El parrafito de la anterior respuesta que dice: "las palabras tienen una enorme importancia, porque así como los actos construyen el mundo material", debe ser completado con estas palabras que no salieron: "las palabras edifican el mundo moral". Las almas no tienen sexo; por eso hay paz en el cielo.

Turqui de Tour, Banfield.—No dormir más de 7 horas y hacerlo con la cabeza alta.

Isidora S., Mackenna.—No hay más que escribirme contándome lo que le sucede. Aunque me dice *J' y pense* que es inútil darnos consejos á las mujeres. ¿Será que á él no le han hecho nunca caso?

Dolorcitas, Buenos Aires.—No hay que confundir en amor las voces del alma con las voces de la especie: ésta habla por la sangre, que, como es roja, al subirse al cerebro por la noche, le da esos sueños de color tan subido. Tratamiento: purgas frecuentes y duchas frías, muy frías... ¡Que aguarde el genio de la especie á que despierte el alma!

Condenada al dolor, Paraná.—¿Al dolor de ser morena? Eso no es un dolor. ¡Póngase polvos y no se deje besar!

La Sainte Folle, Buenos Aires.—La estrella de la mañana dice que ser santa es poco y que ser loca es mucho. Pero su estrella de la tarde dice que hay que ser heroica para merecer el reino del sol.

Los Angeles, Villa Urquiza.—¿Por qué Villa Urquiza y no Villa Ballester? Haga lo que piensa, que le saldrá perfectamente si lo hace bien.

Una lectora.—¿Respeto? Bueno... prefiero engendrar cariño. Cariñosamente, pues, le devuelvo su saludo.

Eglantina, Buenos Aires.—Ha de ser por correo. Ya saben mis lectoras que no doy direcciones desde aquí.

La plus blonde, Ultra Cordillera, Tupiza (Bolivia). — ¡Pero, Dios mío! ¿cómo hace usted para amar á un canalla y llamar hermana á esa niña impura y miserable? Eso no es bondad, quizá no sea usted buena; las almas buenas aman el bien, y usted con su pasividad es cómplice de un crimen que hará por lo menos cuatro víctimas. Sea usted digna y fuerte, y aunque se haga el corazón pedazos, arranque la careta á esos viles comediantes. Cuando la mentira no es bella, no vale la pena cerrar los ojos.

Minerva, Buenos Aires.—El crisantemo significa amor pasado.

Juninense, Junín.—Las melodías más sentimentales para ejecutar en el piano de nuestra juventud son las mentiras bellas, y sus autores los ojos negros, los ojos zarcos, los ojos azules, los ojos garzos y los labios rojos y mentirosos ***malgré eux.***

María Antonieta, Mar del Plata.—Sensibilidad, expansividad, delicadeza.

Flérida.—Simpática, imaginativa, confiada, expansiva, pero no encuentra con quién.

Agri-dulce, Buenos Aires.—Es irritante que ustedes no crean que las mujeres no podemos ser inteligentes y burlarnos de ustedes. En virtud de esta irritación no le contesto.

Adnama, Buenos Aires.—Una niña debe hacer siempre lo que le dicen sus papás... si ello no les sugiere la manera de dejarlo de hacer de modo que no lo parezca.

Una porteña cordobesa, Buenos Aires.—Cuando dos viuditas han sido demasiado amigas y ella tiene una *amiguita* como la de usted, no vuelven á serlo más por culpa de la amiguita y máxime si ha habido imprudencia porque á las viudas son más fatales y decisivas las imprudencias que á las solteras. Debe irse usted á donde piensa y será más afortunada, por lo menos no vivirá en continua derrota.

J'y pense, Buenos Aires. — ¿Por qué achacar la "mentira de mi escalpelo"—gracias—á lo que usted dice, y no á mi intuición florecida en la larga sentada que me llevo en el ribazo de este cauce de locos? No desvirtúe usted el destino de las cosas: los consejos no son para seguidos, sino para recibidos. Así Cristo no murió en la cruz para redimir, sino para morir. Lo menos creerá usted que la humanidad vive para otra cosa que para vivir. Por eso son desdichados todos los que creen que se ama para otra cosa que para amar. La grafología no adivina, aplica reglas, es verdad que algo empíricas, observadas en el terreno inconsciente y subconsciente de la personalidad. El párrafo es largo y no caben todos los defectos de usted.

Una Marina, Buenos Aires.—El verdadero luto está en el fondo de la herida y dura todo lo que la herida tarde en cicatrizar.

Josefa Antonina, Mar del Plata.—Piense usted siempre que si no se resiste va á durar en sus manos menos de lo que tarda en manchársele á usted el delantal. No deje de pensar esto y mientras lo piense se resistirá.

Himelda, G. B.—El peinado *Récamier.*

Araceli S., Buenos Aires.—Escribiéndome largo sobre un tema favorito.

NOEMIA DE LIS.

La mujer alemana en el hogar



El cuidado minucioso de una cocina bien limpia

El apego que la mujer criolla tiene á su casa y á los objetos familiares, es nimio en comparación con el afectuoso sentimiento que la mujer alemana profesa á las paredes que la rodean.

En la casa, la mujer es una reina, y así se forma una corte, un pequeño reino de orden, de limpieza, de belleza y de sosiego.

Cada parte de ese minúsculo estado reclama y atrae los cuidados de su soberana con imperiosa exigencia. El dormitorio con sus muebles elegantes y sus cortinados; el salón con sus bibelots y sus flores; el comedor con el adorno lindo y sobrio de la mesa. Y además, los cuidados de la laboriosa ama de casa se extienden hasta el escritorio del marido, que requiere tanta prolijidad para los libros y papeles que le llenan. Pero pocas veces pasa de estos límites la laboriosidad de la señora, y casi siempre en el mayor número de familias se detiene su vigilante inspección en las puertas de una habitación de la casa.

¿Por qué la mano de la señora tan solícita con los muebles dorados del salón y con la vajilla delicada, se detiene respetuosa y tímida ante la puerta cerrada de la cocina?

Es que esa puerta señala los límites de su dominio. Al otro lado de esa puerta empieza el reino de las sartenes y las cacerolas en donde imperan el cocinero, el marmitón y otros de su familia.

La mano delicada que protegida con un guante recorre con un trapo las entalladuras de un mueble de palisandro, no se anima á tomar un rudo estropajo, ni un cepillo de pisos.

Aun en las familias donde la escasez de recursos no permite cierto lujo de servidumbre, la señora de la casa, que pasa sus ratos más agradables limpiando las chucherías de las vitrinas ó haciendo flores para las ménsulas del *boudoir*, arreglando un traje fuera de moda, ó atendiendo á cien modestas necesidades, tiene á menos ocuparse de la batería de cocina y de los hornillos del fogón.

No sucede así en la patria de Mignón y Margarita. El amor de la mujer á la casa donde reside no consiente preferencias ni restricciones; es igual en todas las partes á que alcanza su acción.

Y si acaso las tuvieran se extenderían precisamente á los departamentos á que no llega la acción de nuestras mujeres. El carácter de las alemanas explicaría bien tales preferencias.

En aquel gran país, que hoy construye con febril actividad cañones y aeroplanos, toda vivienda tiene su cocina, que es la pieza más vasta, más adornada, más clara y más hermosa de toda la casa. Tan bella es, que cualquier mujer meridional la destinaría para salón.

Y se comprende perfectamente si se piensa que los utensilios brillantes y alineados, el hogar blanco y extenso, la chimenea no menos amplia y limpia, la mesa marmórea, sin manchas ni residuos, son característicos de cualquier cocina teutónica.

Por la mañana la leche y el cacao humean allí en las tazas; al mediodía la familia se reune en torno de la mesa; durante la velada, la señora y sus íntimas conversan tomando el te, y más tarde se convierte en gabinete de lectura. La estancia limpia y abrigada ofrece un grato punto de reunión, libre de cuanto á la vista y el olfato molesta en las cocinas meridionales.

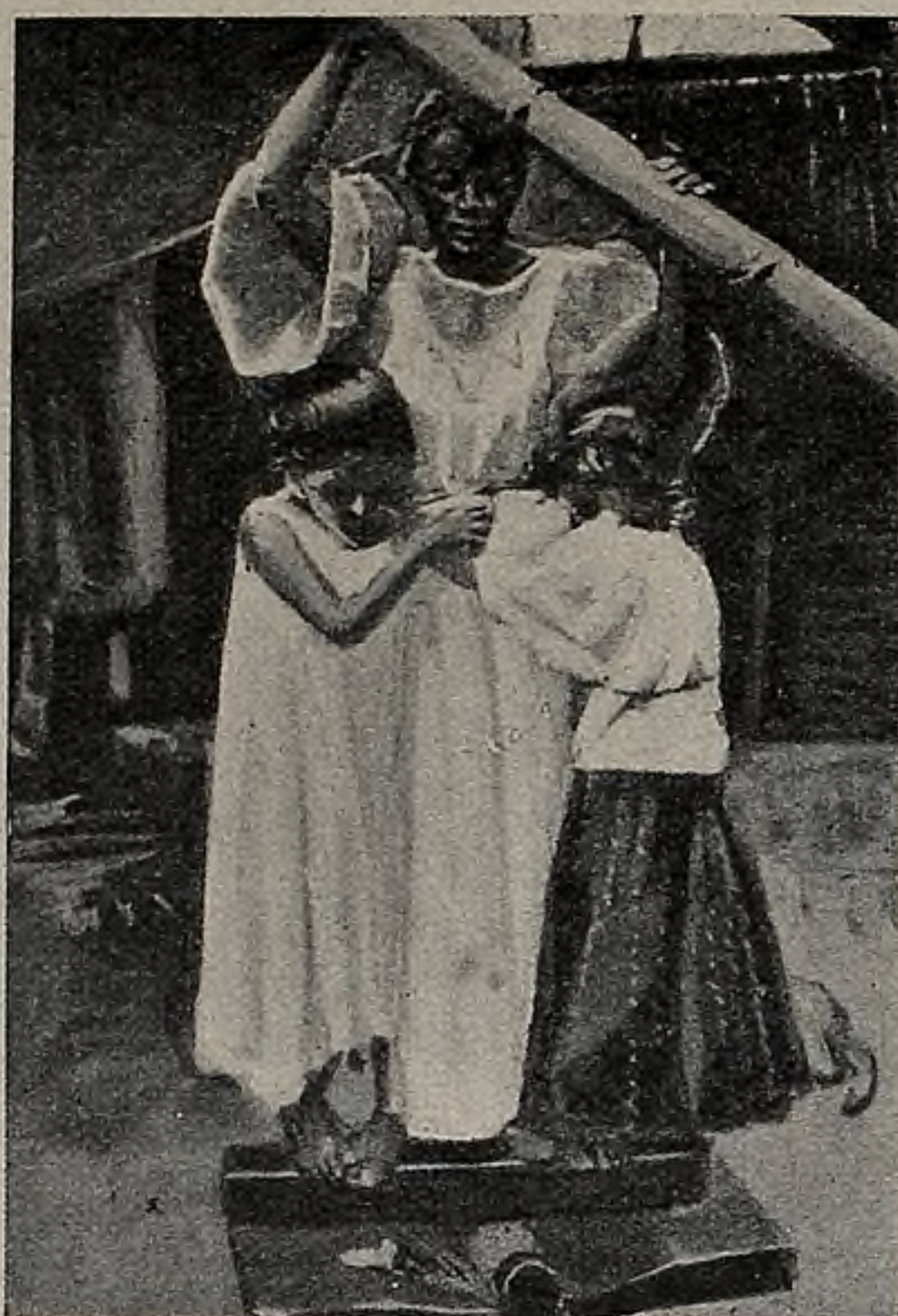
De las cocinas criollas no hablemos. Se explica que la señora no entre en ellas sino haciendo un verdadero sacrificio.



El dominio absoluto de la buena ama de casa

Planchadora filipina

Las Islas Filipinas han desempeñado un papel importante en la última campaña electoral de los Estados Unidos. Mientras el partido republicano se declaraba enérgicamente en favor del "statu quo", los demócratas se inclinaban á reconocer la independencia del archipiélago, conservando sólo una especie de protectorado. Durante los diez años que va durando la ocupación, es innegable que los norteamericanos han trabajado allí mucho. Los ingenieros han descubierto gran número de yacimientos metálicos que no tardarán en ser explotados, habiéndolos de lignito, hierro, cobre, manganeso, platino y cobres auríferos. El archipiélago tiene hoy 10 mil kilómetros de líneas telegráficas, terrestres ó submarinas; 180 de vías férreas en explotación y más de mil kilómetros de vías en construcción.



Planchadora filipina en funciones

En cambio el progreso de las costumbres es muy lento. La falta de hábitos de higiene hace subir la mortalidad casi al 45 por 1.000 al año. Las industrias siguen siendo rudimentarias. Los artesanos chinos, pacientes y laboriosos, tienen acaparadas desde hace muchos años las de mayor vuelo y los indolentes hijos del país no tratan de hacer frente á esa competencia, que á su vez desaparecería ante el empuje del mecanismo industrial moderno, propiamente dicho, el día en que los norteamericanos colonizaran el país algo más que en el nombre. Una de las pocas curiosidades industriales que aun existen en el archipiélago son los talleres—digámoslo así—de las lavanderas de pueblo.

Su procedimiento para secar y planchar la ropa blanca se remonta sin duda á los tiempos prehistóricos. Impregnada en agua de almidón, la prenda es arrollada sobre un cilindro de madera dura, que la obrera coloca entre dos planchetas, una de las cuales presenta una excavación poco profunda.

Tomando como punto de apoyo una caña de bambú, dispuesta transversalmente en la habitación, la planchadora se coloca en la plancha superior y ejecuta con las caderas un movimiento de vaivén, el que pone en movimiento el cilindro y reparte con igualdad la presión sobre la superficie de la pieza de lienzo, expulsando el excedente de agua. Este es el procedimiento del planchado en seco en toda su primitiva sencillez.



PROBLEMA SEMANAL NUM. XII

Solución del problema XI

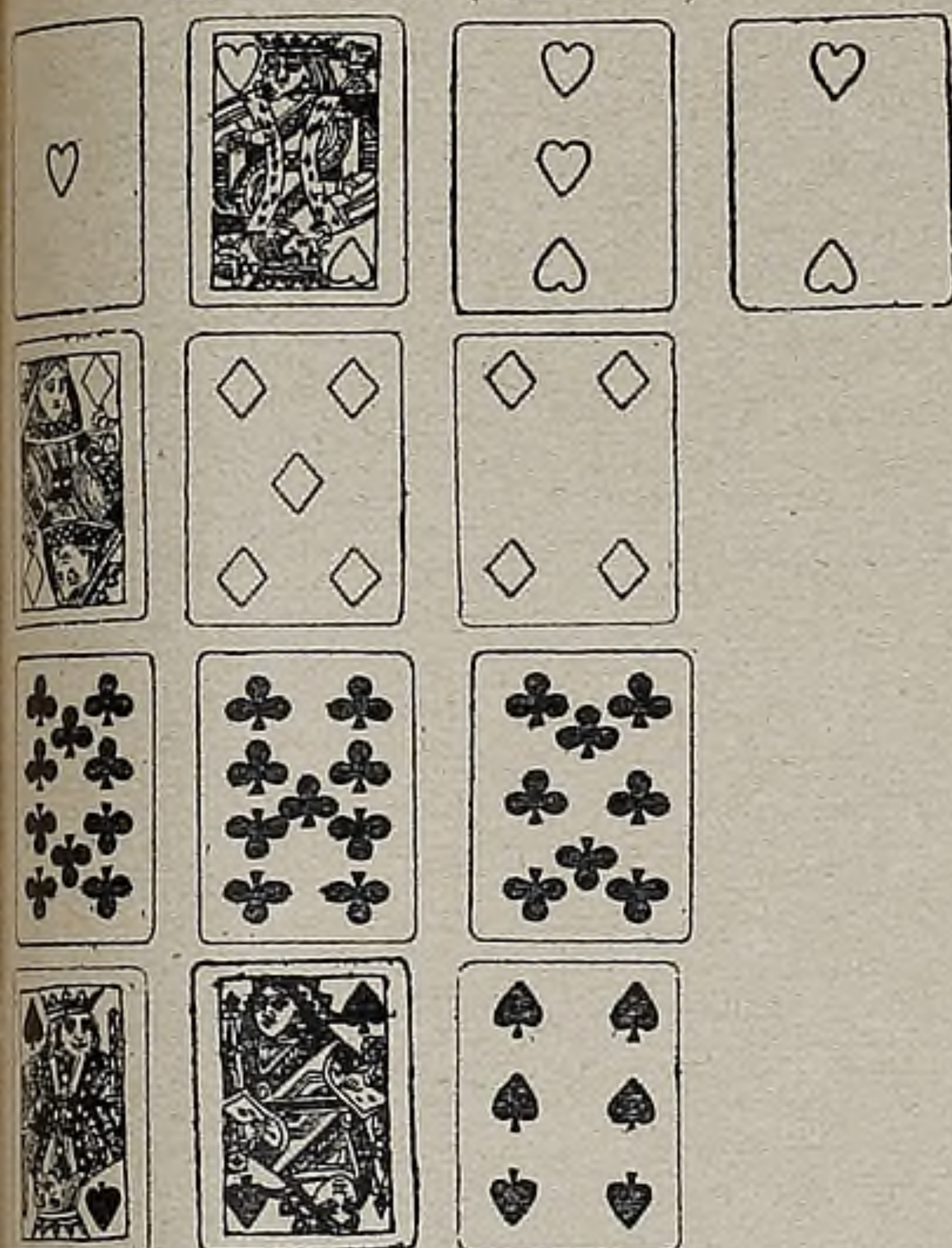
PROBLEMA XII

Total de puntos á favor de A B, 24; de Y Z, 0.

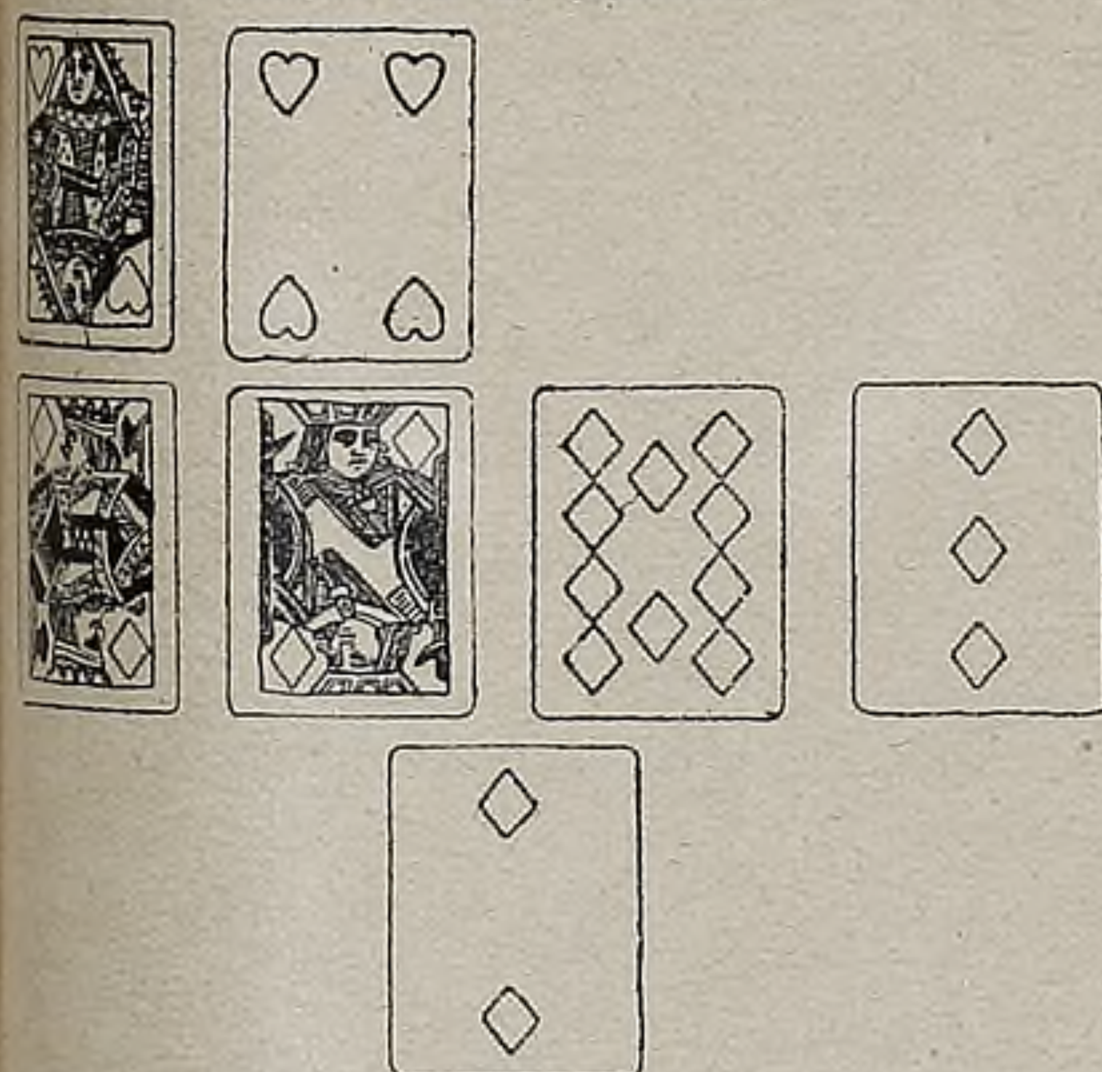
Z da las cartas y deja la declaración á Y, el cual declara "sin triunfos".

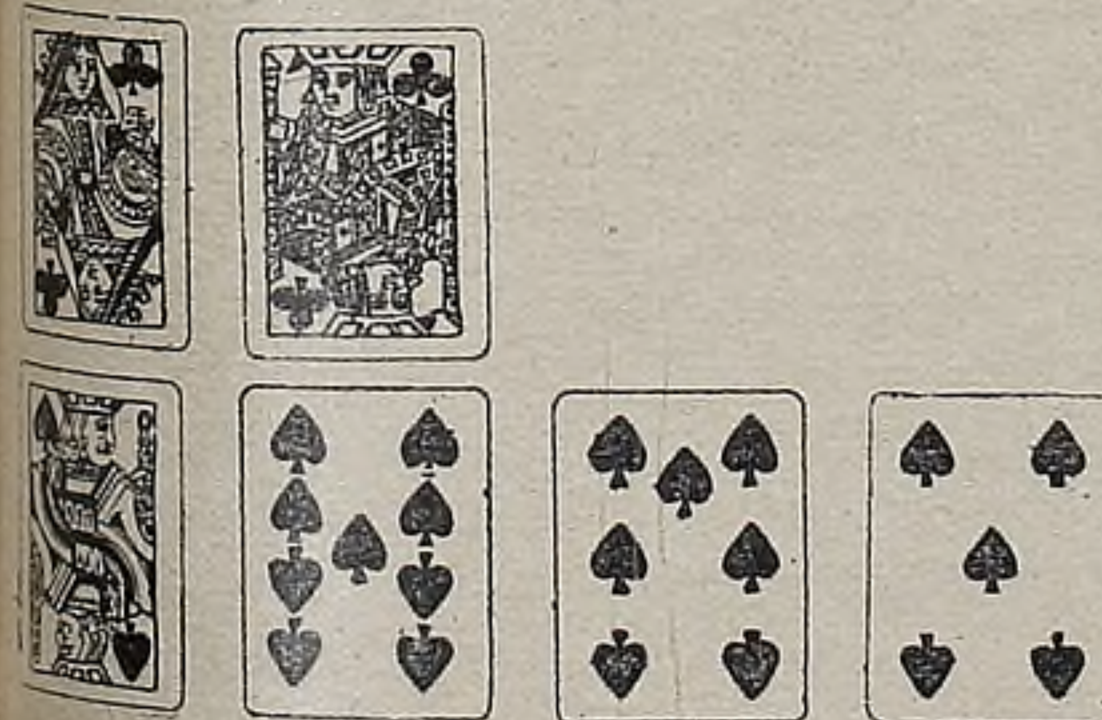
Las cartas correspondientes á Y y á Z, son las siguientes:

MANO DE Y (MUERTO)



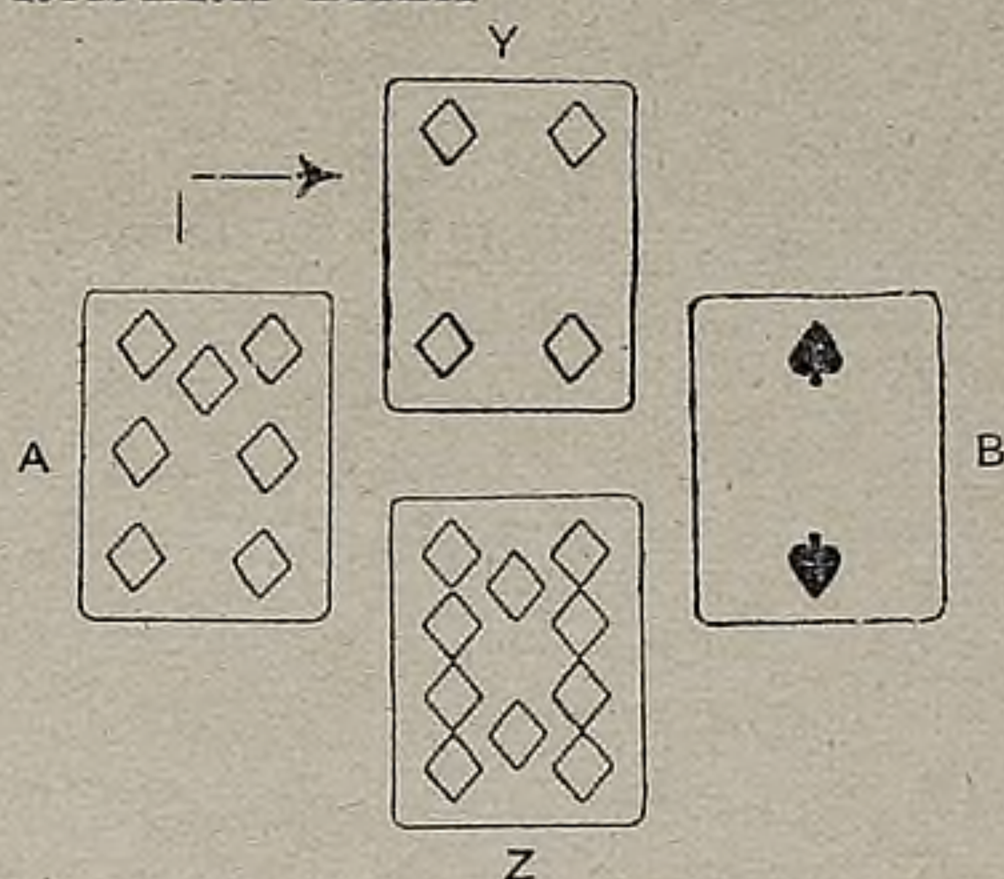
MANO DE Z (DADOR)





La primera baza es la siguiente:

PRIMERA BAZA



¿Cómo debe jugar la mano el dador, y por qué razón?

Solución del problema XI

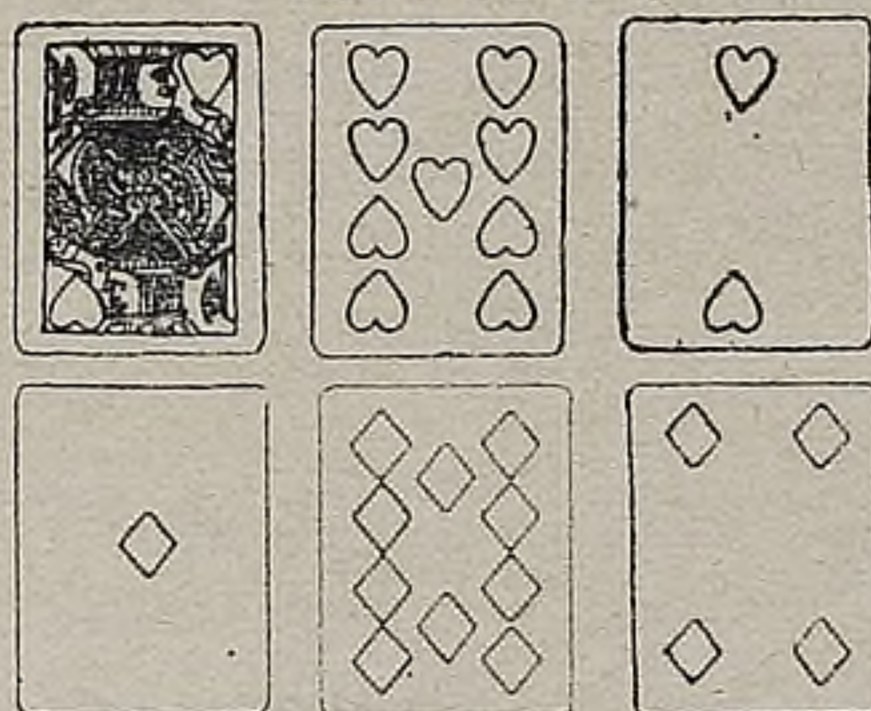
Total de puntos á favor de A B, 0; de Y Z, 0.

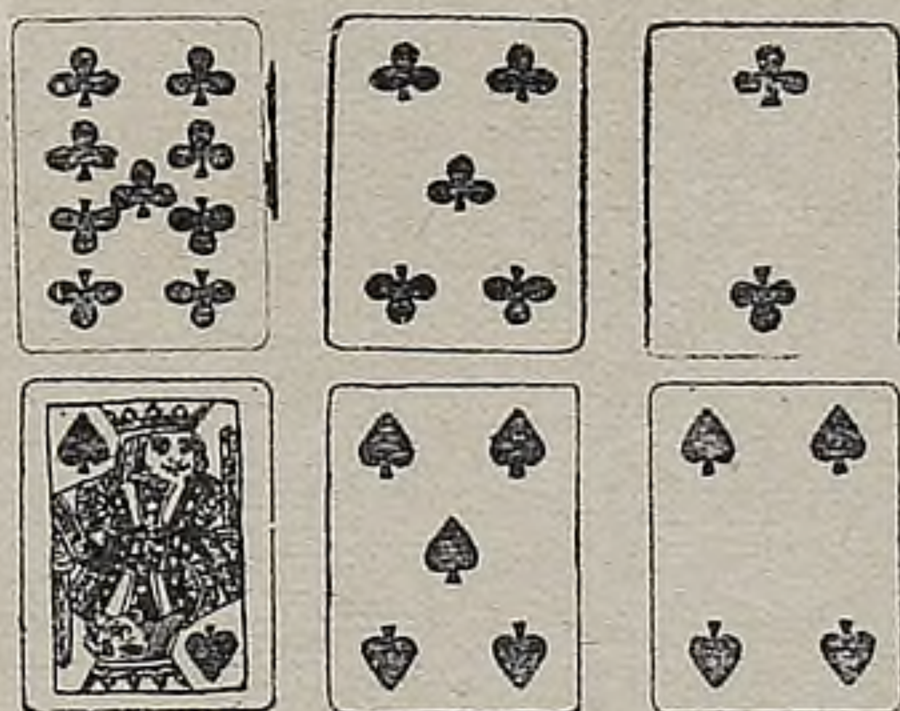
Z da las cartas y deja la declaración á Y, el cual declara *pique*.

B (el pie) dobla la declaración.

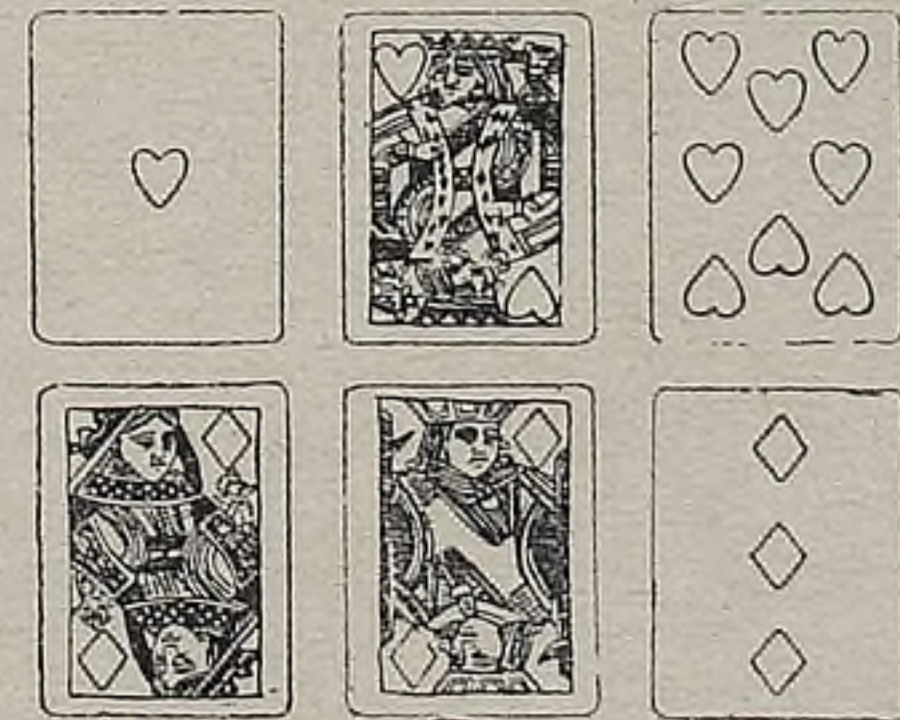
Las cartas correspondientes á Y y á B son las siguientes:

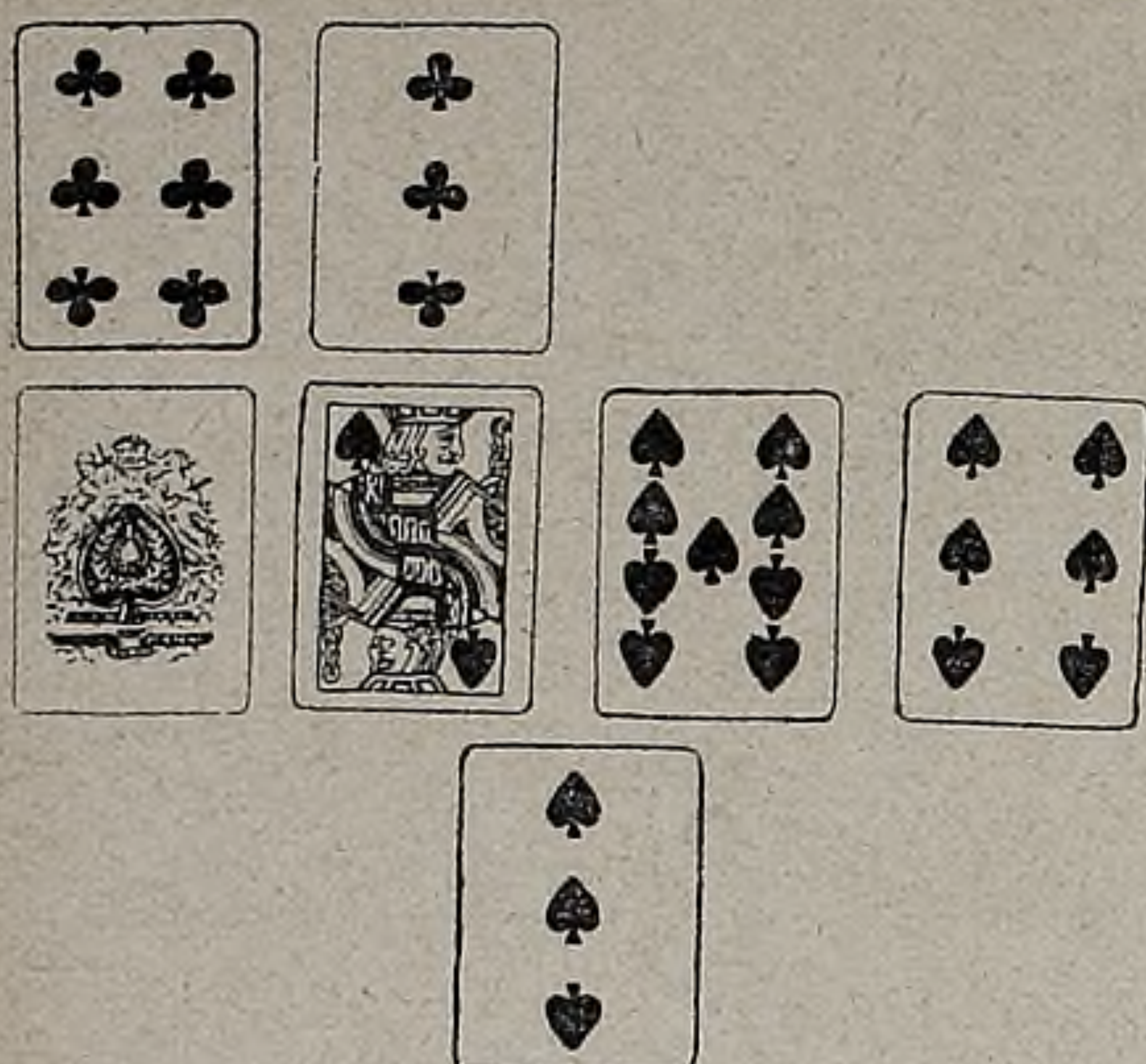
MANO DE Y (MUERTO)





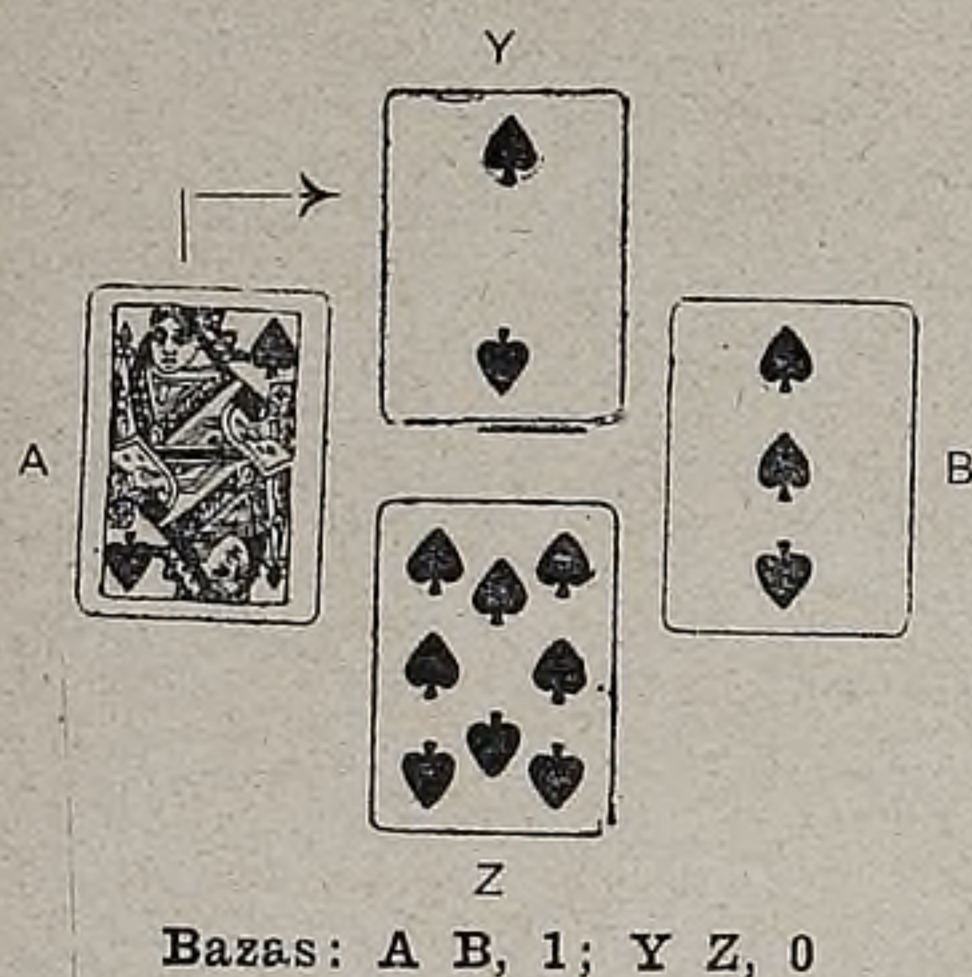
MANO DE B (EL PIE)





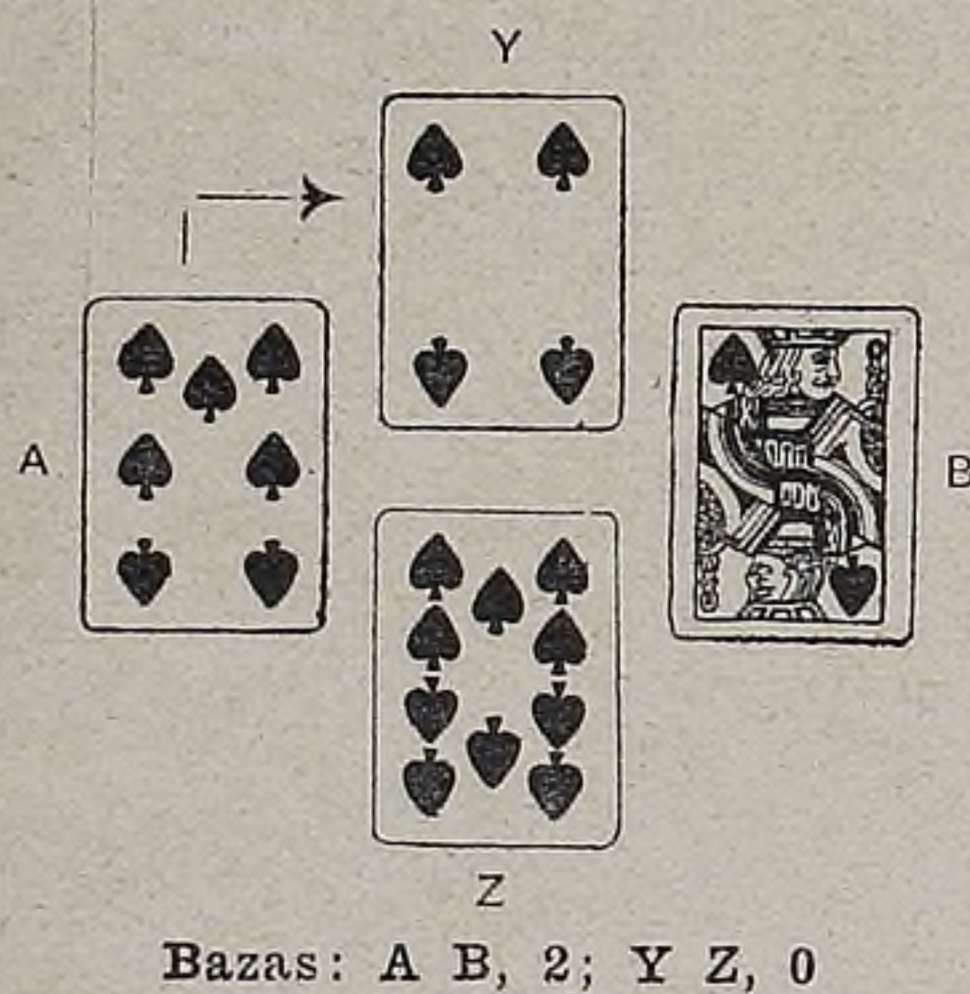
El juego de las primeras bazas es el siguiente.

PRIMERA BAZA



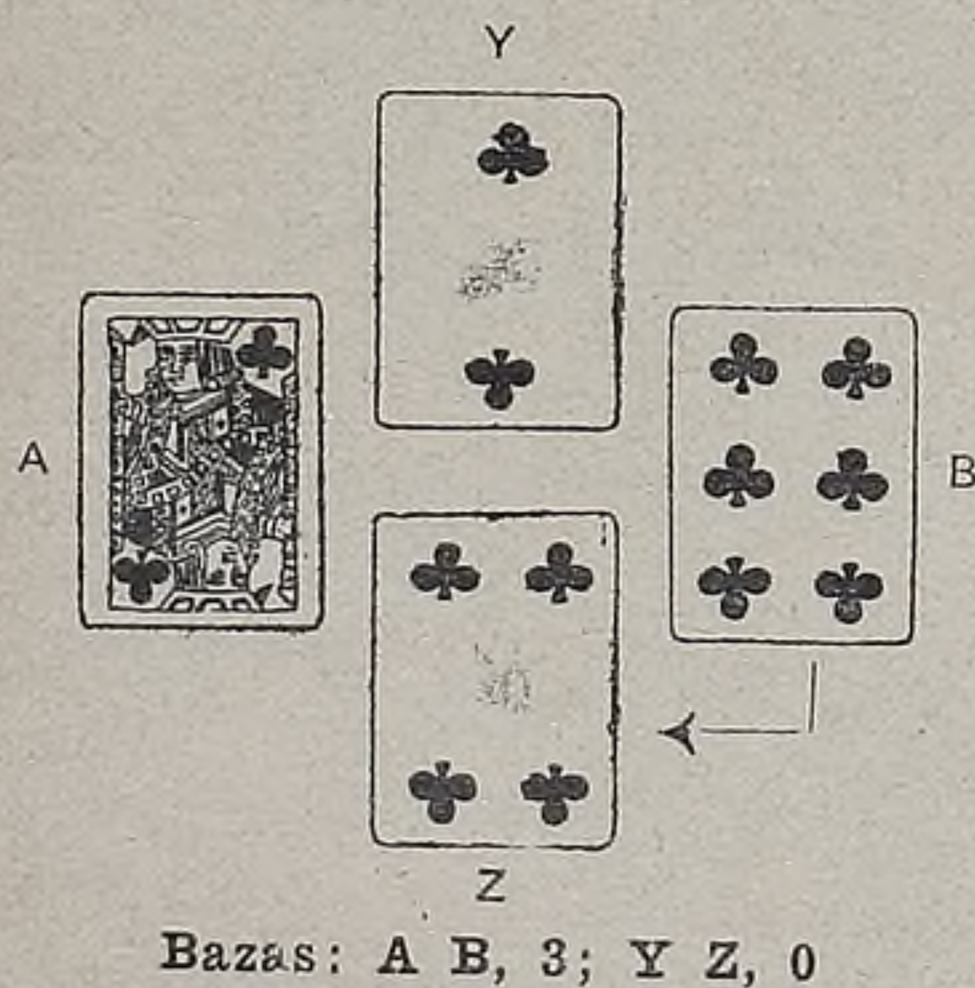
Bazas: A B, 1; Y Z, 0

SEGUNDA BAZA



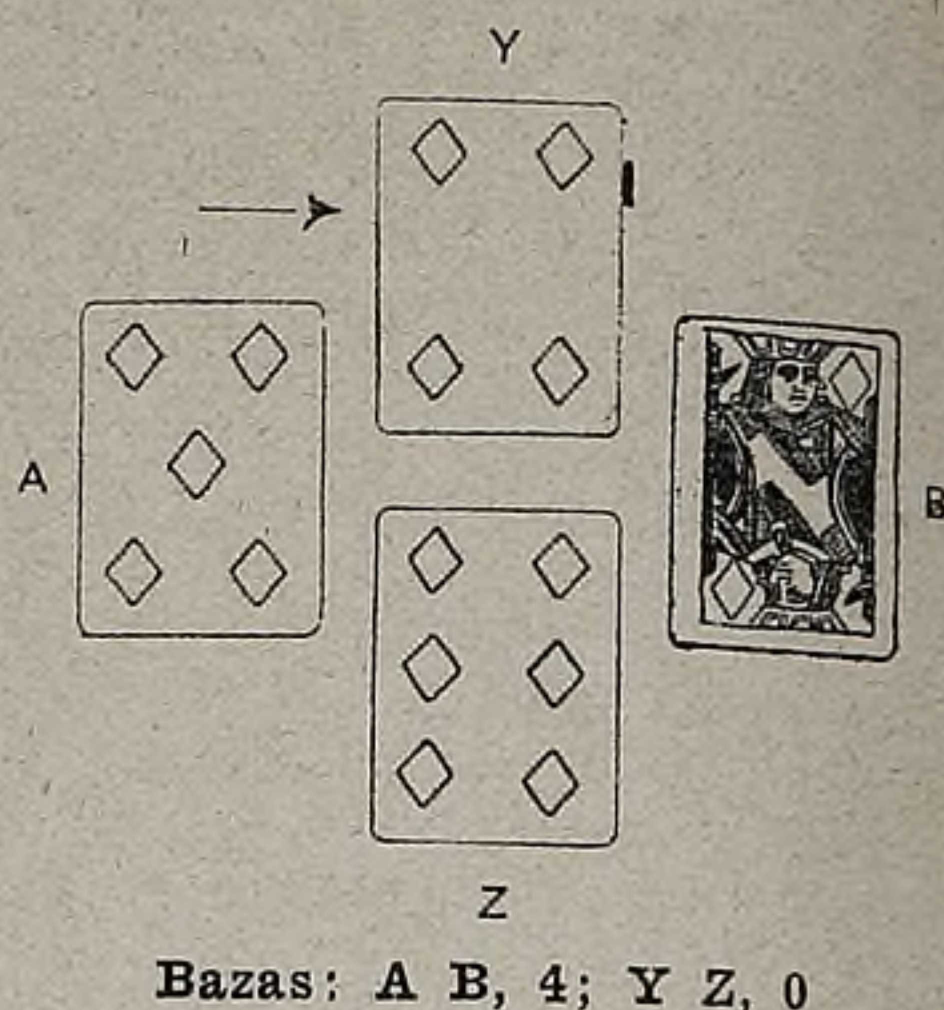
Bazas: A B, 2; Y Z, 0

TERCERA BAZA



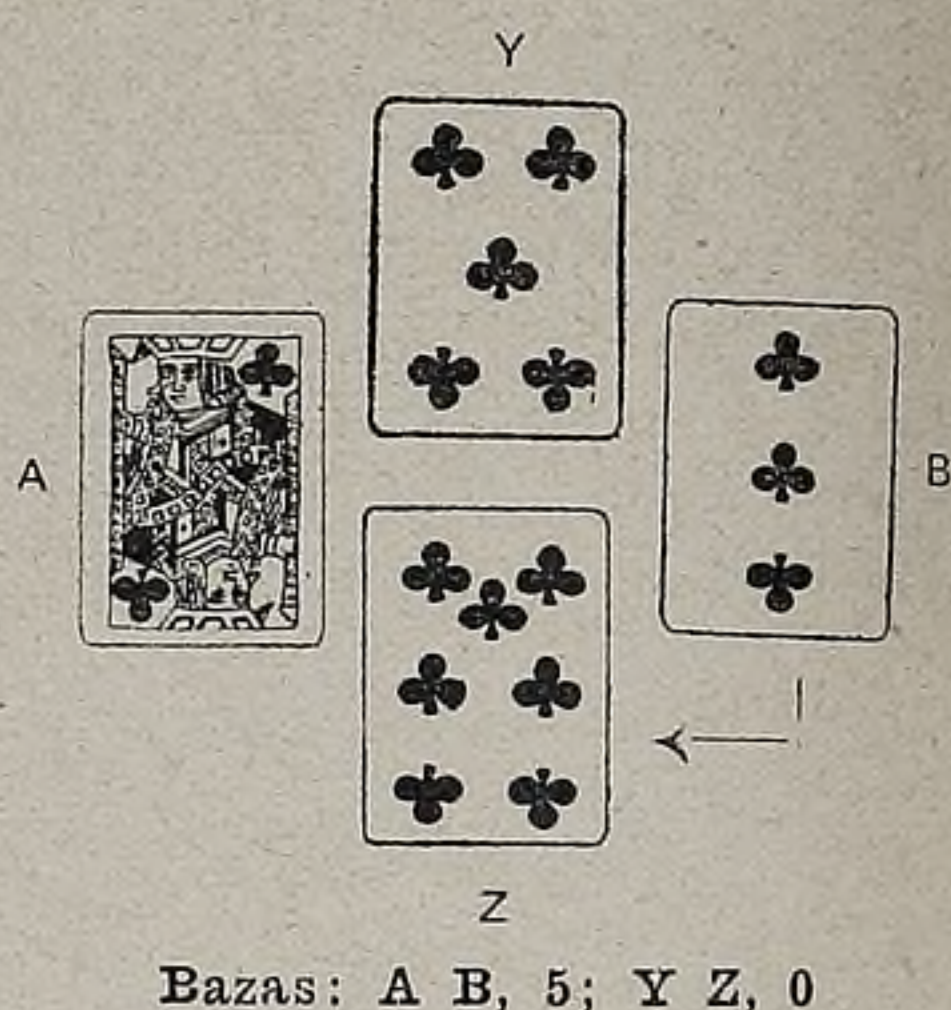
Bazas: A B, 3; Y Z, 0

CUARTA BAZA



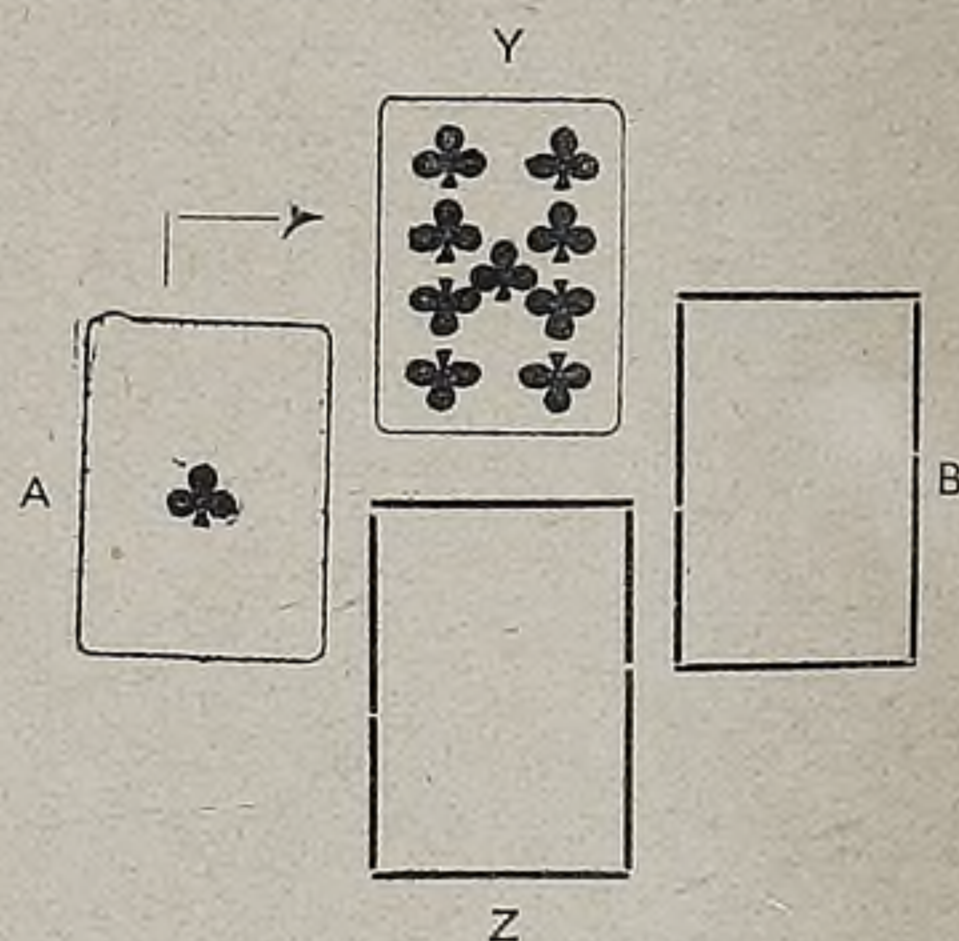
Bazas: A B, 4; Y Z, 0

QUINTA BAZA



Bazas: A B, 5; Y Z, 0

SEXTA BAZA

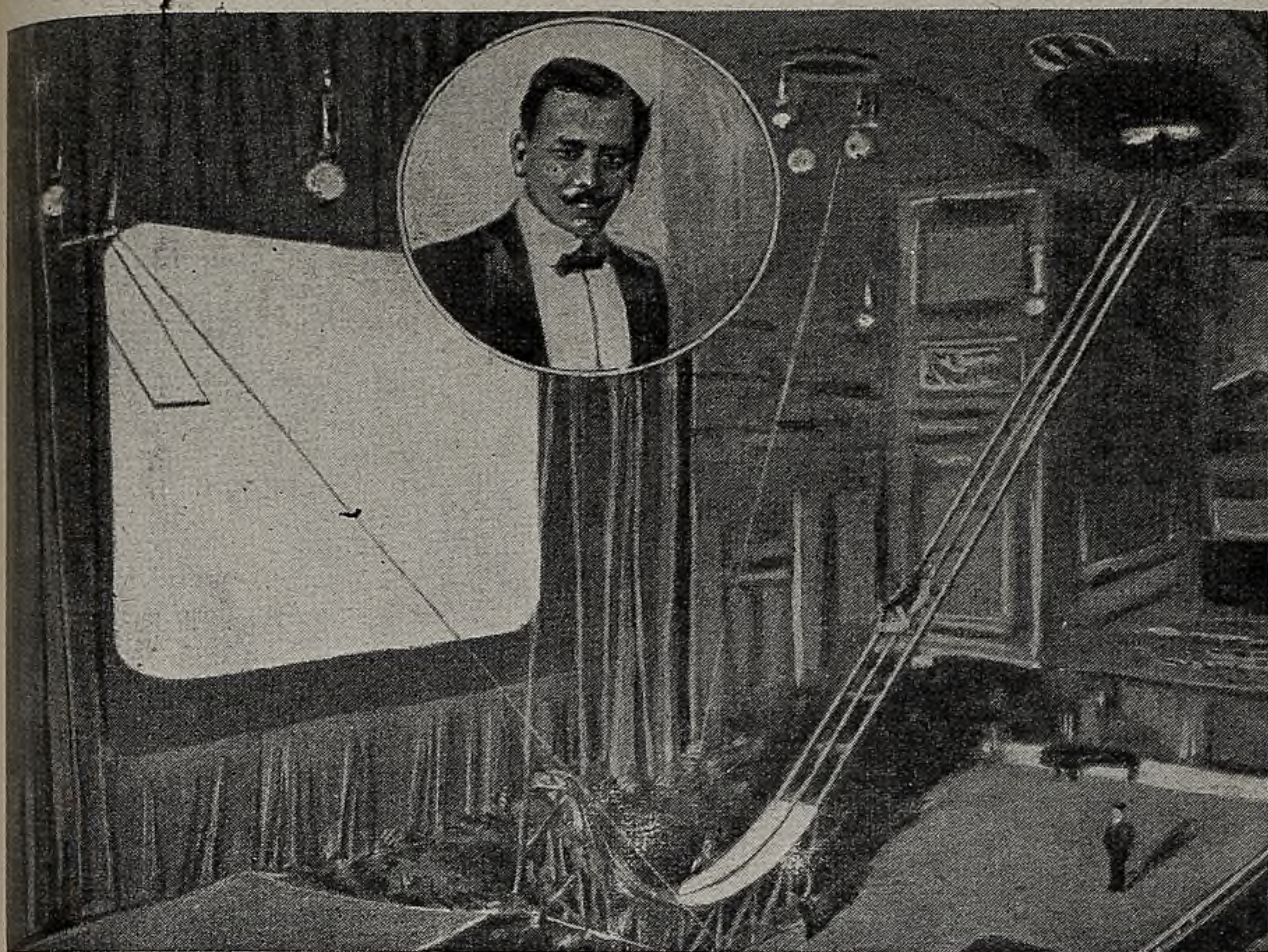


¿Cómo debe jugar B en la sexta baza, y por qué razón?

—

Solución: Es este un caso en que debe procederse con audacia. A B le sobra un triunfo y debe deshacerse de él tomando el as de su compañero, pues si no se vería forzado, al fin, á salir con triunfo á los triunfos de Y. Debe, por lo tanto, ganar la sexta baza con el seis de *pique*, salir con la dama de *carreau*, seguida del 3 si aquella ganara. Si Y devolviera un *coeur*, B juega su as y su rey, y entonces, ó pone en juego á A con el rey de *carreau* ó si no sale con su tercer *coeur*. B no puede perder nada jugando de este modo, y puede hacer pequeño slam si A tuviera la reina de *coeur* con dos cartas de protección.

S. R. Barclay Esq.



Sensacional ejercicio que ejecuta en el Hipódromo de París el señor Raúl Moubar, deslizándose en una carretilla por una pendiente de 22 metros á 85 %. Al doblar la curva, con una velocidad de 100 kilómetros por hora, se detiene la carretilla y el gimnasta, lanzado al espacio, va á asirse de un trapecio colocado á 11 metros de altura.



GACETILLA

En algunos colegios de Austria se emplea el fonógrafo para que los escolares oigan los discursos más famosos que registra la historia.

Los hombres tienen ocho veces más probabilidades de morir repentinamente que las mujeres.

El noventa por ciento, por lo menos, de los dolores neurálgicos de cabeza, se atribuyen á defectos de los ojos.

Un químico italiano, el doctor Campani, ha comprobado que los huevos se conservan mucho tiempo frescos cubriéndolos con una delgada capa de grasa y guardándolos sin que se toquen unos á otros, entre estopa ú otra substancia parecida en un aposento seco.

Se calcula que el número total de teléfonos que hay en el mundo asciende á 9.500.000 de los cuales 7.000.000 son de los Estados Unidos y 2.000.000 de Europa.

Un roble grande tie e más de siete millones de hojas.

Los paraguas se usaron en la China y en el Japón antes que en ninguna parte.

Los ratones viven tres años por término medio.

La estatua de bronce más grande del mundo, es la de Pedro el Grande, en San Petersburgo. Pesa mil toneladas.

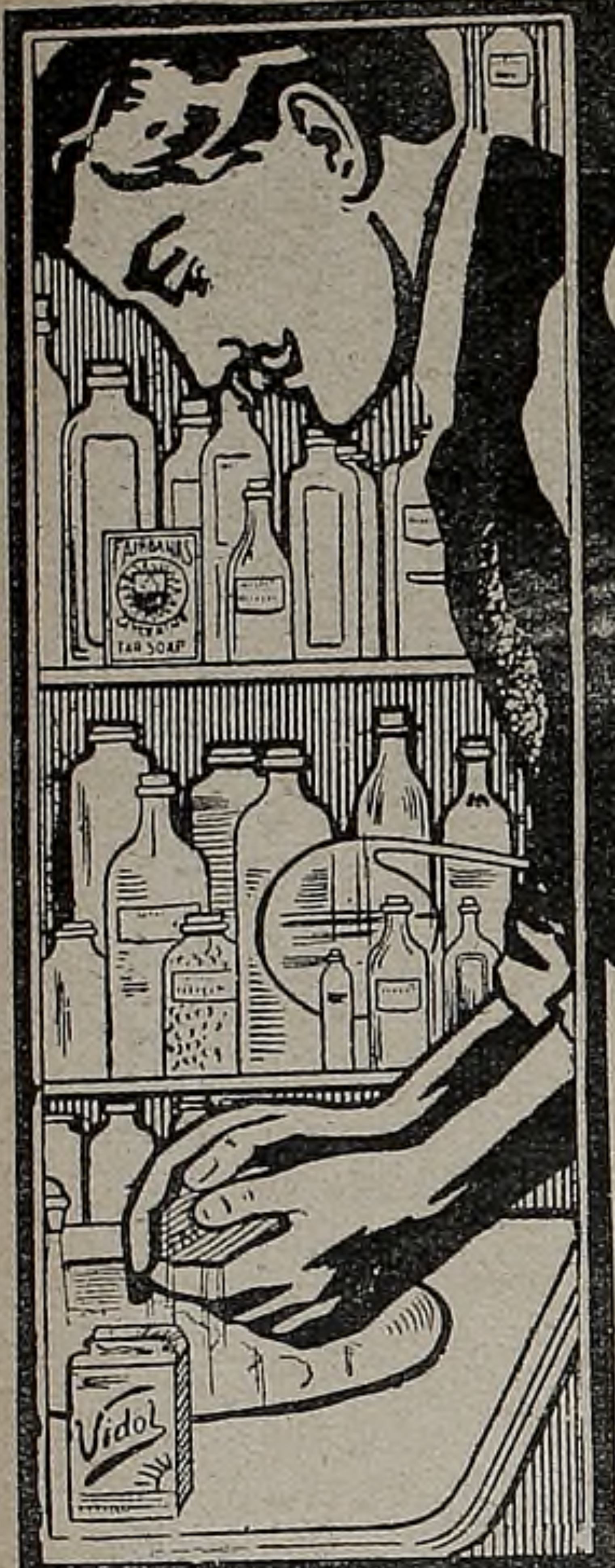
El frío parece que no hace ningún efecto á ciertas variedades de pescado. Las percas viven en lagunas que permanecen heladas todo el invierno, y el lencisco ó "pez blanco" del Canadá, resiste tanto á las temperaturas bajas, que algunos que se han cogido tan rígidos y quebradizos como el cristal, han dado señales de vida en cuanto sintieron calor.

Los aeronautas han observado que lo último que dejan de oir al elevarse en el aire es el ladrido de los perros, el cual se percibe á veces hasta cerca de los ocho mil metros de altura.

El gobierno de los Estados Unidos está estudiando la manera de estampar en los sobres de todas las cartas que pasan por correos, una nota concisa con las predicciones meteorológicas del día.

La mayoría de los que padecen la llamada ceguera de los colores, pertenecen á las clases educadas, en las cuales se cuenta nada menos que un cuatro por ciento de pacientes.

Los tártaros son los que tienen la voz más fuerte y los chinos los que hablan con tono más débil.



Vidol

JABON CURATIVO Y DE TOILETTE

POR SU ELABORACIÓN ESMERADA
Y SUS COMPONENTES ANTISÉPTICOS

ES EL

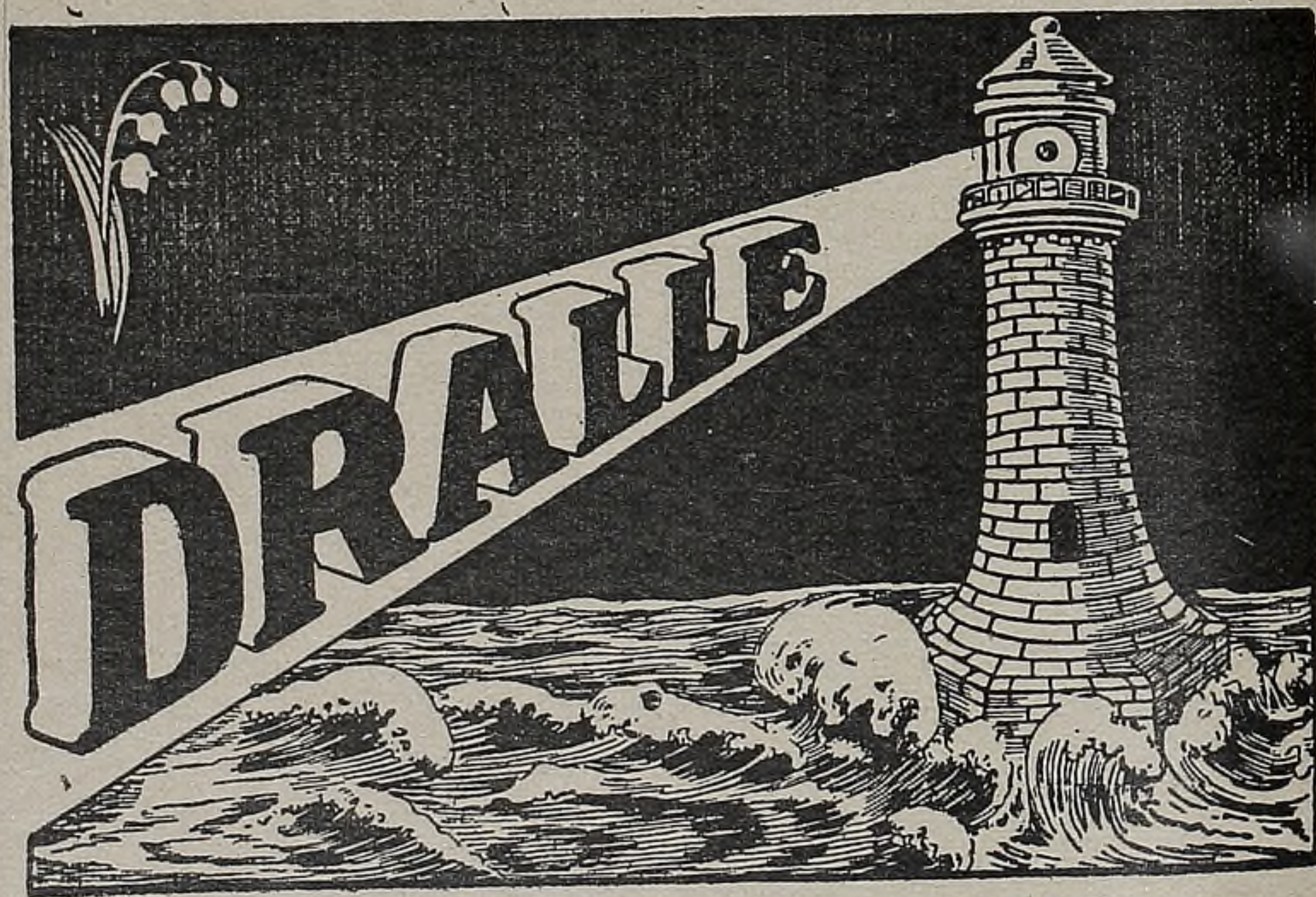
GRAN JABÓN

PARA USO DIARIO.

En todas las farmacias y perfumerias

Depósito General: **EUROPA 3058.**

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION" DE MUGUET en el Faro.

(Esencia de flores sin alcohol)

Una gota de esencia *Dralle Ilusión* equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa...

La esencia "Dralle Ilusión" es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Para comprar, dirigirse á las principales casas del ramo ó á los depositarios.

ALBERT ROHDE y Cía. Buen Orden 571 Buenos Aires

Una planta defendida por hormigas

Entre las mil curiosidades vegetales que el botánico puede estudiar en la América tropical, hay una planta que goza el privilegio único de mantener un ejército para su defensa. Esta planta es una especie de acacia conocida por el vulgo con el nombre de cuernos de buey, y el ejército encargado de defenderla está compuesto de hormigas. En pago de la protección que los insectos le dispensan, el vegetal les proporciona casa y comida. Es indudablemente el caso más notable de compañerismo, entre un animal y una planta, que puede darse en el mundo.



Doble púa de la acacia, con sus defensoras, y á la izquierda el agujero de entrada

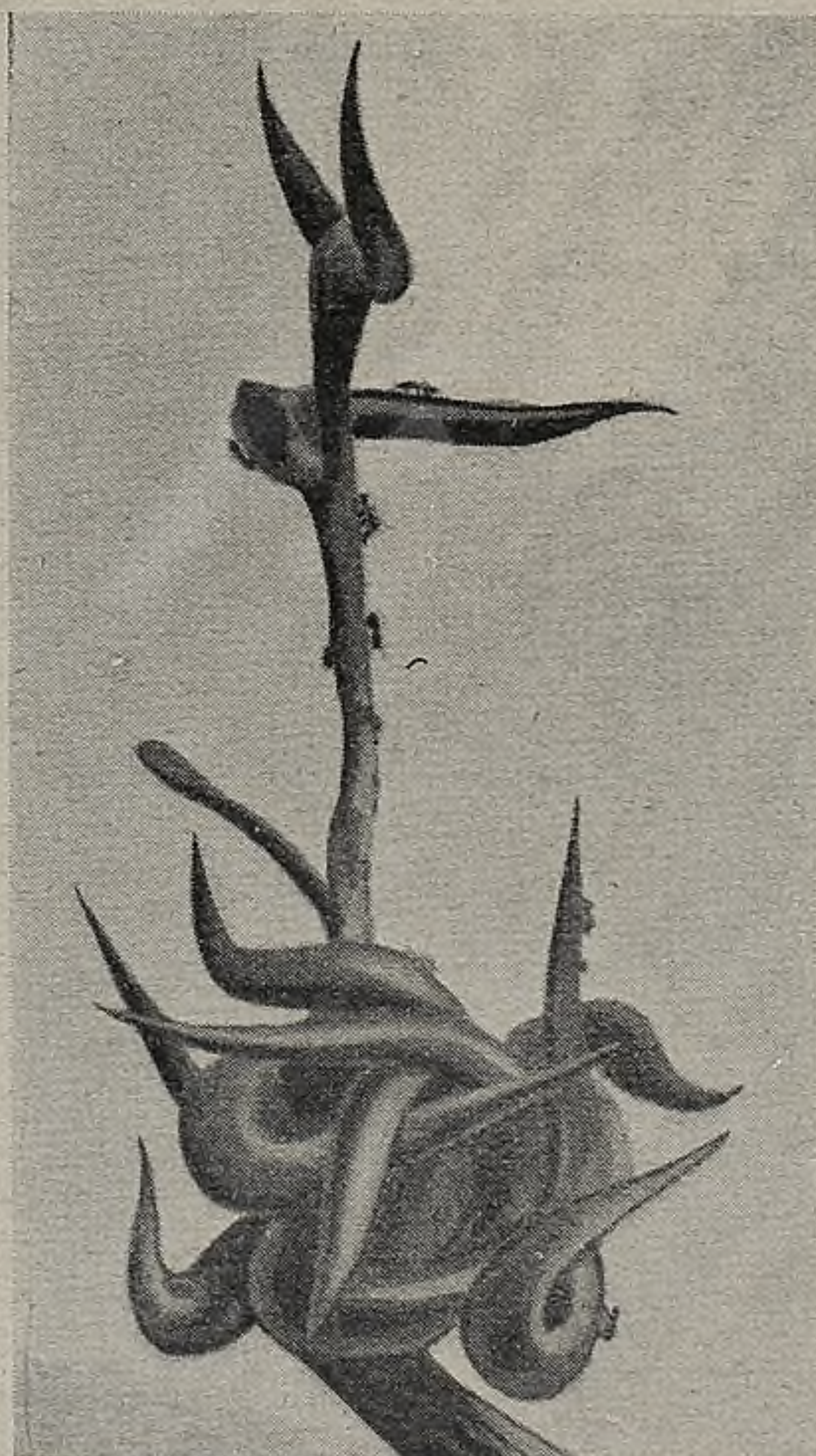
El tronco y las ramas de esta acacia están cubiertos de grandes púas encorvadas, dispuestas á pares, de modo que imitan bastante bien la cornamenta de un buey. Cada una de estas espinas está llena de una especie de pulpa muy dulce, que gusta mucho á cierta especie de hormigas venenosas. Los insectos abren un agujerito en el extremo de una de las púas, devoran el sabroso contenido, y rompiendo un tabique que separa los dos cuernos en el punto de unión, convierten el interior en hormiguero, donde encuentran abundante alimento y establecen el nido para sus larvas.

Basta tocar una hoja de la acacia, para que cada pareja de espinas comience á vomitar centenares de hormigas, y como la planta posee con frecuencia más de mil espinas, en un momento se reunen masas incalculables de insectos. No hay miedo de que ningún animal herbívoro, ninguna oruga, ningún insecto folívoro, se atreva con la acacia de cuernos de buey; las hormigas poseen un veneno poderoso, y las consecuencias de su picadura son muy desagradables.

En cambio, aquellas legiones de hormigas, se encuentran á salvo de osos hormigueros, de pájaros y de todos aquellos otros animales que gustan de alimentarse de insectos, pues ninguno de ellos se atreve á meter la lengua ó el pico entre las espinas.

Pero no son éstos los únicos servicios que ambos seres, animal y vegetal, se prestan mutuamente. Por extraño que parezca, la presencia de las hormigas dentro de las púas, parece favorecer el desarrollo de las mismas, y una vez vacías de su azucarado contenido, llegan á adquirir un tamaño gigantesco. La planta, por su parte, presenta junto al pecíolo de cada hoja una glándula en forma de diminuta copa que segrega un líquido parecido á la miel. Las hormigas son aficionadas á esta substancia, y se las ve correr de hoja en hoja para recogerla. También devoran con gusto unas excrecencias amarillas, sumamente pequeñas, que brotan en la superficie de las hojas. Tan pronto como uno de estos extraños cuerpos se ha desarrollado sobre la verde superficie, una hormiga lo corta y se lo lleva á su nido, en el interior de las púas.

Pero la mayor utilidad de estos himenópteros para la acacia, consiste en que la defienden de las hormigas cortadoras de hojas, los peores enemigos de la vegetación. Estas cortadoras de hojas son capaces de despojar de su follaje al árbol más corpulento en tres ó cuatro horas, llevándose su botín al hormiguero, donde lo emplean para cultivar diminutos hongos que le sirven de alimento.



Rama espinosa de la acacia cuernos de buey

Mas no todo es felicidad en esta curiosa asociación. Cuando llega la sequía, la acacia deja de crecer, no produce nuevas hojas y las glándulas productoras de miel quedan vacías. Entonces vienen la escasez y el hambre; las hormigas soldados empiezan á perecer á centenares, y apenas quedan las suficientes para impedir que la especie se extinga. Cuando vuelven las lluvias, el árbol echa numerosos brotes, y su ejército defensor se multiplica con rapidez asombrosa, apresurándose á gozar cuanto puede del período de abundancia. Hay otras plantas en América defendidas también por insectos, como la llamada melastoma, que tiene en cada hoja dos bolsitas, ocupadas por sendas colonias de hormigas negras. Pero probablemente no hay ningún otro vegetal que pague con tanta esplendidez como la acacia de cuernos de buey los servicios de sus defensores.

Estas hormigas son de tamaño algo mayor que las comunes, que tanto daño causan en huertas y jardines.

Fluguerto & Marti



BROMUS INERMIS

CORRIENTES 948,

SEMILLAS

PLANTAS

Artículos Rurales y comisiones

en general

Compras de artículos en general para Estancieros

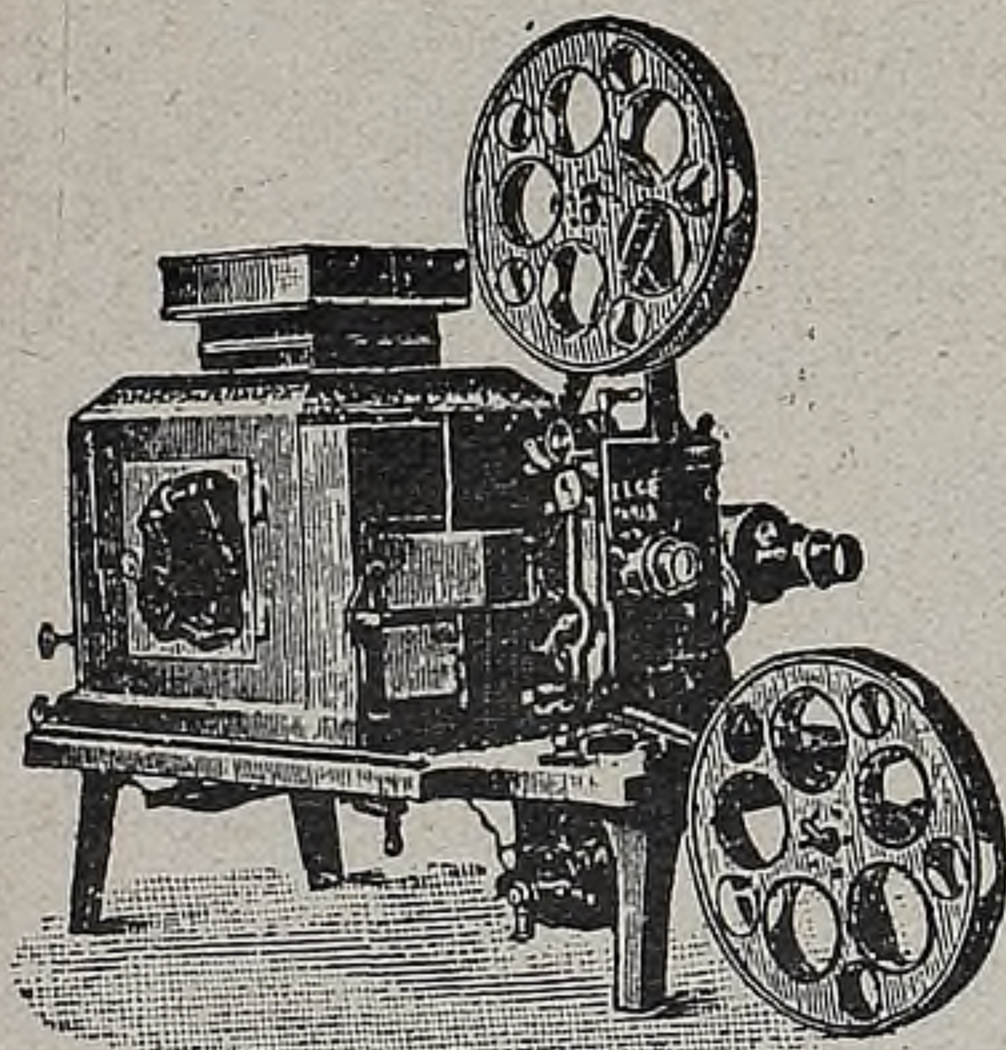
Pozos Semisurgentes

Pídase Catálogo Ilustrado

Correspondencia en Español, Alemán, Inglés, Francés, Italiano

Unión Telefónica 2835 (Libertad).

CINEMATOGRAFOS



GAUMONT

Aparatos reconocidos por los profesionales como los de fabricación más esmerada y sólida. Fijeza absoluta.

Venta de cintas de los mejores fabricantes: Gaumont, Pathé Freres, Urban Radios, Itala y otros.

Para atender el alquiler de cintas, la casa cuenta con un gran Stock, el más surtido y variado de plaza á precios módicos.

PIDASE LA LISTA MENSUAL

Puppo y Rodríguez Melgarejo

1060 - Cangallo - 1060

LOS MILAGROS

DE LA

MEDICINA MODERNA

Á HOMBRES DE TODAS EDADES

NEURASTENIA, DEBILIDADES NERVIOSAS Ó FALTA DE VIGOR Y TODAS LAS ENFERMEDADES AFINES, COMPLETAMENTE CURADAS. Nuevo, Inofensivo, Agradable ó Infalible Tratamiento

APROBADO

POR EL

DEPARTAMENTO NACIONAL de HIGIENE

GRATIS: Escriba pidiendo nuestro libro
el que le mandaremos gratis en un sobre
liso para que nadie sepa lo que recibe, y el
que lo lea, se convencerá de que el único
remedio eficaz para la cura radical de esas
enfermedades y todos los males que el hom-
bre se proporcione por los excesos cometi-
dos, y restablecimiento completo de un
hombre de cualquier edad á sano, fuerte y
vigoroso. Nuestro remedio que es uno de
los milagros de la medicina moderno.

Dirigirse INSTITUTO SAXE,

AVENIDA de MAYO 1168

BUENOS AIRES

La caja de chocolate

—¿No tiene usted ningún encargo para París, señora?... Salgo esta noche.

—No, señor; muchas gracias... Sin embargo... si no temiera molestarle...

—¿Algún encarguito para su hijo, verdad?... Ya pensaba haber ido á darle un abrazo al liceo. Mire usted, aquí lo tengo apuntado entre las visitas que he de hacer en París

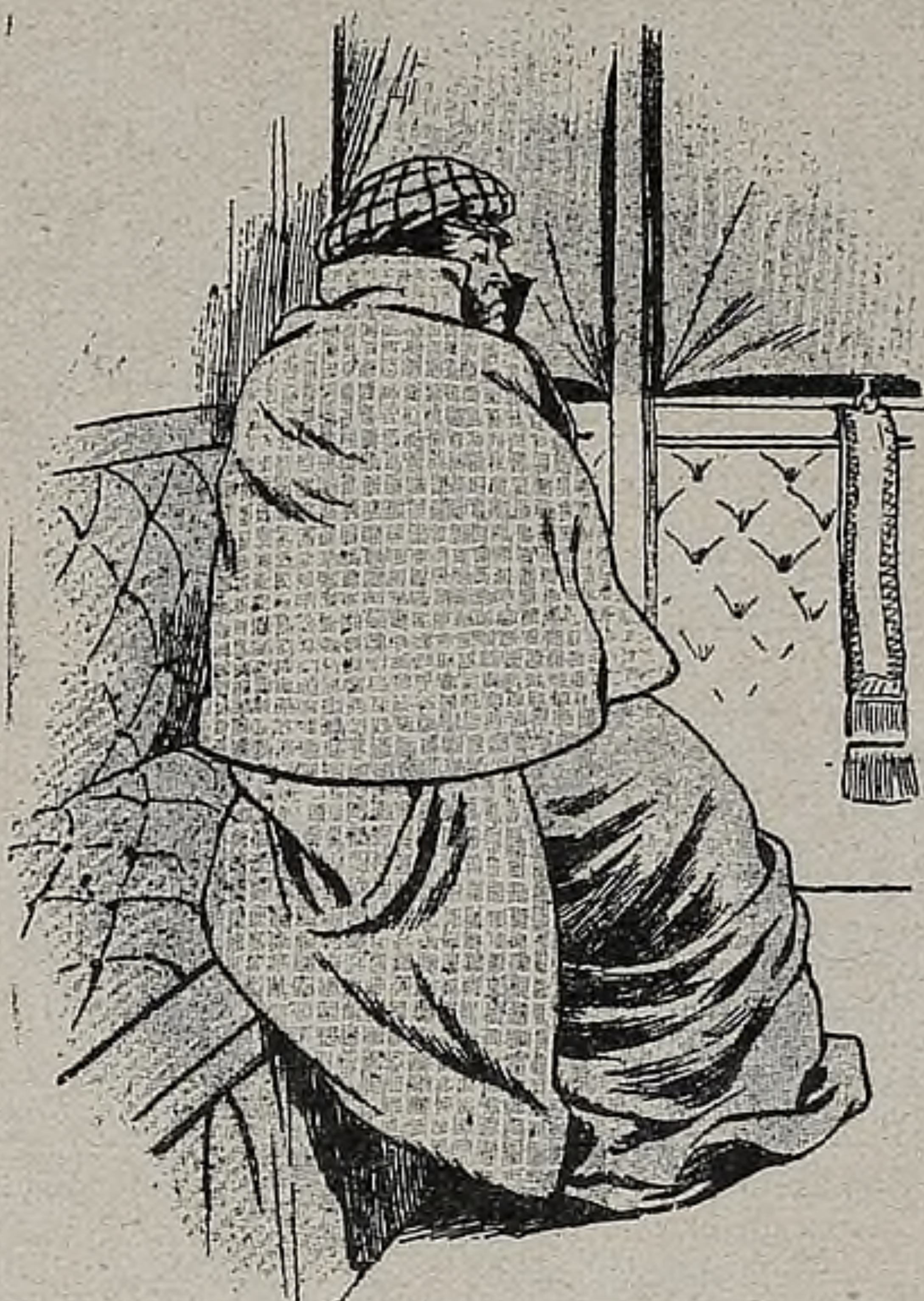
—Muchas gracias. Pues, si fuera usted tan amable que quisiera llevarle un paquetito...

—Con mucho gusto, señora.

—Repito las gracias. Luego se lo enviaré á su casa con la sirvienta.

Después de comer recibí el paquete, que la señora de Orties enviaba á su hijo, y no pude menos de hacer una mueca, no por sus dimensiones, sino por su peso.

Era una caja de chocolate que pesaba unos tres kilos; de ese chocolate tan famoso de Bayona, que antiguamente se hacía á mano.



Pareciéndome que el paquete pesaba mucho en mi valija, lo envolví en mi manta de viaje. Una vez en el tren, á fin de abrigarme las piernas, me las envolví en la manta, dejando el paquete en el asiento, y me quedé dormido durante el resto del viaje.

Llegando á París, ya en el hotel, noté que me había olvidado el paquete en el tren.

—Bueno—me dije.—Iré mañana á reclamarlo á la estación. Aunque mejor será, para evitarme tanta molestia, que compre aquí otra caja y se la lleve. De todos modos, para el muchacho será lo mismo.

Así lo hice al día siguiente antes de ir á visitar á mi joven amigo.



Tomé el ómnibus del Panteón y tuve la sorpresa de encontrar en él á mi antiguo amigo el Dr. Grimois, quien, como yo, llevaba un paquete cuadrado, envuelto en papel blanco y muy parecido al mío.

Como el ómnibus estaba casi vacío, colocamos los paquetes en el banco de enfrente. Grimois me dejó en la calle Soufflot, llevándose uno de ellos; bajé yo luego en la estación de la plaza del Panteón.

—Lo que es ahora no me olvido—murmuré dirigiéndome al liceo con el paquete en la mano.

Mi visita fué corta; abracé al muchacho, le entregué el paquete y poco después me retiré para ir á hacer otras comisiones.

Por la noche, cuando fatigado por un día de movimiento, me disponía á acostarme, llamaron á la puerta.

—¿Quién?—pregunté.

—Haga usted el favor de abrir

—No puedo. Estoy desnudo. y...

—¡Abra usted en nombre de la ley!

—¿En nombre de la ley?...

Me apresuré á obedecer y me hallé ante un comisario de policía y agentes de seguridad.

Después de averiguar mi nombre, me preguntó:

—¿Ha ido usted esta tarde al liceo Enrique IV?

—Sí, señor.

—¿Ha visitado usted á un alumno del liceo?

—Sí, señor. Soy amigo de sus padres.

—¿Le ha entregado usted una pretendida caja de chocolate, que, según usted, le ha sido enviada por su madre?

Aquel *según usted*, me turbó. ¿Cómo podían haberse enterado de mi superchería?

—¿De modo que usted sabe...?

—Todo, caballero. Tenga usted la bondad de seguirme.

Me pareció aquello una broma de muy mal gusto, me enfadé y me resistí, pero no me valió y pasé la noche en la comisaría, mordiéndome los puños de rabia.

—Caballero—me dijo el comisario al día siguiente.—Aquí está el objeto que llevó usted ayer al liceo y que uno de los profesores me entregó anoche. Ahora es preciso que me diga usted cómo se ha procurado esta substancia.

—¿Qué substancia?—pregunté acercándome á la mesa

donde se hallaba una caja de un polvo blanco.

—Esta es una substancia bastante difícil de adquirir. Aislada como está no produce ningún efecto, es completamente inofensiva; pero combinada con ciertas materias, se convierte en un explosivo muy peligroso. Adivino que ha entregado esta caja por distracción al alumno, cuya sorpresa... y decepción son fáciles de adivinar; pero como estamos buscando á ciertos sujetos que han robado una cantidad de esta substancia con fines criminales seguramente, ya comprenderá usted que necesito saber la procedencia de este polvo. Además, aunque se ha comprobado que es usted amigo de los padres del alumno á quien entregó la caja, y que ellos le dieron una caja de chocolate de Bayona, para su hijo, la resistencia opuesta por usted al ser arrestado ha reavivado



nuestras sospechas agravando su situación.

Reflexioné, sin comprender una palabra, cuando de pronto recordé mi encuentro con Grimois y rogué al comisario lo enviara á buscar. Accedió á mis deseos y poco después apareció Grimois.

—¿Qué haces aquí? —me dijo al verme.

—Si supieras el susto que me has dado. Al bajar del ómnibus, me llevé una caja de chocolate en lugar de mi paquete.

Todo se explicó. Grimois, químico distinguido, había comprado, para sus trabajos, la caja de polvo.

Desde entonces, siempre que voy á París y alguna mamá me encarga una visita á su hijo, contesto afirmativamente, pero tengo buen cuidado de agregar enseguida:

—Pero no me dé usted chocolate.

ROGER DOMBRE.

El cocodrilo cabelludo



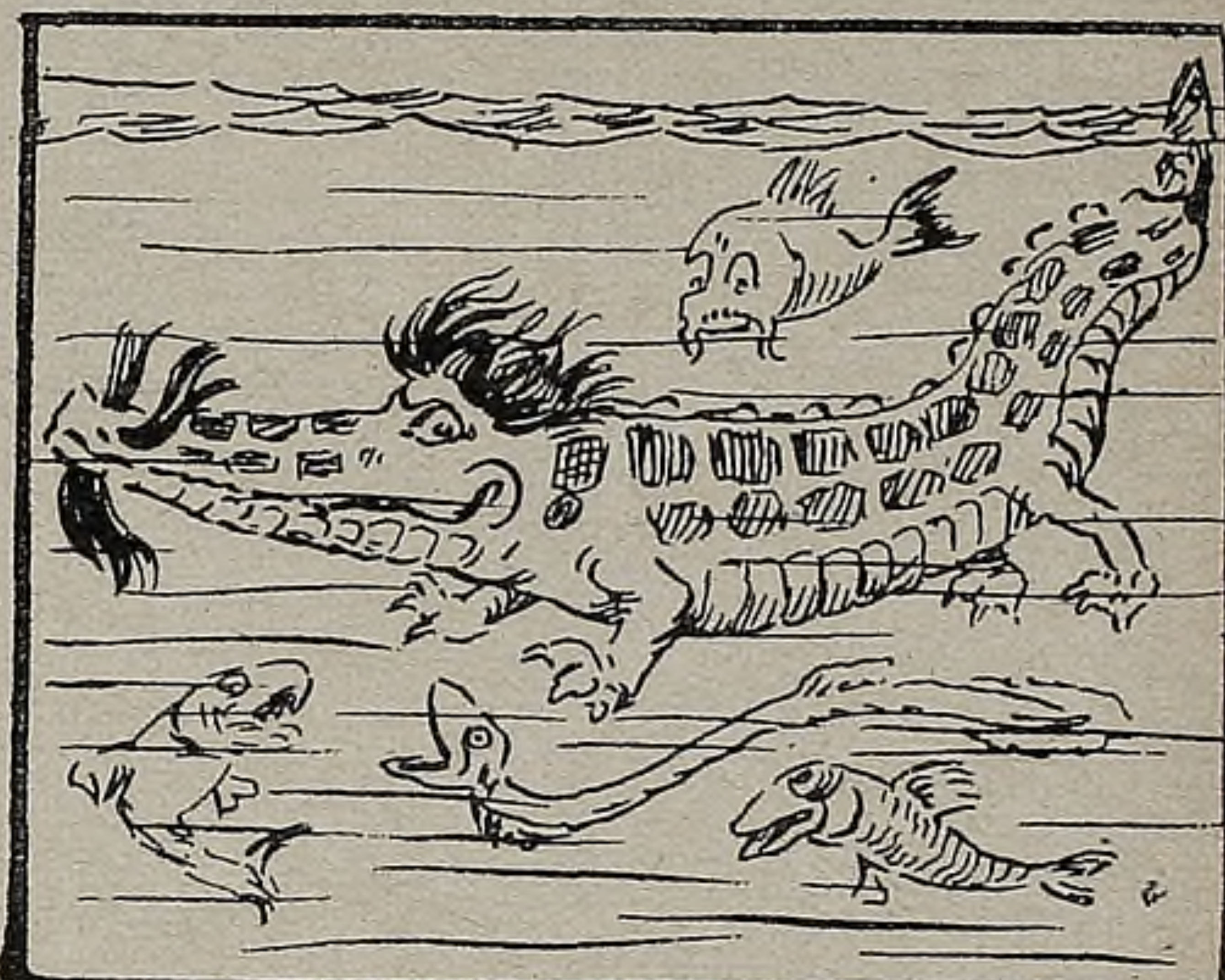
Para ser la primera vez que Mr. Nadie echaba el anzuelo en el río de la Papa (Florida), fué mordido bastante bien.



Lo mordió un cocodrilo. Pero tiró con tanta fuerza que el frasco de Cabellinita—un específico para el pelo—que llevaba en el bolsillo Mr. Nadie, se cayó derramándose sobre la cabeza del animal.



A los siete segundos—por un reloj que adelantaba—comenzó á salirle al cocodrilo una abundosa cabellera. Y como le habían caído también en el hocico unas gotas del líquido pelígeno...



...le salió además pera y bigote. Fué el ídolo de las "cocodrilas". Hasta los peces le sonreían. En aquellas apacibles aguas se formó toda una casta de cocodrilos peludos. Pero, ¿cómo no se conocen éstos ahora? dirá el lector desconfiado.



¿Cómo se han de conocer, si por aquellos parajes andaban los indios que eran peluqueros por religión?

En cuanto veían á uno de estos cocodrilos preciosos, le arrancaban la cabellera, y la mandaban religiosamente á Nueva York para venderla como postizo.


BOLS



La fúnebre madame Steinheil, hecha con una naranja, una almendra, una servilleta, dos guantes de seda y un velo.



La difunta emperatriz de la China, hecha con una naranja, uvas, una masita y un mondadientes.

Formar con las frutas y golosinas de los postres pequeñas figuras grotescas, es una antigua costumbre que pasó de la rica burguesía al pueblo y que ha llegado á constituir cierto comercio mantenido para los niños en las fiestas populares.

Actualmente, los muñecos hechos con frutas están otra vez de moda. Su confección constituye un juego de sociedad, con el que se entretienen grandes y pequeños.

Naturalmente, siguiendo la tendencia de la época, se eligen para esta distracción asuntos de actualidad, personajes del día, y en muchos casos, se obtienen figuras de bastante gracia.



Wilbur Wright en su aeroplano, hecho con higos, granos de uva, tarjetas de "menú" y mondadientes



El rey Alfonso XIII y el príncipe heredero, hechos con un guante de señora, una botella, una manzana, masitas, una banana, higos, almendras y papel blanco.



Taft, el nuevo presidente de los Estados Unidos, pronunciando su último discurso de propaganda electoral. Hecho con una manzana, una banana, higos, almendras, un paño y un papel.

Una galera de felpa por un chelín

Existe y prospera en Londres una industria curiosa, que sorprende mucho á los extranjeros. En ciertos establecimientos especiales se alquilan sombreros de felpa. Esta cubierta antiestética ya muy decaída entre nosotros, sigue en auge en la capital inglesa, donde se la mira como el emblema de la respetabilidad británica. Es, pues, natural que surgiera en algunos especuladores la idea de ofrecer á las personas que tienen pocos medios de fortuna, el modo de presentarse correctamente en momentos de apuro, por el corto gasto de un chelín. Así nació el alquilador de sombreros de felpa, personaje curioso que bien merecía una interview, para saber algunos de los misterios de su variada y vasta clientela.



Es un poco ancho

A los jóvenes inteligentes en busca de empleo.

Una de las cosas más notables de la nación inglesa, es la predilección de John Bull por el sombrero alto ó de cilindro. Entre nosotros es más bien un objeto de ceremonia, pero en Inglaterra es el emblema de la respetabilidad y cuando, no hace mucho tiempo, circuló el rumor de que la popularidad de este sombrero se desvanecía, millares de sus adeptos se reunieron en manifestación pacífica en la Exposición Francoinglesa.

Penetré en el boliche y no tardó en aparecer el dueño, viejecillo regordete, calvo y de expresión astuta.

—¿Desea usted alquilar una galera? me preguntó Tengo lo que usted pueda necesitar, sombreros de ocho reflejos, de etiqueta, de lacayo, de cochero, y también sencillos y sin pretensiones.

—Ante todo, quería que tuviese usted la bondad de darme alguna explicación sobre la muestra del establecimiento.

—Lo haré muy gustoso: en un país como éste la falta de un sombrero alto puede impedir á veces alcanzar una posición, especialmente tratándose de personas pobres que no pueden presentarse correctamente. Yo venzo esa dificultad



Pruebe este otro



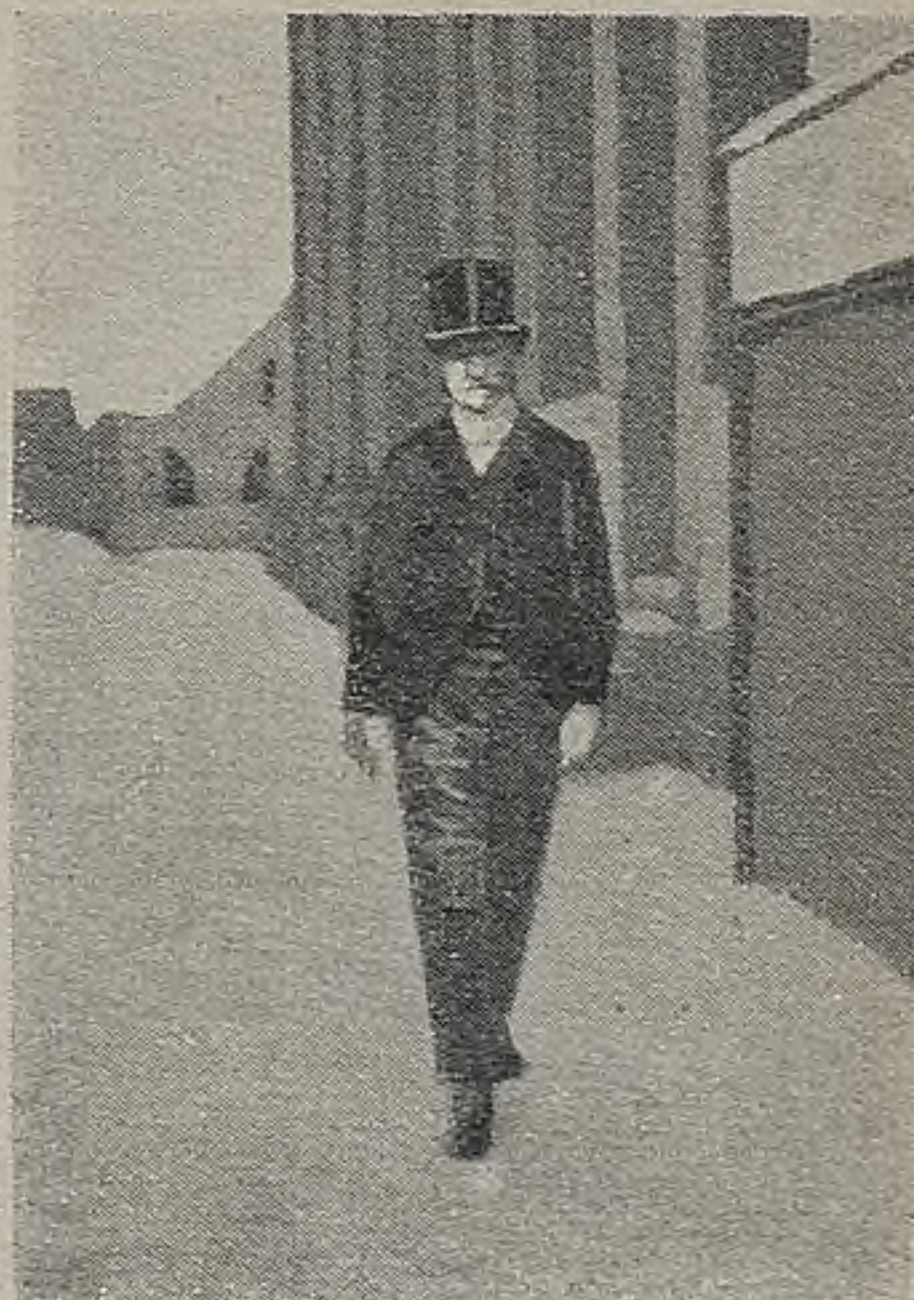
Un parroquiano poco exigente que con la galera...

Un alquilador de sombreros. — Encontré á mi hombre en un mísero boliche de Londres, en el fondo del Strand. Pero no fué la mezquindad y la estrechez del tenducho lo que más llamó mi atención, porque estas dos cualidades constituyen la regla general de los establecimientos de las calles extraviadas de aquella ciudad inmensa. Lo que me atrajo fué la siguiente muestra, extraordinaria hasta en esa ciudad en que nada sorprende;

En esta tienda se alquilan sombreros de felpa el emblema de la respetabilidad británica



—¡Ah! También este es un poco grande; pero lo acomodaremos enseguida.



Marcha convencido de que es una persona importante

(Sigue en la pág. 121).

por una suma insignificante. Hay jóvenes que poseen un traje decente y buen calzado; pero les falta la galera y nada consiguen. Por un chelín al día los salvo de esa dificultad y el joven sale de aquí con la cabeza erguida, animado por la seguridad de que va vestido como conviene á un empleado inglés. Precisamente se acerca un joven que, de seguro, viene á alquilar un sombrero para procurarse una colocación

ESPECÍFICO PARA OBTENER UN EMPLEO. —En efecto, en aquel instante apareció un joven, vestido con saco y chaleco negros y pantalón obscuro á rayas, todo ello en estado pasable de conservación, aunque los pantalones, estaban algo rozados; los botines no estaban mal y la camisa era buena. Pero su sombrero flexible lo echaba todo á perder y seguramente habría perjudicado mucho á su propietario en sus demandas de empleo.



El sombrero de felpa es la mejor recomendación para el aspirante á un empleo

—Quisiera tomar en alquiler una galera de felpa,—dijo el recién venido dirigiéndome una mirada oblicua.

De un grupo de sombreros que estaban sobre el banco, eligió el patrón tres, y después de haber alisado uno rápidamente con la manga, lo puso en la cabeza del cliente. Pero esa cabeza quedó cubierta hasta las orejas.

—Es un poco ancho—murmuró el dueño.—Pruébese este otro. ¡Ah! también queda un poquito grande, pero lo arreglaremos enseguida. Ya verá cómo le ha de sentar perfectamente.

Y doblando un poco de cartulina la adaptó al forro, y el sombrero se ciñó tal cual á la cabeza del candidato. Pero éste se mostró exigente y no quedó conforme hasta que el pacienzudo tendero encontró un sombrero como hecho á la medida. Después de planchada la prenda, reconquistó una parte de su antiguo esplendor.

Pagado su chelín, el joven candidato á un empleo salió del negocio con su sombrero en la cabeza y con un aspecto de dignidad que no tenía, por cierto, cuando entró en el boliche.

UN GRUPO DE CLIENTES.—CURIOSA ESCENA. — No todos mis parroquianos son como éste—dijo el patrón, reponiendo sobre el banco los sombreros y fijando una etiqueta sobre la galerita flexible. — Mis negocios principales los hago con cocheros y lacayos, que quieren asumir cierto aire de importancia cuando buscan puesto. No les importa que el sombrero sea viejo, basta con la forma; pues de otro modo nadie les emplearía.

—Y la venta, ¿marcha bien?

—Yo no vendo, me conviene mucho más alquilar. A veces la demanda es tan grande, que se agotan mis existencias; entonces me dirijo á cierto número de particulares que tengo anotados y que me ceden su sombrero por un día mediante una participación en las utilidades y la devolución en buen estado. La provisión la formo con sombreros pasados de moda ó con otros usados que me venden. No se da entre mis clientes gran importancia á la moda; el sombrero alto es aquí un símbolo y sea cual fuere su forma da á su poseedor aplomo y respetabilidad externa.

X.



El boliche de un alquilador de sombreros en Londres

Cómo el hambre amansa á los animales



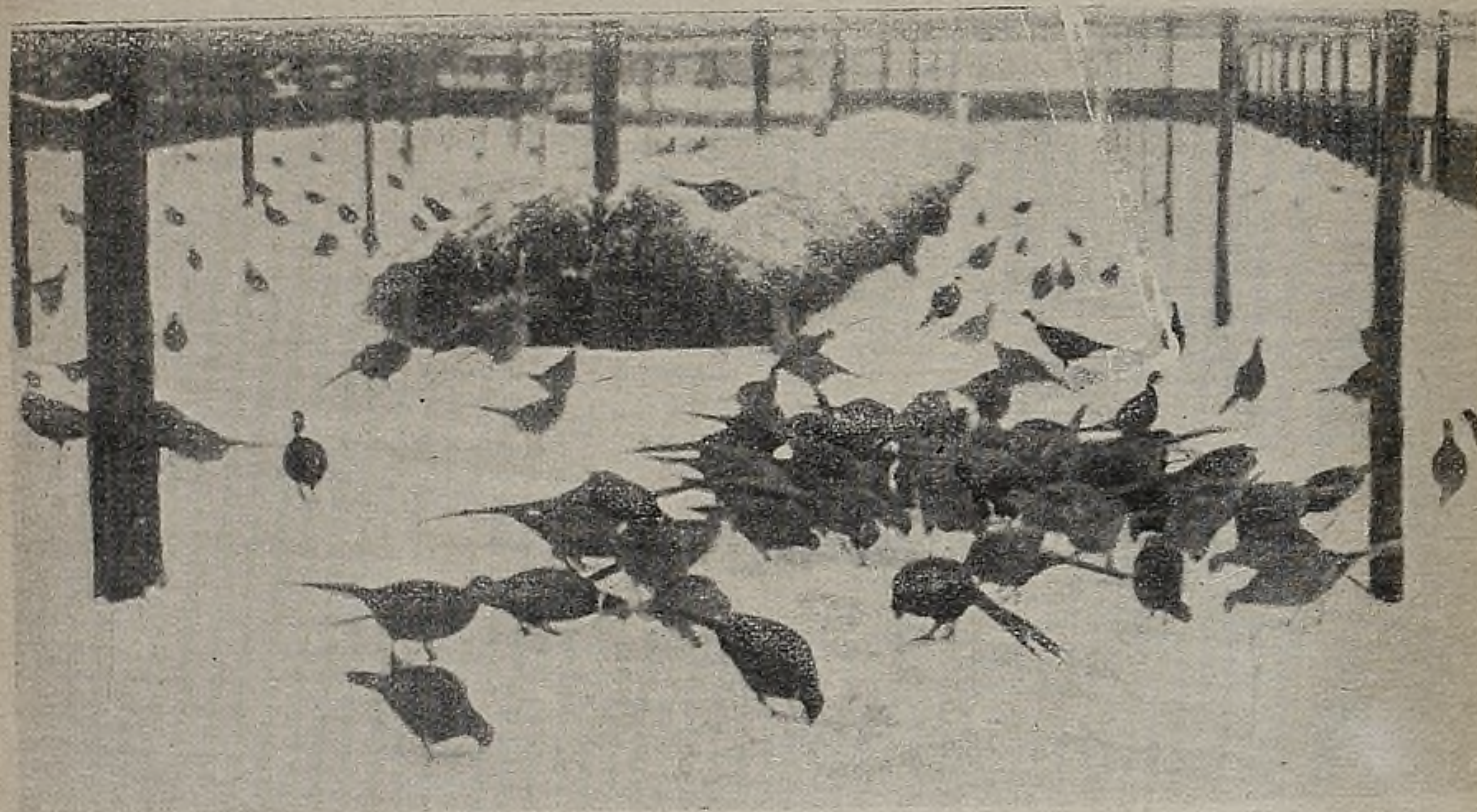
Dando de comer á pavos en medio del invierno



Alimentando á un ciervo

Las fotografías que presentamos fueron tomadas en la propiedad que tiene en Primkenau el duque Ernesto Günther de Schleswig-Holstein, pero escenas análogas se ven en otras fincas donde abunda también la caza. En el rigor del invierno, los animales salvajes van á los caseríos á buscar comida.

El duque Ernesto Günther es hermano de la emperatriz Augusta Victoria de Alemania, de 45 años de edad, y tiene su residencia en Primkenau.



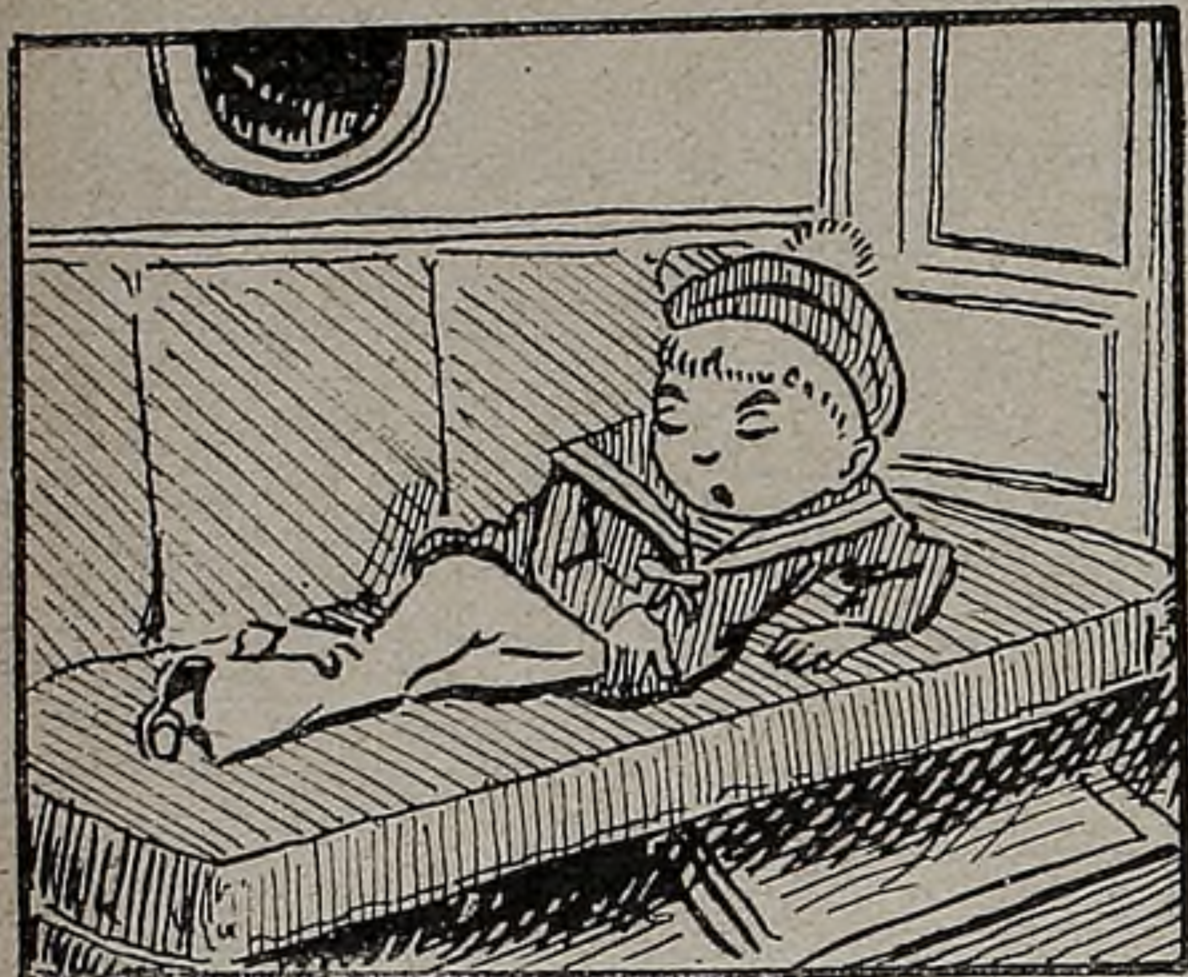
En el criadero de faisanes del duque Ernesto Günther de Schleswig-Holstein



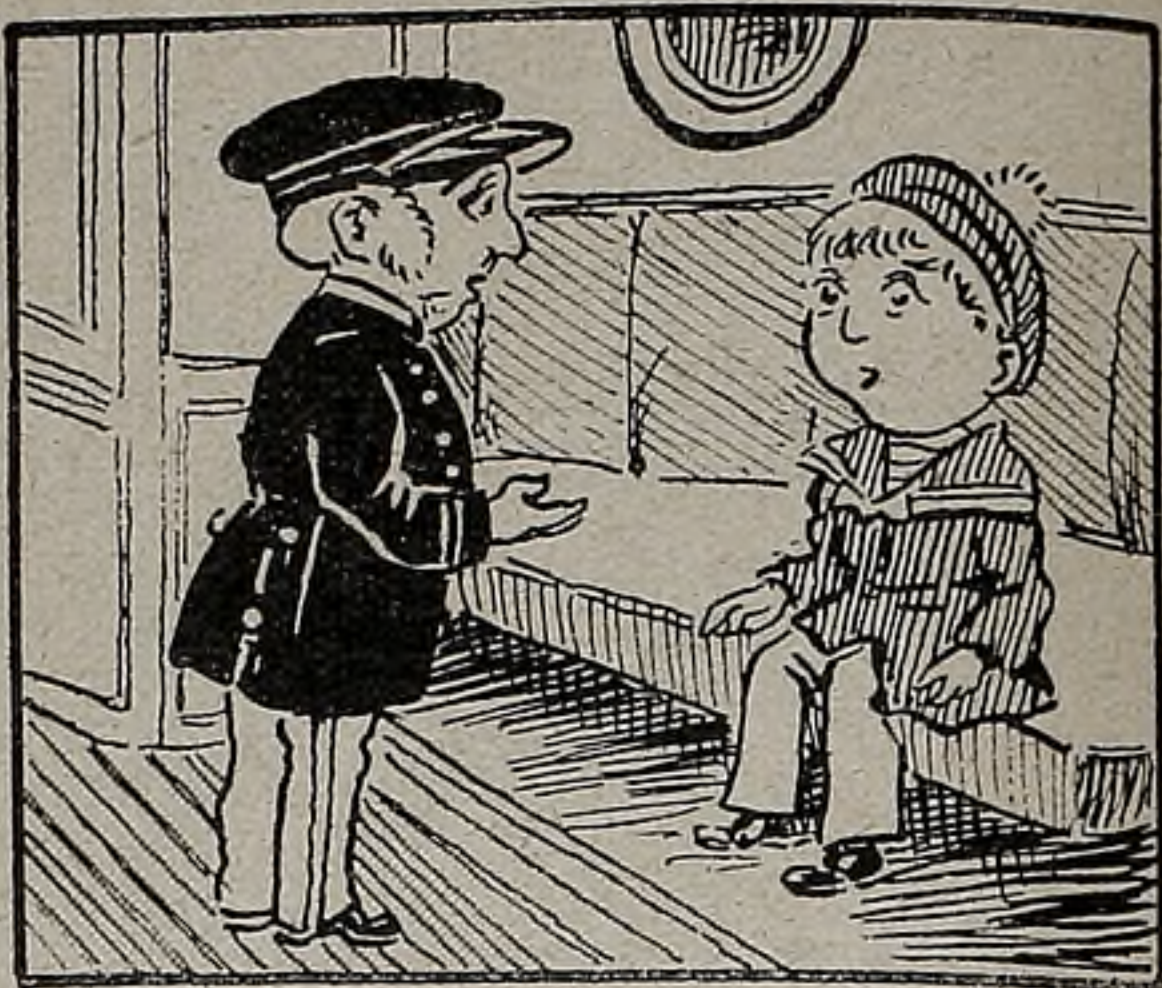
Ciervos en el bosque


CIGARRILLOS
REINA
VICTORIA
HABANO
XXX

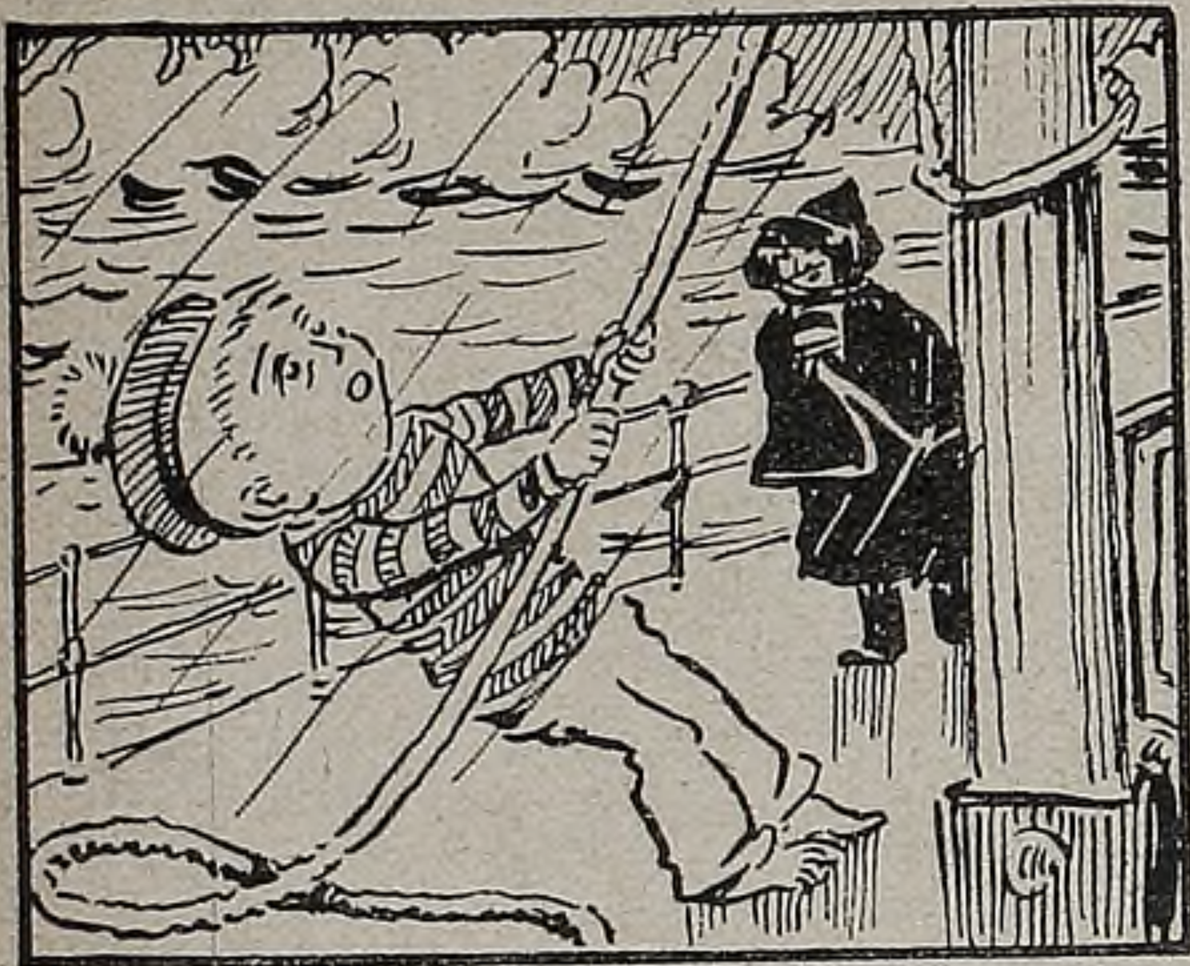
Lo que vale un botón



El niño Bacalaín entró un día por curiosidad en un vapor de los que se hallaban atracados en el puerto, y como estaba muy cansado, se durmió en un canapé de la cámara.



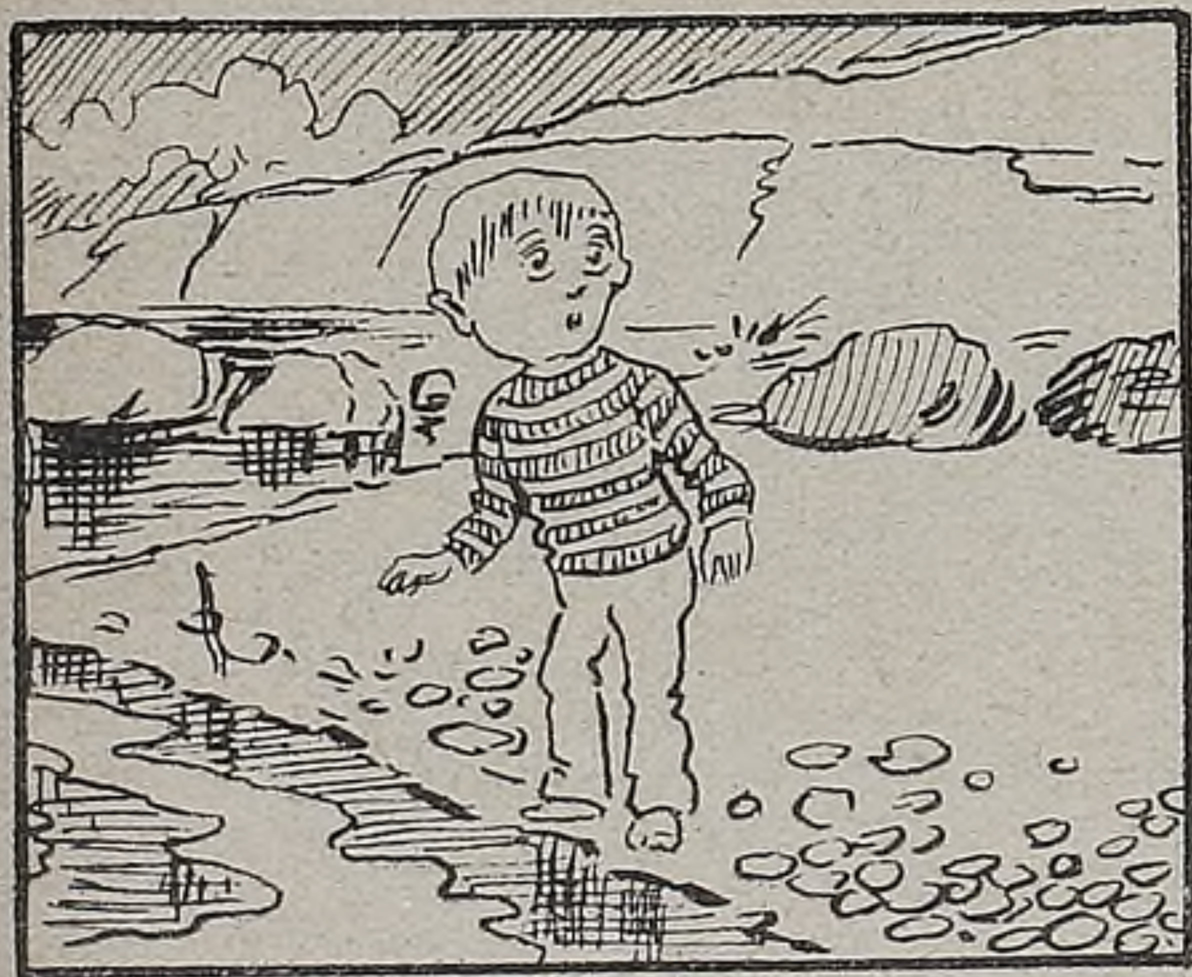
Cuando despertó, el barco estaba ya en viaje; había pasado las aguas jurisdiccionales que son las que no puede pasar el ministro de Relaciones Exteriores. El capitán preguntó al niño qué hacía allí.



Bacalaín le contó lo que le había sucedido y, como colado, se le obligó á trabajar, para compensar su pasaje. De grumete naturalmente.



Pero de pronto se desencadenó una borrasca y á él se le desencadenó todo el julepe generalmente amarrado en nuestros corazones. (Pero, ¿qué tiene que ver, todo esto con el botón? dirá el lector juvenil. Paciencia, que el botón vendrá).



Pues, señores, con aquella tempestad horrible, el vapor, que iba para Europa, avistó á los pocos días un punto de la costa africana, delante del cual se fué á pique. Bacalaín fué el único que se salvó, llegando á tierra hecho una sopa.



Muy pronto se le acercaron los indígenas, unos negros enemigos de los europeos que querían arrebatarles sus derechos y su independencia, sus venerables tradiciones, su sacrosanta libertad. Eran antropófagos. Considerándolo como comestible, se dispusieron á carnearlo...

Lo que vale un botón



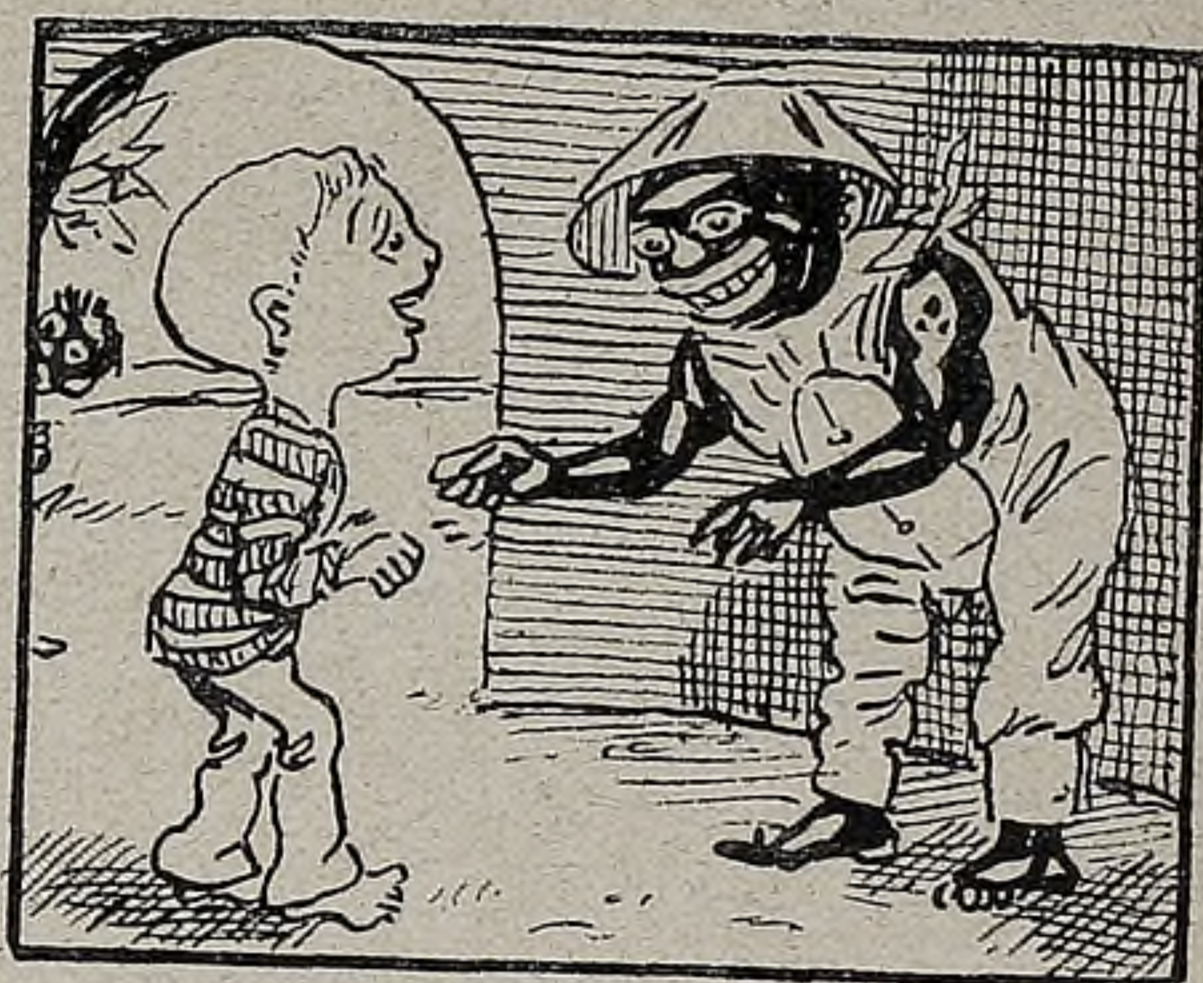
...para servírselo al rey Palisandro que era hombre que distinguía de manjares. Lo llevaron ante el monarca que, al verlo, se tocó el estómago con satisfacción. El pobre niño se veía ya zampado en el vientre del negro que se imaginaba ser un cuarto muy obscuro.



Pero se le ocurrió una idea para asustar á aquellos bárbaros, porque es sabido que á los bárbaros les asustan las ideas. Se arrancó un botón de los calzones, le pasó un palito por un agujero y construyó así un trompito que hizo bailar en su mano.



Los salvajes, creyendo aquello un prodigio, cayeron de rodillas ante Bacalaín. "El que hacía tal cosa, podía hacer mucho daño", pensaron; por consecuencia, convenía adorarlo. Los salvajes, á pesar de saber tan poco, no pierden, como se ve, la cuenta.



El rey Palisandro fué el primero que lo adoró y, como su primer ministro acababa de morir por haberse comido á un viejo sucio, lo nombró en su reemplazo.



Véase cómo este niño se salvó y llegó tan alto puesto sólo por un botón de los calzones. Consideren lo que puede valer en ciertas ocasiones un botón.



Sin embargo, mejor que todo eso es quedarse en casa al lado de mamá. Todo lo referido está muy bien, pero lo más seguro es no fiarse de la botonadura.


JABON CURATIVO
"TINKAL"
JABON CURATIVO
TINKAL
SUAVIZA Y EMBELLECE EL CUTIS
INMEJORABLE PARA EL TOCADOR
Y EL BAÑO Y MUY RECOMENDADO POR
SU PUREZA PARA EL USO DE LA INFANCIA

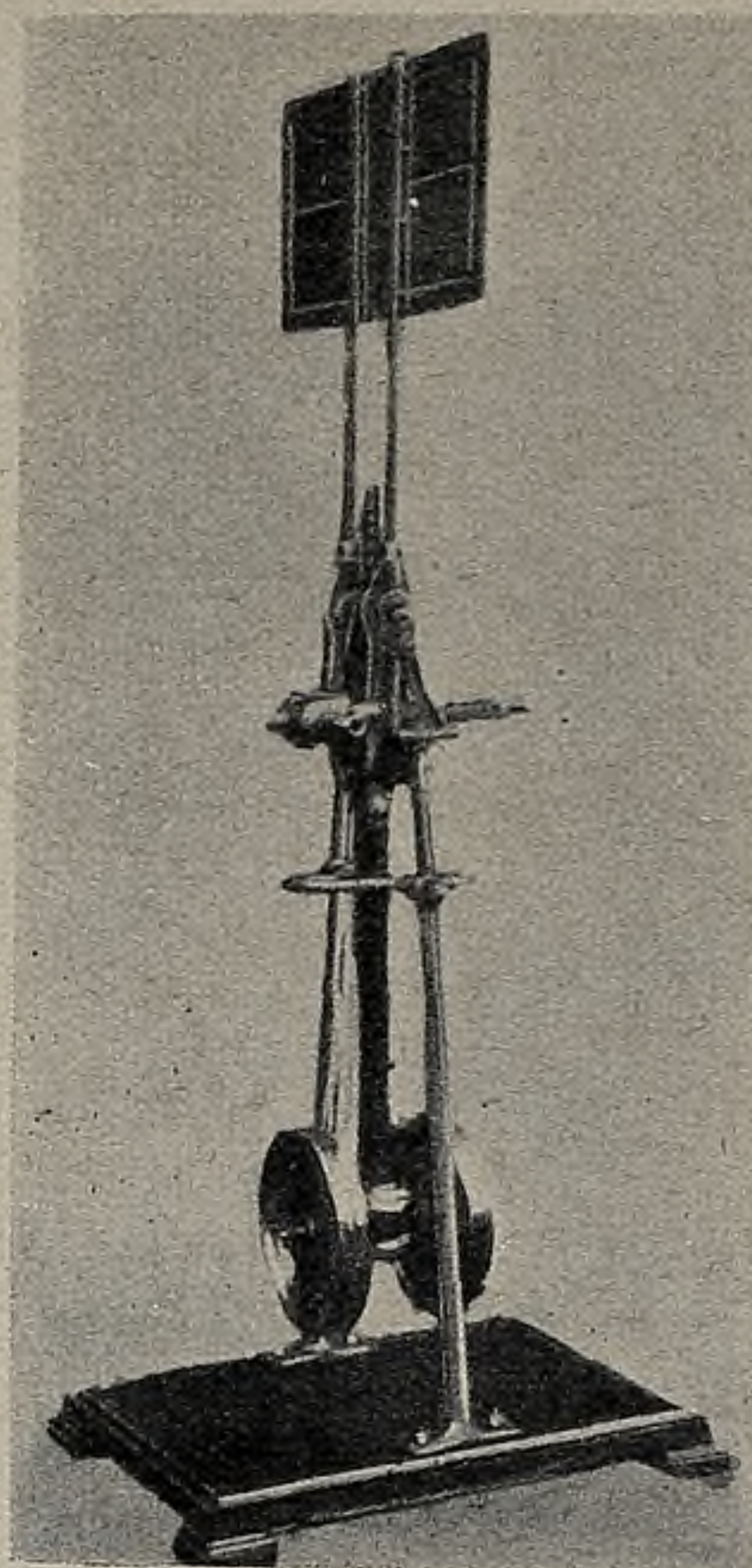
Estabilidad automática de los aeroplanos

Aunque están divididas las opiniones acerca de la estabilización de los aeroplanos, creemos interesante registrar una solución propuesta por M. Luis Marmonier, de Lyon, y aplicable tanto á la navegación aérea como á la marítima.

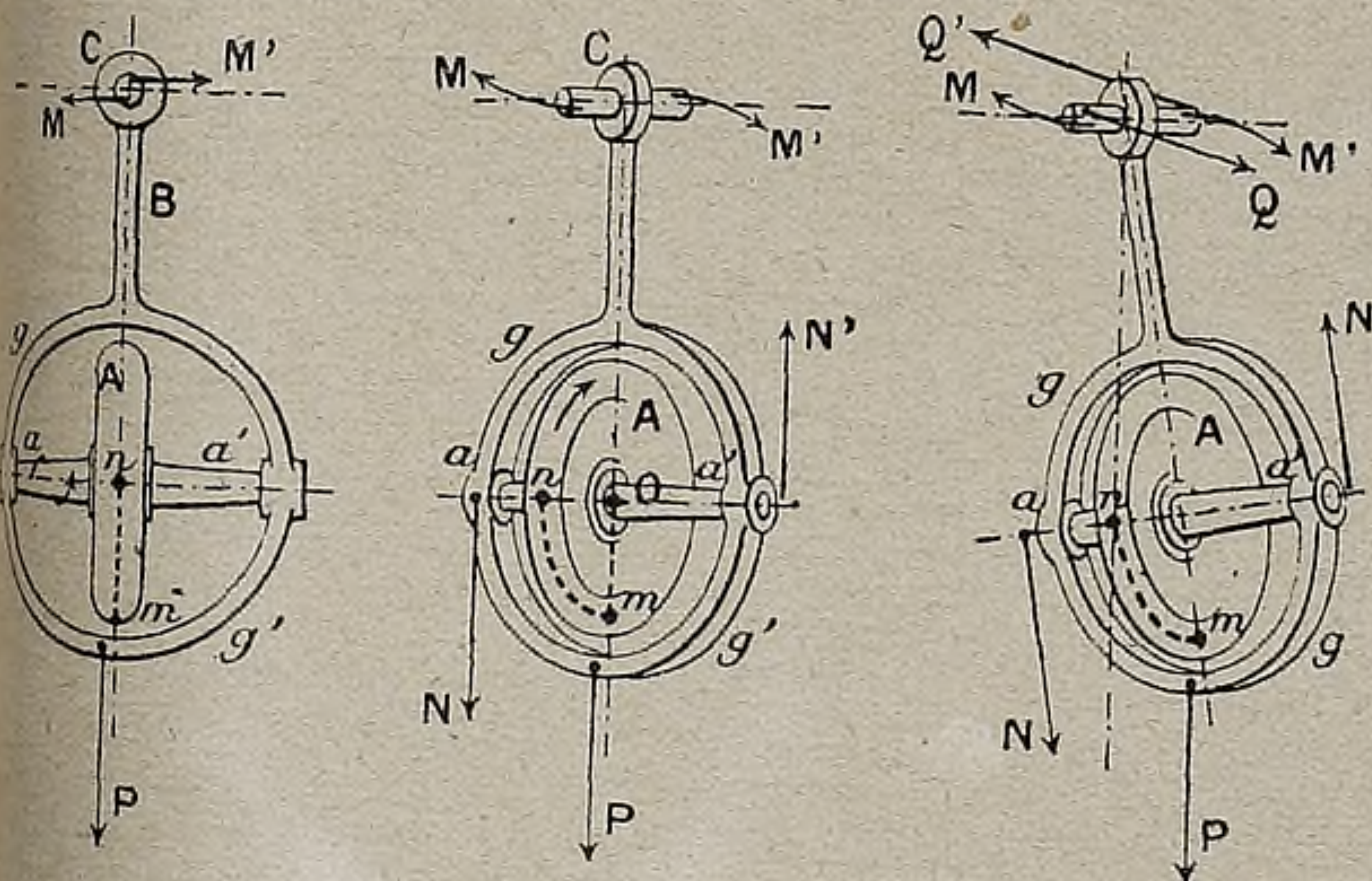
Para llenar ese objeto se han propuesto el péndulo simple y el giróscopo, pero esos medios son insuficientes. M. Marmonier ha procurado combinar ambos sistemas.

Examinemos cómo una masa giroscópica colocada á la cabeza de un péndulo, obra sobre éste. Sea un volante A (figura 2) girando en torno de un eje *aa'* en el sentido indicado por la flecha. Este eje descansa sobre el anillo *g*, fijo en la varilla de un péndulo B, que oscila alrededor del pivote C, dispuesto de tal modo que el péndulo no puede oscilar sino en un plano perpendicular al eje del volante A. Consideremos ahora un punto cualquiera *m*, situado en la periferia del volante y que se mueve en dirección vertical de abajo arriba; este punto tratará de mantener su dirección, según *m n*. Supongamos en seguida que en un momento dado, bajo la influencia de una fuerza representada por el par M M', obrando sobre el pivote C del péndulo B que le transmite el anillo *g*, éste tome una posición inclinada. En este momento el punto *m*, en vez de seguir su dicción primitiva *m n*, vendrá á ocupar el punto *o*. Bajo la influencia de ese cambio de dirección, el anillo *g* tornará alrededor de la varilla C del péndulo y tomará momentáneamente una posición inclinada hacia la derecha. Un nuevo par N N' nacerá para obrar en cada una de las extremidades del eje *a a'*, que á su vez serán equilibradas por un tercer par, representado por dos fueras *2 2'* que obran en las extremidades del eje C, pero en sentido inverso de las fuerzas del par M M', que había hecho inclinar el péndulo hacia la derecha. Y la inclinación que tomará el sistema será tanto más acentuada para un par M M' determinado cuanto más corta sea la varilla B del péndulo. Alcanzaría su efecto máximo en el caso en que el eje del pivote C se confundiera con el del volante A, lo que constituiría un giróscopo sencillo sin péndulo. La posición inclinada del péndulo no se mantendrá, pues, sino mientras el par M M' actúa sobre el pivote C. En cuanto cese su acción, el péndulo volverá á la vertical por consecuencia de la pesantez P.

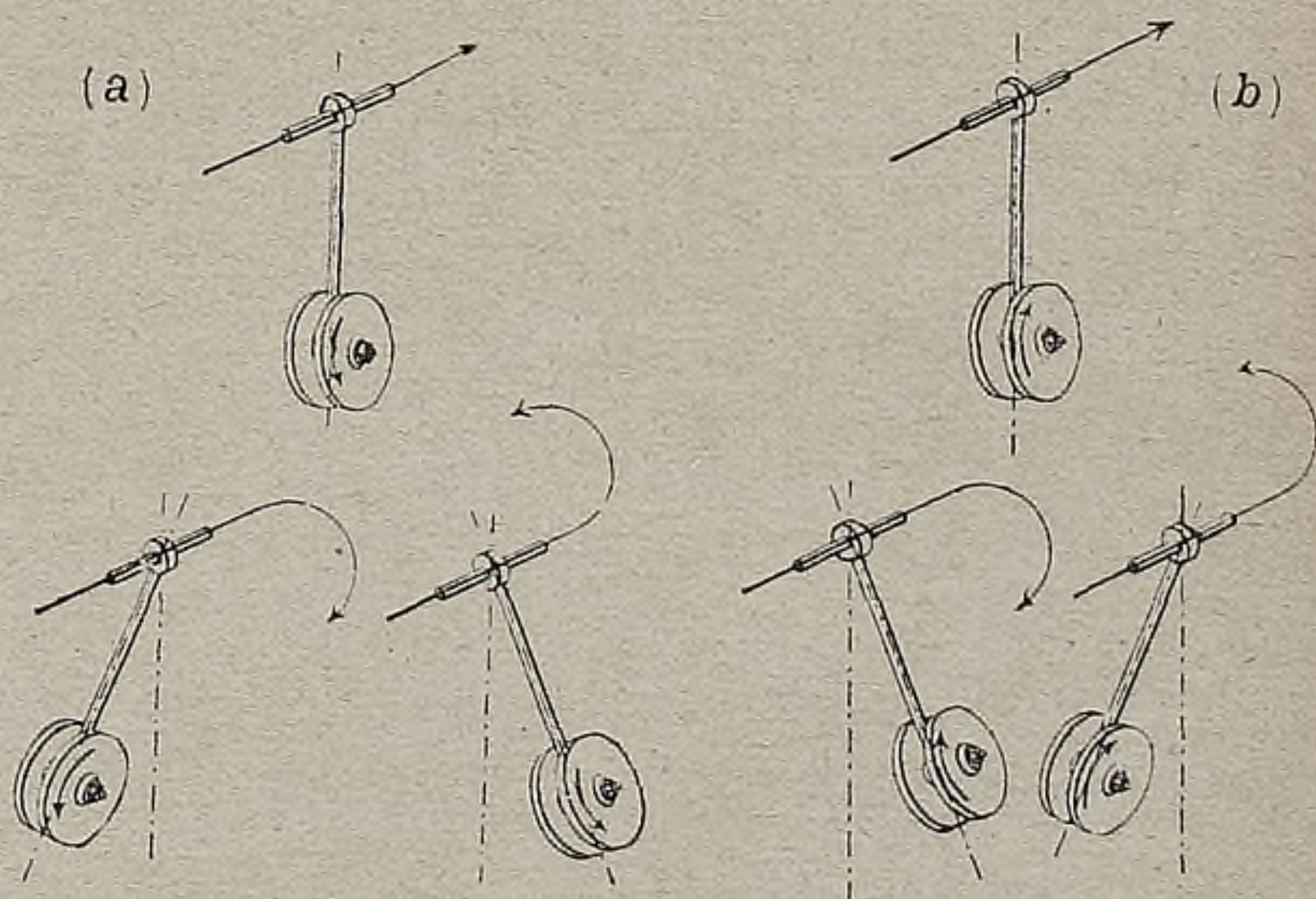
Resulta de esta demostración que en todo sistema constituído por un volante que gire rápidamente en torno de un eje y se apoye sobre un marco fijado á un péndulo cuya varilla C se encuentre en el mismo plano que el volante giroscópico, toda fuerza aplicada á las dos extremidades del eje, tendrá por efecto hacer inclinar el conjunto del sistema á derecha ó izquierda, según el sentido de rotación del giróscopo y el impreso al anillo *g*. Además, toda masa giroscópica pendular será indicada, por la pesantez, á mantenerse en una posición vertical constante, mientras el giróscopo se mueva en el mismo plano. En fin, si un giróscopo pendular gira avanzando en el mismo plano, quedará vertical.



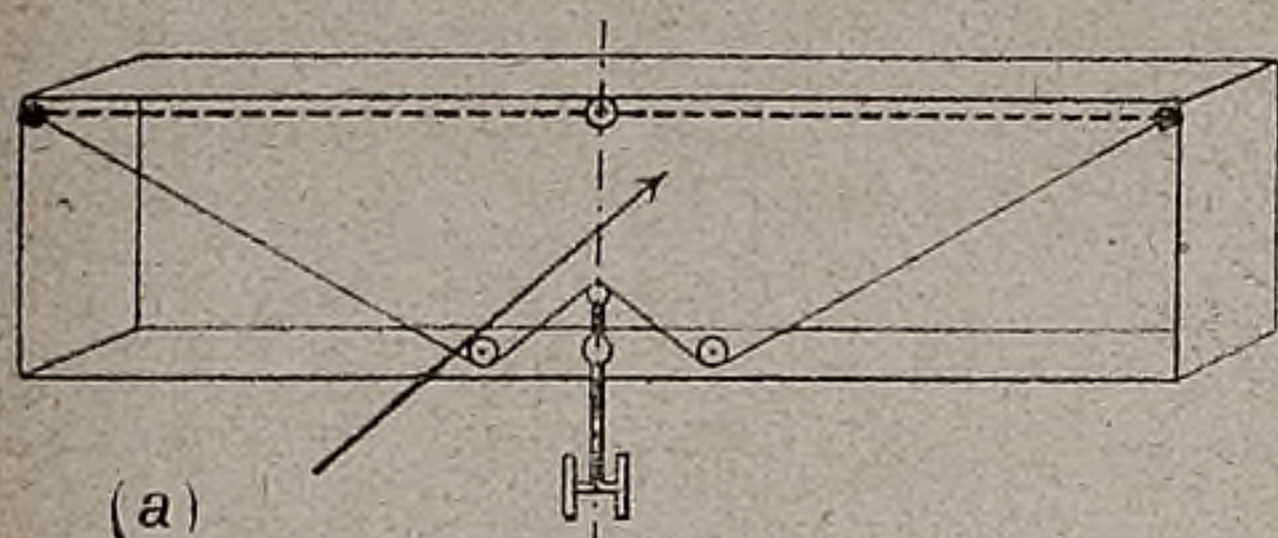
El péndulo giroscópico de Mr. Luis Marmonier



Teoría del péndulo giroscópico.—Esquema



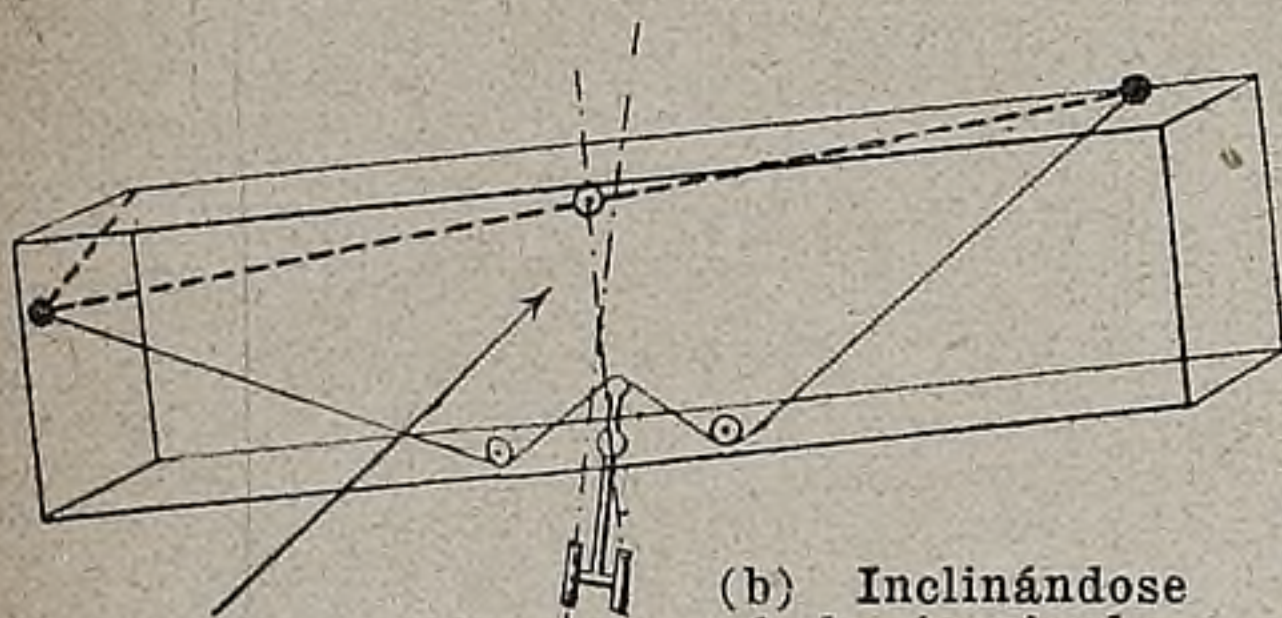
Orientación del péndulo giroscópico, según la dirección que le es impuesta



(a) El péndulo giroscópico sobre un aeroplano. Aeroplano yendo en línea.

La construcción del péndulo giroscópico de Marmonier está basada en esta teoría. Lo forman dos volantes que giran á la misma velocidad en el mismo sentido y siguiendo planos paralelos. El efecto de las masas giroscópicas es sensiblemente igual para dos masas que para una sola.

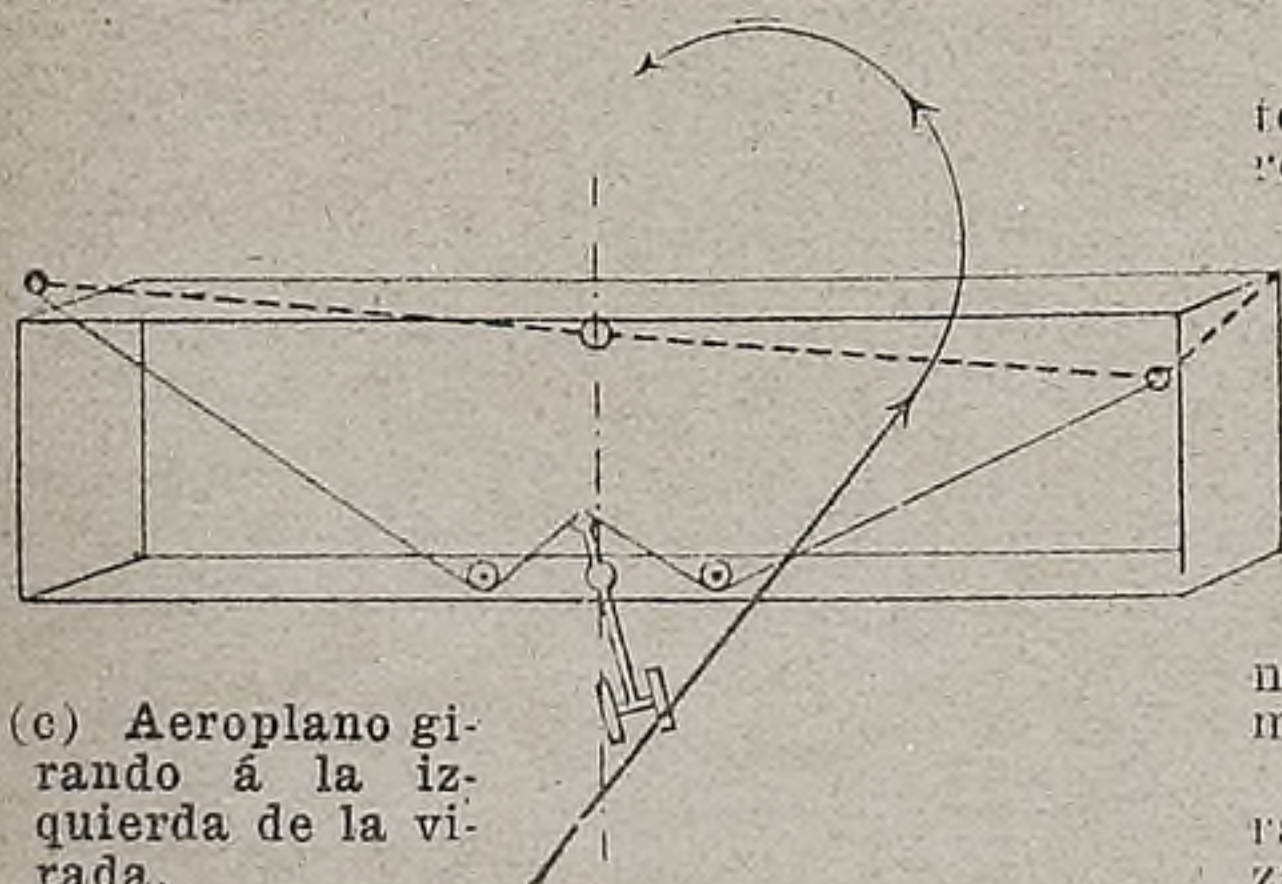
Un órgano así concebido, lanzado en línea recta en el espacio y dispuesto de tal modo que el péndulo no pueda oscilar sino en un plano perpendicular á la dirección que sigue, se mantendrá perfectamente vertical, cualesquiera que sean el sentido de rotación de los volantes, la velocidad de proyección de todo el sistema y las oscilaciones laterales violentas á que se le someta. La fuerza de inercia del giróscopo, así como su pesantez, se oponen á toda otra posición del péndulo. En las viradas, el péndulo oscilará á de-



(b) Inclinándose á la izquierda

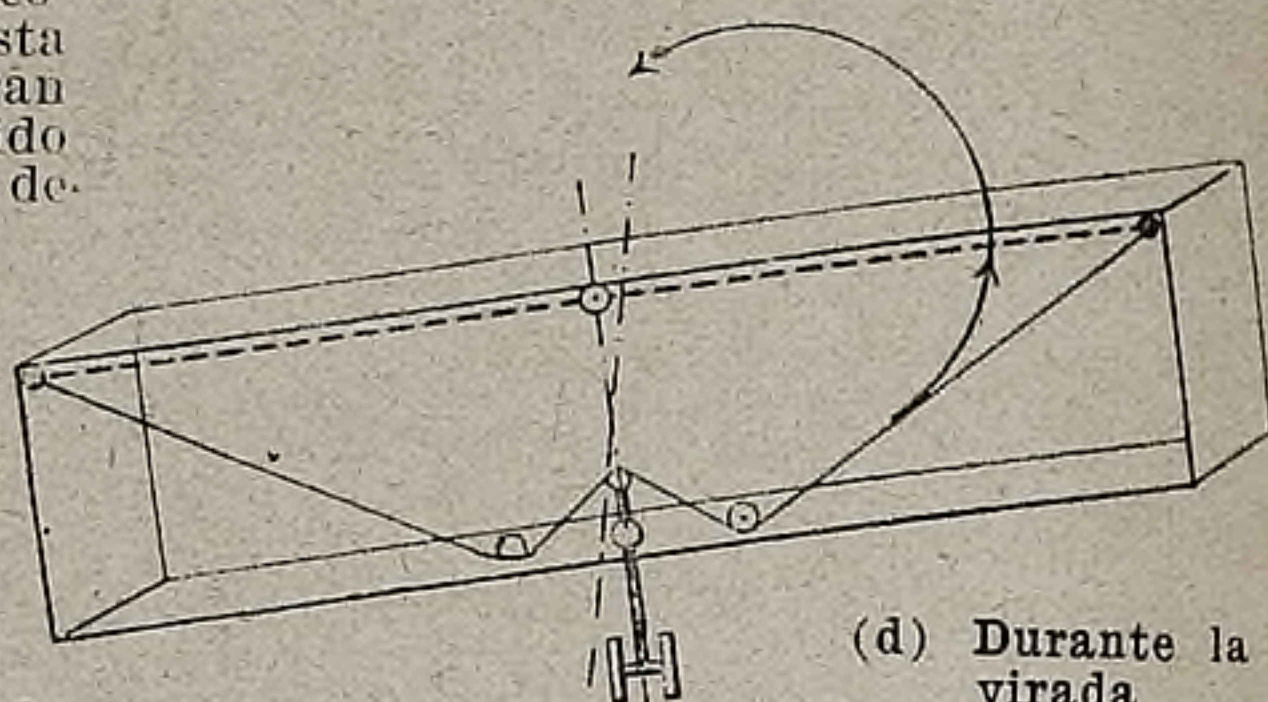
recha ó izquierda, según el sentido del desplazamiento angular ó el de la rotación. Este resultado ha sido confirmado por la práctica. Así, el conjunto será lanzado fuera de la trayectoria descripta por el eje del péndulo, lo mismo en las viradas á derecha que á izquierda, cuando los volantes giren en el sentido indicado por las flechas (fig. 3 *a*). Por el contrario, la reacción empujará el péndulo al interior de la trayectoria descripta por su eje cuando los volantes giren en sentido contrario (fig. 3 *b*). Y los efectos de reacción serán tanto más enérgicos cuanto más corta sea la varilla del péndulo y más elevados el peso, el diámetro y la velocidad periferia.

No hemos tomado aun en cuenta la fuerza centrífuga, que será tanto



(c) Aeroplano girando á la izquierda de la virada.

más apreciable cuanto mayor sea la rapidez de la proyección y más corto el radio de la virada. También será proporcional á la longitud del péndulo. Por poco que estas condiciones concurran, todo péndulo sencillo llegaría á tomar la posición horizontal, mientras que, en su péndulo giroscópico se dispone de una resistencia enérgica, opuesta á la fuerza centrífuga, teniendo por efecto hacer girar los volantes en el sentido indicado por las flechas de la figura 3 *b*. Se hace, pues, posible regular la inclinación en las curvas hasta el grado desea-

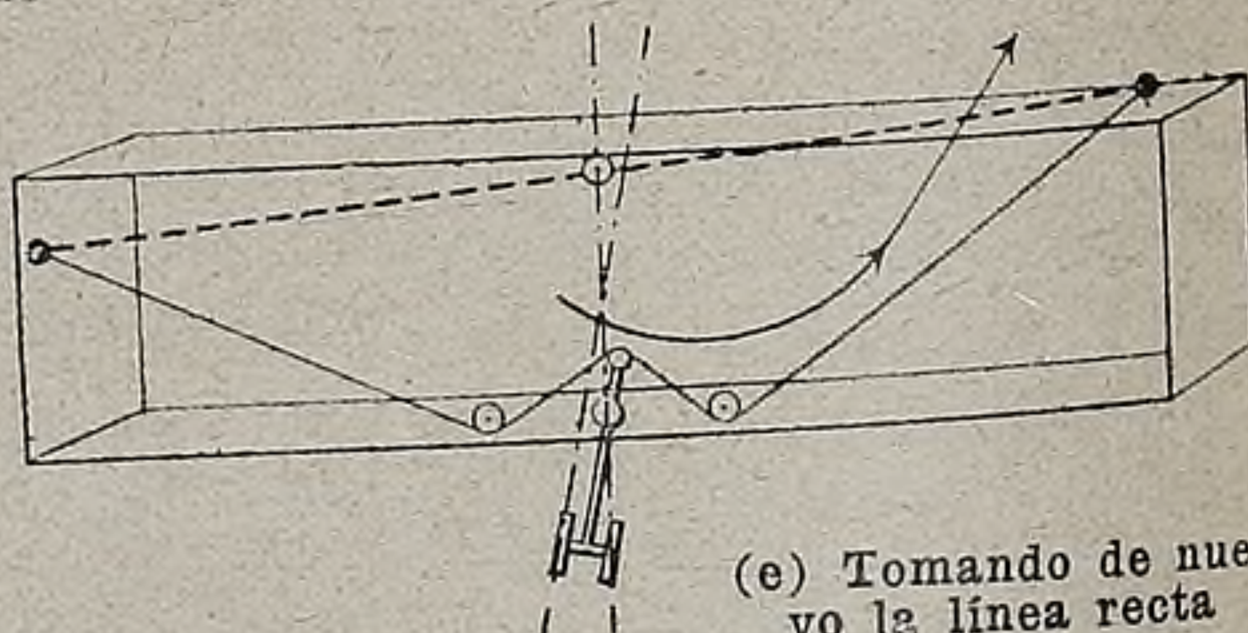


(d) Durante la virada

do, dando menos importancia á la una ó la otra de las dos fuerzas contrarias: sea aumentando la longitud del péndulo para dar más potencia á la fuerza centrífuga, sea aumentando el peso y el diámetro de los volantes, así como su velocidad de rotación.

Sin embargo, en un estabilizador para aeroplanos, será preciso dar más importancia á la fuerza centrífuga, para que el péndulo se incline en las viradas. Esta inclinación deberá ser tanto más acentuada cuanto mayor sea la rapidez del aeroplano y las viradas más cortas, para que se puedan tomar las curvas con facilidad. Se obtendrá este resultado imprimiendo á los volantes una rapidez rotativa constante ó poco menos.

En resumen, parece bien demostrado que el péndulo del giróscopo constituye una base eficaz de estabilidad, cuyos reflejos no pueden ser influídos por causas exteriores de ninguna clase ni por los desplazamientos laterales del aeroplano; solamente los desplazamientos angulares pueden desviarlo de la vertical.



(e) Tomando de nuevo la línea recta

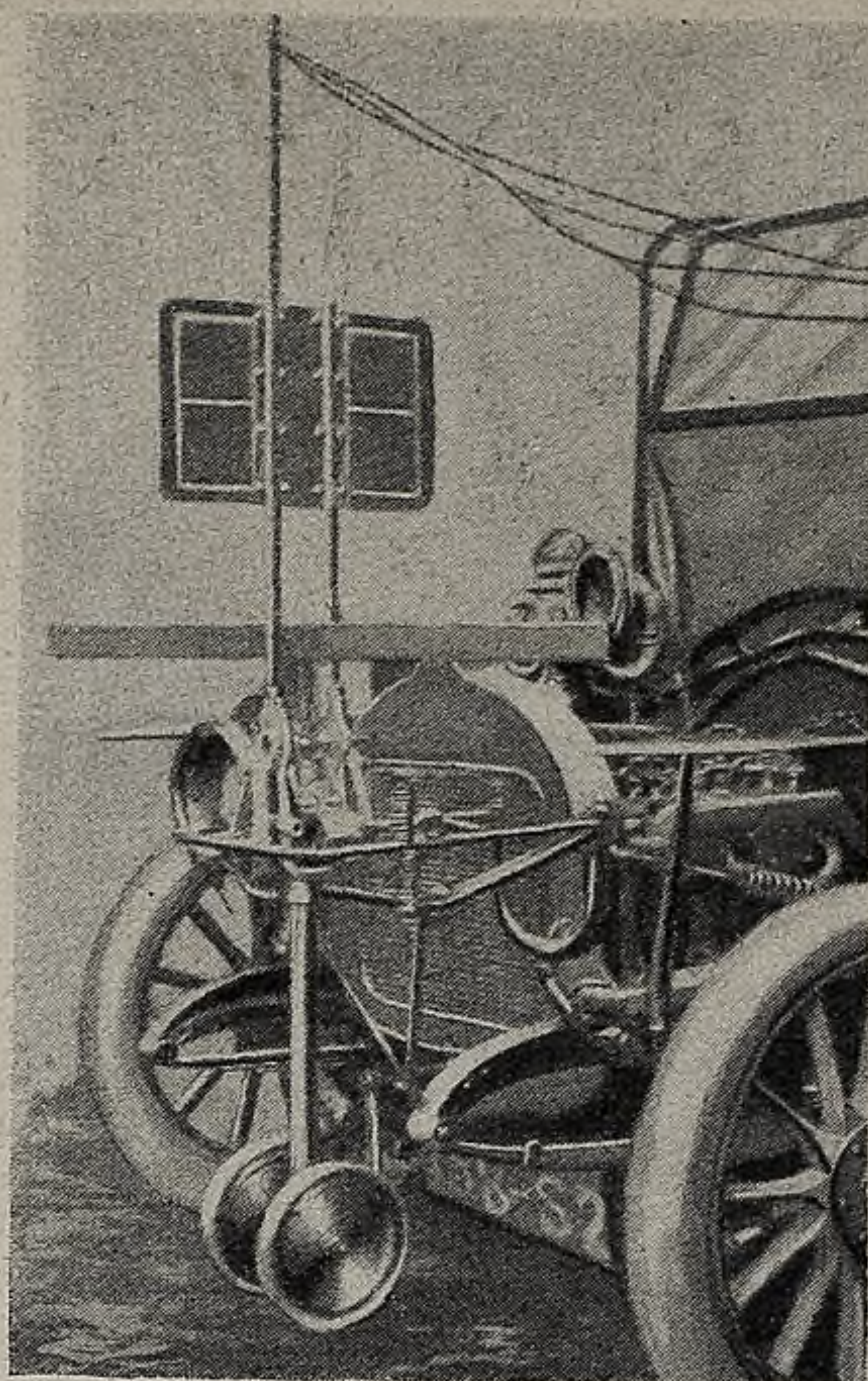
Este aparato puede ser empleado sobre todo aeroplano provisto de planos de realce; pero está más especialmente dispuesto para las desviaciones laterales. Veamos lo que pasaría en un aeroplano género Wright.

Cuando el aparato marcha en línea recta el giróscopo está en su posición de reposo, así como los planos. Mas, si el aeroplano se inclina á la izquierda, por ejemplo, el péndulo, que ha seguido vertical, hace inclinar las alas y se restablece inmediatamente el equilibrio.

Al empezar una virada, girando el aparato á la izquierda, por ejemplo, la fuerza centrífuga obra sobre el estabilizador,

que es rechazado hacia fuera y arrastra los planos á la posición deseada (figura 4 *c*). Siguiendo el aparato su vuelta y habiendo tomado la inclinación conveniente, se encuentra en la posición de equilibrio indicada en *d*. En fin, cuando el aeroplano recobra su posición rectilínea, el estabilizador toma la vertical y trae los planos á la posición *e* para establecer el equilibrio.

El aparato construído por M. Marmonier pesa 12.500 kilogramos; ha sido experimentado sobre un carruaje automóvil, sobre el que estaba sustraído á todo movimiento que no fuera sus propios reflejos. El giróscopo obedece al motor del carruaje por medio de una polea de fricción. Las experiencias han permitido juzgar de la perfecta exactitud de la teoría de M. Marmonier, que hemos indicado al principio de este trabajo. El estabilizador está montado sobre escuadras provistas de resortes para amortiguar los choques del camino. Por último, la barra de madera colocada horizontalmente á la palanca de ataque de los planos de ladeamiento representa el aeroplano; todas las posiciones que toma en los virajes son las que tomarían los planos del planador provisto de ese estabilizador.



El péndulo giroscópico delante de un carruaje automóvil

Este sistema aplicado á la estabilidad lateral de los aeroplanos, parece rico en promesas.

Deseamos vivamente ver pronto aplicado el péndulo giroscópico sobre un planador y no dudamos que los resultados serán los previstos por el inventor. La navegación aérea se beneficiaría de un complemento nuevo que podría serle muy precioso. Tal es la opinión del señor Luis Marmonier, inventor del curioso aparato, y la de cuantas personas han tenido ocasión de examinarlo.

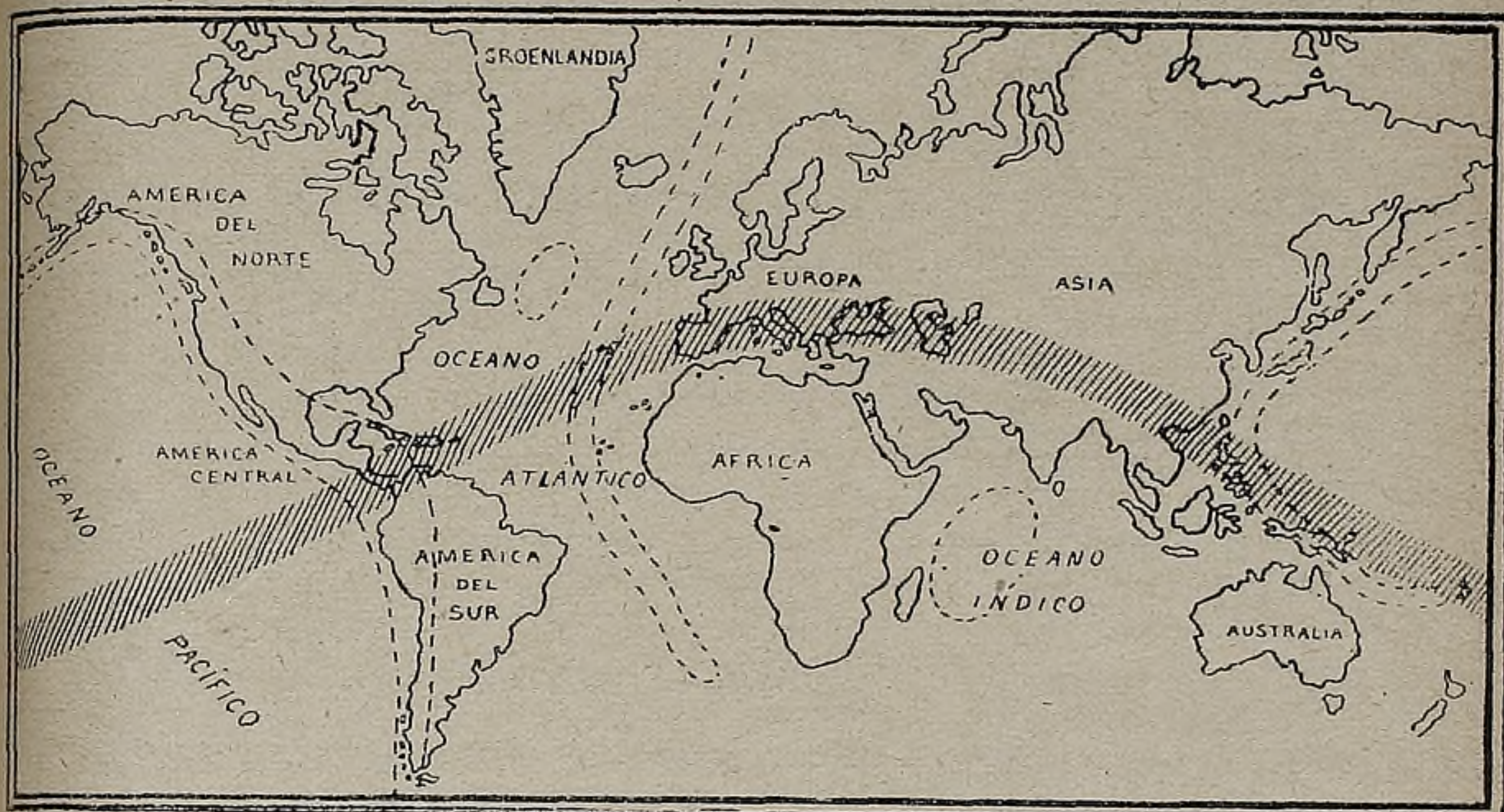
Dónde puede haber terremoto

La frecuencia con que se han repetido los terremotos en distintos puntos del globo durante los diez últimos años, ha permitido á los hombres de ciencia reconocer que existen ciertas zonas ó regiones donde estas catástrofes son más probables que en cualquier otro punto. Según el profesor Libbey, hay en primer lugar una ancha zona que rodea á la tierra formando un círculo ligeramente ondulado que corta oblicuamente al Ecuador, y ha recibido el nombre de círculo ó zona de Libbey. En esta zona, que en el adjunto planisferio aparece sombreada, se encuentra la América Central, las Antillas, las Azores, Italia, el Cáucaso y Filipinas, países todos cuya exposición á los terremotos no es necesario recordar aquí.

El círculo de Libbey está cruzado por otras zonas de actividad sísmica que bajan de norte á sur. Una de ellas es la que, desde las islas Aleutianas, á lo largo de Vancouver y de California, baja hasta la cadena de los Andes. Otra, desde un punto del Atlántico situado al nordeste de Islandia, desciende entre Africa y América, por en medio del Océano, pasando por las Azores, y una tercera, partiendo también de las Aleutianas, se corre por el Japón y por Filipinas, torciendo luego por Nueva Guinea. Estas dos últimas zonas, que podríamos llamar marítimas, corresponden á grandes desniveles del fondo del mar. Lo mismo puede decirse de una región aislada de actividad sísmica, que existe en el Océano Indico, desde Ceylán á Madagascar, y de otra que hay al este del Labrador.

En el mapa, todas estas zonas van indicadas con líneas de puntos.

En los diez últimos años, ó sea desde 1899 hasta ahora, la zona de las Aleutianas á los Andes ha tenido 34 grandes terremotos en su parte norte, 20 en la parte sur y 79 hacia el punto donde se cruza con el círculo de Libbey, ó sea en la América Central y las Antillas. En la zona del Atlántico, ha habido durante el mismo período 3 sismos importantes en el extremo norte, ninguno en el meridional y 30 en el cruce con dicho círculo. La zona del Japón y Filipinas ha sido teatro de 129 catástrofes de la misma índole, todas dentro de la faja de Libbey ó cerca de ella. Además, la parte del círculo entre Italia y el Himalaya, comprendiendo el sur de Italia, ha tenido en dichos diez años 101 terremotos, y finalmente, en las regiones correspondientes á las depresiones del Océano Indico y del este del Labrador, ha habido respectivamente 23 y 15 terremotos submarinos. Estos cálculos confirman de sobra las teorías de Libbey.





EL CAMPO Y LA "CHACRA"



Tratamiento de los árboles anémicos

De pronto, ó progresivamente, el follaje de un árbol que parecía vigoroso, se pone amarillo, las hojas, sobre todo las de las extremidades, se secan completa ó parcialmente; el árbol parece agotado. Es que está anémico ó clorótico, que es lo mismo. Esta afección se presenta en numerosos vegetales; siendo más sensible cuando hace su aparición en los frutales, porque compromete su producción.

La clorosis es debida á infinidad de causas: exceso de humedad ó de sequía, suelo ó subsuelo empobrecido, subsuelo impermeable, suelo muy calcáreo, para muchos árboles; para otros, continuos ataques de insectos, etc., etc.

Como el remedio varía según las causas que originan el mal, nos limitamos por hoy á tratar solamente sobre una de sus fases: la *clorosis calcárea.*

La planta anémica carece de clorófila — nombre dado á la materia verde que se halla en todos sus tejidos exteriores.

Contra la clorosis calcárea existe un remedio: el hierro, administrado en forma de *sulfato de hierro,* y que se viene empleando desde hace mucho tiempo; pero así como, hasta hace poco, se aplicaba como medicamento externo, ejerce más eficacia como medicamento interno.

A grandes males grandes remedios, solemos decir cuando queremos proceder con energía. Esos grandes remedios han sido experimentados por un entomologista ruso de gran mérito, el señor Segismundo Mokchelsky, en la forma original de inyecciones, es decir, de introducción de sales en los tejidos de los vegetales.

El procedimiento consiste simplemente en inyectar en el tronco ó en una rama del árbol, una solución de sulfato de hierro, ó introducir sulfato de hierro en polvo. La savia ascendente disuelve esas sales y las distribuye en todas las partes superiores del árbol, y las hojas amarillas reverdecen.



Para introducir el sulfato de hierro.— Con un berbiquí se practica un agujero en el tronco á unos 25 centímetros sobre el suelo.

Actualmente, la aplicación más fácil y que se halla al alcance de todos es la introducción de sales.

Para practicar esta operación no se requieren útiles especiales. Basta con una barrena ó un berbiquí común, sulfato de hierro en polvo y *mastic* de injertar.

Esta operación puede practicarse indistintamente en cualquier época del año; pero conviene más practicarla al empezar la vegetación, es decir, en Septiembre ú Octubre.

Póngase en el berbiquí un gusanillo de 15 milímetros aproximadamente. Horádese el tronco del árbol anémico sobre el nivel del suelo y debajo de las ramas inferiores, pero tan cerca de éstas que sólo quede el espacio necesario para manejar cómodamente la herramienta, un agujero del diámetro correspondiente al del gusanillo, llegando hasta el corazón del árbol, y en una dirección algo oblicua, de arriba á abajo. La direcció́n de ese agujero circular no tiene más importancia que la de facilitar la horadación y la introducción y permanencia de las sales mejor que si se practicara en sentido opuesto, es decir, de abajo á arriba ú horizontalmente.

Váciese bien la cavidad y quítense todos los fragmentos del tronco que hayan quedado, después de sacar el gusanillo del berbiquí. Introdúzcase en el agujero el sulfato de hierro en polvo —10 á 15 gramos aproximadamente — y atáquese bien con la extremidad de una va-

(*Sigue en la pág. 135*).

rita, como se hace en las pipas con el dedo, y cúbrase la herida con *mastic* de injertar bien aplicado. Eso es todo.

Aunque este método es aún poco conocido, ha sido ya aplicado con éxito excelente por varios arboricultores.

Uno de éstos, el señor Narciso Thomas, de Créteil (Francia), que ha hecho el experimento en gran escala, opina que esta operación puede hacerse en todo tiempo, hasta cuando el árbol se halla en plena savia; pero que es mejor practicarla en el período de reposo, de Abril á Octubre; sobre todo, en Septiembre, es más conveniente, pues los árboles aprovechan de ese tratamiento al empezar la vegetación.



Introducción del sulfato.—Se llena el agujero de sulfato de hierro en polvo y se ataca bien con la extremidad de un palito



...rre de la herida. Para facilitar la cicatrización y para que no se salga el sulfato de hierro, se tapa el agujero con "mastic" de injertar.

Si se practica en Noviembre ó Diciembre se notará que, después de tres ó cuatro días, reverdecen las hojas y adquieren, diez ó quince días después, un tinte verde intenso y brillante.

La acción de este tratamiento, es, sin duda, pasajera, dura tal vez dos ó tres años; pero es tan fácil renovarlo que eso no significa nada.



Peral clorótico. — Todas las hojas de la parte inferior de este peral son amarillas. La vegetación es débil y pobre.



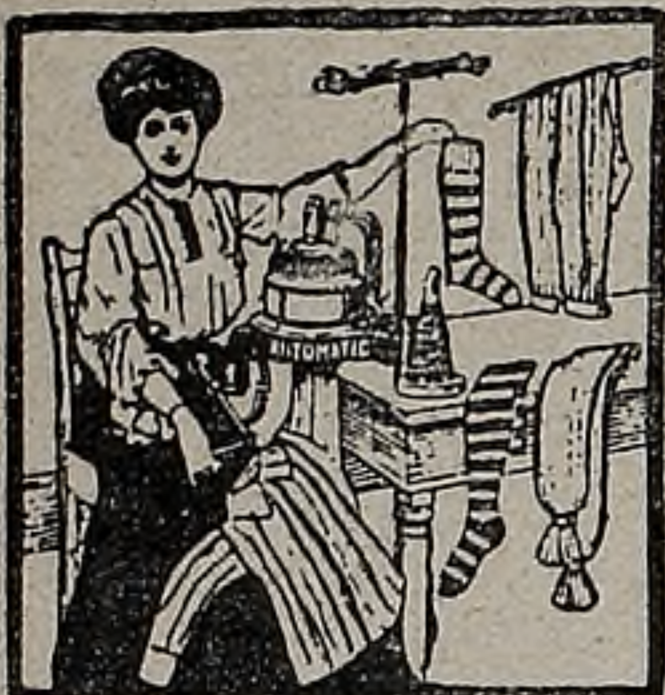
Peral curado.—A este árbol se le ha practicado una inyección de sulfato de hierro, en la base del tronco. Ocho días después, las hojas han recobrado su hermoso color verde y las apariencias de vigor.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m/n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m/n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m/n. adicionales.

ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc.
Cualquier persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 pesos diarios trabajando descansada en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. Pidan informes y folletos al único concesionario. J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.




Sofá-cama patentado

EN UN INSTANTE CONVIERTE Vd. el sofá en una espléndida cama cómoda é higiénica por $ 35.50. El mismo, con guardarropa, $ 65. Enviar giro. Embalaje gratis.—F. Donarini y Cía., Santa Fe 2161-65.

APROVECHEN EL REGALO

Comprando su café en la casa *Ouro Preto*, obtendrá con cada kilo de café marca de la casa una tacita de porcelana con su correspondiente platito.
Soliciten: Se remite á domicilio.
U. T. 3116, Victoria 549, Buenos Aires.

CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886 y Buen Orden, 1117.—*P. Robertie.*

DENTISTAS



A. J. FRICK.—DENTISTA americano.—Garante operaciones sin dolor.—Belgrano 992, esquina Buen Orden.

DISCOS Y GRAMOFONOS

casa PERFETTI Marcas de Fama Mundial
Ventas por mayor y menor á Plazos
C. PELLEGRINI 126, Bs. Aires

ERNESTO FERRO y Cía.
OPTICOS



ANTEOJOS Y LENTES, OJOS artificiales, etc. Se despachan en el día las recetas de médicos oculistas; 159 Perú 159, Buenos Aires.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bme. Mitre, 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

GRAMOFONOS Y DISCOS



Aparatos fotográficos y accesorios.—Taller de composturas en general.—Discos dobles pesos 1.80, sencillos 1 peso.
Cuyo 1169.—A. BALDUCCI.

LICEO MUSICAL BERUTI
Director: Pablo M. Beruti
Charcas 1966-Buenos Aires

MAISON PETREL



Corsés de fantasía higiénicos de todo estilo y últimas creaciones.—FAJA ORTOPEDICA PETREL igual á este modelo, de todos tamaños; disimula el vientre á las señoras gruesas y cura la hernia sin operación. Aconsejada por los médicos para las señoras embarazadas. Pidan catálogo gratis. Victoria 685, altos Buenos Aires.

MUEBLES



¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL

PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADICAL DEL VELLO. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. "KOSMEO" y artículos para la belleza. Consultas gratis de 2 á 5 p. m. Miss R. Davies, DIPLOMADA EN LONDRES. Maipú 17.

RARA ESPECIALIDAD

SUFFICIT
en la casa del mismo Pe. Sauveur
Santa Fé 3496

LO RARO Y LO CURIOSO

DECORADO DE PLA-s VIEJOS. — Un ha-tante de Maidstone (Inglaterra) ha teni- el capricho de ador-r los muros de cua- "cottages" que po-, con platos viejos, charones y en gene-l, con vajilla más ó nos averiada. Los chachos de la ve-dad, en cuanto co-nzó el decorado, le vaban todos los pla-s rotos que encon-aban, por los que les a algunos cobres.

UN PUENTE ROMPE-BEZAS.—Es un rom-abezas este puente, es no se puede averi-ar para qué se cons-yó. Algunos supo- que es para pro-cionar un ejercicio ludable á los tran-ntes. Se encuentra Sacavem (Portu-l) y cerca de él hay o puente de la for- ordinaria.

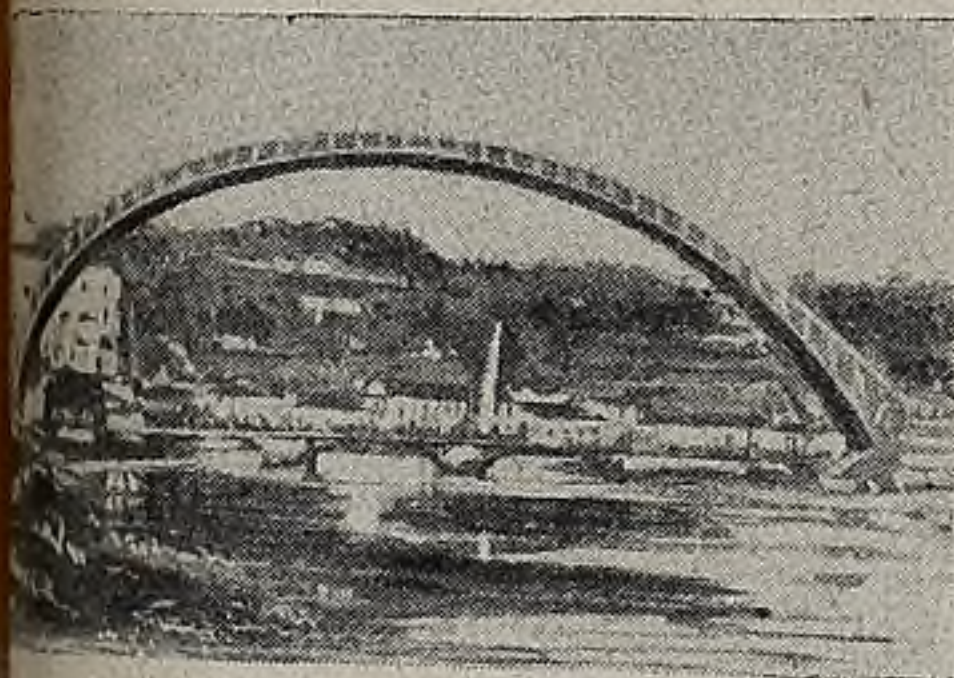


Muro de un "cottage" adornado con platos viejos

cortado el extraño tronco en un bosque de Jauja. No todas las maravillas han de ser de la electricidad. La confitería contribuye también, como se ve, á convertir en realidad las ficciones.

GRAN RUEDA HIDRÁULICA. — La rueda hidráulica mayor del mundo es, según parece, la de Penton (Pensilvania) que tiene 24 metros de diámetro. Esta rueda servía para poner en acción la maquinaria de una cuchillería, pero ahora no funciona, porque la corriente de agua que la hacía girar se ha secado. Ha quedado allí como soldado retirado, después de brillantes servicios, pero dispuesto á volver á la lucha en caso de necesidad.

JAULA DE HOMBRES-MONOS.—En el carnaval de Colonia, ha llamado la atención una gran jaula en la que iban hombres disfrazados de mono. Estos simios humanos imitaban bastante bien á sus remotos ascendientes y divertían todavía más que los monos de los Jardines Zoológicos.



Puente curvo, cuya utilidad no se comprende



Leño hecho todo de azúcar

LEÑO DE AZÚCAR.—Hace poco, se expu-l público en Londres una sección de nco de árbol, hecha toda de azúcar, la corteza perfectamente imitada. Al- niño hubiera podido creer que habían lo.



La rueda hidráulica mayor del mundo



Jaula de hombres disfrazados de mono, que figuró en el carnaval de Colonia

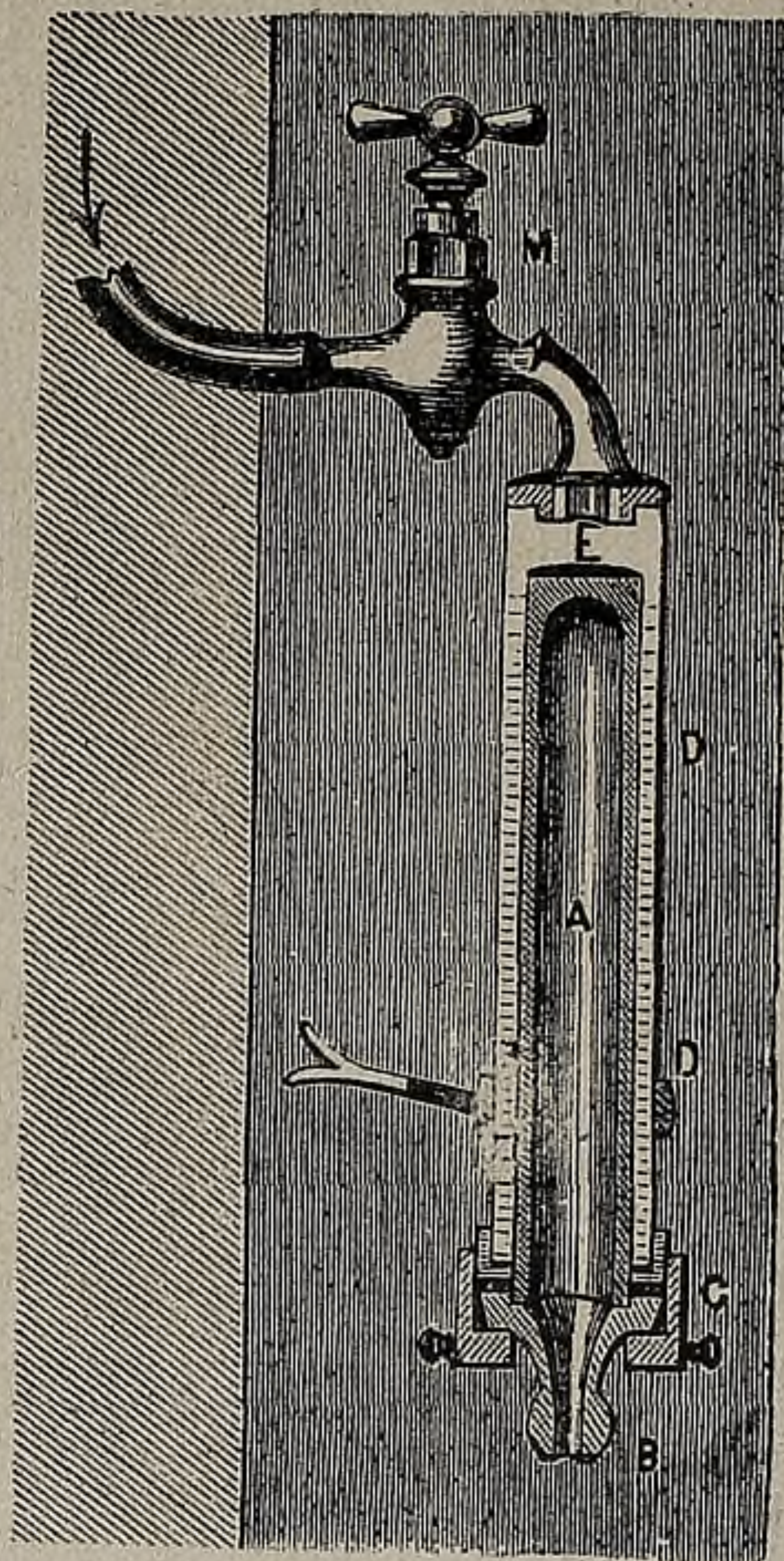
ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)



ltro de papel soportado por un mbudo de ristal.

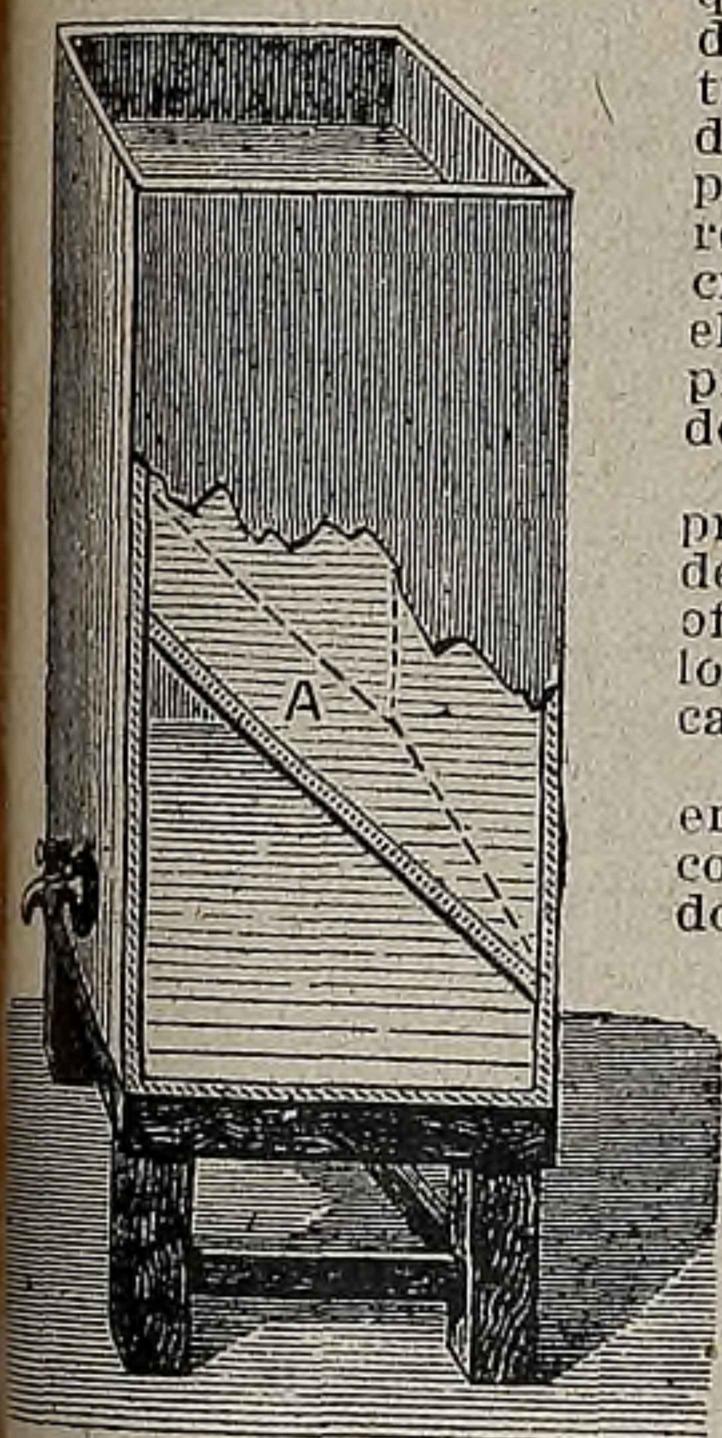
FILTRO.—Aparato destinado á clarificar líquidos, separándolos de las materias en suspensión que enturbian su transparencia. Se hacen de papel, de franela y de tela porosa. Otras veces el filtro actúa sobre un líquido aparentemente limpio para separar de él materias que contiene, pero que no son visibles. Por ejemplo, las aguas estancadas, aunque parezcan límpidas, tienen mal olor, debido á la presencia del gas ácido sulfhídrico y del gas amoníaco. Absorbidos éstos, el agua queda inodora, haciéndola pasar por un filtro de carbón de madera. El filtrado lento por una porcelana porosa, detiene los microbios contenidos en ella y en este principio se funda el filtro de Chamberland.



Filtro Chamberland.—La bujía de porcelana porosa A, está rodeada por un cilindro no poroso DD, y abierta por la parte inferior B. El agua envuelve la bujía, pasa á través de ella y sale por B. Es necesario que la corriente llegue á M con cierta presión para que este filtro funcione; pero retiene todos los microbios que pasan por los demás filtros.

Otros filtros pueden prepararse valiéndose de los recursos que ofrece un viaje, ó de los que en cualquier casa se encuentran.

Si en el fondo de un embudo se pone un poco de algodón cardado, ó amianto, ó vidrio pulverizado finamente, se obtiene una filtración, pero incompleta y deficiente.

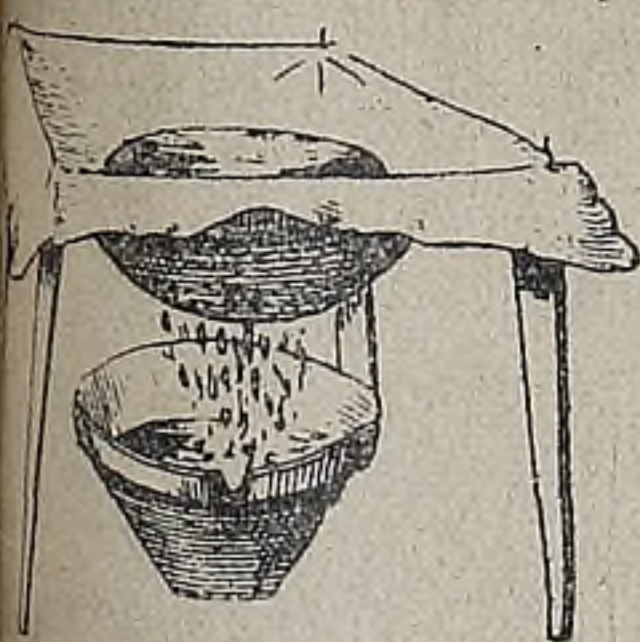


ente filtrante doméstica.—El ua de la parte superior pasa través de la lámina porosa linada, y cae límpida al desito inferior.

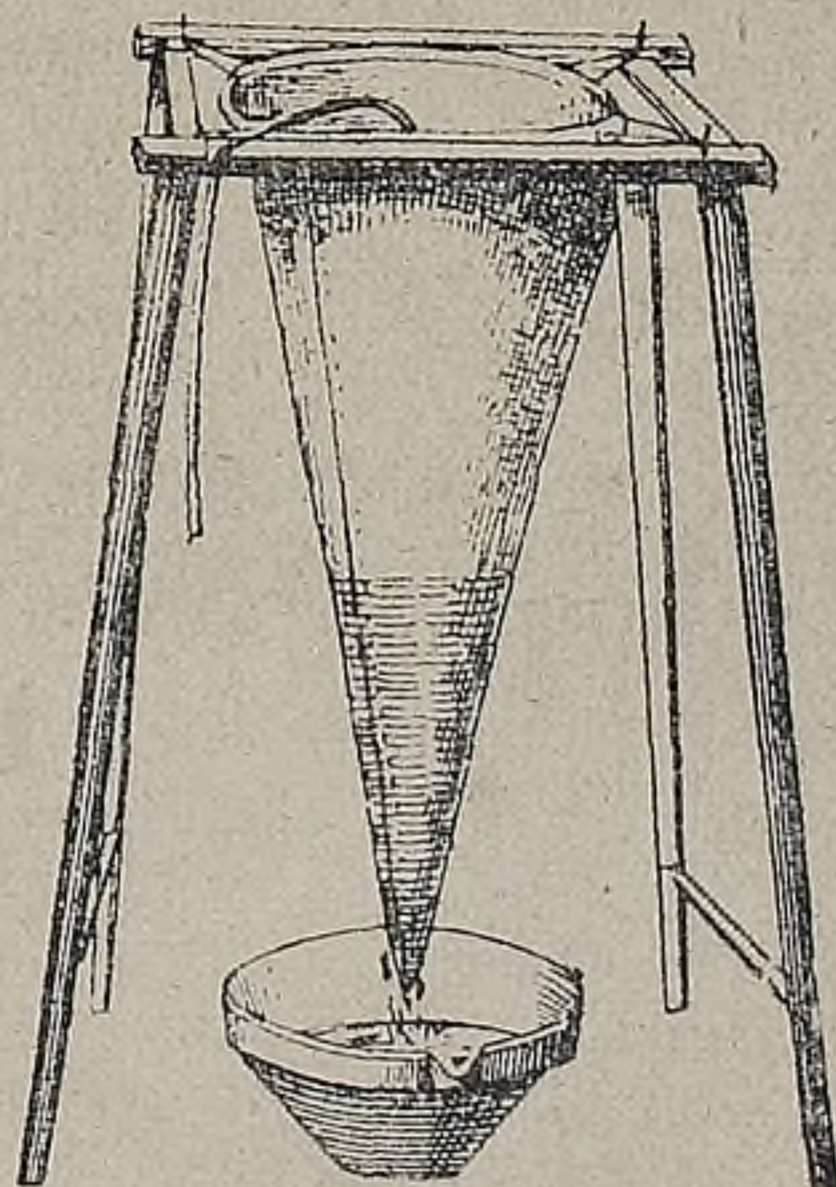
Para filtrar licores hechos en la casa, vino dulce, etc., se emplean filtros constituídos por tejidos. La *etamina*, colocada sobre un bastidor, es un filtro regularmente aceptable. El llamado *Filtro ó calza de Hipócrates*, es un pedazo de pa... ó de moletón que se mantiene suspendido sobre ... vasija. Tiene forma cónica, y puede dársele ...ta, para desalojar las materias acumuladas en ...fondo, mediante un cordoncito que pasa por el ...rior y llega al extremo del cono.

...a filtración á través de telas, es más rápida que ...l papel, pero no es tan perfecta; y las primeras porciones de líquido que pasan deben ser nuevamente filtradas, pues siempre contienen algunas impurezas.

Es, pues, preferible el *filtro de papel*. El papel de filtro es de buena calidad, y está formado por fibras bastante largas, pues de otro modo pronto el líquido le atravesaría.



Etamina



Calza de Hipócrates

LA SALUD DE LOS NIÑOS



depende principalmente del perfecto funcionamiento de las vías digestivas.
Toda buena madre debe tener siempre bien presente que

CASTOROL

ES EL MEJOR PURGANTE para niños y adultos; de sabor agradable, suave y de efectos comprobados.

JARABE RINAULT

es un remedio seguro contra la gastroenteritis ó **EMPACHO**; no falla jamás. En ningún hogar deben f ltar esos preciosos remedios, principalmente en el campo. Se conservan indefinidamente.



Pídanse por sus nombres y no se admitan sustitutos

En las principales Droguerías y Farmacias.

ENTRETENIMIENTOS





Comprimido

5 ROS M

Figura numérica

.3 4 5 6 7..........	varón
.5 3 4 5..........	tiempo verbal
1 5..........	en el árbol
3 2..........	pecado
3 5..........	en topografía
.1 7 6 5..........	mujer
.3 1 2 3 2..........	mar

Charadas rápidas

I

.rimera, tiempo de verbo ; *segunda*, le- .*tercera*, tiempo. *Todo*, mujer.

II

.rimera, letra ; *primera* y *segunda* en .abeza ; *tercera* y *cuarta*, legumbre .ral). *Todo*, animales.

Comprimido

.AYO 12 JUEVES DON

Acertijo

¿Qué es esto?

Anécdota charada

Un día que del *cuatro cuarta*
que *tres un cuatro dos prima*
cuarta segunda, noté
los más evidentes síntomas
de *cuarta tercera cuarta*,
y, acordándome en seguida
de lo que un *cuatro dos cuatro*
en tales casos hacía
bebí una copa de *todo*
y lo cuento por chiripa.

Libro

5 0
ORIENTE
1 1
1 0 0
OCCIDENTE

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 229

.*Rombo:*

C
R E S
C E L I A
S I L
A

.*nigma:*

VENTANA

.*onsejo:*

.DIGAS MAL DEL DÍA HASTA QUE SEA PASADO

.*omprimido.*

ENTRE PARÉNTESIS

.*Charada:*

ANAGRAMA

Solucionistas

.alina Resso, Enrique Traverso, Abel .Fuentes, Pedro Minazza, Arnaldo .Juan B. Antonino, Domingo Saler- .Salvador De Luca, Amadeo Poggi, .Franco, Rodolfo Terlosco, Carlos .M. Rey, Elvira Garelli, María .Tomás Suasnara, Luis J. Accame, .isco Martín, Juan Raggi, Eduardo .urino, A. Galmorini, Generoso Por- .ear L. Olarieta, Francisco Sabatini. .P. García, Jaime Bergés, Alberto .Gabriel C. del Mazo, S. di Tomás, .varrine, Luisa García, Roberto Fer- .z, Pedro Meyer, Itala Provenzali, Clara Elordi, Carlos Kellenbach, B. Serrano, José Torterolo, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase : *Muchas veces el hombre es víctima de su incuria*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 24 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor Redactor encargado de la sección "Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1909



Un niño lavado con el jabón Reuter, se distingue á la legua de aquel desdichado á quien sus padres indiferentes y poco previsores han quemado con el uso de los jabones á base de sales minerales y sebos impuros.

Ese niño blanco, despercudido, con su tez fina y aterciopelada como un fruto en sazón, y emanando de su persona un salvo de flores, ha sido lavado y bañado, sin duda alguna, con el afamado Jabón Reuter.

Ese otro, de la piel reseca, en la que se exteriorizan manchas escamosas á modo de erupciones herpéticas, que muestra escoriaciones en las ventanillas de la nariz, y á veces boqueras en las comisuras de la boca; ese pobre niño ha sido fregado como con sapolio, con los jabones venenosos que las perfumerías de combate *crean*, según ellas dicen, á invención por día, para hacer la guerra con sus productos novedosos, á las otras casas, también *creadoras* de novedades de tocador, sin escrúpulos de ninguna especie con respecto al pobre público, que es quien paga estas guerrillas atentatorias á la salud y al bien parecer de las gentes.

Reuter, no ha hecho más que UN JABON "¡siempre el mismo!" pero cabalmente, en esa persistencia se encierra el mérito de ese incomparable artículo, que ha sido, es y será el único honesto, eficaz, bueno y agradable, que, en su especie, pueda consumir la humanidad.

BAR. — Soy diputado.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR. — Repito, pues, que yo era muy amante y sigo siéndolo, puesto que la amo.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Pero, no; yo no la amo á usted.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—La adoro.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Y daría mi vida porque usted me amase también.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR. — Ya lo ve usted; entono esa eterna é insípida canción con la que le martilleo los oídos desde que tuve la dicha de encontrarla por primera vez.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Al decir la dicha, exagero.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—Sí, exagero, porque si yo no la hubiera encontrado en mi camino, no sufriría como sufro. *(Llora).*

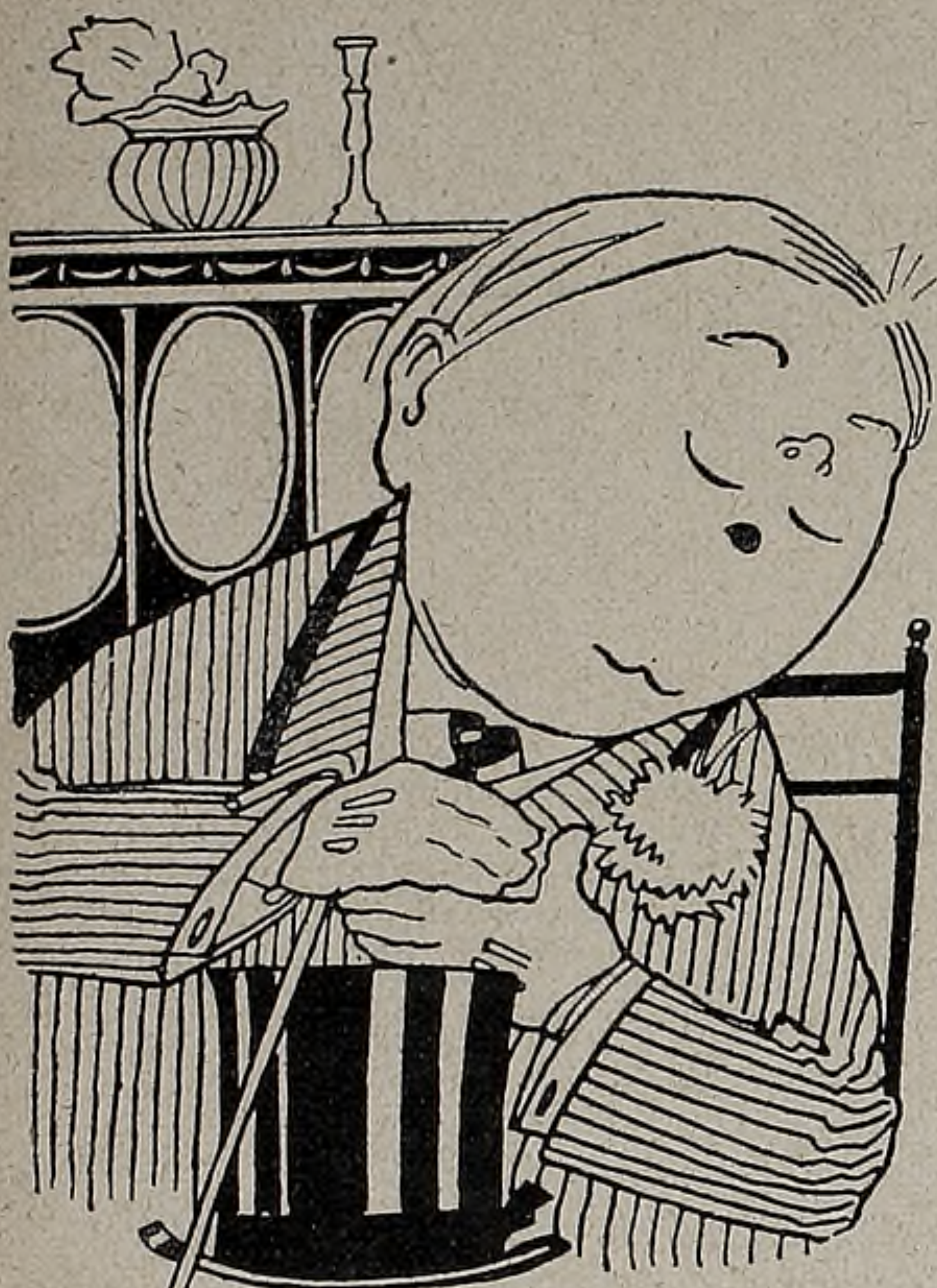


ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Esto no será nada... es nervioso.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—Fué en Dieppe... en los baños de mar... una calurosa mañana de agosto. El sol matizaba de oro el horizonte y el mar estaba tan azul, tan azul, que parecía confundirse con el cielo.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Yo estaba en el agua.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—Al ponerme de espaldas... para hacer la plancha...
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—La vi á usted... Rápidamente nadé hacia la orilla... así. *(Acción de nadar).* Al cabo de un instante estaba á su lado... Usted llevaba un vestido de color de ciruela... y un pajarito azul en la cabeza. Yo llevaba un traje á rayas blancas y de color de rosa... de algodón... Usted me pareció hermosa... divina... encantadora...
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—Su marido me pareció muy feo.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Es verdad... No hablemos de él.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—Al día siguiente, la misma ola nos mecía á los dos... y fué allí... en el mar... donde sus miradas encendieron en mi corazón un incendio... que toda aquella agua en la que chapoteábamos no hubiera podido apagar.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—El agua de mar no apaga.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR. — Reflexione usted, condesa, y comprenderá que un incendio que se inicia en el agua no es un incendio común; que un amor que nace en un elemento tan contrario, no es un amor trivial, y que el hombre que así se ha enamorado de usted en pleno mar, la adorará doblemente en tierra firme.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR. — Recuerde que hubo un tiempo en que usted me amaba, me hallaba amable, espiritual y de físico aventajado.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—¿Suspira usted?
ÁGATA. — Oh!
BAR.—Dispense. Me lo había parecido.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—Recuerde que tomamos juntos cuarenta y dos baños.





ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Yo lo siento.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—No, no lo siento; pero me hubiera ahogado en el mar...
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Si hubiera sabido que por culpa de usted debía un día ahogarme en mis propias lágrimas.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—¡Ingrata! ¡Después de todas las pruebas de amor que le he dado!
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—¡No hay "¡oh!" que valga!
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—¡Ni "¡ah!"... Por darle gusto he pisoteado mis deberes... Soy diputado y apenas he ido tres veces á la cámara en todo el período de sesiones.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR.—Yo no lo siento.
ÁGATA.—¡Ah!
BAR.—Pero no por eso estoy menos comprometido respecto á mis electores.
ÁGATA.—¡Oh!
BAR *(sentimental)*.—¡Ágata!... *(Corrigiéndose)*.—¡Condesa!
ÁGATA.—¡Ah!
BAR *(cayendo de rodillas)*.—Estoy á sus pies.



como yo amo. Quiero ser el ídolo de la mujer que sea mi esposa. Quiero, cuando vuelva de la cámara, aburrido de discursos, de proyectos y de contraproyectos, ser consolado por las sonrisas y las ternuras de mi mujer. La calma después de la tormenta; el sol después de la lluvia; la paz después de la guerra. Pues bien, todo eso no podría usted dármelo, seguramente no me lo daría, porque usted no sabe, no ha sabido y no sabrá nunca amar.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR.—Déjeme hablar.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—No tengo más que una palabra que decirle, una sola palabra, la última.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR *(alejándose)*.—Me voy.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR *(volviendo)*.—Y no volveré jamás.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR *(alejándose)*.—¡Jamás!

ÁGATA.—¡Ah!

BAR *(volviendo)*.—Y dentro de un mes, estaré... muerto...

ÁGATA.—¡Oh!

BAR.—O... casado... con otra.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Sí... con otra... á quien amo... y que me ama... á quien adoro... y que me adora.

ÁGATA *(suplicando)*.—¡Oh!



ÁGATA.—¡Oh!

BAR *(levantándose)*.—Tiene usted razón; esa postura me hace daño en las rodillas.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Y además, soy muy estúpido suplicando tanto, porque, después de todo, cuando le digo que la amo, es más bien por costumbre que por pasión. ¡Sí, señora; ¡más bien por costumbre que por pasión! Desde que usted es libre, mi amor ha huído junto con el suyo, es decir, á la vez que el suyo. Desde luego, si bien aun es usted bonita, lo es menos que antes.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR.—Tiene usted dos años más.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Y para una mujer eso significa algo.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR.—Sin embargo, mirándola bien...

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Está usted bastante bien conservada.

ÁGATA.—¡Oh!

BAR.—Y yo me contentaría con eso.

ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Pero, no; no me contentaría, porque, como ya le he dicho, soy muy cariñoso y muy amante; siempre lo he sido, y si me caso es para ser amado

BAR *(alejándose)*.—¡No me detenga usted!



ÁGATA.—¡Ah!

BAR.—Ya es tarde, señora... Muy tarde.

ÁGATA.—¡Oh!... ¡Ah!..

BAR. *(imitándola).*—¡Oh!... ¡Ah!... Si ustedes las mujeres no hablaran más de lo que habla usted ahora, nosotros los hombres, no seríamos tan desgraciados. *(Vase).*



ESCENA CUARTA

ÁGATA, sola

ÁGATA.—¡Oh! *(Moviendo la cabeza con expresión de dolor).* — ¡Ah!... *(Tomando una resolución y precipitándose á llamar).* —¡Oh!... *(Deteniéndose y volviendo al proscenio con la cabeza baja).*—¡Ah!... *(Tomando su labor, con ademán de rabia).*—¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh!... *(Encuentra la carta que escribió Barembois y la lee lanzando varios ¡oh! y ¡ah! en diferentes tonos; luego se echa á reir á grandes carcajadas).* — ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah!... *(Sintiendo haber reído).* — ¡Oh!... *(Reflexionando unos instantes y tirando luego la car-*



ta, con despecho)—¡Ah!... *(Sintiendo lo que acaba de hacer).* — ¡Oh! *(Recoge la carta, se la guarda en el seno y rompe en sollozos).* — ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah!... *(Ahuyentando su pena y secándose los ojos).*—¡Oh!... *(Viendo que se abre la puerta.)*—¡Ah!

ESCENA QUINTA

ÁGATA, BAREMBOIS

BAR *(desde la puerta).*—¡Ágata!

ÁGATA *(sin volverse).*—¿José?

BAR *(ídem).*—¡La amo!

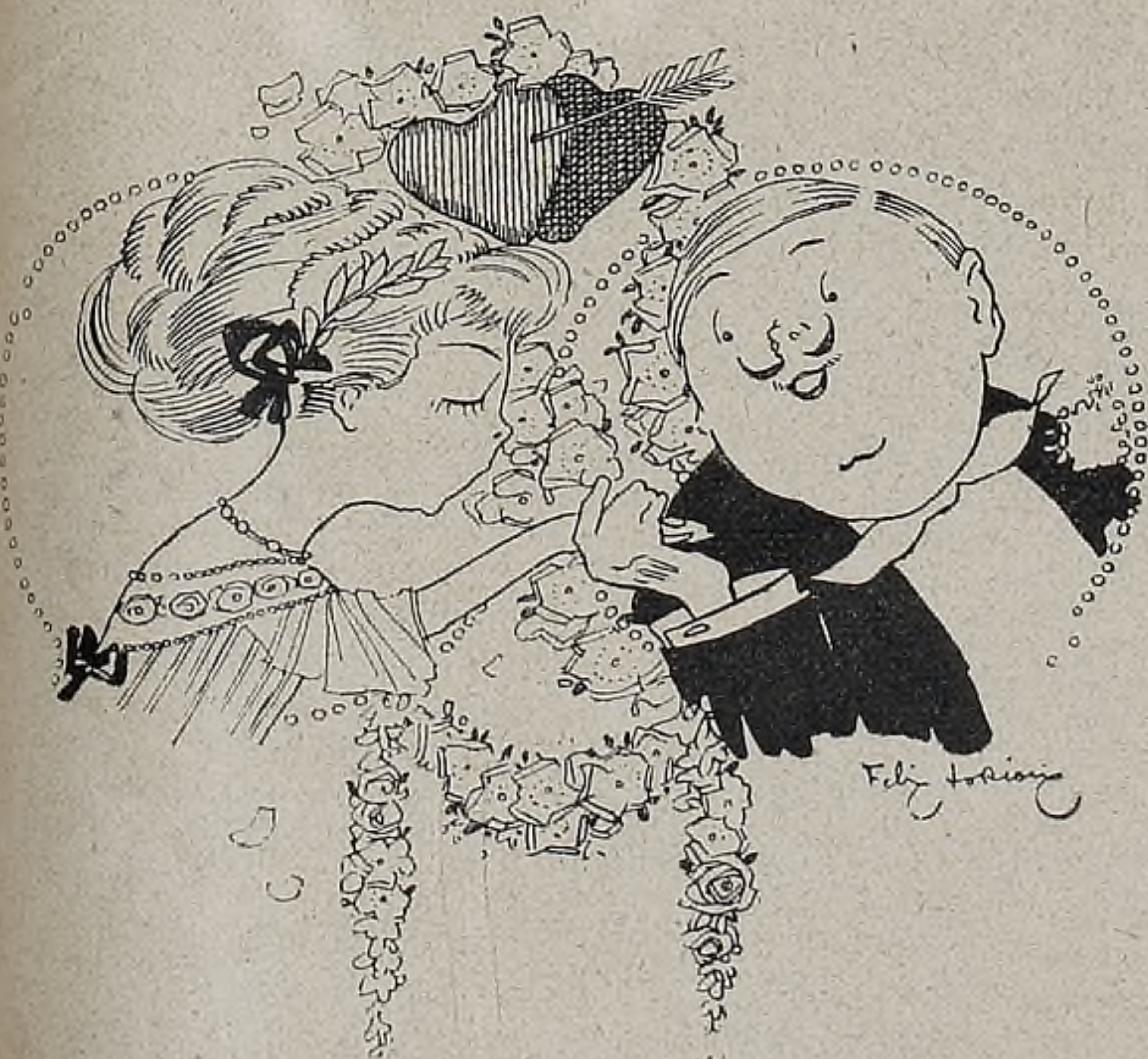
ÁGATA *(ídem).*—¿De veras?

BAR *(avanzando).*—Sí, de veras.

ÁGATA.—Entonces...

BAR.—Entonces consienta usted en ser.. la señora Barembois.

ÁGATA *(soñadora).* — ¡Barembois!... ¡Barembois!...



BAR.—Sí... Ya sé que no es un nombre muy bonito.

ÁGATA *(soñadora).*—¡Barembois... y José!

BAR *(suplicando).*—¡Oh!

ÁGATA *(vacilando).* — ¡Ah!

BAR *(tendiendo las manos hacia ella).*—¡Oh!

ÁGATA *(haciendo remilgos).*—¡Ah!

BAR *(más apremiante).* ¡Oh!

ÁGATA *(Poniendo resueltamente sus manos en las de él).*—¡Ah!

BAR *(estrechándola apasionadamente contra su corazón).*—¡Oh!

ÁGATA *(dejando caer la cabeza sobre el hombro de Barembois).*—¡Ah!

(Al mismo tiempo, y riendo á carcajadas).

BAR.—¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh!

ÁGATA. — ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah!

TELON







...a reunión del domingo próximo es una ...las pocas interesantes de principio de ...porada. La base, el clásico "Abril", ...a 7.000 pesos de premio, ha tenido ...mpre el privilegio de interesar á los ...ionados, y debido á la figuración de ...animales que en él alternan, es una ...las pruebas que consigue despertar ...yores atractivos.

...lternarán en la carrera: La Cigaret- ...54 kilos; Scila, 54; Sarah Bernhardt, ...; Alteza, 54; Minina, 54; Emilunga, ...; Sandy Bay, 58, y Sibila y Mentirosa, ...dudosas. Scila, que inicia su *rentrée* ...spués de su honorable puesto detrás ...Olascoaga en el premio "Castelli" de ...00 metros, ganado en 2' 20", será sin ...sputa, por sus anteriores triunfos, la ...orita del público. Su forma actual es ...uperable y las noticias propaladas



...lmonea, ganadora del clásico "S. Luro", 1.200 metros

...rca de sus trabajos últimos, son com- ...amente satisfactorias. Ahora, si se ...erdan sus campañas del año pasado, ...sin estar en verdadera forma, obtuvo ...rendentes victorias sobre animales de ...e, tendremos, que la hija de Orange ...se presenta en buen estado de *entraine-* ...t, como presumimos, será en esta ...eba la mayor enemiga de las que aspi- ...al triunfo.

...milunga, que viene paulatinamente ...resando, después del largo reposo que ...e dió, es á nuestro entender la única ...az de batir á la favorita. La Cigaret- ...ya hemos dicho que fuera de los 1.300 ...ros, la consideramos inferior á sus ...ales rivales.

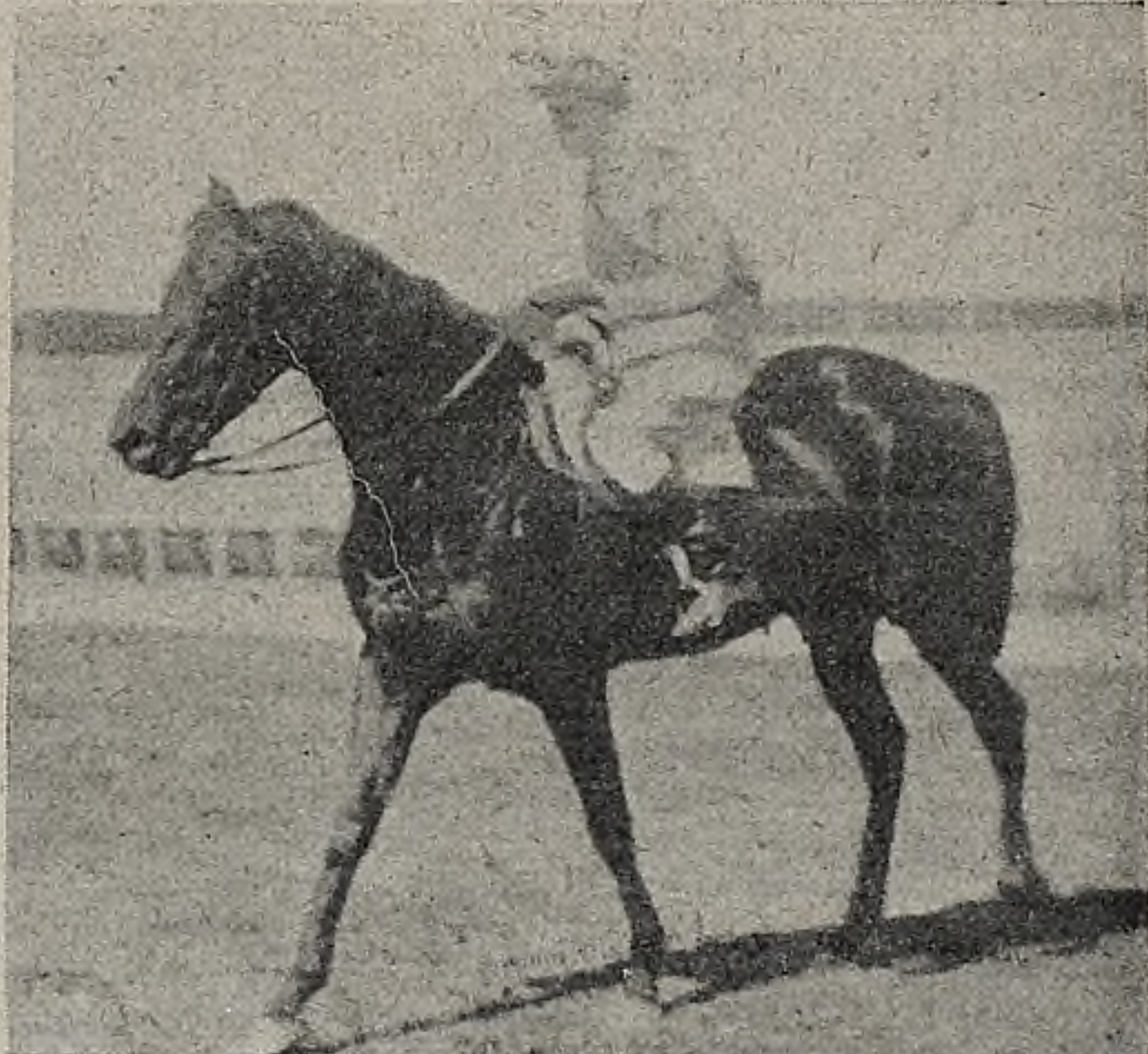
...os demás, como ser Alteza, Minina y ...dy Bay, tendrán sólo á su favor los ...tidarios del lance, pero dada la dis- ...cia y el peso que cargan, no entrarán ...a vez en nuestros cálculos.

...El premio 'Pecadora", que inicia la ...nión, presenta 19 inscriptos, entre los ...figuran tres dignos de mención: Ta- ...bana, Pecadora y Opresor.

...El premio 'Iyapú', para productos perdedores, cuenta con mucha gente de avería. Ipacaraí, Fleet y Sainete, deben disputarse palmo á palmo los 4.000 pesos del premio. Diadema, es la potranca más ligera de las que figuran en la 3.ª carrera, y no obstante hallarse en su compañía otros que no le van en zaga, creemos, que si larga bien, debe imponerse al final.

En la 4.ª carrera concentrará la opinión á la malhadada Elástica, al lunático Pioneer y al caprichoso Arcole. La primera será la preferida. el segundo está en su tiro, y bien dirigido es un candidato temible; Arcole, que parece recuperar la forma, puede muy bien dar en tierra con aquellos que le molesten. Nuestra carta es Elástica.

En la única y milagrosa carrera de velocidad, hay dos animales de bastante



Understudy, ganador del premio "Sirena", 2.000 metros

clase: Barsac y Kifugist. Los dos son temibles en el tiro; pero como no conocemos el estado del hijo de Kendal, optamos por Kifugist, que está admirablemente colocado en el handicap.

Si alguna vez hemos visto una carrera difícil y un triunfo imposible de descontar, el premio 'Norte" es uno de ellos. La pareja formada por Río de Oro y Olivo, es formidable. Brezo, en su última carrera, fué vencido sin dificultad por la pareja. Duchess, tardará en volver por sus fueros. Níspero, Understudy y Yaguareté, tienen pocas probabilidades para figurar aquí con los primeramente nombrados. Los demás servirán para formar la escolta.

———

Son en definitiva nuestros favoritos:

1a. carrera	Tarambana
2a. "	Ipacaraí
3a. "	Diadema
4a. "	Elástica
5a. "	Scila
6a. "	Kifugist
7a. "	Río de Oro y Olivo

Programa para la reunión del domingo 18 de abril de 1909

DEPURADO DE FORFAITS

PREMIO "PECADORA"

Distancia: 2.000 metros.—$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Martín Fierro	55	8 Serenata	48	15 Magda	47
2 Tarambana	54	9 Siberiano	48	16 Marta	46
3 Solway	53	10 Cyrolese	48	17 Río Dulce	46
4 Mariscal Oyama	52	11 Fénix	48	18 Mohicán	45
5 Pecadora	52	12 La Reiter	48	19 Vade Retro	43
6 Opresor	50	13 Orfeón	47		
7 Liday	49	14 Mensonge	47		

PREMIO "IYAPU"

Distancia: 1.000 metros.—$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
El Turf	1 Gral. Paz	54	J. Atucha	7 Ficel	54
Luján de Cuyo	2 Timerlenk	54	Argentino	8 Argentino	54
La Celina	3 Bufach	54	Armón	9 Armón	54
Clermont	4 Alfonso XIII	54	San Eugenio	10 Sainete	54
Vivac	5 Leonchos	54	Reyna	11 Davout	54
Atalaya	6 Ipacaraí	54	La Aventura	12 Weri Well	54

PREMIO "FLOR"

Distancia: 1.000 metros.—$ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a.

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
Curupaytí	1 Diademe	54	La Emilia	7 Risueña	54
Ultimátum	2 Frutilla	54	Sud América	8 Irene	54
Luján de Cuyo	3 Dicha	54	Iceache	9 Pega Pega	54
Las Cañas	4 Tacuara	54	D. Alvear	10 Lorena	54
Cantón	5 Pelusa	54	Petite Ecurie	11 Torera	54
Rayón d'Or	6 Necia	54	Dorrego	12 Mercedes	54

PREMIO "TARAMBANA"

Distancia: 1.600 metros.—$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
Iceache	1 Elástica	57	Good Luck	14 Curacao	53
Idem.	2 Pecadora	57	Onix	15 Chauffeur	53
Don Ricardo	3 Salónica	57	Bonheur	16 César	53
Lancero	4 Saturnal	57	Guadiana	17 Río Dulce	53
Don Gonzalo	5 Pioneer	56	Petite Ecurie	18 Julius	53
Polvorín	6 Opresor	56	Lagrange	19 Bribón	53
Titán	7 Bromuro	56	Belgrano	20 { Virtuosa	51
D. Alvear	8 Arcole	56	Asteroide	21 { Charme	51
Maisón Laffite	9 Do-re-mi-fa	54	Entre Ríos	22 Arabesca	51
Hawkins	10 { Magda	54	Pandero	23 Esbelta	51
John Gin	11 { Huemul	53	Luján de Cuyo	24 Clochette	51
La Escocia	12 Gazmoña	54	Saint Simón	25 La Barrientos	51
Flammarión	13 Ohnet	53			

CLASICO "ABRIL"

Distancia: 1.600 metros.—$ 7.000 á la 1a., 700 á la 2a. y 350 á la 3a.

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
Abrojo	1 La Cigarette	54	S. Bernhardt	7 S. Bernhardt	54
5 de Abril	2 Mentirosa	58	Touchstone	8 Minina	54
Entre Ríos	3 Arabesca	54	Battenberg	9 Sandy Bay	54
Etoile	4 Patricia	54	Cramer	10 Scila	54
Iceache	5 Sibila	58	Ituzaingó	11 Alteza	54
Juan Dalton	6 Emilunga	58			

PREMIO "ORWIN"

Distancia: 1.400 metros.—$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
Don Gonzalo	1 Barsac	61	Belgrano	4 Chinchorro	50
Hawkins	2 Kifugist	57	Suipacha	5 Arazatí	48
Santos Vega	3 Leoncio	53			

PREMIO "NORTE"

Distancia: 2.200 metros.—$ 4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
Guadiana	1 { Río de Oro	58	Zubiaurre	7 Yaguareté	51
The Flowers	2 { Olivo	56	Suipacha	8 Feudal	50
Beauclerc	3 B. ex Beauclerc	54	Brown	9 Brown	49
Nautilus	4 Duchess	53	Argentino	10 Ana María	48
La Torrecita	5 Níspero	53	Polvorín	11 Trampolín	45
El Jockey	6 Understudy	52	Titán	12 Genovés	43



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)

Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3 05
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador

Valija Postal



A. O.—*Buenos Aires.*—*Tenía que suceder...* Eso digo yo: escribiendo usted tan mal, tenía que suceder lo que ha sucedido. Su artículo se ha marchado solito á la intendencia, que es el archivo de las cosas inútiles.

A. V.—*Buenos Aires.*—

Es bastante sosito eso que envía,
se lo aseguro á usté.
Si algo no puede hacer de más valía,
no escriba más, A. V.

Mochiro.—*Buenos Aires.*—¡Qué triste tiene usted la musa! ¿Por qué no se compra unas castañuelas y la alegra un poco?

M. R.—*Buenos Aires.*—

"Con las ciencias y la labor constante
"que tiende á fomentar tu esfuerzo todo,
"vas caminando á pasos de gigante
"en pos de tu ideal, y de este modo..."
Competir podrás pronto con el Dante.

Nyleve.—*Buenos Aires.*—Lamento, señora, lo que le ha sucedido; pero, ¿qué tienen que ver con eso la Constitución, la inmigración y las garantías individuales?...

L. V. V.—*Buenos Aires.*—Si en vez de *A mi hija*, hubiera usted titulado á eso *El arte de hacer el oso*, se lo publicaba impreso con tinta de su mismo color: ...ila.

D. M.—*Buenos Aires.*—

"Dicen aquí que estoy loco
"y me miran con recelo;
"loco por un desengaño..."
Y por mandar esos versos.

Un asturiano.—*Buenos Aires.*—Esa décima es verdaderamente hermosa. ¡Qué lástima que no sea suya!

N. F. C.—*Buenos Aires.*—

Lo que es moda no incomoda,
suelen decir por ahí;
mas le aseguro que á mí
me ha incomodado *A la moda.*

P. C.—*Buenos Aires.*—Se queja usted de que ve muchas jóvenes *afilando* con sus galanes en las puertas y ventanas. ¿Es envidia ó caridad?

F. Q.—*Buenos Aires.*—

"A insólita inspiración mi fantasía
"cedió á una loca tentación,
"aun sabiendo como ya sabía
"no haber quien no llore perdida una ilusión..."
También llorando está la poesía
al verle tan chambón.

Cazador.—*Buenos Aires.*—

¿Que al campo se fué á cazar
y pasó mil sinsabores?
Bueno; pero, á mis lectores
¿qué les puede eso importar?

Bonaerense.—*Buenos Aires.*—

"La noche es negra; el vendaval furioso
"azota y ruge con furor salvaje;
"y yo, en mi escritorio de reposo..."

¿De modo que reposa usted en el escritorio?... ¡Ya me lo había parecido!

H. G.—*Diamante.*—

"Sobre el jardín un balcón,
"y sobre el balcón mi adorada
"diciéndome enamorada..."
¡Qué melón!

Selki.—*Córdoba.*—Parece mentira que después de haber perdido á su esposa, le quede humor para hacer chistes. Porque yo creo que son chistes los que ha pretendido usted hacer.



— Aunque tiene soltura y desparpajo,
No me gusta tu novio, francamente,
Y creo que en cuanto á eso te aventajo,
Pues aunque es elegante y muy decente,
No fuma, como el mío, **VUELTA ABAJO**.

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.— En el interior: $ 0.25.